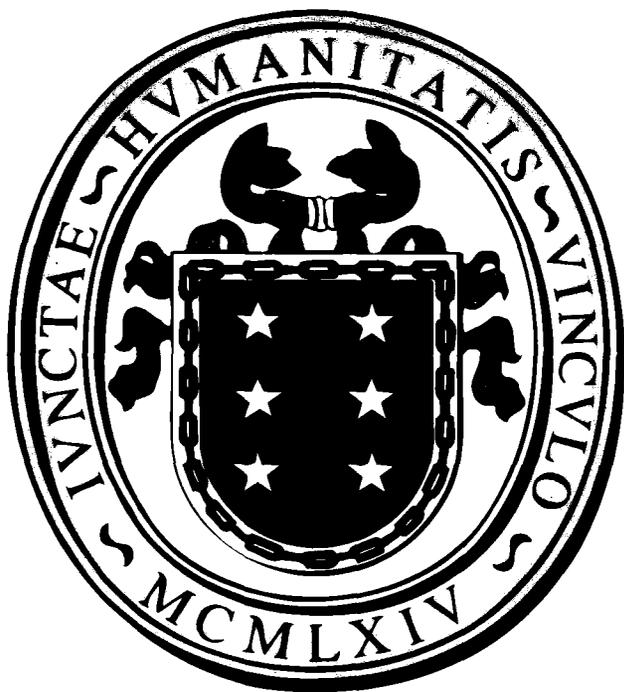


ANALES
DEL
INSTITUTO DE CHILE



2003

ANALES
DEL INSTITUTO DE CHILE
2003

Edición de cuatrocientos ejemplares
impreso por
Versión Producciones Gráficas Ltda.
Av. Pocuro 2016, oficina 31
Providencia, Santiago de Chile
septiembre de 2004

Producción editorial
Marcelo Rojas Vásquez

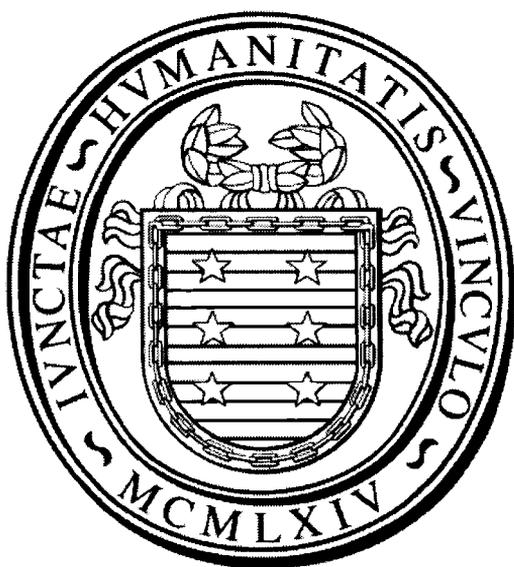
Dirigir correspondencia y canje a:
Instituto de Chile, Biblioteca,
Almirante Montt 453

Santiago de Chile

ISSN 07-16-6117

IMPRESO EN CHILE / PRINTED IN CHILE

ANALES
DEL
INSTITUTO DE CHILE



2003

SUMARIO

Nómina de Académicos	9
Discurso de D. Alfredo Matus Olivier al dejar la presidencia del Intituto de Chile por el período 2001-2003	77

ESTUDIOS

- Tradición y modernidad en el Quijote (Una aproximación), por <i>Eduardo Godoy</i>	91
- Estertores navales realistas, por <i>Isidoro Vázquez de Acuña y García del Postigo</i>	123
- Academia y libre mercado en una sociedad en desarrollo (ética neoliberal y vida acedémica), por <i>Dr. Igor Saavedra</i>	203
- Peregrino de exilios. En memoria de Manuel de Rivacoba, por <i>Agustín Squella</i>	219
- Caracterización y fundamentos de las nuevas tendencias en educación médica, por <i>Dr. Eduardo Fasce Henry</i>	239
- Arte: ¿organismo o artefacto?, por <i>Ramón Vergara Grez</i>	257

INFORMES

Informe anual de la Academia Chilena de la Lengua	267
Informe anual de la Academia Chilena de la Historia	279
Informe anual de la Academia Chilena de Ciencias	291
Informe anual de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales	301

Informe anual de la Academia Chilena de Medicina	323
Informe anual de la Academia Chilena de Bellas Artes	347

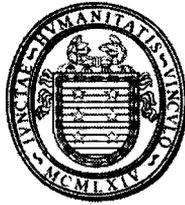
Ceremonia de entrega del Premio Nacional de Ciencias Exactas 2003	357
---	-----

DOCUMENTOS

“Éramos los elegidos del sol”: la variedad creacionista en la poesía de Vicente Huidobro, por <i>Cedomil Goic</i>	365
Sesión pública y solemne de homenaje a la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, por <i>Dr. Alejandro Goic G.</i>	385
La fundación de la Escuela de Medicina: el valor de esta vida, por <i>Sol Serrano</i>	389
Una amenaza a la seriedad y prestigio de la medicina chilena, por <i>Dr. Alejandro Goic G., Dr. Rodolfo Armas M., Dr. Octavio Enríquez L., Dr. Carlos Toro y Dr. Juan Luis Castro</i>	397

OBITUARIO

D. Carlos Vega Letelier, por <i>Ernesto Livacic Gazzano</i>	403
D. Fernando González Urizar, por <i>Ernesto Livacic Gazzano</i>	405
D. Fernando Campos Harriet, por <i>Javier González Echenique</i>	409
D. Roberto Montandón Paillard, por <i>Hernán Rodríguez Villegas</i>	413
Dr. Juan Allamand Madaune y Dr. Jorge Otte Gabler, por <i>Dr. Alejandro Goic G.</i>	415
Dr. Benedicto Chuaqui Jahiatt, por <i>Dr. Alejandro Goic G.</i>	417
Dr. Fernán Díaz Bastidas, por <i>Dr. Alejandro Goic G.</i>	419
Dra. Cristina Palma Prado, por <i>Dr. Alejandro Goic G.</i>	421
Dr. Fernando Valenzuela Ravest, por <i>Dr. Alejandro Goic G.</i>	423



INSTITUTO DE CHILE

CONSEJO 2003

ALFREDO MATUS OLIVIER
Presidente

JAVIER GONZÁLEZ ECHENIQUE
Vicepresidente

MARINO PIZARRO PIZARRO
Secretario General

RICARDO COUYOUMDJIAN BERGAMALI
Tesorero

FELIPE VICENCIO EYZAGUIRRE
Secretario Ejecutivo

CONSEJEROS

1. D. Alfredo Matus Olivier
2. D. Fernando González-Urizar
3. D. Gilberto Sánchez Cabezas
4. D. Javier González Echenique
5. D. José Miguel Barros Franco
6. D. Ricardo Couyoumdjian Bergamali
7. D. Enrique Tirapegui Zurbano
8. D. Luis Vargas Fernández
9. D. Francisco Rothhammer Engel
10. D. José Luis Cea Egaña
11. D. Marino Pizarro Pizarro
12. D. Carlos Martínez Sotomayor
13. D. Alejandro Goić Goić
14. D. Hugo Salvestrini
15. D. Tulio Pizzi Pozzi
16. D. Carlos Riesco Grez
17. D. Fernando Debesa Marín
18. Dña. Virgina Fisscher

CONSEJEROS ALTERNOS

1. Dña. Marianne Peronard
2. Dña. Ligia Gargallo González
3. D. Cristián Zegers Ariztía
4. D. Ricardo Cruz-Coke Madrid

CONSEJEROS HONORARIOS

1. D. Fernando Campos Harriet
2. D. Juan de Dios Vial Larraín



ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

DIRECTIVA

ALFREDO MATUS OLIVIER
Director

GILBERTO SÁNCHEZ CABEZAS
Vicedirector

JOSE LUIS SAMANIEGO ALDAZÁBAL
Secretario

JUAN ANTONIO MASSONE DEL CAMPO
Censor

**ACADÉMICOS DE NÚMERO
POR ORDEN DE ANTIGÜEDAD**

NOMBRE*	FECHA DE INCORPORACIÓN	Nº DE SILLÓN
1. Miguel Arteche Salinas	7-07-1964	8
2. Hugo Montes Brunet	2-12-1965	13
3. Guillermo Blanco Martínez	3-06-1971	9
4. José Ricardo Morales Malva	28-10-1974	3
5. Luis Sánchez Latorre	2-10-1975	26
6. Enrique Campos Menéndez	12-11-1976	27
7. Fernando González-Urizar	25-09-1978	25
8. Hernán Poblete Varas	6-12-1979	22
9. Jorge Edwards Valdés	14-04-1980	5
10. Alfredo Matus Olivier	22-09-1980	29
11. Alfonso Calderón Squadritto	27-04-1981	11
12. Carlos Morand Valdivieso	31-08-1981	2
13. Egon Wolff Grobler	26-09-1983	30
14. Ernesto Livacic Gazzano	21-11-1983	6
15. Oscar Pinochet de la Barra	1-10-1984	20
16. Rosa Cruchaga de Walker	26-11-1984	7
17. Matías Rafide Batarce	16-12-1985	14
18. José Luis Samaniego Aldazábal	23-05-1988	31
19. Felipe Alliende	8-08-1988	32
20. Marianne Peronard Thierry	28-11-1988	33
21. Luis Gómez Macker	19-12-1988	34
22. Ambrosio Rabanales	4-11-1991	36
23. Fernando Lolas Stepke	6-12-1991	10
24. Juan Antonio Massone	13-04-1992	21
25. Delia Domínguez	25-05-1992	4
26. Armando Uribe Arce	10-05-1993	17
27. Adriana Valdés Budge	7-06-1993	24
28. Miguel Castillo Didier	5-07-1993	1
29. Gilberto Sánchez Cabezas	13-09-1993	35

*Llevan una † los académicos fallecidos durante el año.

30. Antonio Arbea	23-10-1995	15
31. R.P. Joaquín Alliende Luco	20-11-1995	19
32. Héctor González Valenzuela	10-05-1997	18
33. Humberto Giannini Iñiguez	22-06-1998	12
34. Fidel Sepúlveda Llanos	20-07-1998	23
35. Carla Cordua	20-08-2001	28
36. Andrés Gallardo	electo	16

ACADÉMICO DE NÚMERO PERMANENTE

Gabriela Mistral

MIEMBRO DE HONOR

Su Santidad Juan Pablo II

MIEMBRO ILUSTRE

D. Víctor García de la Concha

ACADÉMICOS HONORARIOS

D. Gonzalo Rojas (Chile)

COMISIÓN DE LEXICOGRAFÍA

Presidente: D. Luis Gómez Macker

Integrantes:

D. Felipe Alliende

Dña. Marianne Peronard

D. Gilberto Sánchez Cabezas

D. Andrés Gallardo

COMISIÓN DE GRAMÁTICA

Presidente: D. Ambrosio Rabanales

Secretario: D. Antonio Arbea

Integrantes:

D. José Luis Samaniego

D. Felipe Alliende

D. Luis Gómez Macker

Dña. Marianne Peronard

D. Gilberto Sánchez Cabezas

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN PROVINCIAS

1. Félix Morales Pettorino (Valparaíso)
2. Oscar Ramírez Merino (Curicó)
3. Mario Rodríguez Fernández (Concepción)
4. Emilio Camus Lineros (La Serena)
5. Héctor Carreño Latorre (Vicuña)
6. Sergio Hernández (Chillán)
7. Erwin Haverbeck (Valdivia)
8. Oriel Alvarez Gómez (Chuquicamata)
9. Renato Cárdenas Alvarez (Chiloé)
10. Silvestre Fugellie Mulcahy (Punta Arenas)
11. Claudio Wagner (Valdivia)
12. Eugenio Mimica Barassi (Punta Arenas)
13. Mario Bernaldes (Temuco)
14. Regina Royo Cabrera (San Fernando)
15. Carlos Vega Letelier (Punta Arenas)
16. Osvaldo Maya Cortés (Antofagasta)
17. Antonieta Rodríguez París (Puerto Montt)
18. Victoria Espinosa Santos (Arica)
19. Hugo Rolando Cortés Ramos (Valparaíso)
20. Patricia Tejada (Viña del Mar)
21. Jorge Nawrath Cordero (Rancagua)

22. Enrique Valdés Gajardo (Osorno)
23. Sergio Mansilla Torres (Osorno)
24. Marino Muñoz Lagos (Punta Arenas)
25. Mauricio Ostría González (Concepción)
26. Hugo Metzдорff Navarrete (Talca)
27. Carlos Ruiz Zaldivar (San Felipe)
28. Carlos René Ibacache (Chillán)
29. Eduardo Godoy Gallardo (Valparaíso)

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES
EN EL EXTRANJERO
(Año 2003)

1. Cedomil Goić (Estados Unidos / radicado en Chile)
2. Alonso Zamora Vicente (España)
3. Jorge Siles Salinas (Bolivia)
4. Odón Betanzos Palacios (Estados Unidos)
5. Eugenio Florit (Estados Unidos)
6. Gunther Haensch (Alemania)
7. Arie Comay (Israel)
8. Juan Loveluck (Estados Unidos)
9. Valentín García Yebra (España)
10. Jaime Sanín Echeverri (Colombia)
11. Isabel Allende (Venezuela)
12. Hernán Galilea L. (Estados Unidos)
13. Pedro Lastra (Estados Unidos)
14. Antonio Carlos Osorio (Brasil)
15. Austregésilo de Athayde (Brasil)
16. Alicia Jurado (Argentina)
17. Satoko Tamura (Japón)
18. Nelson Cartagena Rondanelli (Alemania)
19. Oscar Hahn (Estados Unidos)
20. Félix Martínez Bonati (Estados Unidos)
21. Hernán Lavín Cerda (México)
22. Juan Frago Gracia (España)

23. Humberto López Morales (Puerto Rico)
24. Magdalena Viramonte (Argentina)
25. Myriam Bustos Arratia (Costa Rica)
26. Gregorio Salvador (España)
27. Carlos Alberto Ronchi March (Argentina)
28. Carlos Jones Gaye (Uruguay)
29. Héctor Balsas (Uruguay)
30. José María Obaldía (Uruguay)
31. Saúl Sosnowski (Estados Unidos)
32. José Luis Salcedo-Bastardo (Venezuela)
33. Michael Metzeltin (Austria)
34. Teodosio Fernández (España)
35. César Hernández (España)
36. Germán de Granda (España)
37. Marjorie Agosín (Estados Unidos)
38. José Antonio Pascual (España)

DIRECTORIOS
DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA
(1885-2002)

DIRECTORES

José Victorino Lastarria	1885-1888
Crescente Errázuriz Valdivieso	1914-1931
Miguel Luis Amunátegui Reyes	1931-1949
Alejandro Silva de la Fuente	1949-1952
Ricardo Dávila Silva	1952-1959
Rodolfo Oroz Scheibe	1959-1980
Alejandro Garretón Silva	1980-1980
Roque Esteban Scarpa	1980-1995
Alfredo Matus Olivier	1995

VICEDIRECTORES

Ernesto Livacic Gazzano	1995-1998
Gilberto Sánchez Cabezas	1998

SECRETARIOS

Zorobabel Rodríguez	1885-1901
Manuel Salas Lavaqui	1914-1925
Ramón A. Laval	1925-1929
Samuel A. Lillo	1929-1937
José A. Alfonso	1937-1947
Pedro Lira Urquieta	1948-1973
Mons. Fidel Araneda Bravo	1973-1980
Carlos Ruiz-Tagle Gandarillas	1980-1983
Ernesto Livacic Gazzano	1984-1988
José Luis Samaniego Aldazábal	1989

CENSORES

José Toribio Medina
Raimundo Morales
Raúl Silva Castro
Mons. Fidel Araneda Bravo
Roque Esteban Scarpa
Carlos Ruiz-Tagle Gandarillas
Yolando Pino Saavedra
Diego Barros Ortiz
Fernando González-Urizar
Héctor González Valenzuela
Juan Antonio Massone del Campo

ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN 1885-2003

Sillón N° 1

1. D. Jose Victorino Lastarria Santander (1885-1888)*
2. D. Juan Agustín Barriga Espinosa (1915-1939)
3. D. Luis Orrego Luco (1941-1948)

* El paréntesis indica fecha de incorporación a la Academia y muerte.

4. Mons. Fidel Araneda Bravo (1949-1992)
5. D. Miguel Castillo Didier (1993-)

Sillón N° 2

6. D. Luis Aldunate Carrera (1885-1908)
7. D. Manuel Antonio Román Madariaga (1915-1920)
8. D. Raimundo Morales Retamal (1923-1956)
9. D. Francisco Donoso González (1957-1969)
10. D. Horacio Serrano Palma (1970-1980)
11. D. Carlos Morand Valdivieso (1981-)

Sillón N° 3

12. D. Miguel Luis Amunátegui Aldunate (1885-1888)
13. D. Miguel Luis Amunátegui Reyes (1915-1949)
14. D. Raúl Silva Castro (1954-1970)
15. D. José Ricardo Morales Malva (1974-)

Sillón N° 4

16. D. Diego Barros Arana (1885-1907)
17. D. Manuel Salas Lavaqui (1915-1925)
18. D. Ricardo Montaner Bello (1926-1946)
19. D. Augusto Iglesias Mascaregno (1948-1975)
20. D. Diego Barros Ortiz (1975-1990)
21. D^a Delia Domínguez (1992-)

Sillón N° 5

22. Mons. Crescente Errazuriz Valdivieso (1885-1931)
23. D. Tomás Thayer Ojeda (1933-1960)
24. D. Eugenio Pereira Salas (1964-1979)
25. D. Jorge Edwards Valdés (1980-)

Sillón N° 6

26. D. Jorge Huneus Zegers (1885-1889)
27. D. Paulino Alfonso del Barrio (1915-1923)
28. D. Ricardo Dávila Silva (1923-1960)
29. D. Alejandro Garretón Silva (1961-1980)
30. D. Ernesto Livacic Gazzano (1983-)

Sillón N° 7

31. D. Marcial Martínez Cuadros (1885-1918)
32. D. Enrique Mac-Iver Rodríguez (1918-1922)
33. D. Eliodoro Yáñez Ponce de León (1927-1932)
34. D. Agustín Edwards Mac-Clure (1932-1941)
35. D. Miguel Cruchaga Tocornal (1942-1949)
36. D. Hernán Díaz Arrieta (1951-1984)
37. D^a Rosa Cruchaga de Walker (1984-)

Sillón N° 8

38. D. José Toribio Medina Zavala (1885-1930)
39. D. Francisco Javier Cavada Contreras (1932-1950)
40. D. Eduardo Barrios Hudtwalcker (1953-1963)
41. D. Miguel Arteche Salinas (1964-)

Sillón N° 9

42. D. Baldomero Pizarro Ortiz (1885-1911)
43. D. Domingo Amunátegui Solar (1915-1946)
44. D. José Miguel Irrázaval Larraín (1946-1960)
45. D. Salvador Reyes Figueroa (1960-1970)
46. D. Guillermo Blanco Martínez (1971-)

Sillón N° 10

47. D. Vicente Reyes Palazuelos (1885-1918)
48. D. José Alfonso del Barrio (1929-1947)
49. D. Antonio Huneus Gana (1948-1951)

50. D. Eugenio Orrego Vicuña (1951-1959)
51. D. Fernando Durán Villarreal (1959-1982)
52. D. Roberto Guerrero Guerrero (1983-1990)
53. D. Fernando Lolas Stepke (1991-)

Sillón N° 11

54. D. Zorobabel Rodríguez Benavides (1885-1901)
55. D. Enrique Nercasseaux y Morán (1915-1925)
56. D. Roberto Peragallo Silva (1929-1954)
57. D. Joaquín Edwards Bello (1954-1968)
58. D. Hugo Silva Endeiza (1968-1979)
59. D. Alfonso Calderón Squadritto (1981-)

Sillón N° 12

60. D. Domingo Santa María González (1885-1889)
61. D. Enrique Matta Vial (1917-1922)
62. D. Ramon A. Laval Alvear (1923-1929)
63. D. Carlos Silva Vildósola (1931-1940)
64. D. Rodolfo Oroz Scheibe (1940-1997)
65. D. Humberto Giannini Íñiguez (1998-)

Sillón N° 13

66. D. Manuel Blanco Cuartín (1885-1890)
67. D. Joaquín Díaz Garcés (1918-1921)
68. D. Francisco Javier Díaz Valderrama (1930-1950)
69. D. Misael Correa Pastene (1951-1956)
70. D. Ricardo A. Latcham Alfaro (1956-1965)
71. D. Hugo Montes Brunet (1965-)

Sillón N° 14

72. D. Adolfo Valderrama Saenz de la Peña (1885-1895)
73. D. Julio Vicuña Cifuentes (1915-1936)
74. D. José Miguel Echeñique Gandarillas (1937-1940)

- 75. D. Ernesto Greve Schlegel (1945-1959)
- 76. D. Alfonso Bulnes Calvo (1959-1970)
- 77. D. Arturo Aldunate Phillips (1970-1985)
- 78. D. Matías Rafide Batarce (1985-)

Sillón N° 15

- 79. D. Gregorio Víctor Amunátegui Aldunate (1885-1899)
- 80. D. Rafael Errázuriz Urmeneta (1915-1924)
- 81. D. Alejandro Silva de la Fuente (1926-1960)
- 82. D. Jaime Eyzaguirre Gutiérrez (1960-1968)
- 83. D. Hernán del Solar Aspillaga (1970-1985)
- 84. D. Humberto Díaz Casanueva (1985-1992)
- 85. D. Antonio Arbea Gavilán (1995-)

Sillón N° 16

- 86. D. Eduardo de la Barra Lastarria (1885-1900)
- 87. D. Francisco Antonio Concha Castillo (1915-1927)
- 88. D. Samuel A. Lillo Figueroa (1929-1958)
- 89. D. Julio Barrenechea Pino (1959-1979)
- 90. D. Francisco Coloane (1980-2002)

Sillón N° 17

- 91. D. Ramón Sotomayor Valdés (1885-1903)
- 92. D. Augusto Orrego Luco (1918-1933)
- 93. D. Arturo Alessandri Palma (1935-1950)
- 94. D. Rafael Maluenda Labarca (1954-1964)
- 95. D. Luis Oyarzún Peña (1965-1972)
- 96. D. Carlos Ruiz Tagle Gandarillas (1974-1991)
- 97. D. Armando Uribe Arce (1993-)

Sillón N° 18

- 98. D. Luis Rodríguez Velasco (1885-1919)
- 99. D. Luis Barros Borgoño (1921-1943)
- 100. D. Miguel Luis Rocuant Sir (1944-1948)

- 101. D. Pedro Lira Urquieta (1948-1981)
- 102. D. Oreste Plath (1982-1996)
- 103. D. Héctor González Valenzuela (1997-)

Sillón N° 19

- 104. D. Roque Esteban Scarpa Straboni (1952-1995)
- 105. Rvdo. P. Joaquín Alliende Luco (1995-)

Sillón N° 20

- 106. D. Emilio Rodríguez Mendoza (1952-1960)
- 107. D. René Silva Espejo (1962-1980)
- 108. D. Abel Valdés Acuña (1980-1984)
- 109. D. Oscar Pinochet de la Barra (1984-)

Sillón N° 21

- 110. D. Valentín Brandau Galindo (1953-1962)
- 111. D. Jorge Millas Jiménez (1962-1982)
- 112. D. Roberto Vilches Acuña (1983-1984)
- 113. D. Manuel Francisco Mesa Seco (1984-1991)
- 114. D. Juan Antonio Massone (1992-)

Sillón N° 22

- 115. D. Víctor Domingo Silva Endeiza (1954-1960)
- 116. D. Juan Guzmán Cruchaga (1963-1979)
- 117. D. Hernán Poblete Varas (1979-)

Sillón N° 23

- 118. D. Manuel Vega Santander (1956-1960)
- 119. D. Lautaro García Vergara (1961-1982)
- 120. D. Hugo Gunckel Luer (1983-1997)
- 121. D. Fidel Sepúlveda Llanos (1998-)

Sillón N° 24

122. D. Yolando Pino Saavedra (1954-1992)

123. D^a Adriana Valdés Budge (1993-)

Sillón N° 25

124. D. Javier Vergara Huneeus (1974-1977)

125. D. Fernando González-Urizar (1978-2003)

Sillón N° 26

126. D. Luis Sánchez Latorre (1975-)

Sillón N° 27

127. D. Enrique Campos Menéndez (1976-)

Sillón N° 28

128. Hno. Martín Panero Mancebo (1978-1999)

129. D^a Carla Cordua Sommer (2001-)

Sillón N° 29

130. D. Alfredo Matus Olivier (1980-)

Sillón N° 30

131. D. Egon Wolff Grobler (1983-)

Sillón N° 31

132. D. José Luis Samaniego Aldazábal (1988-)

Sillón N° 32

133. D^a Marianne Peronard Thierry (1988-)

Sillón N° 33

134. D. Luis Gómez Macker (1988-)

Sillón N° 34

135. D. Felipe Alliende González (1988-)

Sillón N° 35

136. D^a Lidia Contreras Figueroa (1991-1992)

137. D. Gilberto Sánchez Cabezas (1993-)

Sillón N° 36

138. D. Ambrosio Rabanales Ortiz (1991-)



ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

DIRECTIVA

JAVIER GONZÁLEZ ECHENIQUE
Presidente

RICARDO COUYOUMDJIAN BERGAMALI
Secretario Perpetuo

LUIS LIRA MONTT
Tesorero

ISIDORO VÁZQUEZ DE ACUÑA
Bibliotecario

MANUEL SALVAT MONGUILLOT
Censor

ACADÉMICOS DE NÚMERO

MEDALLA N°	PRECEDENCIA
1. D. Gabriel Guarda Geywitz O.S.B. (5 de junio de 1965)	3
2. D. Carlos Aldunate del Solar (2 de octubre de 1984)	18
3. D. Juan Ricardo Couyoumdjian Bergamali (29 de octubre de 1985)	20
4. D ^a Teresa Pereira Larraín (2 de diciembre de 2003)	33
5. VACANTE	
6. D. Sergio Martínez Baeza (15 de junio de 1982)	14
7. D. Santiago Lorenzo Schiaffino (19 de mayo de 1998)	26
8. D. Javier González Echenique (10 de junio de 1971)	5
9. D. Luis Lira Montt (30 de junio de 1975)	9
10. D. Pedro Cunill Grau (6 de julio de 1972)	7
11. D. Julio Retamal Favereau (14 de abril de 1992)	23
12. D. Antonio Dougnac Rodríguez (14 de mayo de 1991)	21
13. D. Hernán Rodríguez Villegas (21 de septiembre de 1984)	17
14. D. Fernando Silva Vargas (7 de junio de 1972)	6
15. D. Alejandro Guzmán Brito (15 de abril de 1982)	13
16. D. Horacio Aránguiz Donoso (8 de noviembre de 1982)	15
17. P. Fernando Retamal Fuentes (electo)	
18. D. José Miguel Barros Franco (9 de noviembre de 1977)	11
19. D. Juan Guillermo Muñoz Correa (15 de mayo de 2001)	32
20. D. Juan José Fernández Valdés (18 de abril de 2000)	30
21. D. Rodolfo Urbina Burgos (20 de julio de 1999)	28
22. D. Joaquín Fernandois Huerta (2 de junio de 1998)	27
23. D ^a Regina Claro Tocornal (16 de mayo de 2000)	31
24. D. Bernardino Bravo Lira (7 de mayo de 1985)	19
25. VACANTE	
26. D. Cristián Guerrero Yoacham (28 de mayo de 1976)	10
27. D. Manuel Salvat Monguillot (4 de enero de 1973)	8
28. D. Mario Barros van Buren (17 de mayo de 1984)	16
29. D. José Armando de Ramón Folch (29 de noviembre de 1960)	2
30. D. Juan Eduardo Vargas Cariola (7 de mayo de 1996)	25

31. D. Gonzalo Vial Correa (19 de noviembre de 1965)	4
32. D. Ricardo Krebs Wilckens (17 de noviembre de 1955)	1
33. D. René Millar Carvacho (12 de mayo de 1992)	24
34. D ^a Isabel Cruz Ovalle de Amenábar (28 de mayo de 1991)	22
35. D. Isidoro Vázquez de Acuña (25 de julio de 1978)	12
36. D. Cristián Gazmuri Riveros (4 de abril de 2000)	29

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN CHILE

1. D. Raúl Bertelsen Repetto (20 de octubre de 1981), en Valparaíso.
2. D. Juan de Luigi Lemus (20 de octubre de 1981), en Concepción.
3. D. Sergio Carrasco Delgado (20 de octubre de 1981), en Concepción.
4. D. Mateo Martinic Beros (20 de octubre de 1981), en Punta Arenas.
5. D. Osvaldo Walker Trujillo O.S.A (8 de septiembre de 1992), en Concepción.
6. D^a Maria Teresa Cobos Noriega (8 de septiembre de 1992), en Viña del Mar.
7. D. Jorge Martínez Busch (8 de septiembre de 1992), en Valparaíso.
8. D. Carlos Salinas Araneda (25 de junio de 1996), en Valparaíso
9. D. Jaime González Colville (23 de junio de 1996), en San Javier y Villa Alegre.
10. D. Leonardo Mazzei de Grazia (8 de agosto de 2000), en Concepción.
11. D. Juan Andrés Medina Aravena (23 de octubre de 2000), en Concepción.
12. D. José Antonio González Pizarro (13 de noviembre de 2001), en Antofagasta.

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN EL EXTRANJERO

EUROPA

España

Los académicos de número de la Real Academia de la Historia (Madrid)

1. D. Miguel Batllori y Munné, S.J (8 de junio de 1958)
2. D. Gonzalo Menéndez Pidal y Goyri (29 de junio de 1958)
3. D. Pedro Laín Entralgo (7 de junio de 1964)
4. D. Fernando Chueca Goitia (13 de noviembre de 1966)
5. D. Antonio Rumeu de Armas (22 de noviembre de 1970)
6. D. Juan Pérez de Tudela y Bueso (3 de febrero de 1974)
7. D. Antonio Domínguez Ortíz (28 de abril de 1974)
8. D. Carlos Seco Serrano (21 de enero de 1977)
9. D. Gonzalo Anes y Álvarez de Castrillón (14 de diciembre de 1980)
10. D. Juan Vernert Ginés (10 de mayo de 1981)
11. D. José María Jover Zamora (28 de mayo de 1982)
12. D. Miguel Artola Gallego (2 de mayo de 1982)
13. D. Manuel Fernández Álvarez (18 de enero de 1987)
14. D. Vicente Palacio Atard (24 de enero 1988)
15. D. Eloy Benito Ruano (22 de mayo de 1988)
16. D. Ángel Suquia Goicoechea (10 de abril 1990)
17. D. Joaquín Vallvé Bermejo (2 de abril de 1989)
18. D. José Alcalá-Zamora y Queipo de Llano (7 de mayo de 1989)
19. D. José Manuel Pita Andrade (21 de mayo de 1989)
20. D. José María Blázquez Martínez (14 de enero de 1990)
21. D. Felipe Ruiz Martín (21 de octubre de 1990)
22. D^a María del Carmen Iglesias Cano (4 de noviembre de 1991)
23. D. Miguel Ángel Ladero Quezada (26 de enero de 1992)
24. D. José Ángel Sánchez Asiaín (8 de abril de 1992)
25. D. Guillermo Céspedes del Castillo (10 de mayo de 1992)
26. D. Faustino Menéndez-Pidal de Navascués (17 de octubre de 1993)
27. D. Luis Suárez Fernández (23 de enero de 1994).
28. D. Martín Almagro Gorbea (17 de noviembre de 1996)
29. D. Alvaro Galmés de Fuentes (15 de diciembre de 1996)
30. D. Quintín Aldea Vaquero, S.J. (16 de febrero de 1997)

31. D. Alfonso E. Pérez Sánchez (13 de diciembre de 1998)
32. D. Luis Miguel Enciso Recio (Electo)
33. D. José Antonio Escudero López (Electo)
34. D. Miguel Ángel Ochoa Brun (Electo)
35. D. Hugo O'Donnell y Duque de Estrada (Electo)
36. D. Julio Valdeón Baruque (Electo)

Otros miembros correspondientes en España

1. D. Ismael Sánchez Bella (28 de mayo de 1985), en Pamplona
2. D. Alfredo Moreno Cebrian (14 de agosto de 2001), en Madrid

Alemania

3. D. Horst Pietschmann (26 de junio de 1990)
4. D. Hans Joachim König (26 de junio de 1990)

Francia

5. D. Pierre Chaunu (26 de junio de 1990), en París
6. D. François Chevalier (26 de junio de 1990), en París
7. D. Frederic Mauro (26 de junio de 1990), en Saint-Mandé
8. D. Jean Tulard (26 de Junio de 1990), en París

Gran Bretaña

9. D. John Lynch (25 de junio de 1985), en Londres

Portugal

10. D. Joaquín Veríssimo Serrão (10 de agosto de 1993), en Lisboa
11. Padre Henrique Pinto Rema O.F.M. (10 de diciembre de 1996), en Lisboa
12. D. Justino Mendes de Almeida (10 de diciembre de 1996), en Lisboa
13. D. Antonio Pedro Vicente (10 de diciembre de 1996), en Lisboa

Suecia

14. D. Magnus Mörner (26 de junio de 1990), en Göteborg

AMÉRICA

Argentina

15. D. Enrique de Gandía (12 de abril de 1934), en Buenos Aires
16. D. José María Mariluz Urquijo (11 de octubre de 1973), en Buenos Aires
17. D. Edberto Oscar Acevedo (11 de octubre de 1973), en Mendoza
18. D. Eduardo Martiré (25 de junio de 1985), en Buenos Aires
19. D. Víctor Tau Anzoátegui (25 de junio de 1985), en Buenos Aires
20. D. Pedro Santos Martínez Constanzo (22 de julio de 1986), en Mendoza
21. D. José María Díaz Couselo (25 de marzo de 1997), en Buenos Aires
22. D. Isidoro Ruiz Moreno (25 de marzo de 1997), en Buenos Aires
23. D. Tulio Halperin Donghi (12 de noviembre de 2002), en Buenos Aires

Barbados

24. D. John Mayo (10 de junio de 2003), en Barbados

Bolivia

25. D^a Teresa Gisbert de Mesa (12 de septiembre de 1983), en La Paz
26. D. José de Mesa Figueroa (12 de septiembre de 1983), en La Paz
27. D. Valentín Abecia Baldvieso (9 de abril de 1991), en La Paz
28. D. José Luis Roca (9 de abril de 1991), en La Paz
29. D. Jorge Siles Salinas (15 de diciembre de 1992), en La Paz

Brasil

30. D. Max Justo Guedes (25 de junio de 1985), en Rio de Janeiro

Colombia

31. D. Jaime Jaramillo Uribe (26 de junio de 1990), en Bogotá

Ecuador

32. D. José Reig Satorres (25 de junio de 1985), en Guayaquil

Estados Unidos

33. D. John P. Harrison (11 de diciembre de 1970), en Miami
34. D. Carlos López Urrutia (14 de mayo de 1974), en Menlo Park (California)
35. D. Arnold J. Bauer (26 de junio de 1990), en Davis (California)

36. D. Woodrow Borah (26 de junio de 1990), en Berkeley (California)
37. D. Robert N. Burr (26 de junio de 1990), en Los Ángeles (California)
38. D. William Sater (26 de junio de 1990), en Long-Beach (California)

México

39. D. Silvio Zavala (30 de diciembre de 1941), en México
40. D. José Luis Soberanes (12 de julio de 1994), en México
41. D. Andrés Lira González (12 de julio de 1994), en México

Paraguay

42. D^a Idalía Flores G. de Zarza (10 de agosto 1982), en Asunción

Perú

43. D. José Agustín de la Puente Candamo (10 de abril de 1956), en Lima
44. D. Guillermo Lohmann Villena (10 de julio 1958), en Lima
45. D. Armando Nieto Vélez, S.J. (13 de agosto de 1985), en Lima
46. D. Luis Millones (26 de junio de 1990), en Lima

Venezuela

47. D. Rafael Armando Rojas (9 de noviembre de 1993), en Caracas

OBITUARIO

De Número

El académico D. Fernando Campos Harriet, el día 4 de abril de 2003.

El académico D. Roberto Montandón Paillard, el día 29 de noviembre de 2003.

Correspondientes

El 20 de febrero falleció en Nashville Tennessee, Estados Unidos, el historiador Simon Collier, académico correspondiente en Gran Bretaña.

ACADÉMICOS DE NÚMERO FALLECIDOS
POR ORDEN DE MEDALLA

Medalla N° 1

1. Luis Álvarez Urquieta. Falleció el 15 de marzo de 1945.
2. Alfredo Benavides Rodríguez. Falleció el 19 de febrero de 1959.

Medalla N° 2

3. Fernando Allende Navarro. Falleció el 4 de octubre de 1981.

Medalla N° 3

4. Héctor Aravena González. Falleció el 7 de abril de 1984.

Medalla N° 4

5. Luis Barceló Lira. Falleció el 6 de enero de 1934.
6. Francisco Antonio Encina Armanet. Falleció el 26 de agosto de 1965.
7. Su Eminencia monseñor Carlos Oviedo Cavada O. de M. Falleció el 7 de diciembre de 1998.
8. Sergio Vergara Quiróz. Falleció el 4 de agosto de 2001.

Medalla N° 5

9. José María Cifuentes Gómez. Falleció el 26 de septiembre de 1966.
10. Fernando Campos Harriet. Falleció el 4 de abril de 2003.

Medalla N° 6

11. Miguel Cruchaga Tocornal. Falleció el 3 de mayo de 1949.
12. Ernesto Barros Jarpa. Falleció el 15 de julio de 1977.

Medalla N° 7

13. Pedro Lira Urquieta. Falleció el 27 de noviembre de 1981.
14. Rolando Mellafe Rojas. Falleció el 30 de octubre de 1995.

Medalla N° 8

15. Guillermo de la Cuadra Gormaz. Falleció el 8 de octubre de 1967.

Medalla N° 9

16. José Miguel Echenique Gandarillas. Falleció el 14 de enero de 1940.
17. Carlos J. Larraín de Castro. Falleció el 7 de noviembre de 1973.

Medalla N° 10

18. Agustín Edwards Mac-Clure. Falleció el 18 de junio de 1941.
19. Alejandro Álvarez Jofré. Falleció el 17 de julio de 1960.

Medalla N° 11

20. Guillermo Edwards Matte. Falleció el 16 de agosto de 1945.
21. Hernán Díaz Arrieta. Falleció el 24 de enero de 1984.
22. Gonzalo Izquierdo Fernández. Falleció el 4 de diciembre de 1990.

Medalla N° 12

23. Maximiano Errázuriz Valdés. Falleció el 31 de octubre de 1950.
24. Luis Valencia Avaria. Falleció el 18 de enero de 1990.

Medalla N° 13

25. Juan Luis Espejo Tapia. Falleció el 3 de febrero de 1983.

Medalla N° 14

26. Jaime Eyzaguirre Gutiérrez. Falleció el 17 de septiembre de 1968.

Medalla N° 15

27. Alejandro García Castelblanco. Falleció el 9 de diciembre 1938.
28. Eugenio Pereira Salas. Falleció el 17 de noviembre de 1979.

Medalla N° 16

29. Ernesto Greve Schlegel. Falleció el 5 de enero de 1959.
30. Jorge Iribarren Charlin. Falleció el 16 de enero de 1977.

Medalla N° 17

31. Ramón Huidobro Gutiérrez. Falleció el 19 de febrero de 1963.
32. P. Walter Hanisch S. J. Falleció el 13 de octubre de 2001.

Medalla N° 18

33. Guillermo Feliú Cruz. Falleció el 30 de noviembre de 1973.

Medalla N° 19

34. Sergio Larraín García-Moreno. Falleció el 26 de junio de 1999.

Medalla N° 20

35. José Luis Lecaros Vicuña. Falleció el 10 de agosto de 1936.
36. Juan Mujica de la Fuente. Falleció el 27 de septiembre 1998.

Medalla N° 21

- 37. Santiago Marín Vicuña. Falleció el 16 de enero 1936.
- 38. Guillermo Izquierdo Araya. Falleció el 19 de agosto 1988.
- 39. Héctor Herrera Cajas. Falleció el 6 de octubre de 1997.

Medalla N° 22

- 40. Fernando Márquez de la Plata Echenique. Falleció el 24 de noviembre de 1959.
- 41. René León Echaiz. Falleció el 21 de agosto de 1976.
- 42. Juan Eyzaguirre Escobar. Falleció el 4 de junio de 1996.

Medalla N° 23

- 43. Ricardo Montaner Bello. Falleció el 11 de febrero de 1946.
- 44. Emilio Rodríguez Mendoza. Falleció el 11 de diciembre de 1960.
- 45. Rodrigo Fuenzalida Bade. Falleció el 30 de septiembre de 1995.
- 46. Alvaro Jara Hantke. Falleció el 20 de abril de 1998.

Medalla N° 24

- 47. Reinaldo Muñoz Olave. Falleció el 16 de octubre de 1942.
- 48. Fray Pedro Nolasco Pérez Rodríguez. Falleció el 20 de noviembre 1958.
- 49. Sergio Fernández Larraín. Falleció el 4 de noviembre de 1983.

Medalla N° 25

- 50. Félix Nieto del Río. Falleció el 12 de enero de 1953.
- 51. Enrique Laval Manríquez. Falleció el 25 de mayo de 1970.
- 52. Roberto Montandón Paillard. Falleció el 29 de noviembre de 2003.

Medalla N° 26

- 53. Darío Ovalle Castillo. Falleció el 4 de septiembre de 1949.

Medalla N° 27

- 54. Carlos Peña Otaegui. Falleció el 8 de febrero de 1959.
- 55. Aniceto Almeyda Arroyo. Falleció el 6 de mayo de 1972.

Medalla N° 28

- 56. Luis Roa Urzúa. Falleció el 6 de junio de 1947.
- 57. Conrado Ríos Gallardo. Falleció el 21 de julio 1983.

Medalla N° 29

- 58. Martín Rücker Sotomayor. Falleció el 6 de enero 1935.
- 59. Ricardo Salas Edwards. Falleció en 1938.
- 60. Luis Thayer Ojeda. Falleció el 16 de marzo de 1942.
- 61. Carlos Flores Vicuña. Falleció el 22 de marzo de 1959.

Medalla N° 30

- 62. Eduardo Solar Correa. Falleció el 10 de julio 1935.
- 63. Alfonso Bulnes Calvo. Falleció el 19 de enero 1970.
- 64. Samuel Claro Valdés. Falleció el 10 de octubre de 1994.

Medalla N° 31

- 65. Tomás Thayer Ojeda. Falleció el 29 de junio de 1960.

Medalla N° 32

- 66. Elías Valdés Tagle. Falleció en 1947.

Medalla N° 33

- 67. Miguel Varas Velázquez. Falleció el 11 de julio de 1934.
- 68. Alejandro Fuenzalida Grandón. Falleció el 15 de abril de 1942.
- 69. Arturo Fontecilla Larraín. Falleció el 15 de junio de 1949.
- 70. Raúl Silva Castro. Falleció el 12 de junio de 1970.
- 71. Alamiro de Ávila Martel. Falleció el 15 de junio de 1990.

Medalla N° 34

- 72. Julio Vicuña Cifuentes. Falleció el 16 de agosto de 1936.
- 73. Juan Uribe-Echevarría Uriarte. Falleció el 25 de diciembre 1988.

Medalla N° 35

- 74. Carlos Tomás Vicuña Mackenna. Falleció el 3 de septiembre de 1934.
- 75. Julio Montebruno López. Falleció el 22 de septiembre de 1947.
- 76. Julio Alemparte Robles. Falleció el 16 de noviembre de 1965.
- 77. Carlos Keller Rueff. Falleció el 1 de marzo de 1974.

Medalla N° 36

- 78. José Miguel Irrázaval Larraín. Falleció el 20 de diciembre de 1959.
- 79. Rodolfo Oroz Scheibe. Falleció el 13 de abril de 1997.



ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

DIRECTIVA

FRANCISCO ROTHHAMMER ENGEL
Presidente

SERVET MARTÍNEZ AGUILERA
RAFAEL VICUÑA ERRÁZURIZ
Vicepresidentes

EDGAR KAUSEL VECCHIOLA
Tesorero

TITO URETA ARAVENA
Secretario

JUAN A. ASENJO DE LEUZE DE LANCIZOLLE
Prosecretario

MEMBRESÍA
1964-2003

MIEMBROS DE NÚMERO
(por orden de sillón)

1. Gustavo Lira Manso (1964-1980)
 Presidente desde 1964 a 1967
 Edgar Kausel Vecchiola 26 de junio de 1981-
 Tesorero desde 1986-
2. Eduardo Cruz-Coke Lassabe (1964-1974)
 Jose Corvalán Díaz (1974-1996)
 Prosecretario desde 1977 a 1986
 Secretario desde 1986 hasta octubre 1996
 María Teresa Ruiz González 3 de junio de 1998-
 Premio Nacional de Ciencias 1998
3. Carlos Mori Gana (1964-1985)
 Presidente desde 1967 a 1974.
 Carlos Alberto López Silva 9 de diciembre de 1987 -
4. Luis Cerutti Gardezabal (1964-1973)
 Eduardo Schalscha Becker 20 de agosto de 1974 -
5. Gustavo Hoecker Salas 19 de octubre de 1964 -
 Secretario desde 1964 a 1974.
6. Francisco Javier Domínguez Solar (1965-1988)
 Eric Goles Chacc 25 de abril de 1990 -
 Premio Nacional de Ciencias 1993
7. Jorge Muñoz Cristi (1965-1969)
 Luis Vargas Fernández 7 de junio de 1972 -
 Vicepresidente desde 1980 a 1986.
 Presidente desde 1986 a 1991.
 Premio Nacional de Ciencias 1985

8. Jorge Mardones Restat (1966-1998)
Presidente desde 1976 a 1980
Premio Nacional de Ciencias 1977
Juan A. Asenjo de Leuze de Lancizolle 12 de enero de 2000-
Prosecretario desde junio 2001-
9. Julio Cabello Ruz (1966-1970)
Hermann Niemeyer Fernández (1971-1991)
Premio Nacional de Ciencias 1983
Bernabé Santelices González 18 de mayo de 1992-
Vicepresidente desde diciembre de 1995 - mayo de 1996.
10. Osvaldo Cori Mouilly (1966-1987)
Presidente desde 1974 a 1976
Tito Ureta Aravena 13 de enero de 1988 -
Secretario desde mayo de 1999-
11. Carlos Muñoz Pizarro (1967-1976)
Rolando Chuaqui Kettlun (1977-1994)
Vicepresidente desde diciembre de 1991 hasta abril de 1994.
Servet Martínez Aguilera 4 de septiembre de 1996 -
Prosecretario desde noviembre de 1997 - junio 2001
Vicepresidente desde junio 2001-
Premio Nacional de Ciencias 1993
12. Adelina Gutiérrez Alonso 5 de diciembre de 1967 -
Secretaria desde 1974 a 1986.
Vicepresidente desde 1986 a 1991.
13. Gabriel Alvial Cáceres (1967-2001)
Rafael D. Benguria Donoso
27 de junio de 2001 - 19 de noviembre de 2003.
(miembro correspondiente)
19 de noviembre de 2003 (electo miembro de número)
14. Joaquín Luco Valenzuela (1969-2002)
Premio Nacional de Ciencias 1975.

- José Maza Sancho
20 de noviembre de 2002 - 19 de noviembre de 2003
(miembro correspondiente)
19 de noviembre de 2003 (electo miembro de número)
15. Danko Brncic Juricic (1969-1998)
Premio Nacional de Ciencias 1987
Juan Rafael Vicuña Errázuriz 19 de enero de 2000 -
Vicepresidente desde junio 2001-
16. Igor Saavedra Gatica 28 de agosto de 1969 -
Vicepresidente desde 1976 a 1980.
Presidente desde 1980 a 1986.
Premio Nacional de Ciencias 1981
17. Héctor Croxatto Rezzio 12 de diciembre de 1969 -
Premio Nacional de Ciencias 1979
18. Rodrigo Flores Álvarez 19 de abril de 1970 -
19. Ricardo Baeza Rodríguez 7 de diciembre de 1983 -
20. Carlos Muñoz Aguayo (1984-1992)
Andrés Weintraub Pohorille 5 de mayo de 1993 -
Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas 2000
21. Jorge Allende Rivera 21 de diciembre de 1983 -
Presidente desde diciembre de 1991- diciembre 1994
Premio Nacional de Ciencias 1992
22. Raúl Sáez Sáez (1984-1992)
Premio Nacional del Ciencias Aplicadas y Tecnológicas 1992
Francisco Rothhammer Engel 30 de marzo de 1994 -
Vicepresidente desde junio 1996-2001
Presidente desde junio 2001-
23. Nibaldo Bahamonde Navarro 20 de mayo de 1984 -
Premio Nacional de Ciencias 1996
24. Juan de Dios Vial Correa 29 de junio de 1984 -

25. Enrique Tirapegui Zurbano 28 de noviembre de 1984 -
Secretario Suplente desde 1986 a 1988.
Prosecretario desde 1989 a 1994.
Presidente desde diciembre de 1994 - mayo 2001
Reelegido por el período 1998-2000
Premio Nacional de Ciencias 1991
26. Humberto Maturana Romecín 30 de octubre de 1985 -
Premio Nacional de Ciencias 1994
27. René Cortázar Sagarminiaga 19 de noviembre de 1985 -
Premio Nacional de Ciencias 1994
28. Juan Garbarino Bacigalupo 13 de diciembre de 1985 -
Vicepresidente desde mayo a diciembre de 1994.
Premio Nacional de Ciencias 1997
29. Luis Gomberoff Jaikles 2 de abril de 1986 -
30. Ligia Gargallo González 30 de mayo de 1990 -
Vicepresidenta desde noviembre de 1997 a abril de 1999.
31. Eduardo Fuentes Quezada 1 de abril de 1992 -
32. Fernando Lund Plantat 3 de junio de 1992 -
Premio Nacional de Ciencias 2000
33. Francisco Brieva Rodríguez 23 de junio de 1993 -
Prosecretario desde diciembre de 1994 a noviembre de 1997.
34. Miguel Kiwi Tichauer 13 de abril de 1994 -
35. Deodato Radic Foschino 1 de diciembre de 1993 -
Secretario desde noviembre 1996 a mayo de 1999.
36. Arturo Arias Suárez (1994-2000)
Francisco Herve Allamand 11 de julio 2001- 18 diciembre 2002
(miembro correspondiente)
18 de diciembre 2002 (electo miembro de número)

MIEMBROS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN CHILE

Herbert Appel Appel	(1969-1993)		Valparaíso
Roberto Frucht	(1979-1997)		Valparaíso
Victor M. Blanco	1981		La Serena
Bruno Günter Schaeffeld	1981		Santiago
Renato Albertini	1990		Santiago
Catherine Connelly	1990		Santiago
Esteban Rodríguez	1992		Valdivia
Pablo Kittl Duclot	1993		Santiago
Eduardo Lissi Gervaso	1993		Santiago
Yedy Israel	2001		Santiago
Ramón Latorre	2001		Valdivia
Carlos Conca	2001		Santiago
Francisco Claro	2001		Santiago
María Cecilia Hidalgo	2001		Santiago
Ricardo Baeza-Yates	2002	(Electo)	Santiago
Nibaldo Inestrosa	2002	(Electo)	Santiago
Ricardo Maccioni	2002	(Electo)	Santiago
Juan Carlos Castilla	2002	(Electo)	Santiago
Rosa Devés	2002	(Electo)	Santiago
Mary T. Kalin Arroyo	2002		Santiago
Raúl Manasevich	2002		Santiago
Tomas Cooper	2003	(Electo)	Santiago
Guillermo Chong	2003	(Electo)	Santiago
Pablo Valenzuela	2003	(Electo)	Santiago

MIEMBROS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO

Giovanni B. Marini Bettolo	1969	Italia
Clifford Bunton	1975	Estados Unidos
Moisés Agosín	1979	Estados Unidos
Parker Pratt	1980	Estados Unidos
Newton C.A. da Costa	1981	Brasil
Gabriel José Gasic	1981	Estados Unidos

Cinna Lomnitz	1982	México	
Andrés O.M. Stoppani	1986	Argentina	
Pedro Cattaneo	1986	Argentina	
Luis Antonio Santalo	1986	Argentina	
Horacio H. Camacho	1986	Argentina	
Oreste Moretto	1986	Argentina	
George E. Ericksen	(1992-1996)	Estados Unidos	
Ivan K. Schuller	1992	Estados Unidos	
Julian Gevirtz	1992	Estados Unidos	
Julio E. Celis	1992	Dinamarca	
Jacob Palis	1997	Brasil	
Arturo Horta	1998	España	
Pierre Couillet	1999	Francia	
Jacques Demongeot	1999	Francia	
Michael S. Keane	1999	Estados Unidos	
Gregoire Nicolis	2000	Francia	
Pierre Collet	2000	Francia	
Gloria Arratia	2001	Alemania	
Francisco Salzano	2001	Brasil	
Gunther Uhlmann	2001	Estados Unidos	
Víctor Ramos	2001	Argentina	
Maurice Nivat	2001	Francia	
Felipe Cabello	2002	Estados Unidos	(Electo)
María de la Luz Cárdenas	2002	Francia	(Electo)
Claude Dellacherie	2002	Francia	(Electo)
Leopoldo de Meis	2002	Brasil	(Electo)
Hector N. Torres	2002	Argentina	(Electo)
Hernan Chaimovich	2002	Brasil	(Electo)
Athel Cornish-Bowden	2003	Francia	(Electo)
Rajanit Chakraborty	2003	Estados Unidos	(Electo)
Simon Litvak	2003	Francia	(Electo)
Mario Markus	2003	Alemania	

MIEMBROS HONORARIOS

Alejandro Lipschutz	(1972-1980)	Lituania
Severo Ochoa	(1977-1993)	Estados Unidos
Luis F. Leloir	(1978-1987)	Argentina
Choh Hao Li	(1978-1988)	Estados Unidos
Venancio Deulofeu	(1982-1987)	Argentina
Crodovaldo Pavan	1987	Brasil
Carlos Chagas	1987	Brasil
Ilya Prigogine	(1991-2003)	Bélgica
Antonio Gonzalez	(1992-2002)	España
Peter Raven	1992	Estados Unidos
Sir John Kendrew	(1992-1997)	Inglaterra
Jacques Louis Lions	1993-2001	Francia
Tulio Regge	1993	Italia
Patrick Suppes	1993	Estados Unidos
Federico Mayor	1996	España



ACADEMIA CHILENA
DE CIENCIAS SOCIALES, POLÍTICAS
Y MORALES

DIRECTIVA

CARLOS MARTÍNEZ SOTOMAYOR
Presidente

CRISTIÁN ZEGERS ARIZTÍA
Vicepresidente

WILLIAM THAYER ARTEAGA
Secretario

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN

1. D. Arturo Fontaine Aldunate
2. D. Jose Luis Cea Egaña
3. D. Carlos Martínez Sotomayor
4. D. Iván Lavados Montes
5. D. José Miguel Ibáñez Langlois
6. D. Eduardo Novoa Monreal
7. D. Enrique Silva Cimma
8. D. Juan de Dios Vial Larraín
9. D. Francisco Orrego Vicuña
10. D. Marino Pizarro Pizarro
11. D. Gonzalo Figueroa Yáñez
12. D. Carlos Cáceres Contreras
13. D. Luis Riveros Cornejo
14. D. Félix Schwartzmann Turkenich
15. D. Helmut Brunner Noerr
16. D. Ernesto Videla Cifuentes
17. D^a Adriana Olgún de Baltra
18. D. Pedro Morandé Court
19. D. William Thayer Arteaga
20. D. Jorge Cauas Lama
21. D. Agustín Squella Narducci
22. D. Cristián Larroulet Vignau
23. D. Jorge Marshall Silva
24. D. Fernando Moreno Valencia
25. D. José Joaquín Brunner Ried
26. D. Augusto Parra Muñoz
27. D. Enrique Barros Bourie
28. D. Osvaldo Sunkel Weil
29. D. Cristián Zegers Ariztía
30. D. Mario Ciudad Vásquez
31. Mons. Francisco Javier Errázuriz Ossa
32. D. Oscar Godoy Arcaya
33. D^a Lucía Santa Cruz Sutil
34. D. Máximo Pacheco Gómez

- 36.D. Jaime Antúnez Aldunate
37. D. Gabriel Valdés Subercaseaux

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN CHILE

- D. Lautaro Núñez Atencio (Antofagasta)
D. Hernán Varela Valenzuela (Concepción)

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN EL EXTRANJERO

- D. Alberto Wagner de Reina (Perú)
D. Wolfgang Hirsch-Weber (República Federal Alemana)
D. Eugenio Raúl Zaffaroni (Argentina)
S.E. Príncipe Bola Adesumbo Ajibola (Nigeria)

SEÑORES ACADÉMICOS DE NÚMERO DE LA REAL ACADEMIA DE CIENCIAS MORALES Y POLÍTICAS DE ESPAÑA, POR ORDEN DE ANTIGÜEDAD:

1. Excmo. Sr. D. Antonio Millán Puelles
2. Excmo. Sr. D. Manuel Fraga Iribarne
3. Excmo. Sr. D. Antonio Truyol Serra
4. Excmo. Sr. D. Manuel Alonso Olea
5. Excmo. Sr. D. Marcelo González Martín
6. Excmo. Sr. D. Enrique Fuentes Quintana
7. Excmo. Sr. D. Juan Velarde Fuertes
8. Excmo. Sr. D. Salustiano del Campo Urbano
9. Excmo. Sr. D. Jesús González Pérez
10. Excmo. Sr. D. José Luis Pinillos Díaz
11. Excmo. Sr. D. Luis Ángel Rojo Duque
12. Excmo. Sr. D. Fernando Garrido Falla
13. Excmo. Sr. D. Alfonso López Quintás
14. Excmo. Sr. D. Olegario González de Cardedal

15. Excmo. Sr. D. Antonio Garrigues y Díaz-Cañabate
16. Excmo. Sr. D. Juan Vallet de Goytisolo
17. Excmo. Sr. D. José Ángel Sánchez Asiaín
18. Excmo. Sr. D. Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón
19. Excmo. Sr. D. Carmelo Lisón Tolosana
20. Excmo. Sr. D. Julio Segura Sánchez
21. Excmo. Sr. D. Rafael Termes Carreró
22. Excmo. Sr. D. Gregorio Peces-Barba Martínez
23. Excmo. Sr. D. Pablo Lucas Verdú
24. Excmo. Sr. D. Sabino Fernández Campo
25. Excmo. Sr. D. Dalmacio Negro Pavón
26. Excmo. Sr. D. Jaime Terceiro Lomba
27. Excmo. Sr. D. Francisco Murillo Ferrol
28. Excmo. Sr. D. Pedro Cerezo Galán
29. Excmo. Sr. D. José Barea Tejeiro
30. Excmo. Sr. D. José María Segovia de Arana
31. Excmo. Sr. D. Heliodoro Carpintero Capell
32. Excmo. Sr. D. Marcelino Oreja Aguirre
33. Excmo. Sr. D. Antonio María Rouco Varela
34. Excmo. Sr. D. Manuel Jiménez de Parga y Cabrera
35. Excmo. Sr. D. José Luis García Delgado

SEÑORES ACADÉMICOS DE NÚMERO DE LA REAL
ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA Y LEGISLACIÓN
DE ESPAÑA, POR ORDEN DE ANTIGÜEDAD

1. Excmo. Sr. D. Juan Bms. Vallet de Goytisolo
2. Excmo. Sr. D. Amadeo de Fuenmayor Champín
3. Excmo. Sr. D. Eduardo García de Enterría y Martínez-Carande
4. Excmo. Sr. D. Fernando Garrido Falla
5. Excmo. Sr. D. José Luis Villar Palasí
6. Excmo. Sr. D. Manuel de la Cámara Alvarez
7. Excmo. Sr. D. Manuel Taboada Roca, conde de Borrajeiros
8. Excmo. Sr. D. Juan Iglesias Santos
9. Excmo. Sr. D. Manuel Alonso Olea

10. Excmo. Sr. D. Manuel Albaladejo García
11. Excmo. Sr. D. José María Castán Vázquez
12. Excmo. Sr. D. Manuel Díez de Velasco y Vallejo
13. Excmo. Sr. D. Jesús González Pérez
14. Excmo. Sr. D. Luis Díez-Picazo y Ponce de León
15. Excmo. Sr. D. Aurelio Menéndez Menéndez
16. Excmo. Sr. D. José Antonio Escudero López
17. Excmo. Sr. D. José Javier López Jacoiste
18. Excmo. Sr. D. Rafael Navarro-Valls
19. Excmo. Sr. D. Ángel Sánchez de la Torre
20. Excmo. Sr. D. Sebastián Martín-Retortillo Baquer
21. Excmo. Sr. D. Diego Espín Cánovas
22. Excmo. Sr. D. Antonio Rodríguez Adrados
23. Excmo. Sr. D. Víctor Fairén Guillén
24. Excmo. Sr. D. Gustavo Villapalos Salas
25. Excmo. Sr. D. Manuel Amorós Guardiola
26. Excmo. Sr. D. Landelino Lavilla Alsina
27. Excmo. Sr. D. Rafael de Mendizábal Allende
28. Excmo. Sr. D. José Juan Pintó Ruiz
29. Excmo. Sr. D. Antonio Pau Pedrón
30. Excmo. Sr. D. José Luis Pérez de Ayala y López de Ayala, conde de Cedillo
31. Excmo. Sr. D. Fernando Sánchez Calero
32. Excmo. Sr. D. Luis Martí Mingarro
33. Excmo. Sr. D. Alfredo Montoya Melgar
34. Excmo. Sr. D. Ramón López Vilas
35. Excmo. Sr. D. Gonzalo Rodríguez Mourullo
36. Excmo. Sr. D. Manuel Pizarro Moreno

SEÑORES ACADÉMICOS DE NÚMERO
DE LA ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS MORALES
Y POLÍTICAS DE ARGENTINA

1. Dr. Jorge A. Aja Espil
2. Dr. Gerardo Ancarola

3. Dr. Gregorio Badeni
4. Dr. Fernando Nicolás Barrancos y Vedia
5. Dr. Germán J. Bidart Campos
6. Dr. Carlos Maria Bidegain
7. Dr. Natalio R. Botana
8. Dr. Adolfo Edgardo Buscaglia
9. Dr. Guillermo J. Cano
10. Dr. Carlos A. Floria
11. Dr. Pedro José Frías
12. Dr. Ezequiel Gallo
13. Dr. Horacio A. García Belsunce
14. Dr. Diego J. Ibarbia
15. Dr. Segundo. V. Linares Quintana
16. Dr. Félix Luna
17. Dr. Manuel Ernesto Malbrán
18. Dr. Eduardo Martíre
19. Dr. Víctor Massuh
20. Dr. Leonardo Mc Lean
21. Gral. Hugo Miatello
22. Dr. Martín A. Noel
23. Dr. Hugo Omar Mario Obiglio
24. Dr. Dardo Pérez Guilhou
25. Monseñor Dr. Gustavo E. Ponferrada
26. Dr. Alberto Rodríguez Galán
27. Dr. Alberto Rodríguez Varela
28. Dr. Isidoro J. Ruiz Moreno
29. Alnte. Carlos A. Sánchez Sañudo
30. Dr. Horacio Sanguinetti
31. Dr. Alberto A. Spota
32. Dr. Jorge R. Vanossi

MIEMBROS DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS MORALES Y POLÍTICAS DEL INSTITUTO DE FRANCIA

La Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales mantiene un acuerdo de cooperación con la Academia de Ciencias Morales y Políticas del Instituto de Francia, cuyos miembros son los siguientes:

Sección I: Philosophie

Olivier Lancombe
Raymond Polin
Roger Arnaldez
Lucien Israel
Bernard d'Espagnat
Alain Besancon
Jean Mesnard
Jean-Marie Zemb

Sección II: Morale et sociologie

Jean Cazeneuve
René Pomeau
Raymond Boudon
Jean Cluzel
Gérald Antoine
Michel Crozier
Jean Baechler

Sección III: Législation, droit public et jurisprudence

Alain Plantey
Jean Foyer
Roland Drago
Jacques Boré
André Damien
François Terré
Jean-Marc Varaut
Prosper Weil

Sección IV: Économie politique, statistique et finances

Gastón D'fossé
Yvon Gattaz
Maurice Allais
Marcel Boiteux
Michel Albert
Pierre Bauchet
Pierre Tabatoni
Juan-Claude Casanova

Sección V: Histoire et géographie

Henri Amoroux
Pierre George
Pierre Chaunu
Emmanuel Le Roy Ladurie
Jean Tulard
Claude Dulong-Sainteny
Jacques Dupaquier

Sección VI: Section générale

Édouard Bonnefous
Raymond Triboulet
Pierre Messmer
Thierry de Montbrial
Jacques de Larosiere
S.E. le cardinal Roger Etchegaray
Bernard Destremau
Alice Saunier-Séité
Gabriel de Broglie
Jacques Leprette

ACADÉMICOS HONORARIOS EN EL EXTRANJERO

- D. Rafael Caldera Rodríguez (Venezuela)
D. Theodore Schultz (Estados Unidos)
D. Alain Touraine (Francia)
D. Arnold Harberger (Estados Unidos)
D. Pedro J. Frías (Argentina)
D. Marino Barbero Santos (España)
D. Robert Spaemann (Alemania)
D. Louis Joseph Favoreu (Francia)
S.E. Reverendísima cardenal Angelo Sodano (Santa Sede)
Prof. Anthony Giddens (Inglaterra)

DIRECTORIOS DE LA ACADEMIA

1964-2003

PRESIDENTES

D. Pedro Silva Fernández	1964-1967
D. Pedro León Loyola	1967-1968
D. Juvenal Hernández Jaque	1968-1973
D. Juvenal Hernández Jaque	1973-1977
D. Juvenal Hernández Jaque	1977-1979
D. Roberto Munizaga Aguirre	1980-1985
D. Carlos Martínez Sotomayor	1986-1988
D. Carlos Martínez Sotomayor	1989-1990
D. Juan de Dios Vial Larraín	1990-1991
D. Juan de Dios Vial Larraín	1992-1994
D. Francisco Orrego Vicuña	1995-1997
D. Francisco Orrego Vicuña	1998-2000
D. Carlos Martínez Sotomayor	2001-2003
D. Carlos Martínez Sotomayor	2004-2006

VICEPRESIDENTES

D. Juan de Dios Vial Larraín	1985-1988
D. Juan de Dios Vial Larraín	1989-1990

D. David Stitchkin Branover	1990-1991
D. David Stitchkin Branover	1992-1994
D ^a Adriana Olgúin de Baltra	1995-1997
D ^a Adriana Olgúin de Baltra	1998-2000
D. Cristián Zegers Ariztía	2001-2003
D. José Luis Cea Egaña	2004-2006

SECRETARIOS

R.P. Hernán Larraín Acuña	1964-1970
D. Eugenio Velasco Letelier	1971-1976
D. Juan de Dios Vial Larraín	1976-1979
D. Ignacio González Ginouvés	1980-1984
D. Manuel de Rivacoba y Rivacoba (Interino)	1984-1985
D. Manuel de Rivacoba y Rivacoba	1985-1988
D. Hernán Godoy Urzúa	1988-1991
D. Hernán Godoy Urzúa	1992-1994
D. Marino Pizarro Pizarro	1995-1997
D. Marino Pizarro Pizarro	1998-2000
D. William Thayer Arteaga	2001-2003



ACADEMIA CHILENA
DE MEDICINA

DIRECTIVA

ALEJANDRO GOÍC GOÍC
Presidente

SYLVIA SEGOVIA POLLA
Secretaria

RODOLFO ARMAS MERINO
Tesorero

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN*

NÚMERO DE SILLÓN	FECHA DE INCORPORACIÓN
1. Fernando Cassorla Goluboff	20 de noviembre de 2003
2. Santiago Jarpa Orrego	19 de mayo de 1994
3. Hugo Salvestrini Ricci	15 de junio de 1972
4. Raúl Etcheverry Barucchi	5 de agosto de 1981
5. Vicente Valdivieso Dávila	14 de abril de 1994
6. Fernando Mönckeberg Barros	21 de septiembre de 1972
7. Mordo Alvo Gateño	5 de junio de 2000
8. Fernán Díaz Bastidas †	20 de abril de 1988
9. Sergio Ferrer Ducaud	23 de mayo de 1996
10. Julio Meneghello Rivera	8 de octubre de 1986
11. Gloria López Stewart	24 de abril de 2003
12. Colomba Norero Vodnizza	25 de julio de 1996
13. Tulio Pizzi Pozzi	4 de noviembre de 1986
14. Victorino Farga Cuesta	16 de noviembre de 1988
15. Ernesto Medina Lois	8 de agosto de 1979
16. Sylvia Segovia Polla	29 de agosto de 1996
17. Bruno Günther Schaeffeld	19 de abril de 1972
18. Pedro Rosso Rosso	23 de junio de 1999
19. Fernando Valenzuela Ravest †	5 de octubre de 1983
20. Otto Dörr Zegers	21 de abril de 1999
21. Ricardo Uauy Dagach-Imbarack	25 de abril de 2002
22. Svante Törnvall Stromsten	20 de marzo de 1985
23. Ricardo Cruz-Coke Madrid	3 de abril de 1985
24. Jaime Pérez Olea	8 de mayo de 1985
25. Humberto Reyes Budelovsky	28 de junio de 1996
26. Esteban Parrochia Beguín	28 de abril de 1987
27. Rodolfo Armas Merino	26 de abril de 1989
28. Alejandro Goić Goić	30 de noviembre de 1989
29. Carlos Miquel Bañados	19 de abril de 1990
30. Manuel García de los Ríos	10 de mayo de 1990

* Llevan una † los Académicos que han fallecido durante el año.

31. Juan Verdaguer Tarradella	4 de octubre de 1990
32. Flavio Nervi Oddone	Electo
33. Eduardo Rosselot Jaramillo	26 de noviembre de 1991
34. Marta Velasco Rayo	20 de agosto de 1992

RELACIÓN DE LOS SEÑORES ACADÉMICOS
DE NÚMERO SEGÚN FECHA DE INCORPORACIÓN
A LA ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

BRUNO GÜNTHER SCHAEFELD

Fecha de incorporación: 19 de abril de 1972

Discurso de Incorporación: *La teoría de información en Biología y Medicina*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Alfonso Asenjo

HUGO SALVESTRINI RICCI

Fecha de incorporación: 15 de junio de 1972

Discurso de Incorporación: *Algunos progresos en neumología y cardiología vinculados a la cirugía*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Juan Allamand M.

FERNANDO MÖNCKEBERG BARROS

Fecha de incorporación: 21 de septiembre de 1972

Discurso de Incorporación: *Experiencia en el campo de la desnutrición en Chile*

Discurso de Recepción realizado por Académico Dr. Aníbal Ariztía A.

ERNESTO MEDINA LOIS

Fecha de incorporación: 8 de agosto de 1979

Discurso de Incorporación: *Consideraciones acerca de la medicina actual*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Fernando Mönckeberg

RAÚL ETCHEVERRY BARUCCHI

Fecha de incorporación: 5 de agosto de 1981

Discurso de Incorporación: *Homenaje al profesor doctor Hernán Alessandri Rodríguez*

Discurso de Recepción realizado por Académico Dr. Roberto Barahona Silva

SVANTE TÖRNVALL STROMSTEN

Fecha de incorporación: 20 de marzo de 1985

Discurso de Incorporación: *Consideraciones sobre el difícil nacimiento de la cirugía moderna*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Hugo Salvestrini R.

RICARDO CRUZ-COKE MADRID

Fecha de incorporación: 3 de abril de 1985

Discurso de Incorporación: *Genes y cromosomas en enfermedades comunes*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Jorge Mardones Restat

JAIME PÉREZ OLEA

Fecha de incorporación: 8 de mayo de 1985

Discurso de Incorporación: *Reactividad cardiovascular: del órgano asilado al ser humano*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Luís Hervé L.

JULIO MENEGHELLO RIVERA

Fecha de incorporación: 8 de octubre de 1986

Discurso de Incorporación: *Experiencia y reflexiones sobre la enseñanza de pediatría entre los años 1940-1980*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Amador Neghme R.

TULLIO PIZZI POZZI

Fecha de incorporación: 4 de noviembre de 1986

Discurso de Incorporación: *Aspectos biológicos del envejecimiento»*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Benjamín Viel V.

ESTEBAN PARROCHIA BEGUIN

Fecha de incorporación: 28 de abril de 1987

Discurso de Incorporación: *Servicio de medicina del Hospital San Juan de Dios. Cuarenta años de historia (1946 - 1986)*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Rodolfo Armas Cruz

VICTORINO FARGA CUESTA

Fecha de incorporación: 16 de noviembre de 1988

Discurso de Incorporación: *La conquista de la tuberculosis*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Esteban Parrochia Beguin

RODOLFO ARMAS MERINO

Fecha de incorporación: 26 de abril de 1989

Discurso de Incorporación: *Reflexiones acerca de la docencia clínica médica actual*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Luís Hervé

ALEJANDRO GOIC GOIC

Fecha de incorporación: 30 de noviembre de 1989

Discurso de Incorporación: *Estímulos psicológicos, emociones y enfermedad*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Arturo Atria

CARLOS MIQUEL BAÑADOS

Fecha de incorporación: 19 de abril de 1990

Discurso de Incorporación: *Tratamiento intensivo: Cuándo y hasta cuándo*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Esteban Parrochia Beguin

MANUEL GARCÍA DE LOS RÍOS

Fecha de incorporación: 10 de mayo de 1990

Discurso de Incorporación: *Diabetes Mellitus: Del empirismo a la biología molecular*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Fernando Valenzuela Ravest

JUAN VERDAGUER TARRADELLA

Fecha de incorporación: 4 de octubre de 1990

Discurso de Incorporación: *Albert von Graefe. El hombre y su época*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Victorino Farga Cuesta

EDUARDO ROSSELOT JARAMILLO

Fecha de incorporación: 26 de noviembre de 1991

Discurso de Incorporación: *Orden, caos y azar en el ritmo cardíaco*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Rodolfo Armas Merino

MARTA VELASCO RAYO

Fecha de incorporación: 20 de agosto de 1992

Discurso de Incorporación: *Los virus de la hepatitis desde la placa de agar a la hibridización molecular*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Alejandro Goic G.

VICENTE VALDIVIESO DÁVILA

Fecha de incorporación: 14 de abril de 1994

Discurso de Incorporación: *Patogenia de la litiasis biliar. Historia de una investigación clínica*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Rodolfo Armas Merino

SANTIAGO JARPA ORREGO

Fecha de incorporación: 19 de mayo de 1994

Discurso e Incorporación: *Neoplasias del colon: mosaico de lesiones genético-dependientes*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Fernando Valenzuela Ravest.

SERGIO FERRER DUCAUD

Fecha de incorporación: 23 de mayo de 1996

Discurso de Incorporación: *Charcot, su tiempo y su influencia en la neurología chilena*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Jaime Pérez Olea

HUMBERTO REYES BUDELOVSKY

Fecha de incorporación: 28 de junio de 1996

Discurso de Incorporación: *El médico de hoy: un profesional multifacético*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Alejandro Goic G.

COLOMBA NORERO VODNIZZA

Fecha de incorporación: 25 de julio de 1996

Discurso de Incorporación: *El inicio de la hipertensión esencial. La visión del pediatra*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Eduardo Rosselot J.

SYLVIA SEGOVIA POLLA

Fecha de incorporación: 29 de agosto de 1996

Discurso de incorporación: *La mujer del siglo XXI: reflexiones y desafíos*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Manuel García de los Ríos

OTTO DÖRR ZEGERS

Fecha de incorporación: 21 de abril de 1999

Discurso de Incorporación: *Angustia, melancolía y creatividad: El caso del poeta Rainer María Rilke*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Alejandro Goic G.

PEDRO ROSSO ROSSO

Fecha de incorporación: 23 de junio de 1999

Discurso de Incorporación: *El pensamiento médico del siglo XIX: Los obstáculos para la incorporación del método científico*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Benedicto Chuaqui

MORDO ALVO GATEÑO

Fecha de incorporación: 15 de junio de 2000

Discurso de Incorporación: *Comentarios de nefrología*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Santiago Jarpa Orrego

RICARDO UAUY DAGACH-IMBARACK

Fecha de incorporación: 25 de abril de 2002

Discurso de Incorporación: *Desafíos de la nutrición para el siglo XXI*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Manuel García de los Ríos Álvarez

GLORIA LÓPEZ STEWART

Fecha de incorporación: 24 de abril de 2003

Discurso de Incorporación: *El médico frente al paciente crónico: ¿es posible cambiar conductas?*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dr. Esteban Parrochia Beguín

FERNANDO CASSORLA GOLUBOFF

Fecha de incorporación: 20 de noviembre de 2003

Discurso de Incorporación: *De andrógenos a estrógenos: ¿sólo un átomo de carbono de distancia?*

Discurso de Recepción realizado por el Académico Dra. Colomba Norero Vodnizza

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN EL PAÍS

1. Fructuoso Biel Cascante (Concepción)
2. Italo Caorsi Chouquer (Valdivia)
3. René Guzmán Serani (Valdivia)

4. Gonzalo Ossa Abel (Temuco)
5. Fernando Oyarzún Peña (Valdivia)
6. Adolfo Reccius Ellwanger (Valparaíso)
7. Hernán Sudy Pinto (Arica)
8. Luis Cabrera Spiess (Ovalle)
9. Carlos Martínez Gaensly (Concepción)
10. Edmundo Ziede Abud (Antofagasta)
11. Sergio de Tezanos Pinto (Valparaíso)
12. Ernesto Mundt Flühmann (Valparaíso)
13. Alberto Gyhra Soto (Concepción)
14. Elso Shiappacasse Ferreti (Concepción)
15. Carlos Silva Lafrentz (Valparaíso)
16. Benjamín Stockins Fernández (Temuco)
17. Juan Donoso Muñoz (Concepción)
18. Sergio Mezzano Abedrapo (Valdivia)
19. Jaime Duclos Hertzner (Valparaíso)
20. Eduardo Fasce Henry (Concepción)
21. Jorge Litvak (Santiago)

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO

1. H. Cecil Coghlan (EE.UU.)
2. Carlos Eyzaguirre (EE.UU.)
3. Felipe Cabello (EE.UU.)

ACADÉMICOS HONORARIOS NACIONALES

1. Jorge Allende Rivera
2. Juan Arentsen Sauer
3. Héctor Croxatto Rezzio
4. Gabriel Gasic Livacic
5. Roque Kraljevic Orlandini
6. Camilo Larraín Aguirre

7. Ramón Ortúzar Escobar
8. Jorge Otte Gabler
9. Miguel Ossandón Guzmán
10. Cristina Palma Prado
11. Mons. Bernardino Piñera Carvallo
12. Luis Vargas Fernández
13. Helmut Jaeger Lunecke
14. Jorge Kaplán Meyer
15. Sergio Lecannelier Rivas
16. Mafalda Rizzardini Pierreti
17. Rafael Parada Allende
18. Sergio Peña y Lillo Lacassie
19. Federico Puga Concha

ACADÉMICOS HONORARIOS EXTRANJEROS

1. Dr. Edward C. Rosenow (Filadelfia, USA)
2. Dr. Rodolfo Céspedes F. (Costa Rica)
3. Dr. Mario Miranda G. (Costa Rica)
4. Dr. Guido Miranda G. (Costa Rica)
5. Dr. Martín M. Cummings (Bethesda, USA)
6. Dr. José Fernández Pontes (Brasil)
7. Dr. Enrique Fernández Enríquez (Perú)
8. Dr. Horacio Knesse de Mello (Brasil)
9. Dr. César Náquira Velarde (Perú)
10. Dr. Javier Arias Stella (Perú)
11. Dr. Marcel Roche (Venezuela)
12. Dr. Eduardo C. Palma (Uruguay)
13. Dr. Federico Salveraglio (Uruguay)
14. Dr. Ignacio Chávez Rivra (México)
15. Dr. Rodolfo V. Talice (Uruguay)
16. Dr. Jacinto Convit (Venezuela)
17. Dr. John A. D. Cooper (Washington. EE.UU.)
18. Dr. José Félix Patiño (Colombia)
19. Dr. Joseph P. Evans (Washington, EE.UU.)

20. Dr. Gabriel Briceño Romero (Venezuela)
21. Dr. Francisco Kerdel Vegas (Venezuela)
22. Dr. José Ribeiro Do Valle (Brasil)
23. Dr. Benigno Lorenzo Velázquez (España)
25. Dr. Valentín Matilla (España)
26. Dr. Pablo Gómez (Colombia)
27. Dr. Carlos Monge Casinelli (Perú)
28. Dr. Hernando Groot Lievano (Colombia)
29. Dr. Carlos Bustamante Ruiz (Perú)
30. Dr. Zdzislaw Jan Ryn (Polonia)
31. Dr. Jorge Voto Bernales (Perú)
32. Dr. Diego Gracia Guillén (España)

DIRECTORIOS DE LA ACADEMIA

PRESIDENTES

- 1964 - 1969 Dr. Armando Larraguibel
 1969 - 1973 Dr. Víctor Manuel Avilés
 1973 - 1975 Dr. Juan Wood Walters
 1975 - 1976 Dr. Aníbal Ariztía Ariztía
 1977 - 1987 Dr. Amador Neghme Rodríguez
 1987 - 1997 Dr. Armando Roa Rebolledo
 1997 - 2000 Dr. Jaime Pérez Olea
 2001 a la fecha Dr. Alejandro Goic Goic

SECRETARIOS

- 1964 - 1969 Dr. Alfonso Asenjo
 1970 - 1975 Dr. Hernán Romero
 1976 - 1978 Dr. Roberto Estévez Cordovez
 1977 - 1985 Dr. Ernesto Medina Lois
 1986 - 1987 Dr. Alberto Donoso Infante
 1987 - 1996 Dr. Jaime Pérez-Olea
 1987 - 1997 Dr. Jaime Pérez Olea
 1997 a la fecha Dra. Sylvia Segovia

TESOREROS

1964 - 1965 Dr. Alfonso Asenjo
1965 - 1969 Dr. Víctor Manuel Avilés
1969 - 1976 Dr. Walter Fernández
1977 - 1980 Dr. Aníbal Ariztía
1981 - 1984 Dr. Víctor Manuel Avilés
2001 a la fecha Dr. Rodolfo Armas Merino

OBITUARIO DESDE LA FUNDACIÓN DE LA ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

ACADÉMICOS DE NÚMERO	Nº DE SILLÓN	FECHA
Dr. Emilio Croizet	1	junio 1965
Dr. Sotero del Río	6	marzo 1969
Dr. Luis Prune	9	mayo 1970
Dr. Leonidas Corona	17	agosto 1970
Dr. Leonardo Guzmán	3	julio 1971
Dr. Armando Larraguibel	2	julio 1972
Dr. Hernán Romero	15	mayo 1978
Dr. Hernán Alessandri Rodríguez	4	abril 1980
Dr. Alfonso Asenjo	5	julio 1980
Dr. Roberto Barahona Silva	11	agosto 1982
Dr. Walter Fernández Ballas	13	abril 1985
Dr. Aníbal Ariztía Ariztía	10	marzo 1986
Dr. Juan Wood Walters	14	marzo 1987
Dr. Amador Neghme Rodríguez	8	julio 1987
Dr. Alberto Donoso Infante	20	febrero 1988
Dr. Guillermo Brinck Pashwall	5	julio 1992
Dr. Oscar Avendaño Montt	9	marzo 1993
Dr. Roberto Estévez Cordovéz	2	junio 1993
Dr. Francisco Rojas Villegas	25	diciembre 1993
Dr. Héctor Orrego Puelma	12	febrero 1995
Dr. Rodolfo Armas Cruz	16	enero 1995
Dr. Víctor Manuel Avilés	7	marzo 1997

Dr. Salvador Vial Urrejola	20	julio 1997
Dr. Armando Roa Rebolledo	18	septiembre 1997
Dr. Luis Hervé Lelievre	11	enero 1998
Dr. Benjamín Viel Vicuña	21	julio 1998
Dr. Gustavo Pineda Valdivia	11	agosto 2001
Dr. Juan Allamand Madaune	1	marzo 2003
Dr. Benedicto Chuaqui Jahiatt	32	junio 2003
Dr. Fernán Díaz Bastidas	8	julio 2003
Dr. Fernando Valenzuela Ravest	19	noviembre 2003

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES Y HONORARIOS

Dr. Ottmar Wilhelm (Corresp.)		junio 1974
Dr. Alejandro Garretón (Hono.)		enero 1979
Dr. Eduardo Skewes Orellana (Corresp.)		abril 1986
Dr. Alberto Rahausen Jiménez (Hono.)		abril 1987
Dr. Pedro Uribe Concha (Corresp.)		abril 1989
Dr. Renato Gazmuri Ojeda (Corresp.)		septiembre 1989
Dr. Pablo Goepfert Seinecke (Corresp.)		septiembre 1989
Dr. Arturo Tello Tello (Hono.)		octubre 1989
Dr. Ignacio González Ginouvés (Hono.)		agosto 1990
Dr. Ruperto Vargas Molinare (Hono.)		octubre 1990
Dr. Ismael Canessa Ibarra (Hono.)		abril 1991
Dr. Hernán Gouet Vallet-Cendre (Corresp.)		septiembre 1991
Dr. Roberto Gajardo Tobar (Corresp.)		diciembre 1992
Dr. Carlos Levi-ruffineli (Corresp.)		enero 1993
Dr. Desiderio Papp (Hono.)		enero 1993
Dr. René García Valenzuela (Hono.)		marzo 1993
Dr. Néstor Flores Williams (Hono.)		septiembre 1993
Dr. Onofre Avendaño Portius (Hono.)		abril 1994
Dr. Antonio Rendic Ivanovic (Hono.)		junio 1994
Dr. Jérôme Lejeune (Hono. Francia)		abril 1994
Dr. Melchor Riera Bauzá (Hono.)		enero 1995
Dr. Luis Tizné Brousse (Hono.)		septiembre 1995

(Corresp.) = Correspondiente

(Hono.) = Académico Honorario

Dr. Alberto Cristoffanini Truco (Corresp.)	marzo 1996
Dr. Aníbal Scarella Calandroni (Corresp.)	mayo 1996
Dr. Claudio Zapata Ormeño (Corresp.)	septiembre 1996
Dr. Ramón Valdivieso Delauney (Hon.)	diciembre 1996
Dr. Hernán Hevia Parga (Hon.)	julio 1997
Dr. Carlos Patillo Bergen (Corresp.)	enero 1998
Dr. José Manuel Balmaceda Ossa (Hon.)	junio 1998
Dr. Arturo Atria Ramírez (Hon.)	junio 1998
Dr. Alberto Taquini (Hon. Ext- Argentina)	junio 1998
Dr. Jorge Mardones Restat (Hon.)	noviembre 1998
Dr. Mario Plaza de los Reyes (Hon.)	abril 1999
Dr. Ivar Hermansen Pereira (Corresp.)	diciembre 1999
Dr. Abraham Horvitz (Hon.)	julio 2000
Dr. Jorge Alvaay Carrasco (Corresp.)	julio 2000
Dr. Ramón Campbell Batista (Corresp.)	noviembre 2000
Dr. Pedro Laín Entralgo (Hon. Ext- España)	junio 2001
Dr. Ennio Vivaldi Cichero (Corresp.)	abril 2002
Dr. Jorge Otte Gabler (Hon.)	marzo 2003
Dr. Gabriel Gasic Livacic (Hon.)	octubre 2003
Dr. Cristina Palma Prado (Hon.)	octubre 2003

ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

Fundada por ley N° 15.718 de 30 de septiembre de 1964*

ACADÉMICOS DE NÚMERO FUNDADORES

Dr. Emilio Croizet

Dr. Hernán Alessandri Rodríguez

*La Ley N° 15.718 de 30 de septiembre de 1964 creó el Instituto de Chile y las Academias de Ciencias; Ciencias Sociales, Políticas y Morales; Medicina y Bellas Artes. Anteriormente existían la Academia de la Lengua y la Academia de la Historia. La Ley N° 15.718, modificada por la Ley N° 18.169 de 1982, rige el Instituto de Chile y sus Academias.

Dr. Armando Larraguibel M.
Dr. Alfonso Asenjo
Dr. Leonardo Guzmán

La sesión constitutiva de la Academia tuvo lugar el 26 de octubre de 1964.

ACADÉMICOS DE NÚMERO ELEGIDOS EN LA CUARTA SESIÓN
25 de noviembre de 1964

Dr. Sótero del Río Gundián
Dr. Amador Neghme Rodríguez
Dr. Víctor Manuel Avilés Beúnza
Dr. Luis Prunés



ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

DIRECTIVA

CARLOS RIESCO GREZ
Presidente

FERNANDO CUADRA PINTO
Vicepresidente

SANTIAGO VERA RIVERA
Secretario

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN

1. Jaime Donoso Arellano
2. Ernesto Barreda Fabres
3. Benjamín Lira Valdés
4. Fernando García (electo)
5. Carmen Aldunate Salas (electa)
6. Carlos Riesco Grez
7. Carmen Luisa Letelier Valdés
8. Alejandro Sieveking Campano
9. Sergio Castillo Mandiola
10. Luis Merino Montero
11. Gustavo Becerra Schmidt
12. VACANTE
13. Ramón Vergara Grez
14. VACANTE
15. Fernando Debesa Marín
16. Gaspar Galáz Capechiacci
17. Fernando Cuadra Pinto
18. Elvira Savi Federici
19. Matías Vial Vial
20. Benito Rojo Lorca
21. Silvia Soublette Asmussen
22. Marco Antonio de la Parra
23. Virginia Fischer Scolnick
24. Domingo Tessier
25. Mario Toral Muñoz
26. Héctor Noguera Illanes
27. Miguel Letelier Valdés
28. Malucha Solari Mongrío
29. Ramón López Cauly
30. Gonzalo Cienfuegos Browne
31. Santiago Vera Rivera
32. Ramón Núñez Villarroel
33. Silvio Caiozzi García (electo)
34. Eduardo Garreaud (electo)

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES

Orlando Mellado Muñoz (Talca - Chile)
Eduardo Meissner (Concepción - Chile)
Hernán Ramírez (Viña del Mar - Chile)
Aurelio de la Vega (California - USA)
Rafael Squirru (Buenos Aires - Argentina)
Alicia Terzian (Buenos Aires - Argentina)
Alfonso Montecino Montalva (USA)
Juan Orrego Salas (USA)
Samuel Adler (USA)
Gabriel Brncic (España)
Celso Garrido (Perú)

ACADÉMICO HONORARIO

René Huyghe (Francia)

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR FECHA DE INCORPORACIÓN

Domingo Santa Cruz	fundador en 1964
Jorge Délano Federick	fundador en 1964
Camilo Mori Serrano	fundador en 1964
Alfonso Leng Hayghus	fundador en 1964
Marco Bontá Costa	fundador en 1964
Carlos Isamitt Alarcón	25-05-1966
Alfonso Letelier Llona	20-10-1966
Agustín Siré Sinobas	26-12-1967
Waldo Vila Silva	29-12-1967
Jorge Urrutia Blondel	28-07-1969
Gustavo Becerra Schmidt	30-10-1969
Sergio Vodanovic Pistelli	28-11-1969
Ramón Vergara Grez	14-12-1972

Arnaldo Tapia Caballero	15-10-1974
Juan Amenábar Ruíz	08-05-1975
Carlos Riesco Grez	26-06-1975
Fernando Debesa Marín	18-08-1975
Héctor Banderas Cañas	08-09-1975
Hernán Larraín Peró	16-10-1975
Sergio Montecino Montalva	31-10-1975
Fernando Cuadra Pinto	11-08-1977
Carlos Pedraza Olgúin	30-08-1977
Ernesto Barreda Fabres	16-09-1981
Luis Merino Montero	30-06-1983
Elvira Savi Federici	28-07-1983
Matías Vial Vial	26-08-1983
Inés Puyó León	10-11-1983
Juan Lémann Cazabón	19-11-1983
Pedro Mortheiru Salgado	19-12-1983
Virginia Fischer Scolnick	20-03-1984
Domingo Tessier	29-05-1984
Nemesio Antúnez Zañartu	14-11-1985
Eugenio Guzmán Ovalle	28-11-1985
Federico Heinlein Funcke	27-04-1989
Alejandro Sieveking Campano	03-07-1989
Miguel Letelier Valdés	27-11-1989
Bernardo Trumper Roñis	26-11-1990
Malucha Solari Mongrío	23-05-1991
Héctor Noguera Illanes	19-08-1991
Gonzalo Cienfuegos Browne	20-08-1992
Sergio Castillo Mandiola	06-10-1995
Carmen Luisa Letelier Valdés	05-06-1996
Mario Toral Muñoz	26-09-1996
Marco Antonio de la Parra	27-10-1997
Santiago Vera Rivera	25-05-1998
Gaspar Galáz Capechiacci	17-08-1998
Ramón López Cauly	19-10-1998
Benito Rojo Lorca	02-11-1998
Jaime Donoso Arellano	01-10-2001
Ramón Núñez Villarroel	30-11-2001

Sylvia Soublette Asmussen
Benjamín Lira Valdés

28-04-2003
13-10-2003

ACADÉMICOS DE NÚMERO FALLECIDOS

Camilo Mori Serrano	(1974)	Sillón	Nº	3
Alfonso Leng Hayghus	(1974)	Sillón	Nº	4
Marco Bontá Costa	(1974)	Sillón	Nº	5
Carlos Isamitt Alarcón	(1974)	Sillón	Nº	6
Waldo Vila Silva	(1979)	Sillón	Nº	9
Jorge Délano Federick	(1980)	Sillón	Nº	2
Jorge Urrutia Blondel	(1981)	Sillón	Nº	10
Agustín Siré Sinobas	(1986)	Sillón	Nº	8
Domingo Santa Cruz	(1987)	Sillón	Nº	1
Héctor Banderas Cañas	(1988)	Sillón	Nº	9
Eugenio Guzmán Ovalle	(1988)	Sillón	Nº	26
Nemesio Antúnez Zañartu	(1993)	Sillón	Nº	25
Hernán Larraín Peró	(1994)	Sillón	Nº	16
Pedro Mortheirú Salgado	(1994)	Sillón	Nº	22
Alfonso Letelier Llona	(1994)	Sillón	Nº	7
Inés Puyó León	(1996)	Sillón	Nº	20
Bernardo Trumper Roñis	(1997)	Sillón	Nº	29
Sergio Montecino Montalva	(1997)	Sillón	Nº	3
Juan Lémann Cazabón	(1998)	Sillón	Nº	21
Juan Amenábar Ruiz	(1999)	Sillón	Nº	4
Federico Heinlein	(1999)	Sillón	Nº	1
Carlos Pedraza Olgúin	(2000)	Sillón	Nº	5
Sergio Vodanovic Pistelli	(2001)	Sillón	Nº	12
Arnaldo Tapia Caballero	(2002)	Sillón	Nº	14

ACADÉMICOS HONORARIOS FALLECIDOS

Luis Vargas Rosas
Henriette Petit

Claudio Arrau
Samuel Claro Valdés
Brunilda Cartes Morales
Roberto Matta

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES FALLECIDOS

Carlos Poblete Varas
Marta Colvin
Tole Peralta

DIRECTORIO DE LA ACADEMIA

PRESIDENTES

Domingo Santa Cruz Wilson	(1964-1984)
Ernesto Barreda Fabres	(1985-1987)
Carlos Riesco Grez	(1988-1990)
Fernando Debesa Marín	(1991)
Carlos Riesco Grez	(1992- 1994)
Carlos Riesco Grez	(1995-1997)
Carlos Riesco Grez	(1998-2000)
Carlos Riesco Grez	(2001-2003)

VICEPRESIDENTES

Carlos Riesco Grez	(1978-1982)
Ernesto Barreda Fabres	(1982-1984)
Fernando Debesa Marín	(1985-1990)
Ernesto Barreda Fabres	(1991-1992)
Fernando Debesa	(1993-1994)
Bernardo Trumper	(1995-1996)
Fernando Debesa Marín	(1997-2000)
Fernando Cuadra Pinto	(2001-2003)

SECRETARIOS

Camilo Mori	(1964-1968)
Jorge Urrutia Blondel	(1969-1971)
Ramón Vergara Grez	(1974-1975)
Héctor Banderas Cañas	(1976-1979)
Sergio Montecino Montalva	(1980-1982)
Luis Merino Montero	(1983-1985)
Carlos Riesco Grez	(1986-1987)
Carlos Pedraza Olguín	(1988-1989)
Brunilda Cartes Morales	(1990-1991)
Alejandro Sieveking	(1992-1994)
Gonzalo Cienfuegos	(1995-1996)
Brunilda Cartes Morales	(1997)
Alejandro Sieveking Campano	(1998-2000)
Santiago Vera Rivera	(2001-2003)

**DISCURSO DE D. ALFREDO MATUS OLIVIER
AL DEJAR LA PRESIDENCIA
DEL INSTITUTO DE CHILE
POR EL PERÍODO 2001-2003**

SESIÓN SOLEMNE DEL DÍA 18 DE DICIEMBRE DE 2003

Se cierra este giro de la *rota rotunda* que iniciáramos el 18 de diciembre de 2000, “con aliento prospectivo”, soñando, sufriendo entonces premoniciones. Ahora ya es llegado el tiempo de las anáforas, de los recuentos... ¡qué palabra oblicua! De las recapitulaciones; del alto en el camino, más bien, para seguir imaginando con los pies bien instalados. En fin, la época de hacernos, una vez más, problema de nuestro propio ser.

“¡Desdichada raza –escribía Ortega– que no hace un alto en la encrucijada antes de proseguir su ruta, que no se hace un problema de su propia intimidad; que no siente la heroica necesidad de justificar su destino, de volcar claridades sobre su misión en la historia!”

Aunque éste debiera ser nuestro talante corporativo permanente puesto que nuestro humano existir no es otra cosa que una sucesión de encrucijadas. Así, este momento de dejaciones y asunciones, así los cuarenta años que se cumplen el 2004, así los doscientos del Bicentenario. Diversas manifestaciones de lo mismo.

Nos cupo iniciar nuestro mandato con los albores del siglo XXI. Ahora lo clausuramos en las puertas mismas de los primeros cuarenta años corporativos. En cualquier caso, cruces emblemáticos. Y aunque todavía no resplandecen las canas en los aladares, ya parece tiempo de madurez y de sazón. Los primeros cuarenta años de la vida, según Schopenhauer, nos dan el texto; los treinta siguientes, el comentario. No sé si ya habremos alcanzado la época de los comentarios. Sólo sé, después de estos años, que la estrella de nuestro escudo, más solitaria que la de nuestra enseña nacional, sigue resplandeciendo, escueta, pura, exenta. Como la de Rubén Darío: “De desnuda que está brilla la estrella” (*Cantos de vida y esperanza*). Tal vez en esa soledad, en esa gratuidad, en ese silencio, radique su fuerza... en un mundo demencial, delirante, atolondrado.

En 2001 iniciamos nuestro quehacer haciéndolo problema. Y la única forma de hacerse problema de algo –animales inquirientes como somos– es al través de algunas interrogaciones nada ingenuas. Preguntas, nada retóricas, como las siguientes: ¿qué significa hoy este Instituto de Chile?, ¿qué quiere el Estado que éste sea y signifique?, ¿cómo se proyecta, de modo eficiente y efectivo, en el quehacer cultural y el testimonio ético de la nación?, ¿cómo se inserta en los planes de desarrollo de la educación y de fomento de las ciencias, las artes y las letras?, ¿cuáles serán su presencia y contribución en las celebraciones del Bicentenario?, ¿qué apoyo real está dispuesto a brindarle el gobierno “para que despliegue la enorme reserva de sus graneros”?, ¿cómo se relaciona con otros organismos superiores de propósitos confluyentes?, ¿cuál ha llegado a ser su imagen corporativa?, ¿cómo estimular la interacción de las seis academias que lo constituyen?, entre otras. Pero, por sobre todos estos signos interrogativos, qué queremos ser nosotros mismos, qué se nos demanda que seamos, cuál es nuestro imperativo de ser, más allá de las respuestas que a estas preguntas nos lleguen desde fuera. Porque hay respuestas reflejas que nos vienen dadas al través del sistema de actitudes de los otros hacia nuestra casa. A la demanda de ¿qué quiere el gobierno que sea y signifique?, la dotación presupuestaria que se nos asigna anualmente ya supone un sistema de actitudes hacia el cómo se nos interpreta. El interés de los organismos del Estado por contar o no con nuestros juicios en asuntos de relevancia nacional también manifiesta una valoración, como es el caso de nuestra eventual presencia, por ejemplo, en la nueva legalidad cultural.

No pretendo establecer un inventario de respuestas a las interrogantes formuladas. Más bien las considero preguntas abiertas y constantes. Y la recapitulación de actividades desarrolladas en este período corresponde, en verdad, también a un sistema de actitudes, las nuestras, las de nuestras propias perspectivas, a tales indagaciones. No es del caso, en esta mañanera ocasión ya próxima al estío, en trance de advenimientos inminentes, *Dominus prope*, hacer el catálogo circunstanciado de todas las actividades emprendidas en este lapso. Ustedes las pueden cotejar en las cuentas anuales de la presidencia y en las actas de los consejos de nuestra institución. Pero, sí, quisiera poner el dedo en algunos de los afanes que han distraído nuestra circunstancia temporal.

En el orden de las relaciones externas, que atañen a la presencia pública y a la imagen corporativa, que tanto nos preocupan, especial relieve alcan-

zó la visita del Presidente de la República, D. Ricardo Lagos, el 26 de marzo de 2001. En tal ocasión, definíamos nuestro quehacer en los siguientes términos:

“Basados en una férrea *voluntad de ser* (más que de mero *estar* o existir), impulsados por una *vocación*, llamada del tiempo y de la sociedad, que nos urge a trascender la condición contemplativa en pro de una figura generatriz, y provistos de una masa crítica excepcional, nada autocomplaciente, que desea *situarse*, instalarse en las vicisitudes del acontecer nacional, creo que las voces emblemáticas del momento son las de la *lealtad*, el *compromiso*, la *vigencia* y la *proyección*”.

El Presidente disertó entonces sobre el desarrollo científico y tecnológico, reconociendo en este Instituto un *topos* ético único en la vida cultural del país:

“La expresión –decía– de todas las academias en un Instituto es la conjunción para tener en un lugar físico, la expresión más excelsa tal vez de lo que es capaz el genio humano de dar... Es aquí, como en ningún otro lugar, donde los *para qué* y los *por qué* adquieren su dimensión más profunda y más importante”.

La presencia del Presidente Lagos constituye un reconocimiento público de lo que este Instituto representa, de la excepcional excelencia que se le reconoce y, por tanto, de la grave responsabilidad que se le atribuye.

En este mismo orden de cosas, particular entidad revistió también la entrevista que sostuvimos con D. Andrés Zaldívar, presidente del Senado, de la que, entre otras consecuencias, se obtuvo la posibilidad de disponer de sus dependencias para algunos de nuestros actos más emblemáticos (de hecho, ya se aprovechó el hemiciclo de la antigua Cámara de Diputados en la presentación del *Diccionario Oficial*, con la presencia del director de la Real Academia Española), y se nos dio la magnífica coyuntura de planificar la grabación de diversos programas para ser exhibidos en la Televisión del Senado. Se han registrado ocho programas, con contenidos centrales de las seis academias, oportunamente transmitidos por el mencionado canal, y está trazada una planificación para continuar con esta importante medio de difusión de nuestras actividades y opiniones. Igualmente fructíferas han resultado las periódicas visitas, de la mesa Directiva y de este Presidente, a

los ministros de educación de este período, D^a Mariana Aylwin y D. Sergio Bitar. Con ellas se ha mantenido vigente la expresión de nuestra voluntad de participar activamente en las tareas educativas y culturales superiores del país (antigua preocupación de nuestra casa; cómo olvidar que en 1993 se envió un documento al Ministro de Educación, firmado por todas las academias, en el que este Instituto

“manifiesta su disposición a poner toda la capacidad, experiencia y creatividad de la comunidad científica que participa en sus Academias a disposición del Presidente de la República para resolver consultas y preparar informes respecto de materias de su competencia que les sean solicitadas. Asimismo su voluntad e interés de presentar a las instancias superiores de Gobierno iniciativas, propuestas y estudios sobre materias que las Academias estimen de interés para el desarrollo de las formas superiores de la cultura y las ciencias en el país”),

aparte de fundamentar anualmente nuestros requerimientos y cautelar el justo y adecuado trato presupuestario. Además de estas visitas, este año, organizamos un Consejo Extraordinario, realizado el 22 de septiembre, con el Ministro de Educación para entablar un debate sobre las actuales políticas educativas y sus proyecciones. También se realizaron visitas oficiales, muy satisfactorias, a los rectores de las universidades de Chile y Católica de Chile

Por acuerdo del Consejo, se creó la Comisión Bicentenario del Instituto de Chile. Esta comisión sesionó regularmente durante 2003 y se abocó al estudio de los proyectos corporativos destinados a celebrar el Bicentenario de la Instalación de la Primera Junta Nacional de Gobierno. El informe emanado de ella fue ampliamente aceptado por el Consejo, acordándose apoyar las iniciativas de celebrar un gran congreso de academias sobre lo que ha sido la cultura nacional en estos dos siglos y sus proyecciones; la idea de publicar de una obra mayor sobre estos mismos contenidos, precedida de la realización de ciclos anuales de conferencias preparatorias entre los años 2004 y 2010, quedó pendiente para un estudio más acabado por la misma comisión. El Consejo acordó, asimismo, definir, como tema corporativo de reflexión y análisis 2004, el de “la educación superior chilena” al que se abocará la sección académica de los consejos, con la participación de invitados de la más alta calificación, y que constituirá también el asunto en

que se concentrará el número correspondiente de los *Anales*, según acuerdo igualmente del Consejo de redefinir la orientación de esta publicación, que de miscelánea pasará a tener un carácter monográfico. A este respecto, cabe recordar que nuestra publicación ha visto la luz con regularidad y que el volumen N° 20, como forma de celebración de los veinte años, incluyó un índice temático de los primeros veinte volúmenes, confeccionado por D. Felipe Vicencio Eyzaguirre, y el cuerpo de los principales documentos legales del Instituto y de sus academias. También, por acuerdo del Consejo, se tomó la decisión de realizar, en octubre de 2004, un acto académico y un concierto de gala, en conmemoración de los cuarenta años del Instituto de Chile, a los que se invitará al Presidente de la República y a otras autoridades. Durante este trienio se echó a andar, además, el proyecto de la Ventana Cultural del Instituto en el Ferrocarril Metropolitano. Se ha cumplido religiosamente con la presencia alternada de todas las academias y con la realización de una actividad cultural anual, que, en esta ocasión, fue un concierto del Cuarteto de Cuerdas “Nuevo Mundo”, realizado con gran realce en la Estación Baquedano, el 27 de septiembre.

Por gestión nuestra, se nos invitó a participar en las discusiones del proyecto de ley que crea el “Consejo Nacional” y el “Fondo Nacional de Cultura”. En las discusiones tuvimos la oportunidad de dar a conocer los puntos de vista del Instituto y de sus academias, después de un análisis realizado en el seno de la corporación. Aunque no todas nuestras consideraciones fueron acogidas (creo que las reservas que representamos sobre la exagerada presencia del Ejecutivo tuvieron alguna repercusión) se nos ofreció la ocasión de exponer nuestros planteamientos y dejar públicamente sentadas nuestras concepciones. Hay que dejar constancia de la desazón que ha producido en nuestra Casa el que no haya sido considerada su inclusión en el Directorio Nacional de Cultura. En cualquier caso, fue acuerdo del Consejo el de postular, como se ha hecho recientemente, al Directorio Nacional y al Comité Consultivo del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.

En esta dimensión de contenidos de asunción corporativa, especial significado revistió, igualmente, la participación del Instituto en el *51° Congreso Internacional de Americanistas “Repensando las Américas en los umbrales del siglo XXI”* a través de la realización de seis simposios organizados por tres de sus academias. El presidente del Instituto fue invitado a integrar la Comisión de Honor de esta relevante reunión científica internacional. Por inicia-

tiva nuestra, se propuso la publicación de las actas y ponencias; sin embargo, por razones presupuestarias ello no ha sido posible todavía. Hacemos votos por que este importante proyecto pueda ver la luz en el próximo período.

Durante estos años se regularizaron las labores de coordinación y administración de manera decidida. Después del sentido deceso de Brunilda Cartes, se reorganizó la Secretaría Ejecutiva con la llegada de D. Felipe Vicencio Eyzaguirre, lográndose un ordenamiento en los archivos institucionales, una readecuación de las dependencias, además de las tareas de coordinación y ejecución de los trabajos académicos en materias como la Ventana Cultural del Metro, la TV del Senado, la Comisión Bicentenario, la secretaría de redacción de los *Anales* y, por supuesto, la directa asistencia en los trabajos planificados por la Presidencia y la Secretaría General.

Por acuerdo del Consejo, la biblioteca "Juvenal Hernández" dejó de ser Biblioteca Pública y pasó a orientarse como un fondo bibliográfico institucional, concentrado, principalmente, en las publicaciones de los académicos, sin dejar de estar a disposición de los habituales consultantes externos. Desde 2001 se ha logrado la atención normal al público en jornada completa. Se ha catalogado toda la colección, incluyendo el importante Legado Rivacoba, particularmente rico en obras de derecho penal, satisfaciéndose todas las condiciones impuestas por el legatario. Se han incrementado sus colecciones, los canjes, las donaciones a bibliotecas públicas, los préstamos, tanto a domicilio como en sala, y sus usuarios externos siguen siendo mayoritariamente estudiantes universitarios, especialmente de historia, literatura, derecho y periodismo. Hay que destacar la competencia y constante preocupación del bibliotecario, D. Luis Alejandro Riquelme. Sin embargo, es preocupante reconocer que los académicos son los que menos aprovechan sus servicios. Tal vez convendría impulsar una política de difusión de las colecciones que ella guarda y de los servicios que puede prestar.

En cuanto a las relaciones internacionales, se ha cumplido regularmente con todas las obligaciones que nuestra pertenencia a la Union Académique International exige. La representación la ha llevado con total diligencia D. Sergio Martínez Baeza. Por acuerdo del Consejo, a contar de 2004 esta responsabilidad oficial deberá asumirla el presidente del Instituto o, en su defecto, alguno de los presidentes de las academias. Muy buenas relaciones de colaboración se han establecido con el Instituto de España, materializa-

das a través del intercambio de publicaciones de las dos entidades y la completa disposición de su presidenta a estrechar cada vez más los vínculos y a concurrir a la celebración de los cuarenta años de la Corporación. Existen intenciones bilaterales, manifestadas por escrito, de iniciar similares nexos de cooperación e intercambio entre el Instituto de Chile y la Academia de Ciencias de Viena, la Academia Scientiarum Hungarica y la Academia Polaca de Artes y Ciencias.

El Instituto ha estado permanentemente representado en el Consejo Superior de Educación, a través de D. Fernando Lolas, de la Academia Chilena de la Lengua, quien fuera elegido vicepresidente de este organismo, y D. Alejandro Goic, de la Academia Chilena de Medicina, quien ha sucedido a D. Renato Albertini. Asimismo han representado al Instituto como jurados en el Premio Nacional de Periodismo, D. Guillermo Blanco, de la Academia Chilena de la Lengua y quien les habla. Del mismo modo, D. Enrique Tirapegui, de la Academia Chilena de Ciencias, y este presidente, han participado en el Comité de Evaluación del Fomento de Revistas Científicas en Conicyt. El Instituto ha participado también en diversas comisiones ministeriales relacionadas con la prueba SÍES, primeramente, y después la llamada PSU. Con estas actividades (TV Senado, Ventana Cultural, discusión del proyecto de ley cultural en el Senado, participación en las pruebas de selección, presencia en los premios nacionales, en el Consejo Superior de Educación y en Conicyt), la presencia liderante del Instituto de Chile en el medio cultural nacional ha quedado bien sentada. Empero, debemos perseverar para que esta presencia se incremente y resulte permanente, proyectándonos con asertividad y abarcando campos hasta el momento poco explotados, como el de una mayor visibilidad en el ciberespacio que ofrece Internet, a través de una página electrónica más versátil e innovadora que la de que actualmente se dispone.

Reuniones interacadémicas se han desarrollado durante todo el período. Han participado en ellas todas las academias con notable éxito. Especial mención merecen los homenajes a D. José Toribio Medina, a Gabriela Mistral y Cecilia Meireles, y a D. Ignacio Domeyko. No obstante, es preciso reconocer que no se ha avanzado tanto en esta materia como quisiéramos.

A contar de 2003, los Consejos del Instituto han reforzado la doble índole de sus contenidos, a que todos aspiramos: la administrativa, de necesaria y habitual rutina, y la académica. En las tres sesiones ordinarias de

este año se ha contado, en cada una, con la participación de un expositor especialista y un debate sobre los contenidos presentados. D. Gilberto Sánchez expuso sobre el “Estado actual de las lenguas aborígenes chilenas” (22 de abril), D. Agustín Squella, sobre La nueva institucionalidad cultural” (4 de septiembre) y D. Fernando Lolas, sobre “La educación superior chilena” (28 de noviembre).

En cuanto a nuestros recursos, me complace señalar que el Congreso Nacional aprobó la ley de presupuesto nacional y, con él, el proyecto de gastos que se nos ha asignado. El monto asciende a \$ 242.005.000, lo que representa un 1,92% de reajuste. Con esta cantidad, Tesorería reajustará los sueldos del 2004 en un 2%, sin afectar otros ítemes, como ocurriera el 2003. El cuidado manejo presupuestario que ha realizado el Tesorero, y el equipo profesional que con él trabaja, nos ha permitido enfrentar estos años difíciles en lo económico sin mayores sobresaltos.

Me alegra destacar que, también durante este último período, miembros de este Instituto han sido merecedores de importantes galardones. Por sólo mencionar los más importantes, el Premio Nacional de Ciencias 2001 a D. Fernando Lund Plantat (de la Academia Chilena de Ciencias), el Premio Nacional de Humanidades y Ciencias Sociales 2001 a D. Francisco Orrego Vicuña (de la Academia de Ciencias Sociales, Políticas y Morales), el Premio Nacional de Artes de la Representación 2001 a D^a Malucha Solarí (de la Academia Chilena de Bellas Artes), el Premio Nacional de Ciencias Sociales 2002 a D. Lautaro García (de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Política y Morales), el Premio Nacional de Ciencias 2002 a D. Ramón Latorre (de la Academia Chilena de Ciencias), el Premio Nacional de Matemáticas 2003 a D. Carlos Conca (de la Academia Chilena de Ciencias), y, hace una semana, el Premio Cervantes 2003 a D. Gonzalo Rojas (miembro de honor de la Academia Chilena de la Lengua); podemos enorgullecernos de que los dos chilenos que han obtenido este máximo galardón de las letras hispánicas pertenezcan a nuestro Instituto.

En esta gestión han tenido especial presencia, a través de su comprometido trabajo y leal excelencia, los miembros de la Mesa Directiva. El vicepresidente, con total disposición, ha asumido la presidencia cada vez que este académico debió ausentarse por compromisos internacionales. Los secretarios generales del período, D. Gilberto Sánchez y D. Marino Pizarro, que, en completa identificación con las finalidades institucionales, han dedi-

cado muchísimas horas a las tareas, no siempre fáciles, de ordenamiento administrativo, secundados eficientemente por el secretario ejecutivo, D. Felipe Vicencio Eyzaguirre. También a esta secretaría le ha correspondido emprender tareas de mantención y reparación de los edificios, electrificación de las dos sedes y remodelación del salón de actos. El tesorero, D. Ricardo Coyoumdjian, entregado, igualmente con generosidad de su tiempo, a la delicada tarea de regular según inteligencia el difícil ejercicio presupuestario de planificar la escasez y distribuir la precariedad sin descalabros.

Igualmente destacada e insustituible ha sido la sobresaliente acción desarrollada por cada uno de los presidentes y de sus academias. A cada uno de ellos se deben todos los avances que cabe reconocer en esta hora. Con íntegra cabalidad, más allá de cualquier medida, han entregado la elevación de sus talentos, la riqueza de su experiencia, la fidelidad de sus vocaciones, aportando su consejo y creatividad al desarrollo cualitativo de este Instituto. Y qué decir tiene, que todo este enorme afán por sostenerlo con dignidad y visión de futuro, no prosperaría sin la entrega, la dedicación y el trabajo de cada una de las secretarías, de cada uno de los funcionarios que integran esta comunidad.

Es con pesar que debo referirme al sensible fallecimiento del ex presidente del Instituto de Chile, D. Fernando Campos Harriet, de la Academia Chilena de la Historia. Su figura de caballero e intelectual integérrimo, y de excepción, así como su importante quehacer a la cabeza de esta Corporación entre 1986 y 1988, lo hacen memorable en esta ocasión y siempre.

Felicito con cordial afecto a los presidentes de las Academias Chilenas de Ciencias Sociales, Políticas y Morales, de Medicina y de Bellas Artes que han sido recientemente reelectos y a todos los académicos que integran las correspondientes mesas directivas en este nuevo período. Deseo, de corazón, el más dilatado de los éxitos al Presidente de la Academia Chilena de la Historia que asumirá estas responsabilidades entre 2003 y 2006.

Y como, por estos pagos andamos en faenas del espíritu... que se radican en el pensar, el sentir y el anhelar, vayamos, pues, a las ocupaciones del sentido, que todo lo reune y lo compacta. Y como la rueda es redonda... quiero cerrar este círculo con las mismas palabras con que lo abiera:

“Al sentido se lo construye, se lo proyecta, se lo redefine, se lo instaaura según los tiempos. No es categoría estática, definitiva. Es creación perenne.

Enérgeia. Y no pienso en tareas desmesuradas, ni superiores a las fuerzas, utópicas o socarronamente románticas. No quiero que se me imponga la voz ni se me amanece el gesto en estas coyunturas que promueven la ampliación retórica y el histrionismo. Pongo los pies muy firmemente en la tierra y me basta con asumir verdades tan definitivas como la de que el techo está arriba y el suelo está abajo (según Ionesco) y propósitos tan elementales como el de envenenar a un monje (según Eco). Grandes realizaciones a partir de proyectos elementales. Porque hemos recibido al Instituto de Chile no como cosa hecha sino como cosa por hacer ('fazienda'). Por eso, a pesar de la multiplicidad de actividades en que nos vemos envueltos y de la autonomía de sus academias, establecida por la ley de su creación, ello no ha de contradecir la esencial unidad de sentido a que el Instituto debe aspirar.

Iunctae humanitatis vinculo. Simplicidad semiótica que nos hace estar en permanente actitud de disponibilidad ante 'ese sugestivo trance del nacimiento de lo nuevo' (Zamora Vicente). El Instituto de Chile interesa fundamentalmente como vocación, llamado y convocatoria, y no puedo concebirlo sino como una gran unidad semántica, en que más allá de la mera adición circunstancial de las academias, se configura como vertebral módulo de significación. Por eso estamos aquí. Para eso estamos".

ESTUDIOS

TRADICIÓN Y MODERNIDAD EN EL QUIJOTE (UNA APROXIMACIÓN)*

EDUARDO GODOY GALLARDO
*Académico de Número
Academia Chilena de la Lengua*

*“Yo encuentro mis raíces en el
libro que conocía con el corazón
antes de saber leer: Don Quijote”
Gustavo Flaubert.*

La Feria Internacional del Libro, celebrada en Frankfur en 1991, dedicó un escaparate especial a la producción editorial española. En esa ocasión, la revista *Insula*, una de las revistas literarias más prestigiosas en nuestra lengua, dedicó su número 538 a la producción cervantina con el significativo título de “Un libro español para el mundo: el Quijote”. Trae este número especial una entrevista realizada por Víctor García de la Concha al novelista español contemporáneo Francisco Ayala, el que responde a la pregunta que inquiera sobre la relación de la novela de hoy con el *Quijote*:

“Para mí, clarísima. Las técnicas novelísticas contemporáneas, esas técnicas que se han presentado como grandes descubrimientos de última hora, estaban ya *todas* dentro del Quijote. Con una diferencia a favor de éste, y es que muchas de esas técnicas se utilizan hoy por puro adorno, para ‘hacer bonito’, mientras en Cervantes son funcionales...”.

Numerosos testimonios de este talante podrían seguir enumerándose, establecidos tanto por críticos como por creadores: pero, sólo quisiera, detenerme en un testimonio distinto. E. Riley, autor de dos libros (*Introducción*

* Disertación sostenida por el autor en la sesión pública y solemne de la Academia Chilena de la Lengua, realizada el 21 de abril, con motivo del Día del Idioma.

al *Quijote* y *Teoría de la novela en Cervantes*) y diversos ensayos fundamentales sobre el texto cervantino, se detiene a examinar la condición de ícono de los dos personajes, don Quijote y Sancho:

“¿Hay algo que pueda llegar a compararse?...¿Quién tiene una estatuilla de Edipo? ¿Puede uno encontrar al furioso Orlando dibujado en un cenicero? ¿Se ha visto alguna vez a una Lady Macbeth adornando un plato sopero? ¿O a Tartufo en una camiseta? ¿O un sacapuntas con forma de Manon Lescaut? ¿O a los hermanos Karamasov sujetando libros? Estoy dispuesto a creer que se podrán vender tales cosas en Milán, París o Stratfort-on Avon. Pero ¿cuáles de estas figuras de la literatura mundial podría uno reconocer sin vacilación? Por otra parte, a don Quijote, a quien he visto decorando casi todos estos objetos, normalmente se le identifica a la primera.”

¿Qué tiene este texto –y sus dos personajes– que han atrevesado, con carácter juvenil, ya cuatrocientos años, sin reconocer fronteras y sin agotarse? Basta recordar las innumerables interpretaciones que se han elaborado desde el mismo siglo XVII hasta hoy, cada época, tendencia o escuela literaria, cada visión de mundo –por muy opuestas que sean– se han visto reflejados en él.

El *Quijote* es un texto de extraordinaria complejidad, riqueza y modernidad. Incrustado en circunstancias españolas determinantes, en pleno siglo XVII (1605-1615), permanece fiel al presente, pero sin descuidar el pasado y el futuro:

“Narrador y niveles narrativos, el tiempo y el espacio, la configuración de la intriga o los diálogos, la diversidad de mundos ficcionales... todo es sometido a una elaboración consciente, reflexiva y precursora, de modo que se halle aquí prefigurada la novela clásica y barroca, tradicional o experimental, moderna y postmoderna, las formas narrativas del pasado, del presente y del futuro” (Paz Gago: *Semiótica del Quijote*).

Creo que uno de los factores que ha favorecido esta durabilidad del texto cervantino radica en la capacidad que muestra Cervantes para comprender el mundo de su tiempo. A su profunda capacidad creadora, reúne la de ser un conocedor de las poéticas italianas -y de sus comentaristas- que intentan regular y desentrañar el misterio y la forma poética.

Por ello, una vía de entrada para comprender, en parte ese mundo, consiste en examinar la confluencia de *lo tradicional y lo moderno* como elementos permanentemente entrelazados en la textura narrativa. En otras palabras, ambos se enriquecen mutuamente. Tema inagotable, pues habría que desconstruir el texto en su integridad. Ya lo sostenía Américo Castro en su impecable estudio *La palabra escrita y el Quijote* en que plantea el texto cervantino como un gran diálogo entre libros.

Mi intención, en esta oportunidad, es mostrar cómo esta simbiosis se produce en algunos de los más conocidos episodios quijotescos. Sería pretencioso de mi parte el pretender un acercamiento total.

Lo primero que encuentra el lector del *Quijote* es un extenso aparataje paratextual que antecede a su transformación en libro: portada, nombre del autor, título, dedicatoria, datos administrativos (tasa, fe de erratas, aprobación, privilegio real, dedicatoria y prólogo). Todos los elementos mencionados deben ser revisados tomando en consideración el uso práctico de la época. Ante la imposibilidad de referirme a cada uno en particular, lo haré solo en torno a tres: título, nominación de capítulos internos y prólogos.

En 1605, Cervantes titula su libro como *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, título que remite a una de las formas novelescas más leídas durante el siglo XVI, la narración caballeresca. Recordemos títulos como *Libro del famoso caballero Palmerín de Oliva* (1511), *Libro del muy esforzado caballero Palmerín de Inglaterra* (1547), *Historia de las hazañas y hechos del invencible caballero Bernardo del Carpio* (1585). El título mismo lo enfrenta a las expectativas que el público lector espera de su lectura.

Luego, el adjetivo antepuesto *ingenioso* define la personalidad del héroe, lo que es normal en el resto de la obra cervantina (*El celoso extremeño*, *La ilustre fregona*, *El curioso impertinente*...). Su contenido semántico ha sido interpretado de muy diversas maneras; basándose en fuentes lexicográficas (como Covarrubias y Herrera, por ejemplo) se lo ha relacionado con la aptitud del entendimiento para el cultivo de *las ciencias, las artes y toda clase de invenciones y engaños*. Por otra parte, de acuerdo a las ideas del tiempo, se lo ha hecho sinónimo a *delirio, melancolía, visión, discreción*; pero pensamos que la posición del cervantista Avalle-Arce (*El Quijote como forma de vida*) es la más acertada: lo relaciona directamente con la medicina, para la que el término señalaba a los hombres que mostraban tendencias a monomanías equivalentes a la que caracteriza al héroe cervantino.

Lo que aquí sucede es que

“El escritor está jugando con la polisemia de este adjetivo en función epítética que connota la capacidad intelectual e imaginativa del héroe, la peculiaridad comportamental que de ella resulta : la monomanía que lleva en don Quijote a interpretar el mundo realista de su novela de acuerdo con el sistema semiótico de las invenciones ficcionales más leídas en el siglo XVI, los libros de caballerías” (Paz Gago).

El término *hidalgo* debe verse en contraposición con la normal denominación de los héroes caballerescos, pues éstos son siempre designados con el tratamiento de *caballeros*. Con esta denominación se ubica a don Quijote en un escalón social bajo: desde esta posición no podría aspirar a entrar en una orden caballeresca.

El *Quijote* de 1615 presente, en cuanto a su título, una variación importante: se califica al héroe como *caballero*. La nueva adjetivación se justifica ya que don Quijote ha sido investido como caballero andante en el capítulo 3, de 1605, en la primera venta encontrable en el texto, por el ventero. Debe recordarse sí que tal investidura ha sido por *escarnio*, ya que no cumple con los aspectos rituales exigidos y, además, don Quijote no tiene las condiciones para serlo. Es este hecho, precisamente, una de las tragedias que vive el héroe cervantino, pues, mientras él cree serlo, el mundo social en que se mueve –y nosotros, sus lectores– sabemos que no lo es.

De nuevo al uso de un término problematizado.

En cuanto a su nombre, don Quijote de la Mancha, también ha dado origen a diversas interpretaciones. Sobre *Quijote* no ha sido posible, hasta ahora, definir las razones que llevaron a Cervantes a elegirlo. Cuatro son las posibilidades más ciertas que se han esgrimido: una que alude a posibles modelos reales, otra de corte positivista que alude a la pieza de la armadura que cubría el muslo, una tercera que toma en cuenta una derivación fonética que la derivaría en *Camilote* del *Primaleón* y *Polendos*, y una cuarta de carácter simbólico que la relaciona con una poesía de Juan Alvarez Gato en que un amante describe las armas con que entrará al combate frente a su amiga:

*Los quixotes serán tales
Del afán que nunca afloja;
Las corras de las cuales*

*Son dolores desiguales
con hevillas de congoca.*

Además de los señalados, debe tomarse en cuenta lo indicado por el propio narrador al relacionar Quijote con *Quijada*, lo que en opinión de Martín de Riquer:

“*Quijote* es nombre apropiado para quien se apellida Quijada o Quijano, que el sufijo *ote* da comicidad y cierto parecido al de Lanzarote (*Introducción el Quijote*).

Respecto a *de la Mancha*, el narrador lo dice concretamente que esta denominación viene de Amadís de Gaula que se constituye en el referente esencial en 1605. Se produce aquí una innovación frente al uso caballeresco tradicional: la patria de don Quijote es un espacio reconocido y situado en un lugar concreto, muy lejos de las tierras fantásticas y lejanas encontrables en el mundo caballeresco tradicional. Para Paz Gago, es este un valor clave:

“Si el título contribuye, junto con las indicaciones genéricas, a establecer el contrato de lectura entre autor y lector, el sintagma titular del *Quijote* nos sugiere la adhesión a un pacto genérico en virtud del cual el receptor se dispone a leer una narración ficcional con una base cómico-realista a la que se superponen otros sistemas ficcionales como al de las caballerías, o el de los libros sentimentales y pastoriles, que son transformados paródicamente desde la perspectiva realista, tan alejada de esos mundos maravillosos como apegada al mundo cotidiano”.

Otra situación problemática encontrable en torno al título, se relaciona con la denominación de *Historia* que es dada por primera vez en el interior del texto –no en los paratextos– en el capítulo 9 de 1605, en que el llamado segundo autor del *Quijote* encuentra el cartapacio que contiene la *Historia de don Quijote de la Mancha, escrita por Cide Hamete Benengeli, historiador árabe*, lo que se repetirá a lo largo del texto, muy en especial en los lectores de 1615 que tienen la peculiaridad de conocer el relato de 1605, como lo anticipa el bachiller Sansón Carrasco al decir a don Quijote que “...Bien haya Cide Hamete Benengeli, que la historia de vuestras grandezas dejó escrita...” (cap. 3, Seg. Parte), lo que ya en el capítulo anterior le había sido comunicado por Sancho: “...me dijo (Sansón Carrasco) que andaba ya en libros la historia de

vuestra merced...” (cap. 2, Segunda Parte) y que concretará la duquesa (cap. 30, Segunda parte) el decirle a Sancho; “–Decidme, hermano escudero: este vuestro señor, ¿no es uno de quien anda impresa una *historia* (..el subrayado es del texto...) que se llama *del Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha...*?”

De nuevo el uso polisémico de los términos, ya que *historia* puede ser usado tanto para la relación de hechos reales como ficcionalizados: ¿en qué sentido lo usa Cervantes? Lo cierto es que constituye un elemento más para crear efectos ambiguos de que tanto gusta.

A partir del capítulo 9 de 1605, como se ha dicho, se da como autor del *Quijote* a Cide Hamete Benengeli, nombre al que se agrega, de inmediato, *historiador arábigo*, lo que lo convierte en un narrador poco fiable por la condición mentirosa atribuible a los árabes, de lo que se deduce que este narrador es, a veces, verídico y otros falso.

Además, se plantea otro problema: el mismo Cervantes califica de *historia* al libro que acaba de construir, y en el interior del texto (cap. 28, Primera Parte) dirá el narrador respecto al personaje:

“...gozamos ahora en esta nuestra edad, necesitada de alegres entretenimientos, no solo de la dulzura de su *verdadera historia* (el destacado es mio), sino de los cuentos y episodios que, en parte no son menos agradables y artificiosos y verdaderos que la misma historia...”:

todo significa que pone en igualdad de condiciones a la verdad y la ficción, a la historia verdadera y a los cuentos y episodios.

Con todo lo que se ha dicho hasta aquí, puede afirmarse que las fronteras entre la realidad y la ficción, entre realidad histórica y realidad de ficción es imprecisa. Para Wardropper esto es clave en el aporte cervantino al proceso narrativo, pues esto es “...lo que diferencia la novela medieval representada por los libros de caballerías de la novela moderna inaugurada por el *Quijote*” (*Don Quijote: ¿ficción o historia?*).

Los epígrafes internos que encabezan los distintos capítulos del *Quijote* son dignos de ser considerados en una concepción cómico-satírica de la novela. Ellos representan las fórmulas encontrables en las novelas de caballería que parodiaban, por su parte, a tratados históricos, filosóficos o teológicos.

Los epígrafe cervantinos se caracterizan por su extensión y aparecer cargados de humor o ironía. Para Thomas Mann, representan “la quinta-

esencia del humor”, (*A bordo de don Quijote*) a la vez que para G. Genette son “un modelo fuertemente lúdico o humorístico” (*Seuils*).

Veamos algunos ejemplos:

1. Cap. 15, 1605: *Donde se cuenta la desgraciada aventura que se topó don Quijote en topar con unos desalmados yangüeses.*

El contenido es lúdico, basado en un juego de palabras, en que se emplean palabras homófonas.

2. Cap. 26, 1605. *Donde se prosiguen las finezas que de enamorado hizo don Quijote en Sierra Morena.*

¿Cuáles son las *finezas* realizadas por don Quijote? Son cabriolas, saltos y otras locuras.

La palabra *fineza* no se usa en su sentido propio, sino en el contrario, lo que llena de ironía y comicidad el momento.

3. Cap. 27, 1615: *Donde se cuenta quien era Maese Pedro y su mono, con el cual suceso que don Quijote tuvo en la aventura del rebuzno, que no la acabó como él quisiera y como lo tenía pensado.*

De nuevo el texto se carga de ironía y humor, pues don Quijote termina apaleado y escapa en medio de piedras y flechas.

4. Cap. 10, 1605: *De lo que más avino a don Quijote con el vizcaíno y del peligro en que se vio con una turba de yangüeses.*

No corresponde a lo relatado en el capítulo, pues lo sucedido con el vizcaíno está contenido en los capítulos 8 y 9, y su enfrentamiento con los yangüeses es relatado en el capítulo 15.

5. Cap. 28, 1615: *De cosas que dice Benengeli que las sabrá quien las leyere, si las lee con atención.*

Este epígrafe no informa sobre el contenido, puede ser calificado como distractivo, a la vez que despierta la curiosidad del lector y lo invita a leer.

6. Cap. 36, 1605: *Que trata de la brava y descomunal batalla que don Quijote tuvo con unos cueros de vino, con otros raros sucesos que en la venta le sucedieron.*

La comicidad surge del tratamiento que se da a lo sucedido con los cueros de vino, lo que es tratado como *batalla descomunal y brava*.

Dentro de todos los elementos paratextuales, los Prólogos ocupan una situación destacada, pues se enfrentan a la manera de prologar habitual e incorporan nuevas técnicas. El *Autor* se dirige a un hipotético *Lector* al que

comunica el problema ante el que se encuentra: ¿cómo construir el prólogo en una obra que ya tiene terminada? El tratamiento a ese *Lector* se realiza mediante una triple calificación: *desocupado, carísimo, suave*. No sabe qué hacer y ante la imposibilidad de cumplir con las normas del tiempo, determina “...que el señor don Quijote se quede sepultado en los archivos de la Mancha, hasta que el cielo depare quien le adorna de tantas cosas como le faltan...”.

¿Cuáles son las cosas que le faltan y que problematizan al creador? Lo dice con palabras meridianas:

“Solo quisiera dártela monda y desnuda, sin el ornato de prólogo, ni de la innumerabilidad y catálogo de los acostumbrados sonetos, epigramas y elogios que al principio de los libros suelen ponerse”,

para establecer de inmediato que, más difícil que la escritura de la novela, le resulta elaborar el Prólogo que el lector tiene ante sí. Cervantes, con esta postura se instala frente a la tradición y va a producir un corte entre un humanismo pleno y verdadero y una erudición hueca y sin sentido.

Nos encontramos, además, ante el proceso creador que aparece novelizado, ficcionalizado. El lector asiste a esa ficcionalización que, incluso, se entrega desde un ángulo físico:

“...Muchas veces tomé la pluma para escribillo, y muchas la dejé, por no saber lo que escribiría; y estando una suspenso, con el papel delante, la pluma en la oreja, el codo en el bufete y la mano en la mejilla, pensando lo que diría...”

y es en este momento en que llega un amigo a quien comunica su preocupación.

Lo que viene a continuación es un relato dentro del Prólogo, y en él se discute cómo hacerlo. En otras palabras según los cánones del tiempo, es un *antiprólogo*. He aquí una nota revolucionaria para su tiempo. El amigo será el depositario de sus inquietudes y, a la vez, quien le da la solución. Lo primero que debe hacer

“...en cuanto a sonetos, epigramas o elogios (...) que sean de personajes graves y de título, se puede remediar en que vos mismo toméis algún trabajo en hacerlos, y después los podéis bautizar y poner el nombre que quisieredeis...”;

lo segundo:

“...en lo de citar en los márgenes los libros y autores de donde sacáredes las sentencias y dichos que pusiéredes en vuestra historia, no hay más sino hacer, de manera que venga a pelo, algunas sentencias o latines que vos sepáis de memoria o, a lo menos, que os cuesten poco trabajo el buscarle...”

lo mismo vale para las anotaciones colocadas al fin de los libros; en tercer lugar y en relación con las acostumbradas largas citas de autores, usuales en aquel tiempo, le aconseje:

“...habéis de hacer otra cosa que buscar un libro que los acote a todos desde la A a la Z. Pues ese mismo abecedario pondréis vos en vuestro libro...”

¿Qué sentido tienen estas recomendaciones del Amigo? Existe aquí una clara postura crítica en relación a la forma de prologar existente en la época, pues rompen con las convenciones prologales. Los dardos van dirigidos contra una falsa erudición que se manifestaba en el uso de materiales diversos. El uso de la parodia es uno de los instrumentos que Cervantes utiliza con propiedad, junto a la ficcionalización, preferentemente: recuérdese la declaración cervantina: “...aunque parezco padre, soy padrastro de don Quijote...”.

La intervención del amigo nos adentra en una de las connotaciones básicas del texto de Cervantes: su condición dialógica que ya se encuentra en el umbral del *Quijote*. El Autor manifiesta sus inquietudes al Lector, y luego establece un diálogo con el Amigo que lo visita, para volver finalmente al mismo Lector. Se encuentra aquí una de los fundamentos de la creación cervantina: la multiplicidad de voces, recurso que Cervantes, además de lo magistral que resulten los diálogos de sus dos personajes centrales, utiliza en todo el texto, dando cabida a diversas formas expresivas.

Pero el Prólogo que se revisa tiene otras connotaciones que lo distinguen y que marcan la originalidad cervantina, una de esas connotaciones es la ambigüedad que caracteriza al mundo quijotesco.

Una de las aseveraciones que la crítica cervantina se ha detenido a considerar es el rechazo de los libros de caballerías. Lo dice directamente el Amigo que aconseja al Autor

“...todo él es una invectiva contra los libros de caballerías (...) esta vuestra escritura no mira más que a deshacer la autoridad y cabida que en el mundo y en el vulgo tienen los libros de caballerías...”

para concluir estableciendo que: “...llevad la mira puesta a derribar la máquina mal fundada de estos caballerescos libros, aborrecidos de tantos y alabados de muchos más...”, lo que es reafirmado por don Quijote en su hecho de muerte, ya como Alonso Quijano el Bueno:

“Yo tengo ya juicio, libre y claro, sin las sombras caliginosas de la ignorancia, que sobre él me pusieron mi amarga y continua leyenda de los detestables libros de caballerías (...) Ya soy enemigo de Amadis de Caula y de toda la infinita caterva de su linaje; ya me son odiosas todas las historias profanas de la andante caballería (...) es mi voluntad que si Antonia Quijada, mi sobrina, quiere casarse, se case con hombre de quien primero se haya hecho información que no sabe qué cosas sean libros de caballerías...”

Todo lo anterior se remacha con las palabras con que Cide Hamete Benengeli cierra el texto:

“...no ha sido otro mi deseo que poner en aborrecimiento de los hombres las fingidas y disparatadas historias de los libros de caballerías, que por las de mi verdadero don Quijote van ya tropezando, y han de caer del todo, sin duda alguna...”

Llama la atención la persistencia de Cervantes en hacer notar esta intención, calificada como única y central. En el interior del texto existen numerosas situaciones ambiguas respecto a esta afirmación: en el escrutinio de la biblioteca de don Quijote (I, cap. 6) se valoran positivamente algunas novelas y son salvadas del fuego (*Amadis*, *Tirante el Blanco*, *Palmerín de Inglaterra*); se realza la popularidad de su lectura en el segundo escrutinio (I, cap. 32); el canónigo de Toledo (I, cap. 48) incluso afirma que ha comenzado a escribir una novela de caballerías.

Si recordamos las primeras líneas del Prólogo de 1605, encontramos la siguiente aseveración: “...que este libro, como hijo del entendimiento, fuera el más hermoso, el más gallardo y más discreto que pudiera imaginarse...”.

Por otra parte, la revisión de la producción caballeresca indica que el género se encontraba en franca decadencia al publicar Cervantes su novela. Prácticamente ya no se escribían novelas caballerescas. ¿Por qué Cervantes se ha decidido a escribir la historia del hidalgo manchego?, ¿cómo justifica el dar a conocer la vida de alguien a quien califica como “...seco, avellana-do, antojadizo...”?

Las razones las deja anotadas, también, en este Prólogo de 1605. Para su creador, la historia de don Quijote se encuentra en los “...archivos de la Mancha...”, lo que le proporcionan verosimilitud, puesto que los archivos pertenecen al mundo de la Historia, a la vez que estima que no puede dar a luz “...las hazañas de tan noble caballero...” sin el aparataje tradicional de los prólogos y otros preliminares. El Amigo, a su vez, da otra razón para ello y califica al héroe cervantino como “...luz y espejo de toda la caballería an-dante”, lo que es completado por otra intervención del autor que sostiene que de don Quijote:

“...hay opinión, por todos los habitantes del distrito del campo de Montiel, que fue el más casto enamorado y el más valiente caballero que de muchos años a esta parte se vio en aquellos contornos...”

La vida y hazañas de don Quijote confirman parte del material histórico que se encuentra en los archivos de la Mancha.

Cervantes no pierde jamás de vista al lector; por ello el Prólogo de 1605 establece por medio del Amigo el punto de vista claro que debe tener como creador:

“Procurad que leyendo vuestra historia, el melancólico se mueva risa, el risueño la acreciente, el simple no se enfade, el discreto se admire de la invención, el grave no la desprecie, ni el prudente deje de alabarla...”

El Prólogo antepuesto a la segunda parte del Quijote, en 1615, es radicalmente distinto al de 1605. Entre ambos, se ha producido un hecho decidor: en 1614 aparece el llamado *Quijote apócrifo* de Alonso Fernández de Avellaneda, y en su totalidad es una diatriba violenta contra el falsario. Según se deduce de la lectura del texto, Cervantes conoció dicha versión en el momento en que redactaba el capítulo 59 de su obra. Este Prólogo es una respuesta al que Avellaneda colocó a su versión quijotesca y lo es también a la novela misma. Ahí se ofendía a Cervantes y se lo tachaba de viejo,

manco y envidioso: el prólogo de Avellaneda es, entonces, el intertexto paratextual del cervantino.

Consecuente del conocimiento que el Lector tenía de la versión apócrifa, Cervantes se dirige a él usando la figura retórica conocida como paralipsis o preterición

“¡Válame Dios, y con cuántas ganas debes estar esperando ahora, lector ilustre o quier plebeyo, este prólogo, creyendo hallar en él venganzas, riñas y vituperios del autor del segundo don Quijote, digo, de aquel que se engendró en Tordesillas y nació en Tarragona! Pues en verdad no te he de dar esta contento: que puesto que los agravios despiertan la cólera en los más humildes pechos, en el mío he de padecer excepción esta regla...”

y, a continuación, lo califica de *asno*, *mentecato* y *atrevido*, a quien no merece tomarse en cuenta, pues tendrá su propio castigo “...con su pan se lo coma y allá se lo haya...”.

Luego se hace cargo de los tres calificativos que le había aplicado Avellaneda y los rechaza duramente. Se dirige luego, directamente, al autor apócrifo y le critica su anonimato, y le pide al Lector que:

“si por ventura llegaras a conocerle, dile de mi parte que no me tengo por agraviado; que bien sé que son tentaciones del demonio, y que una de las mayores es ponerle a un hombre en el entendimiento que puede componer e imprimir un libro con que gane tanta fama como dineros, y tantos dineros cuanta fama...”.

Para ejemplificar lo dicho, Cervantes incorpora dos cuentos en este Prólogo: son dos cuentos de locos, uno sevillano y otro cordobés, el primero que hinchaba perros y el otro que los aplastaba. En ambos, el libro se convierte en el verdadero protagonista: en uno como perro-pelota y en el otro como una losa de mármol. El referente es el *Quijote* apócrifo:

“...Respectivamente símbolos de la vacuidad y de la pesadez, ambos chistes no son sino metáforas del Quijote apócrifo, que viene a representar algo así como la quintesencia de todos los libros malos” (Moner, M.: *La problemática del libro en el Quijote*).

La crítica ha concordado en estas calificaciones. Para Porqueras-Mayo, los dos cuentos revelan "...una ironía corrosiva.." (*En torno a los prólogos de Cervantes*), a la vez que para J. Herrero la metáfora contenida en el sevillano "...su Quijote (el de Avellaneda) es un monstruoso pedo convertido en pelota por un perro" (*La metáfora del libro en el Quijote*).

Las trece últimas líneas –que concluyen el Prólogo– están centradas en el Quijote de 1615 y se dirigen, también, al lector. Reafirma en ella su condición de autenticidad y clausura cualquiera posibilidad de continuación. Toma en cuenta una de las críticas que se hicieron en 1605, en relación con las novelas intercaladas y alude a la condición de *dilatado* que tendrá el personaje al insertar de manera distinta personajes y situaciones vinculadas con él.

Lleva como título *Prólogo al Lector* lo que lo diferencia del primero y señala, inequívocamente, a quien está dirigido. Sin embargo, al leerlo, nos damos cuenta que el verdadero destinatario es Alonso F. de Avellanada, lo que significa, en buenas cuentas, que este Prólogo, que, es un verdadero diálogo, se construye en torno a tres dialogantes: el Autor, el Lector y Avellanada, los que aparecen claramente determinados (D. Strother: *Diálogos de voces en el prólogo de la Segunda parte del Quijote*).

El lector en las primeras palabras es calificado como "...ilustre o quier plebeyo..." , lo que marca una multiplicidad de voces en un mismo personaje. Este Lector se entrega con las siguientes características: desea que el Autor responda a los agravios de Avellanada, y en este sentido se convierte en un verdadero mensajero del Autor, el que espera que transmita su enojo y trata a Avellanada de asno, mentecato y atrevido; además, tiene "...buen donaire y gracia..." para contar cuentos y, por ello, le pide que le relate los cuentos de dos locos, sevillano y cordobés; el Autor sabe, también, que es un Lector de lo suyo y por ello le promete, en las últimas líneas, la pronta publicación del *Persiles* y de la segunda parte de *La Galatea*. Existe, entonces, una relación directa entre Autor y Lector, y éste se transforma en el portavoz de lo que el Autor quiere manifestarle a Avellanada: lo ya dicho en líneas precedentes, y que no se siente agraviado porque conoce "las tentaciones de demonio", además de gozar de la generosidad de sus protectores.

Alonso Fernández de Avellanada, por su parte, aparece caracterizado desde tres ángulos: el Lector, el Autor y el propio Avellanada: estamos en presencia del perspectivismo, lo que destruye la concepción de una única verdad y da margen a una realidad múltívoca. Existe una especie de autode-

finición en las palabras y afirmaciones que el Autor extrae del propio *Prólogo* del Quijote. “Al incluir este discurso ajeno en su Prólogo, el Autor facilita el diálogo entre el otro texto y el suyo”. El Lector también lo define al sostener algún juicio sobre su anonimato. El personaje Avellaneda, entonces, es caracterizado por el Autor a través de la voz del Lector. Stroter sostiene que sólo una vez el Autor concreta su opinión sobre Avellaneda y ello se realiza en el cuento del loco cordobés en que lo trata de mal escritor: “Para entender bien el ámbito caracteriológico, había que tener presente que está construido a base de una acusada multiplicidad de voces y discursos”.

El Autor, por otro lado, aparece definido en este Prólogo por su propia voz y por las del Lector y de Avellaneda.

Es importante señalar las conclusiones a que llega Stroter en el estudio citado, pues ubica en una perspectiva una de las condiciones que hacen de Cervantes un innovador y al *Quijote* fundador de la novela moderna:

“...el diálogo es un elemento central y esencial de la novela. Cervantes no sólo emplea el diálogo en la trama principal, sino que además emplea el ‘diálogo’, incluso en los preliminares. El segundo Prólogo demuestra hasta qué punto un texto puede estar compuesto por una multiplicidad variada y diversa de voces. El efecto que se sigue es el alejamiento del concepto de una verdad unívoca y su correspondiente sustitución por una realidad heteroglósica. El gran genio de Cervantes ha sabido captar esta realidad precisamente a través de la ficción. Su arte de novelar se ha extendido al campo de sus prólogos, y a pesar de lo que dijo que le costaba mucho escribirlo, nos ha dejado verdaderas joyas del género”.

Los dos prólogos son elementos fundamentales en la creación cervantina, pues gozan de igual originalidad que la novela:

“Los prólogos del Quijote, lejos de constituir un par de advertencias o notas propagandísticas, en otras palabras, lejos de ser dos prólogos convencionales, se revelan, cada uno en su propósito, como dos auténticas mini-novelas introductorias, un ‘minigenéro’ a su vez, en el que el Autor se vale, como sucede en su obra principal, de los más diversos elementos que la tradición prologuística de todos los tiempos pone al alcance de su pluma para consolidar esta entidad literaria y consagrarla como tal en su propio derecho”: (F. Martín: *Los prólogos del Quijote: la consagración de su género*).

Los Prólogos cervantinos han merecido la atención preferente de la crítica. Cada uno de los grandes libros que sobre el texto se han escrito no pueden dejar de referirse a ellos y, en muchos casos, tomarlos como punto de partida de su interpretación; pero, también, no han sido escasos los ensayos que los han convertido en su centro.

La revisión realizada de los *Prólogos* del Quijote, señala que en ellos se contiene una serie de aspectos que los hacen compartir la condición revolucionaria que la novela tiene: son Prólogos ficcionalizados o novelizados; se asiste en ellos al proceso de creación, incluso desde un ángulo físico; entregan una relación autor-narrador que se considera inédita, a la vez que una estrechísima vinculación con el texto; rehabilitan el valor de la libre creación frente a una ahogante preceptiva; valorizan el papel que juega el Lector; revelan un juego metatextual, paratextual e intertextual clave; presentan una multiplicidad de voces que los estructura y que es base de la novela moderna; se caracterizan por la ambigüedad del material entregado, lo que da lugar a interpretaciones diversas, en especial en lo relativo a sus intenciones en la construcción del texto. En síntesis, se trata de unos Prólogos que, puestos frente a la tradición merecen el calificativo de anti-prólogos.

Lo afirmado por Cervantes en el prólogo a sus *Novelas Ejemplares*, en 1613, en cuanto a

“...Yo soy el primero que ha novelado en lengua castellana, que las muchas novelas que en ella andan impresas, todas son traducidas de lengua extranjera, y éstas son mías propias, ni imitadas, ni hurtadas. Mi ingenio las engendró y las parió mi pluma...”

puede, también, afirmarse respecto a sus Prólogos: es un innovador, un revolucionario.

Uno de los problemas centrales que ha preocupado a la crítica cervantina desde sus inicios ha sido el problema del narrador que, desde los primeros nueve capítulos de 1605, ha permitido elaborar distintas teorías al respecto. En el último párrafo del capítulo octavo se interrumpe la narración y aparece sorpresivamente un “segundo autor” que comunicará que no tiene más material que el entregado hasta ese momento.

Este mismo “segundo autor” lo encontramos al comenzar el capítulo noveno apesadumbrado por no poder continuar la historia de Don Quijote y deambulando por las calles toledanas, hasta que un día llega al Alcaná –calle de los

mercaderes de la época— y entra en contacto con unos cartapacios que, por su portada, aparentemente se relacionan con los personajes de la historia interrumpida. Los adquiere y los hace traducir. Se trataba de *Historia de don Quijote de la Mancha escrita por Cide Hamete Benengeli, historiador árabe*. Desde ahora en adelante toma la autoría el moro mencionado y no la dejará hasta el final.

La pregunta inmediata es, ¿quién narra esos primeros ocho capítulos hasta el penúltimo párrafo? No hay respuesta valedera: puede serlo el llamado “segundo autor”, Cide Hamete Benengeli o un tercero que entrega una versión de los tantas existentes en los archivos de la Mancha. Desde el mismo comienzo, comienza la problematización del narrador.

Cide Hamete Benengeli aparece por primera en el capítulo nueve y es presentado por el llamado “segundo autor” que establece su posición frente a la condición de mentiroso del moro y de la condición histórica del relato:

“...habiendo y debiendo ser los historiadores puntuales, verdaderos y no nada apasionados, y que ni el interés ni el miedo, el rencor ni la afición, no los hayan torcer del camino de la verdad, cuya madre es la historia, émula del tiempo, depósito de las acciones, testigo de lo pasado, ejemplo y aviso de lo presente, advertencia de lo porvenir”.

En otras palabras, se plantea la disyuntiva, ¿historia o ficción?

Es él, ahora, el responsable del relato, pero sólo es mentado en contadas ocasiones. Se lo vuelve a mencionar en el capítulo quince: “Cuenta el sabio Cide Hamete Benengeli...”, que ahora se le da el calificativo de *sabio*; lo es luego en el capítulo relativo a los galeotes: “Cuenta Cide Hamete Benengeli, autor árabe y manchego, en esta gravísima, altisonante, mínima, dulce e imaginada historia”, en que es necesario poner atención en *imaginada historia*; reaparece en el capítulo 27: “en este punto dio fin a la tercera el sabio y atento historiador Cide Hamete Benengeli”.

Nótese el valor que se le da al término *historia*. Al comenzar la cuarta parte, capítulo 28, no se menciona a Cide Hamete, pero sí se hace una referencia a *verdad e historia*

“...gozamos ahora, en esta nuestra edad, necesitada de algunas entretenimientos, no solo de la dulzura de su verdadera historia, sino de los cuentos y episodios della, que, en parte no son menos agradables y artificiosos y verdaderos que la misma historia...”.

El nombre de Cide Hamete Benengeli no vuelve a ser mencionado, solo se habla del “*autor de esta historia*” que no ha podido encontrar datos sobre la tercera salida de don Quijote. Ha buscado en los archivos de la Mancha, búsqueda infructuosa. En palabras de Avalle-Arce: “...el final de la primera parte de la historia de Don Quijote, la voz del narrador no tiene dueño identificado” (*Las voces del narrador*).

La situación cambia en 1615. Las palabras que abren el segundo texto dice: “Cuenta Cide Hamete Benengeli en la segunda parte desta historia...”. Se trata de un narrador que retiene y oculta información con la intención que el lector puede formarse su propio juicio acerca de los acontecimientos: con ello, el narrador se ha convertido en una persona de quien el lector no puede confiar. Es lo que Avalle-Arce denomina *narrador infidente*:

“Por primera vez en los anales de la novelística nos hallamos ante el caso de un *narrador infidente* (...) Me apresuro a agregar que la crítica anglo-norteamericana, ofuscada en esta ocasión, atribuye el invento del *narrador infidente* a Henry James. *El narrador infidente* es artificio narrativo inventado por Cervantes si bien no prospera en su época...”.

Sólo lo dejamos hoy anotado, porque ello nos llevaría a algo que excede con creces a una conferencia.

Don Quijote es considerado el primer personaje auténticamente libre encontrable en la historia literaria. Con esta afirmación, se llega a uno de los aportes cervantinos esenciales: la libertad del artista y de su creación. La libertad artística está presente desde el mismo Prólogo –que es en sí revolucionario, como ya se dijo– y la libertad del personaje está ya en las primeras líneas del texto al conformar él, don Quijote, su propio mundo:

“...Desde el momento inicial el relato se nos manifiesta como apoyado sólidamente sobre una voluntad que, a su vez, respalda a una cierta intención. En nuestro caso particular de exégesis, la intención expresa el anhelo de liberación. ‘No quiero acordarme’ es la cabal forma artística por crear, que se realizará dentro del concluyente marco de un querer personalizado y absoluto, al margen de tradiciones y folklores. De la misma manera, el autobautismo del héroe en ciernes constituye la toma de conciencia del protagonista y su mundo individual, cuando el normal caballero se libera de su salpición y pantuflas cotidianos para expresar su absoluta voluntad de desti-

no. El semianónimo y machucho hidalgo de gotera ha determinado lo que va a ser, ha programado su vida y ha identificado su yo: don Quijote de la Mancha” (Avallé-Arce: *El nacimiento de un héroe*).

En este el primer momento en que don Quijote elige su vida, la programa de acuerdo a su voluntad, a su querer ser. El vivir como caballero andante es su norte y a ello sujetará su andar vital. Se ha desprendido del característico determinismo que caracterizaba a los personajes literarios anteriores. Es el primer *personaje adánico* que hace su vida y traza su historia al transitar por los caminos españoles. En el momento en que surge a la vida literaria no se sabe prácticamente nada de él: tan solo que es un hidalgo de segunda clase –así lo certifican sus costumbres, su comida, su vestimenta–, que tiene alrededor de cincuenta años, que compartía la vida diaria con el ama y su sobrina, que sus amigos de conversación eran el cura y el barbero, que le servía un mozo de mulas, que leía enfermizamente novelas de caballerías y que alguna vez miró a una moza pero ésta no se dio cuenta. Nada más.

No se entregan antecedentes familiares, extraño en un tiempo en que los antecedentes de sangre eran sobrevalorados. Si se tiene presente cómo se presentaba al héroe novelesco en ese entonces, se apreciará la profunda diferencia.

Amadis –que es el modelo vital de don Quijote– nace en un medio noble y el mundo en el que habita se encuentra poblado de reyes y príncipes. Su vida está enmarcada por lo que se dice de las circunstancias de su nacimiento: su condición heroica está marcada desde el principio. Lo mismo es aplicable a Lázaro, otro gran personaje surgido en este tiempo, solo que al revés o en palabras de Pedro Salinas, de un *Caballero al revés*: su genealogía no es heroica, crece en un medio en que lo normal es vivir fuera de la ley, tanto moral como socialmente. Su vida futura es sólo el reflejo de ambos antecedentes.

En ambos, Amadis y Lázaro, es el determinismo, que tiene su origen en la herencia de la sangre, el que encuadra sus vidas. No hay elección posible.

Tal situación es radicalmente distinta en don Quijote. Todos los datos que singularizan al personaje novelesco –se ha ejemplificado con Amadis y Lázaro– no se encuentran en él, ni siquiera el lugar de su nacimiento ni su nombre. Se trata de un héroe distinto en que el determinismo de sangre no

cuenta, sólo vale su accionar presente y la fe que lo hace avanzar sin que ningún tropiezo lo detenga. Es un personaje libre de ataduras. El hombre depende, ahora, de sí mismo: "...porque la sangre se hereda, y la virtud se conquista, y la virtud vale por sí solo lo que la sangre no vale..."

El concepto de libertad se aplica a personajes y circunstancias presentes en el mundo cervantino. Recuérdese el episodio de los galeotes en que don Quijote opone la justicia creada y aplicable por el hombre a lo natural y esencial (I, 22), lo que sucede con Marcela (I, 14) al proteger su decisión y muy en especial el panegérico sobre la libertad que pronuncia al abandonar el palacio ducal (II, 58).

Cervantes mismo, como autor, se ha liberado de la poética anterior y, al mismo tiempo de constituirse en ejemplo de creador libre, le entrega esa misma condición a sus personajes, los que, incluso, se independizan de él. Claro ejemplo es lo que sucede al comienzo del *Quijote* de 1615. Al saber, por medio de Sansón Carrasco, que sus vidas se han convertido en historia escrita, interrogan y enjuician al propio autor, a Cide Hamete Benengeli. Expresan su preocupación por su condición morisca –y por lo tanto mentirosa– y por el posible menoscabo que pudiera haber sufrido la honestidad de Dulcinea, a la vez que se habla de las novelas intercaladas en concreto de *El curioso impertinente*, de la pérdida del rucio de Sancho y el destino de las monedas de oro en manos del escudero. Luego al encontrarse con dos personajes que han leído el *Quijote* de Avellaneda (II, 59) y otro es personaje de tal libro, la conversación gira en torno a dilucidar cuál es el texto verdadero y cuál el falso. Con esto se está en presencia de un hecho clave y fundamental: la independencia y autonomía de los personajes literarios, su rebeldía frente a su autor.

Esta libertad concedida al autor y a sus personajes, también es proporcionada al Lector, al que Cervantes concede especial importancia: recuérdese que en 1605, en el Prólogo, alude a él como *desocupado, carísimo y suave*, en tanto que el de 1615 lleva el título de *Prólogo al lector*. El Lector o espectador, real o ficticio, tiene su propia opinión o está obligado a tomar partido ante una realidad multívoca, ambigua y no dogmática: es el perspectivismo en su plenitud. Las alusiones a la calidad de apócrifos, como algunos sucesos son calificados, están en esta dirección: así, por ejemplo, el narrador se dirige al lector sobre lo sucedido en la cueva de Montesinos: "Tú, lector, puesto que eres prudente, juzge lo que te pareciere, que yo no debo ni puedo más..." (II, 27).

Lo que el texto cervantino postula es una libertad plena:

“Libertad, en definitiva, como poética de la obra cervantina, como clave coherente de su quehacer artístico, explícita e implícita, dentro y fuera de la novela, presente en los personajes, en el autor y en los lectores; obvia en la visión del mundo y en la concepción de la sociedad, manifiesta en la teoría y en la práctica literarias, siempre amplia, tolerante, defensora de las peculiaridades individuales, nunca cerrada, excepto, quizás, en eso mismo, en el mantenimiento a ultranza de la libertad” (Rey Azas).

Otro de los aspectos que denota la modernidad del texto cervantino es la presencia de una verdadera teoría de la lectura en que se establece la función y relación entre autor y lector. El Prólogo de 1605 está dirigido directamente al lector al que trata de *desocupado lector*, *lector carísimo* y *lector suave*, y al que el amigo que lo visita, en el momento de escribirlo, le recomienda tomarlo en cuenta, como ya se dijo.

El capítulo 32, Primera Parte, es ilustrativo en este sentido. Se plantea aquí cómo es recepcionado el libro de caballerías. Sucede en el segundo escrutinio que se realiza en la venta de Juan Palomeque el Zurdo. Se confrontan los libros de caballerías con los históricos, y el ventero se muestra absolutamente partidario de los primeros, a los que cree reales y cuyos sucesos relatados son superiores a los segundos: lo ficticio es valorado por sobre lo histórico. La opinión del ventero es contraria a la del cura que muestra su desacuerdo con la manera de narrar y con la materia narrada. Pero no solo esto se encuentra en este capítulo, pues se entregan cuatro versiones distintas de leer que tienen los lectores que están en la venta. Se está en presencia del perspectivismo, por un lado, y de la recepción estética, por otro; ambos conceptos modernos.

El ventero se entusiasma por el carácter bélico de los protagonistas:

“...de mí sé decir que cuando oyó decir aquellos furibundos y terribles golpes que los caballeros pegan, que me toma gana de hacer otro tanto, y que querría están oyéndolos noches y días”;

la ventera, a su vez “...porque nunca tengo buen rato en mi casa sino aquel que vos estáis escuchando leer; que estáis tan embobado que no os acordáis de reñir, por entonces”; para Maritornes, la razón es otra:

“...gusto mucho de oír aquellos cosas, que son muy lindas y más cuando cuentan que está la otra señora debajo de unos naranjos, abrazada con el caballero, y que las está una dueña haciéndole la guarda, muerta de envidia y con mucho sobresalto (...) es cosa de mieles”;

la hija del ventero valora otros aspectos:

“...no gusto yo de los golpes que mi padre gusta, sino de las lamentaciones que los caballeros hacen cuando están ausentes de sus señoras; que en verdad que algunas veces me hacen llorar, de compasión que les tengo”

Es necesario sí aclarar que, a pesar de su entusiasmo, el ventero sabe que las aventuras narradas, y quienes las realizan, pertenecen a otro tiempo

“...no seré yo tan loco que me haga caballero andante; que bien veo que ahora no se usa lo que se usaba en aquel tiempo, cuando se dice que andaban por el mundo estos famosos caballeros”.

La afirmación del ventero revela que su lectura diferencia claramente el pasado del presente, al revés de la manera de leer de don Quijote, pues ésta trae al presente el pasado y se identifica con lo leído:

“Don Quijote leía bien, leía de la única manera cómo debe leerse: convirtiendo en vida la lectura y viviéndola. El ventero representa una actitud inferior. Lo que hay que cambiar no es la manera de leer del Caballero, sino la lectura. Se tiene que abandonar el heroísmo del pasado y entregarse al heroísmo del presente.” (Casalduero, J.: *Sentido y forma del Quijote*).

¿Por qué ha enloquecido don Quijote? Precisamente por identificarse con lo leído, los libros que le secan el cerebro son aquellos que narran aventuras disparatadas e inverosímiles: no se enjuicia peyorativamente a todos los libros de caballerías, sino sólo aquellos que incorporan un mundo fuera de toda lógica. Teniendo presente lo dicho es necesario revisar el primer escrutinio de la biblioteca de don Quijote. ¿Por qué se alaba la novela *Tirante el Blanco* de Joan Martorell? Lo dice el cura:

“...por su estilo es este el mejor libro del mundo: aquí comen los caballeros, y duermen y mueren en sus camas, y hacen testamento antes de su muerte, con estas cosas de que todos los demás libros de este género carecen...”

Por último cabe recordar que casi todos los personajes son buenos lectores: don Quijote, el cura, el barbero, Sansón Carrasco, los duques, don Antonio, Dorotea... y aquellos que no pueden, porque no saben leer, escuchan, es decir, están al tanto del contenido de los libros de caballería. Escuchar, en este caso, es una forma de leer.

Destacables son los casos del canónigo de Toledo y de Dorotea. El primero realiza un descarnado análisis de los libros de caballerías a los que considera *perjudiciales*, inverosímiles, que no enseñan nada, mal contruidos:

“...son en el estilo duros; en las hazañas increíbles; en los amores lascivos; en las cortesías, mal mirados: largos en las batallas, necios en las razones, disparatados en los viajes, y, finalmente, ajenos de todo discreto artificio, y por esto dignos de ser desterrados de la república cristiana, como a gente inútil”.

Sin embargo, a pesar de este lapidario juicio, algo encuentra positivo: “...hablaba en ellos una cosa buena: que era el sujeto que ofrecían para que un buen entendimiento pudiese mostrarse en ellos...”, reflexiona largamente sobre los posibles valores a destacar, para concluir diciendo:

“...la escritura desatada de estos libros da lugar a que el autor pueda mostrarse épico, lírico, trágico, cómico, con todas aquellas partes que encierran en sí las dulcísimas y agradables ciencias de la poesía y de la oratoria; que la épica también puede escribirse en prosa como en verso”,

para terminar confesado que

“...he tenido cierta tentación de hacer un libro de caballerías, guardando en él todos los puntos que he significado; y si he de confesar la verdad, tengo escritas más de cien hojas...”.

En palabras que revelan la popularidad de tales libros y la universalidad del público receptor, sostiene que

“...para hacer la experiencia de si correspondían a mi estimación, las he comunicado con hombres apasionados desta leyenda, doctos y discretos, y con otros ignorantes, que solo atienden al gusto de oír disparates...”.

El canónigo no solo se detiene en los libros de caballería, sino que su juicio crítico se extiende a la construcción artística, en especial al teatro. Se manifiesta este personaje como un conocedor y lector profundo de la literatura del tiempo.

Dorotea es otro caso digno de mencionar; calificada como “...discreta y de gran donaire...” se ofrece para intentar hacer regresar a don Quijote a casa y reemplazar el papel de doncella menesterosa y afligida que iba a representar el barbero con tal objetivo. Se manifiesta conocedora de las instancias que rodean el mundo caballeresco:

“...dijo Dorotea que ella haría la doncella menesterosa mejor que el barbero, y más, que tenía allí vestidos con que hacerlo al natural y que la dejaran el cargo de saber representar todo aquello que fuese menester para llevar adelante su intento, porque ella había leído muchos libros de caballerías y sabía bien el estilo que tenían las doncellas cuitadas cuando pedían sus dones a los andantes caballeros”.

Crea, entonces, la historia de la princesa Micomicona, se arrodilla ante él y con el mejor estilo caballeresco le suplica que la ayude en estas difíciles circunstancias:

“-De aquí no me levantaré, ¡oh valeroso y esforzado caballero!, fasta que la vuestra bondad y fantasía me otorgue un don, el cual redundará en honra y paz de vuestra persona y en pro de la más desconsolada y agraviada doncella que el sol ha visto. Y si es que el valor de vuestro fuerte brazo corresponde a la voz de vuestra inmortal fama, obligado estáis a favorecer a la sin ventura que de tan lueñas tierras viene, el olor de vuestro famoso nombre, buscándoos para remedio de sus desdichas”.

Se identifica con la princesa Micomicona, del reino Micomición, de Etiopía, y le solicita matar a un *gigantazo*, aventura que debe terminar antes que otra alguna, solicitud que es aceptada por don Quijote. Las distintas intervenciones de Dorotea dan a conocer que es mucho más que una simple aficionada del mundo caballeresco, pues demuestra conocerlo con precisión.

La lectura y su problematización es, así creo que se demuestra en lo dicho, un aspecto clave en la valorización de la novela de Cervantes.

El perspectivismo o punto de vista es uno de los grandes hallazgos cervantinos y se encuentra esparcido a través de todo el *Quijote*. Un ejemplo clave e iluminador se encuentra en lo que sucede en los capítulos 8 y 9 de la Primera parte. Se relata, deja en suspenso y se retoma, en estos capítulos, la batalla entre don Quijote y el vizcaíno.

Cervantes coloca, diríamos estratégicamente, este incidente para dar varias versiones de un mismo suceso, el que es abordado desde cuatro puntos de vista: la primera descripción de la batalla llega mediante la lectura de los manuscritos que maneja el *yo* narrador y que deja suspendido el resultado de la batalla con los combatientes en el momento en que, con las espadas teventadas, van a darse de golpes; en segundo lugar, aparece *el segundo autor* que da su propia versión del manuscrito. Se encuentran los cartapacios en el Alcaná de Toledo y se dan dos versiones más del mismo hecho desde perspectivas distintas: la primera es entregada por *el segundo autor* que describe el cuadro pictórico que ilustra el primer cartapacio, y la segunda es la entregada por Cide Hamete Benengeli. Cada una de las cuatro versiones tiene connotaciones distintas: con la primera se crea tensión y se realza la condición amenazante de los combatientes, al mismo tiempo que se caracteriza por ser una escena descriptiva entregada en un estilo vivo y directo, sin complicaciones; en el segundo se observa una exageración descriptiva y un tono irónico cuya finalidad es clara: burlarse del estilo de las novelas de caballerías; la descripción pictórica tiene un tono objetivo, frío, distanciado, y entrega detalles que no se encuentran en las versiones escritas; la última y cuarta identifica al autor –*Cide Hamete Benengeli, historiador arábigo*– pasando por la interpretación del traductor arábigo y la actitud narrativa cambia radicalmente al describir en forma desproporcionada lo sucedido .

El brevísimo análisis realizado muestra, entre otros aspectos, que aquí, por sobre el contenido temático, se hace presente una problemática de estricta validez literaria. Obsérvese, por ejemplo, la diferencia estilística entre las cuatro perspectivas desde las que se enfrenta el episodio, la dispar condición de la tercera entregada mediante una descripción pictórica que muestra la personalidad del que narra, que elige lo que narra y cómo lo narra, lo que permite afirmar que

“El tema principal de los capítulos 8 y 9 de la Primera parte del Quijote es la narración misma. Aquí se plantea la estructura narrativa de la novela mientras que se subraya el papel clave que hace el estilo literario en definir las diferentes perspectivas o puntos de vista que entregan esa estructura”. (M. Gerli: *Estilo, perspectiva, realidad: Don Quijote*, 1 (8-9))

Otro de los aspectos relevantes del texto cervantino es la vinculación que desde el mismo *Prólogo* mantiene con la literatura. El proceso de metaficción se encuentra aquí íntegramente presente. El *Prólogo* de 1605 da a conocer la reflexión del autor sobre su propia obra y se constituye en el primer momento en que se tiene al creador frente a su obra y que, además, la problematiza. Un acierto cervantino que transforma al *Quijote* en una obra autoreflexiva y crítica en que la presencia y el cuestionamiento de problemas literarios se convierten en primeros actores.

Es en este sentido que ha sido calificada como la primera novela de metaficción. La primera condición que este tipo de novela debe poseer es la *autoconciencia* que, en este caso, abarca tanto al creador como a los personajes: la frase que inaugura el texto (“En un lugar de la Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme”) y la que da comienzo al último párrafo (“Para mí sola nació don Quijote, y yo para él, él supo obrar y yo escribir...”) se señalan como signos de autoría y como ejemplo del dominio que siempre se tiene sobre lo narrado, a la vez que don Quijote y Sancho saben conscientemente, en 1615, que se han convertido en personajes novelescos.

Un segundo factor importante en la novela de metaficción es la *autorreferencialidad* que, en este caso, existe, también, a nivel de autor y personajes.

Respecto al autor, se muestra en forma radical en los capítulos 8 y 9 de la Primera Parte, aquellos que muestran la interrupción del combate con el vizcaíno y que presentan a un *segundo autor*, lo que conduce a una problematización del narrador y a una ficcionalización del relato, ya que aquí se plantea, no ya la historia de lo que está sucediendo, sino la problemática atingente a la composición del texto, como vimos. Incluso tiene influencia directa sobre el lector al cambiar el plano de referencia desde la historia al del discurso.

Respecto a los dos personajes, la *autorreferencialidad* llega a su culminación al saberse personajes de novela. Desde aquí, 1615, se mira hacia 1605 y, además, hacia el *Quijote* de Avellaneda que conocen a partir del capítulo 59, II.

La Primera Parte está siempre presente y es un punto de referencia clave en su accionar. La entrevista con Sansón Carrasco es prueba palpable de esto. La misma *autoreferencialidad* se encuentra en el momento en que saben la existencia del *Quijote apócrifo*, lo que permite a los personajes cervantinos confirmar su identidad frente a la falsedad del de Avellaneda. Dice Sancho:

“Créanme, vuestras mercedes, que el Sancho y el don Quijote desta historia deben ser otros que los que andan en aquella que compuso Cide Hamete Benengeli, que somos nosotros: mi amo, valiente, discreto y enamorado; y yo, simple, gracioso, y no comedor ni borracho”,

a lo que responde don Juan:

“Yo así lo creo; y si fuera posible se había de mandar que ninguno fuera osado a tratar de las cosas del gran don Quijote, si no fuese Cide Hamete, su primer autor...”.

Punto culminante en este sentido es el encuentro con don Alvaro Tarfe, que viene de las páginas del de Avellaneda. Es decir, se enfrentan dos personajes, uno de una crónica verdadera con otro de una falsa. Los niveles de la realidad funcionan magistralmente.

Vinculado estrechamente con el concepto de metaficción se encuentra la relación conceptual de ficción y realidad que estructura el texto en su integridad y que lleva al planteamiento de *novela dentro -de- la novela o teatro -dentro -del - teatro*, es decir, literatura en la literatura. Dos episodios nos servirán para ejemplificar lo dicho: la existencia del *Quijote apócrifo* y lo sucedido en el retablo de Maese Pedro.

En el capítulo 59, II, se enteran don Quijote y Sancho del libro de Avellaneda, lo que conduce directamente al planteamiento de los niveles de realidad existente en la novela de Cervantes.

Don Quijote y Sancho se saben a partir de 2, II, personajes de una historia, la de Cide Hamete. De repente, saben de una segunda parte escrita por otro autor al que descalifican. Son personajes que brotan de un mundo real que se enfrentan a un mundo ficticio: es una novela *especular*, en que se enfrentan las figuras reales de don Quijote y Sancho, creadas por Cide Hamete Benengeli, con las ficticias de Avellaneda: se está en presencia de una novela dentro de la novela, ficción dentro de la ficción, literatura dentro de la literatura.

La situación, incluso, se problematiza aún más, en el capítulo 72, al entrar en relación con don Alvaro Tarfe, personaje del *Quijote* apócrifo. Este es tan ficticio como ellos, pero la discusión que se suscita entre ellos dice relación con la realidad. Don Alvaro Tarfe existe, es verdadero y ficticio en el mismo sentido que lo son los personajes creados por Cervantes. De nuevo, el problema de niveles de la realidad.

Lo sucedido en el retablo de Maese Pedro (26, 11) es el otro momento clave en el aspecto que se revisa. Se relata la historia de la bella Melisendra y de Gaiferos, su marido, que es extraído de las crónicas francesas y de los romances españoles y que se califican como *verdaderos*. Maese Pedro es quien maneja los títeres, y quien relata es un trujamán o intérprete. Tres niveles de la realidad están presentes aquí: lo relatado por las crónicas, el manejo de Maese Pedro y lo dicho por el muchacho. Si a estos se agregan los niveles pertenecientes al lector, al autor y a los espectadores, el problema se complica mucho más. El momento clave se produce al introducirse don Quijote en el mundo de los títeres: toma un mundo ficticio por real y quiere solucionarlo con sus argumentos caballerescos, a la vez que el lector, que viene del mundo real a la ficción, ingresa a la ficción dentro de la ficción, lo que se realiza simultáneamente. Las fronteras entre realidad e imaginación se difuminan. Lo dicho por Leo Livingstone es certero al sostener que en el *Quijote* existe "...un intransigente rechazo de todos los absolutos..." (*Duplicación interior y la forma de la novela*).

Se trata de una realidad múltiple que también se hace presente en relación a los personajes que pueblan el mundo quijotesco. Personajes que pueden ser calificados como reales como Alonso Quijarro, Sancho Panza, el cura y el barbero, el ama y la sobrina, Aldonza Lorenzo, Teresa Panza, el canónigo de Toledo, Sansón Carrasco... y como fantásticos Dulcinea, los gigantes, los sabios encantadores, Merlín, la condesa Trifaldi... y los que se disfrazan como *El caballero de los espejos* y *El caballero de la Blanca Luna*.

Se está en presencia de un tema que se encuentra en la base del mundo moderno. Lo ha sostenido meridianamente Américo Castro:

"La literatura moderna debe al *Quijote* el arte que establece interferencias entre lo real y lo quimérico, entre la representación de lo solo posible y de lo tangible. Se halla en él por primera vez al personaje que habla de él como personaje, que reclama para sí existencia a la vez real y literaria, y exige el derecho a no ser tratado de cualquier manera".

En otras palabras, es la vacilación entre el *ser* y el *parecer*, lo que el mismo ensayista ha denominado *realidad oscilante*, son sus palabras: “Don Quijote es el mayor portador del tema...”.

Otro de los aspectos que resaltan en el *Quijote* es la extraordinaria sensibilidad lingüística que se detecta en todo el texto. La afirmación de Angel Rosenblat en cuanto a que

“La conciencia lingüística de Cervantes, que se manifiesta a través de toda su obra, es a su vez reflejo o prolongación de su plena conciencia literaria” (*La Lengua del Quijote*)

es acertada y el estudioso lo prueba en las trescientas y tantas páginas de su libro. El exhaustivo examen que realiza de la lengua literaria del escritor español certifica su acierto en cuanto a que en el *Quijote* se encuentra tanto una crítica de la lengua del tiempo como de la literatura.

Ya en el Prólogo de 1605 se advierten las primeras afirmaciones en torno al uso de la lengua. El amigo que lo visita en el momento en que el autor está aproblemado le aconseja:

“...procurad que a la llana, con palabras significantes, honestas y buen colocadas, salga vuestra oración y período sonoro y festivo, pintado, en todo lo que alcanzarades y fuere posible vuestra intención dando a entender vuestros conceptos sin intrincarlos y escurecerlos...”.

Nótese el uso de la palabra *significante* /o *significativo* mencionada en dicho Prólogo, pues alude a ella en varias oportunidades: Rocinante le parece “...nombre (...) alto, sonoro y significativo” (1, 1), Dulcinea es “...músico, peregrino y significativo” (1, 1), explica a Sancho el apelativo Beltenebros de Amadís: “...significativo y propio para la vida que él de su voluntad había escogido...” (25, 1).

Lo que busca Cervantes es el uso de una lengua sin afectación, que sea entendida por todos, por eso, en el momento que don Quijote está creando su mundo y naciendo a una nueva vida, recuerda un párrafo de Feliciano de Silva (“La razón de la sinrazón que a mi razón se hace, de tal manera mi razón enflaquece, que con razón me quejo de la vuestra fermosura...” (1, 1) y en seguida, transitando por los caminos de la Mancha, en su primera salida, habla consigo y dice:

“¿Quién duda sino que en los venideros tiempos, cuando salga a la luz la verdadera historia de mis famosos hechos, que el sabio que los escribiere no ponga cuando llegue a contar ésta mi primera salida tan de mañana, desta manera?: ‘apenas hubo el rubicundo Apolo tendido por la faz de la ancha y espaciosa tierra las doradas hebras de sus hermosos cabellos, y apenas los pequeños pintados pajarillos con sus harpadas lengua habían saludado con dulce y meliflua armonía la venida de la rosada aurora, que dejando la blanda cama del celoso marido, por las puertas y balcones del manchego horizonte a los mortales se mostraba, cuando el famoso caballero don Quijote de la Mancha, dejando las ociosas plumas, subió sobre su famoso caballo Rocinante, y comenzó a caminar por el antiguo y conocido campo de Montiel’ ” (2, 1).

Tanto el párrafo extraído de *Amadis de Grecia*, como el que se inserta después –propia creación de Cervantes– son burlescos, se parodia el estilo hueco y altisonante de algunos libros de caballerías. El momento en que están incrustados revela lo que será el procedimiento habitual; la presencia conjunta de la lengua culta y la popular, los personajes hablan cada uno a su manera; los vizcaínos, los galeotes, los pastores, el cautivo, los bandoleros catalanes.

La presencia del refranero merece capítulo aparte. Corren por cuenta de Sancho quien es un verdadero *costal de refranes*. Su primer refrán (“...váyase el muerto a la sepultura y el vivo a la hogaza”) es dicho al final de la aventura del cuerpo muerto (19, 1) y se mantendrán hasta en el lecho de muerte de don Quijote (74, 11). Momentos culminantes en el uso de los refranes se encuentran en el capítulo 25, 11, al alzarle don Quijote la prohibición de decirlos, y en 33, 11, al manifestar dudas la duquesa acerca de la capacidad de Sancho para gobernar la ínsula. Lo serio, lo sentencioso, lo cómico, la sabiduría popular están en Sancho y sus refranes. Permanentemente se hace referencia a la necesidad de un hablar llano y directo. Buen ejemplo de ello es lo que sucede en el episodio del retablo de Maese Pedro (26, 1) en que don Quijote ante la excesiva explicación del trujamán, pide: “...seguid vuestra historia recta y no os metáis en las curvas o transversales; que para sacar una verdad en limpio menester son muchas pruebas y repruebas”, lo que es reafirmado por Maese Pedro al ver que el muchacho proseguía con su estilo: “-Llaneza, muchacho, no te encumbres, que toda afectación es mala”.

Creo que dentro de la inmensa cantidad de ejemplo que podrían citarse relativos a la sensibilidad lingüística de don Quijote existen dos situaciones que merecen una breve relación.

El primero (25-26, I) nos remite al momento en que don Quijote escribe una carta a Dulcinea en Sierra Morena, carta que ha sido calificada como “...la Gioconda de las cartas...” y “la mejor carta de amores en la literatura española” (P. Salinas, *Ensayos de literatura hispánica*). El encargado de llevarla es Sancho. Don Quijote y Sancho, frente a frente; en medio, la carta. Escrita en un estilo caballeresco, es una confesión de amor y resume emoción y sentimiento. El amo se la lee a su escudero, y éste, una vez escuchada, le solicita que le diga a su sobrina –pues va a su pueblo– que le entregue los tres asnos ofrecidos por su trabajo. Don Quijote accede y escribe la cédula en el mismo papel, de tal manera que ambos escritos quedan frente a frente. Son dos estilos, dos formas de decir radicalmente distintos: el caballeresco y el comercial, ambos con sus propias normas y características. Cara y cruz en la práctica lingüística. Pero aún hay más, pues Sancho debe repetirla ante el cura y el barbero. Aquí nos encontramos con una situación que marca la distancia que existe, en este momento, *entre* amo y criado. El encabezamiento de la carta dice *Soberana y alta señora*, lo que en palabras de Sancho, se transforma en *Alta y sobajada señora*; lo que era *llagado de telas del corazón*, es ahora *llago y falto de sueño*, y donde el amo escribió *oh, bella ingrata amada enemiga mía*, el criado transformó en *ingrata y muy desconocida hermosa*.

Los altos ideales caballerescos, expresados en palabras, se deshacen en lo rastrero, en lo común.

El otro episodio al que hacía referencia es la entrevista que tiene Sancho con su mujer y en que le comunica que saldrá de nuevo con don Quijote (5, II), pero, se lo dice de tal manera que ella no le entiende: “...después que os hicisteis miembro de caballero andante habláis de tan rodeada manera, que no hay quien os entienda”. Tiene razón Teresa, pues Sancho muestra en el hablar la influencia que don Quijote ha ejercido en él. “...es capaz de explicar una breve frase con todo un párrafo, y despierta en Teresa la admiración intelectual hacia él” (Casalduero), cambio que se confirma al final del capítulo, al reiterarle Teresa que

“Yo no os entiendo marido, haced lo que quisiéredes, y no me quebréis más la cabeza con vuestras arengas y retóricas. Y si estáis revuelto en hacer lo que decís...”

a lo que Sancho replica: “–*Resuelto*, has de decir mujer...”. En la frase última, se percibe que Sancho tiene frente a su mujer, la misma actitud y función que, en este caso, tenía don Quijote hacia él.

Es hora de detenernos. La breve y esquemática incursión que he realizado por el mundo quijotesco permite sostener que el mundo tradicional le ha llegado a Cervantes de la literatura y lo ha moldeado en nuevas formas literarias. Como lo he sostenido en otra ocasión: el *Quijote* es literatura que proviene de la literatura y va hacia la literatura. Lo he revisado mediante el componente paratextual, muy en especial los Prólogos; la problemática del *narrador infidente*; el valor de la libertad, tanto creativa como personal; la presencia de una teoría de la lectura; la dualidad ficción y realidad; problemas estrictamente técnicos como el perspectivismo y la metaficción; la sensibilidad lingüística encontrable en el decir cervantino.

Como sostuve al comienzo, me he detenido solo en algunos aspectos para comprobar el título de esta conferencia: la relación *tradición y modernidad* en el hacer cervantino.

Ahí quedan para otra ocasión problemas, tanto o más importante que los señalados, como la importancia de la presencia femenina; el contraste entre las llamadas aventuras del mundo antiguo y del moderno; el problema de las novelas intercaladas; lo acontecido en la cueva de Montesinos y su relación con la totalidad novelesca; el proceso de degradación del héroe; la concepción teatral que llega a su culminación en la estancia ducal; *la realidad oscilante*, al decir de Américo Castro, que se percibe desde la primera a la última línea del texto; la concepción de Sancho como personaje emergente del folklore y convertido en prototipo de la novela moderna, como lo señalan estudios últimos; lo carnavalesco como parte que afecta tanto al relato como a los personajes; la concreción del *arte de bien morir* en don Quijote.

Estos, y otros, quedan para otra ocasión.

ESTERTORES NAVALES REALISTAS*

ISIDORO VÁZQUEZ DE ACUÑA Y GARCÍA DEL POSTIGO

*Académico de Número
Academia Chilena de la Historia*

ANTECEDENTES

Cuando comenzaron a producirse las convulsiones políticas que conmovieron a la Monarquía Española por causa de la prisión del Rey y de la familia real, debidas a la invasión de las tropas napoleónicas en la Península, la fuerza naval de la Corona en el Pacífico Sudamericano era escasa, como un lejano estertor de la poco poderosa Armada del Mar del Sur.

Después del desastre de Trafalgar el 21 de octubre de 1805, no murió allí la escuadra española. Se batieron, conviene recordarlo, 27 navíos ingleses contra 33 de la flota franco-española comandada por el Almirante Villeneuve. De éstos, 15 eran de España, de los cuales se perdieron 10 y los otros 5 quedaron muy estropeados. Las bajas fueron grandes: 1.022 españoles muertos, sin contar los que fallecieron después debido a sus graves heridas o por efecto de naufragios subsiguientes.

“La escuadra murió en nuestros arsenales —escribe Víctor María Concas— por falta de carena, yéndose unos buques a pique y dándose otros en pago a contratistas... que apoyados cual hoy por esa insensata opinión (que culpaba a los efectos de Trafalgar), dieron a la Marina el golpe de gracia”.

En enero de 1806 España poseía 42 navíos, 30 fragatas, 20 corbetas, 15 urcas, 50 bergantines y otras embarcaciones de menor importancia; contaba, pues, con 228 buques de guerra. Pero en la Península se creó un clima de tremenda hostilidad contra la armada al que no era ajena la política “como si la marina hubiese sido culpable de todo en lugar de la víctima.

* Extractado de la *Historia Naval del Reino de Chile (1520-1826)* (inédita), fruto de los proyectos de investigación Fondecyt N^{os} 1940017/94 y 1970076/97.

¡No se pagaba nada, ni a nadie!¹. Hubo cantidad de oficiales y jefes que pasaron al ejército, cuando no se retiraron. De ellos muchos se trasladaron a las posesiones ultramarinas dedicándose al comercio y a las profesiones liberales, de los cuales no faltaron algunos que, andando el tiempo, se sumaron al movimiento insurgente y volvieron a las cubiertas de los buques de guerra, pero sirviendo otras banderas.

En el Callao, su principal apostadero en América del Sur, existían dos navíos y tres fragatas, cuya finalidad principal era proteger las comunicaciones marítimas en aquella área del océano dentro del dispositivo estratégico español. A partir de 1805 la falta de disponibilidades de la Real Armada, cuya ruina había comenzado en Trafalgar, sin que nada pudiera frenar su decadencia, obligó al gobierno de Madrid a delegar la responsabilidad de la vigilancia y defensa de nuestras aguas y costas en los Virreyes del Perú sin asignarles los recursos necesarios. Aquellos cinco buques de guerra eran más fantasía que realidad². Las naves con que habría podido operar el virrey del Perú eran la vieja fragata *Astrea*, construida en Cartagena del Levante en 1756, armada con 34 cañones, y la corbeta *Castor*, que había sido retirada del Pacífico. Producidos los primeros atisbos de rebeldía, a falta de buques don Fernando de Abascal y Sousa, consiguió que los comerciantes limeños afectados por la declaración de comercio irrestricta de los insurgentes de Chile, que afectaba gravemente sus intereses, contribuyeran a la formación de una Armada³. Para suplir los buques de guerra que no existían se buscó, como otrora se hiciera, el subterfugio de armar mercantes. En 1810, bajo ese virrey, la Marina Real en el Perú tenía la fragata *Mercurio* y el navío *San Pedro de Alcántara*. A la primera la mandó al año siguiente a Montevideo con diversos recursos, y a España al segundo, portador de una ayuda de 2.000.000 de pesetas⁴. Ellos no tenían las condiciones militares adecuadas, y se recurría también, como siempre, a la improvisación y al apresuramiento cuando se detectaban amenazas, para una vez desaparecidas, volver al marasmo precedente con igual rapidez. Prefirióse la defensa de la costa con el sistema de fortificaciones, que la movilidad de las escuadras. De tal modo, apenas se produjo el movimiento de eman-

¹ *Colección Documental del Sesquicentenario de la Independencia del Perú* (en adelante CDIP) t. VII, vol. 1-4, p. 608.

² Cervera, 1992, p. 190.

³ Fuenzalida, 1975, t. I, p. 10.

⁴ Valdizán, 1980, t. II, p. 156.

cipación, se reaccionó reforzando y robusteciendo posiciones estratégicas fijas, principalmente del Callao, Valdivia y Chiloé. Ninguna de estas fortalezas sirvió plenamente como punto de apoyo para las expediciones restauradoras y fueron ineficientes para el control y dominio del mar, cuando surgieron fuerzas navales insurgentes para enfrentarse con la Real Armada.

El estado general de la Real Armada en 1811 seguía siendo de una gran decadencia. Después de las guerras napoleónicas, en las cuales los buques españoles habían actuado primero en un bando y luego en otro (1800-1815), poseía 32 navíos de línea, 18 fragatas, 11 goletas y una quincena de buques menores. De todo este conjunto, sólo 6 o 7 navíos, 10 fragatas y esas 15 naves menores estaban en condiciones de servicio, la mayoría de ellas en aguas europeas⁵.

El espectáculo no cambió en los años inmediatos. En 1814 la Real Armada estaba en condiciones de ofrecer 5 navíos de línea, 10 fragatas y 50 buques de menor porte⁶. Lo que ocurrió fue que derrotado Napoleón, la fuerza pudo aplicarse en la recuperación del dominio de la autoridad real en los territorios indios, ya en franca rebeldía a ella por un creciente sector de sus clases dirigentes, pues el más amplio sustrato poblacional era ajeno a las pretensiones independentistas y a la discusión política.

De la oficialidad de la Real Armada se calcula que más de un centenar eran de origen español americano formados en las academias navales de Cádiz, Cartagena y El Ferrol⁷.

Las fuerzas del apostadero del Callao, según un parte de su comandante de 31 de enero de 1814, eran 3 corbetas, 1 bergantín, 4 lanchas cañoneras y unos pocos botes en malas condiciones, cuyo poder artillero alcanzaba a cien bocas de fuego⁸.

Triste situación de la Real Armada: De ellos, apenas dos buquecitos y un lanchón para todo auxilio del puerto del Callao; el resto deleznable material de desecho. Y allí nada, pues las únicas naves disponibles estaban en las acciones de guerra en las costas de Chile.

⁵ Estado General de la Armada, año 1811, p. 3.

⁶ Memoria leída en las Cortes, 1814, p.10.

⁷ Scheina, 1987, p. 24.

⁸ Archivo General de Marina Don Álvaro de Bazán, El Viso del Marqués, España (en adelante AGM), Expediciones a Indias, leg. 51, Don José Pascual de Vivero al Secretario de Estado y del Despacho Universal de Marina.

Esta miseria se vio reforzada en abril de 1814 con la llegada del navío *Asia*⁹, que había zarpado de Cádiz a comienzos de enero¹⁰ transportando tropas de selección: el famoso regimiento de Talavera. Sus mil hombres vinieron repartidos en este navío y en las fragatas *Veloz Pasajera*, *Vigarreña* y *Castilla*. Dirigiéndose luego a Concepción para transportar 550 hombres, pertrechos y armas¹¹. Después de cargar fondos en monedas y metales preciosos volvió a Cádiz desde el Callao a mediados de febrero.

La desatención por los asuntos navales, en una rivalidad absurda con las fuerzas terrestres, no fue exclusiva de la conducción de las autoridades militares realistas; de modo semejante, como hijos de un mismo tronco, los partidarios de la independencia demostraron semejante despego por los intereses marítimos. Debido a ello, desde el primer momento y hasta bien avanzado el proceso de la guerra civil, la superioridad en el dominio del mar estuvo en manos de los leales al Rey.

LA PÉRDIDA DE CHILE GESTA EL EJÉRCITO DE LOS ANDES, ANTECEDENTE DE LA ESCUADRA LIBERTADORA DEL PERÚ

La derrota de los disidentes en Rancagua (1 y 2 de octubre de 1814), significó un peligro reaccionario para las Provincias Unidas del Río de la Plata. Fue a raíz de esta inmigración y a los recursos del reino de Chile que se desarrolló no solamente la idea de formar una fuerza militar que transmontase la cordillera para recuperar lo perdido, sino que a través de Chile debería atacarse al virreinato peruano, para acabar con el dominio de la Corona española, proyecto que hacía tiempo flotaba en el ambiente de los promotores de la independencia total.

Habría que esperar a 1817 para que en Chacabuco comenzara el crepúsculo de las armas del Rey y a 1820 para que una novísima fuerza naval surcara con el pabellón de la naciente república de Chile las aguas del océano Pacífico, contribuyendo a la independencia definitiva de los reinos

⁹ AGM, Expediciones a Indias, leg. 51.

¹⁰ Fernández Duro, 1973, p. 106.

¹¹ Pérez-Turrado, 1996, p. 26. AGM, Expediciones a Indias, leg. 51 y 53 Oficio del comandante del Callao al Secretario de Estado y del Despacho Universal de Marina, Lima, 30.06.1814 y respuesta del primero al Consulado de Lima, 10.12.1814.

riberenos del cetro de Fernando VII y al afianzamiento de los nuevos Estados surgidos de los florones de su Corona.

Pese a las noticias que el Secretario de Estado y del Despacho Universal de Marina había recibido y de estar el soberano en conocimiento del peligro que se cernía en las costas del Pacífico, otras preocupaciones ocupaban su mente.

La inveterada calma burocrática hacía el resto y las falencias de la Real Hacienda demoraban la toma de decisión o su ejecución. Después de una lentísima preparación que se produjo desde comienzos de noviembre de 1815¹², la fragata *Venganza* no salió hasta el 10 de mayo de 1816, para arribar a Arica el 4 de septiembre y algunos días más tarde al Callao, cuando el corsario Brown, bajo pabellón argentino, ya había causado grandes daños y navegaba hacia el Atlántico¹³.

En diciembre de 1816 arribaron a Valparaíso los buques de guerra *Potrillo* y *Venganza*, fragata armada con 44 cañones que había escoltado desde Cádiz, desde donde zarpará el 6 de mayo hacia el Callao, varios transportes con refuerzos para el ejército del Alto Perú, y al Mariscal de Campo don José de la Serna que debía mandarlo. Una vez desembarcados en Arica el 8 de septiembre, se había enviado a esa fragata y a aquel bergantín a la búsqueda de corsarios.

Cualquier avistaje o noticia de buque desconocido navegando por las aguas del reino sembraba confusión y alarma. Antes de la llegada del *Potrillo* y la *Venganza*, el gobernador Marcó del Pont había hecho armar el *Águila* y el *Justiniano*, buques incautados a contrabandistas, para dedicarlos a la vigilancia de la costa. Aunque no se descubrieron enemigos en el mar, el gobernador temeroso, debido a los rumores que se diseminaban desde Mendoza, consideraba de la mayor importancia proveer una poderosa fuerza naval para defender el territorio. El temía y no le faltaba razón, una operación combinada de invasión terrestre desde la ultra cordillera, lo que antes de un año sucedió, y un ataque naval que no se produjo, pero que no era

¹² AGM, Expedición a Indias, leg. 53. El Capitán General de Cádiz al Ministro Don Luis María de Salazar, San Fernando, 3.11.1815. Museo Naval, Madrid (en adelante MN), t. 221, f. 63. Contestación de Don Baltasar Hidalgo de Cisneros, San Fernando, 19.3.1816. Id. ibidem, f. 63, Comunicación al capitán general de Cádiz sobre lo mismo, Madrid, 11.3.1816.

¹³ AGM, Expedición a Indias, leg. 56. Oficio del capitán de la *Venganza* Tomás Blanco Cabrera al ministro de Marina, El Callao, 6.10.1816.

desdeñable. Por esto, convenció al capitán don Tomás Blanco Cabrera, comandante de la *Venganza* que permaneciera en nuestro mar y ayudara en la organización de un poder naval defensivo¹⁴.

Desaparecido el peligro corsario, las naves del comercio restablecieron sus cruceros de cabotaje. Las de vigilancia y defensa continuaron sus actividades de guardacostas, que habían iniciado el 15 de julio de 1816, cuando la *Warren* fondeó en Valparaíso enviada por el vicesoberano limeño para quedar a las órdenes del gobernador de Chile.

El último día de 1816 el Comandante del Apostadero del Callao don Antonio Vacaro informaba al Secretario de Estado en el Departamento Universal de Marina que la fragata *Milagro*, que acababa de arribar procedente de Valparaíso, desde donde había zarpado el 14, supo que el

“caudillo San Martín, que manda el ejército de los insurgentes –de Buenos Aires– en Mendoza, había enviado un parlamentario al Capitán General de Chile con proposiciones arrogantes que fueron contestadas como merece”.

Se suponía que fuese además un espía para saber las fuerzas que existían en Santiago “y demás puntos del reino, y, asimismo, fomentar su partido con que parece cuenta, animándolo con las proclamas que ha extendido”. El presidente de Chile exponía las necesidades de fuerzas navales para la defensa de las fronteras de mar, pues se había detectado la presencia de multitud de extranjeros dedicados a dirigir las operaciones revolucionarias, especialmente las marítimas, “fomentando el espíritu de insurrección”¹⁵.

Es así como, gracias a la iniciativa de Marcó del Pont, aunque perdida la mayor parte del reino, a mediados de 1817 estaba lista una escuadrilla que navegó rumbo al sur, con la misión de surcar las aguas de Chiloé para interceptar los posibles buques enemigos procedentes de Buenos Aires que se rumoreaba venían. Esta iniciativa resultó vana, al no existir buques enemigos, presunción no confirmada. Coincidió después esta hipótesis con la derrota de Chacabuco, pues sirvió como táctica de distracción al desguarnecer Valparaíso de aquellas naves que habrían sido muy útiles para la evacuación.

¹⁴ Manuscritos inéditos, Sala Medina, Biblioteca Nacional, Santiago de Chile (en adelante MM), t. 268, fs. 332. Marcó del Pont a Blanco Cabrera. Santiago, 17.12.1816.

¹⁵ AGM, Expediciones a Indias, legajo 54, carpeta 3, doc. 27.

Perdido Chile central e instalado el nuevo gobierno independiente, el Comandante del Apostadero del Callao don Antonio Vacaro reforzó el bloqueo que se había establecido del puerto de Valparaíso, poco después de la derrota de Chacabuco.

A causa de estas noticias Vacaro estimó que debían ponerse en ejecución los medios más eficaces para evitar “el funesto resultado que podía sobrevenir si reunidos aquellos dos o tres buques enemigos atacaran a la corbeta *Veloz*, que bloqueaba Valparaíso”. El bloqueo del principal puerto chileno fue reforzado con los bergantines *Pezuela* y *Potrillo*¹⁶.

Con motivo de haberse sabido en la Corte la ocupación de Chile por las tropas insurgentes de Buenos Aires se facultó al Virrey del Perú para quedarse no sólo con las fragatas *Venganza* y *Esmeralda*, sino para comprar y armar otros buques a propósito para contener los progresos de aquellos que a través del cabo de Hornos podrían enviar fuerzas navales. El alto dignatario debería actuar con el comandante del apostadero del Callao, prestándole cuantos auxilios estuviesen en sus manos. Esta última consideración se debía a las relaciones tirantes que existían entre La Serna y Vacaro¹⁷.

El vicesoberano de Lima tenía por aquel entonces una fuerza naval considerable ante la incipiente y mercenaria marina de los independientes de Chile. Esta escuadra debía vigilar toda la extensa costa del Perú y de Chile, bloquear los puertos insurgentes, apoyar a la asediada guarnición de Talcahuano y prestar apoyo a Chiloé¹⁸.

Después de la derrota realista de Chacabuco, que tuvo graves repercusiones para la causa del Rey, el gobierno de Lima no podía permitirse la inacción; todo lo contrario, debía tratar de recuperar el terreno perdido y desde Talcahuano, donde resistía Ordóñez, iniciar una campaña de ataque hacia el centro de Chile que revirtiese la situación.

Respecto al Perú y al propio Chile, el intercambio comercial que era la vida de ambos países, importaba la ruina de ellos mientras durase la guerra civil. Por tales motivos, la situación de Chile había que revertirla lo antes posible con una victoria sobre los vencedores de Chacabuco. Por esto orga-

¹⁶ Id. ibidem.

¹⁷ AGM, Expediciones a Indias, leg. 57-79 (Guillén N° 2093). Noticias sobre la ocupación de Chile, 20.6.1817.

¹⁸ AGM, Expediciones a Indias, leg. 49, doc. 41. Blanco Cabrera sobre la situación de Chile, Talcahuano, 14.5.1817.

nizó un socorro militar. Fue esta expedición la más seria, costosa y esperanzada fuerza naval y militar que preparara con inmensos esfuerzos el gobierno y los comerciantes del virreinato de Lima¹⁹.

Pezuela captó de inmediato las graves consecuencias de un estado independiente al sur del Perú.

“La recuperación del Reino de Chile –escribe–, absolutamente necesaria por la íntima conexión de éste [el Perú] con aquel reino, para la recíproca subsistencia de ambos y seguridad de éste... además de que permaneciendo Chile en poder de los insurgentes, abrirían inmediatamente su comercio libre con los extranjeros, como lo han hecho los de Buenos Aires, y tendrían indispensablemente por ese medio plata suficiente con qué hacernos la guerra y cuantos buques armados quisiese para dominar estos mares, bloquearnos los puertos y acabar en lo absoluto nuestro comercio desde Valdivia a California, pues serían un enjambre el número de corsarios que hubieran en el mar, así ellos como los extranjeros bajo su pabellón, por codicia sin límite de éstos”²⁰.

A los efectivos de Ordóñez se sumaron los buques norteamericanos *Cantón* y *Beaver* capturados por contrabando de arma, con lo que se consiguió armamento, ropa y dinero de ambas presas. El resto de la carga fue desembarcada y vendida por lotes. La fuerza naval la empleó en movilizar las guerrillas realistas que se extendieron entre Cauquenes y la región araucana, hostigando de manera constante a los insurgentes.

En octubre de 1817 estaban agregadas las fragatas mercantes *Tagle* y *Cleopatra*. La *Venganza*, el mercante armado *Velo* y los bergantines *Potrillo* y *Pezuela*, estaban destinados al bloqueo de Chile y la fragata mercante *Palafox* y el bergantín presa *Justiniano* sostenían a Talcahuano²¹.

¹⁹ Puente Candamo, 1975, t. v, vol. 1, p. 144.

²⁰ Pezuela, 1947, pp. 195 y 196.

²¹ AGM, Expediciones a Indias, leg. 60, carpeta 2, doc. 37.

FUERZAS NAVALES DEL VIRREY DEL PERÚ EN 1817

CLASE Y NOMBRE	CAÑONES	PUERTO DE ORIGEN	COMANDANTE	OBSERVACIONES
Fragata <i>Venganza</i>	44		Capitán de Navío don Tomás Blanco Cabrera	
Fragata <i>Esmeralda</i>	44		Capitán de Navío don Luis de Coig y Sansón	
Fragata <i>Moctezuma</i>	7		Alférez de Navío don Carlos García del Postigo	
Fragata <i>Veloz Pasajera</i>	32	El Callao		Arribó a Talcahuano el 1.5.1817.
Corbeta <i>Sebastiana</i>	34		Don Felipe Villavicencio ²²	
Corbeta <i>Resolución</i>	34			
Bergantín <i>Pezuela</i>	18		Teniente de Navío don Ramón Bañuelos	
Bergantín <i>Potrillo</i>	18		Teniente de Fragata don Juan Pareja ²³	
Bergantín <i>El Ángel</i>		El Callao		Arribó a Talcahuano el 1.5.1817.
Bergantín <i>Palafox</i> bó		El Callao		Mercante armado. Arri- a Talcahuano el 1.5.1817.
Bergantín <i>Margarita</i>		El Callao		Arribó a Talcahuano el 1.5.1817.
Bergantín <i>Justiniano</i>		El Callao		Mercante armado. De la flotilla que arribó a Talca- huano el 1.5.1817, se atrasó.
Bergantín <i>Cantón</i>	1	Salem	Capitán Junos Junison Sobrecargo John Coffin	Procedente de Salem. Capturado en Talcahua- no en agosto de 1817. De- vuelto por 1820.
Bergantín <i>Candelaria</i>		El Callao		Llegó a Talcahuano el 19 de agosto de 1817 con 150 soldados y pertrechos procedentes del Callao.
Fragata <i>Vigarreña</i>	12			
Fragata <i>Castilla</i>	12			

²² Transportó a Juan Fernández individuos desterrados. MM, t. 227, p. 148. Valparaíso, 14.11.1814.

²³ MN, t. 224, fs. 375 y 376, 24.7.1813. Estado General, p. 377, 9.9.1813.

El 30 de septiembre fondearon en el Callao cinco buques de guerra procedentes de Cádiz, capitaneados por la fragata *Esmeralda* del mando de Don Luis de Coig. Deberían continuar el bloqueo de Valparaíso,

“por ser el puerto principal del Reino de Chile, frecuentado por los anglo-americanos e ingleses con tanto perjuicio nuestro –escribe don Antonio Vacaro– pues consta por el reconocimiento que hicieron los bergantines, se hallaban fondeados el 18 de agosto (de 1817) en él, doce entre fragatas y bergantines a pesar del constante crucero de nuestros buques e intimación hecha a todo extranjero, prohibiéndoles la entrada, pero no se ha conseguido el fin, y antes bien auxilian y tratan con los insurgentes con grave perjuicio para nuestro comercio, ya marinando lanchas para hacer fuego en caso de aproximarse alguno de nuestros buques, o ya tripulando alguno mayor, como lo hicieron para la evacuación de la guarnición y presidiarios de Juan Fernández”²⁴.

Añade Vacaro al Secretario de Estado y del Despacho Universal de Marina (8.10.1817) que dada la grave situación que impera en el Pacífico “eran necesarias mas fuerzas de mar”. De contar con más elementos navales se facilitaría la acción para contrarrestar a los corsarios insurgentes “que cada día aumentan”. Pero ello era imposible por el precario estado de la hacienda y del virreinato.

La llegada de este refuerzo militar dio una mayor seguridad al Virrey y al comandante del Callao. Pero aún así, decidió artillar algunos mercantes para aumentar sus defensas²⁵.

DERROTA DE MAIPÚ (5.4.1818).

INDEPENDENCIA DE CHILE

Apenas le fue posible al virrey Pezuela organizar un ejército para la recuperación de Chile, lo puso bajo el comando en jefe de su yerno Don Mariano Ossorio.

²⁴ Id. *Ibidem*.

²⁵ AGM, Expedición a Indias, leg. 63. Vacaro al Secretario... de Marina, Lima, 8.10.1817.

Quedaron a su disposición las fragatas *Venganza*, al mando del Capitán de Navío don Tomás Blanco Cabrera, la *Moctezuma* al del Alférez de Navío don Carlos García del Postigo, las corbetas *Veloz* y *Sebastiana*. A ellas se agregaron en octubre de 1817 los bergantines *Pezuela* y *Potrillo* y la fragata *Palafox*, que llevaron víveres para dos meses para dos mil hombres y para cuatro destinados a las fuerzas de mar.

El embarque de Ossorio y su expedición se ejecutó en el Callao a partir del 6 de diciembre de 1817, en nueve barcos mercantes arrendados por el Virrey por el plazo de sesenta días. Los convoyaba la fragata de guerra *Esmeralda*²⁶.

Muy historizada ha sido la campaña de Ossorio que terminó con la absoluta derrota del ejército real el 1 y 2 de abril de 1818 en los campos de Maipú, para que nosotros nos detengamos en ella. Durante la misma, la marina realista reforzó el bloqueo de Valparaíso con la fragata *Veloz* y la *Esmeralda*, que mantenía la *Venganza*, auxiliada alternadamente por los bergantines *Potrillo* y *Pezuela*. Al paio quedó en Talcahuano la corbeta *Sebastiana*. Finalmente, quedaron bloqueando el principal puerto del país la *Esmeralda* y el *Pezuela*.

El comandante Vacaro avisaba por entonces a Madrid noticias transmitidas por el bergantín angloamericano *Cantón* que había arribado al Callao el 25 de mayo procedente de Talcahuano con pliegos del Comandante general del Real Ejército, relatando los sucesos de sus armas sobre la eventual retirada de Talcahuano. Decía: “debe recelarse mucho de la superioridad del enemigo para apoderarse de aquel puerto, único objeto que puede ocuparle habiendo conseguido el triunfo de Maipú”. Por otro lado, ante el presumible crecimiento de la marina insurgente, estimaba que

“no se presenta otro arbitrio... que el de su aumento, y penetrado de ello el Sr. Virrey lo acordó desde luego, accediendo a mi propuesta de habilitar las fragatas *Resolución* y *Presidenta*, además de la *Cleopatra* ya armada (en mayo) y de emprender con actividad la recorrida de la *Venganza*, que di principio, y se preparan para descubrir la quilla”²⁷.

Oportunamente se organizó una división con la *Esmeralda*, *Sebastiana* y *Potrillo*²⁸.

²⁶ Para detalles, *vid.* Barros Arana, 1858, pp. 319 y 320. Id. Moreno Martín, 1989, p. 66.

²⁷ AGM, Expediciones a Indias, leg. 62, carpeta 2, doc. 19.

²⁸ Id. *ibidem*, leg. 64, doc. 26.

Reemplazó a Ossorio como comandante del ejército realista el coronel don Juan Francisco Sánchez, al mando de 1.500 hombres. El resto del contingente, unos 700 soldados, se hizo a la vela rumbo al Callao el 8 de septiembre en las fragatas *Esmeralda* y *Presidenta*, la de igual clase mercante armada *Beaver*, la *Candelaria* y la *Tomás*, el bergantín *Pezuela* y la goleta *San José de las Animas*.

A raíz de las noticias sobre la derrota de las armas del Rey en Maipú recibidas del embajador de S.M. en Londres, el secretario de Estado avisaba el 24 de julio de 1818, “la infausta nueva, aunque no oficial” a sus pares en los despachos de Guerra y Marina. Por orden del monarca les indicaba propusieran las providencias que estimasen convenientes “en tan críticas y apuradas circunstancias”. Con la urgencia debida los ministros de aquellos ramos don Francisco Ramón de Eguía y don José Vázquez de Figueroa, contestaron lo siguiente, después de consultar con el de Hacienda:

“ya no es tiempo de tomar medidas y providencias paliativas para sostener la América del Sur, pues todas serán infructuosas en las actuales apuradas circunstancias en que se hallan aquellos dominios de S.M., cuya pérdida traerá irresistiblemente tras la de Costa Firme y Virreinato de Santa Fe, y enseguida la del norte e islas de barlovento que tiene aún mayores enemigos que la del Sur: que en el actual peligroso estado en que nos hallamos, sólo hay el medio de salvar los dominios que S.M. tiene en Ultramar”.

Este era “realizar indefectiblemente en el presente año la expedición del Río de la Plata en los mismos términos que lo propuso la Junta Militar de Indias”.

De este modo se originó la expedición llamada de Cantabria, por el nombre del regimiento que se embarcó en ella y que zarpó desde Cádiz rumbo al Callao el 21 de mayo de 1818.

LA ORGANIZACIÓN DE LA MARINA DE GUERRA DE CHILE

Los corsarios al servicio del naciente Estado no lograron eliminar la marina de guerra del virrey del Perú. Principalmente interceptaron el comercio; lo hicieron riesgoso y aventurado, provocando una seria discontinuidad del

mismo, que hizo mucho daño a los habitantes de los territorios aún fieles a la Monarquía española. Pero el nuevo gobierno surgido después de la derrota de Chacabuco, reafirmado definitivamente en su victoria en los campos de Maipú, veía con justificado temor la presencia del virreinato peruano, que por razones comprensibles y muy poderosas era una amenaza permanente, la que había que suprimir. O'Higgins estaba plenamente consciente de tal situación y no descansó hasta organizar una escuadra nacional que había que sacar de la nada. Pero además de necesitarse una escuadra, había que crear toda la infraestructura administrativa y logística que la respaldara

La fuerza inicial de la nueva república estuvo constituida por el *Windham*, rebautizado *Lautaro*; fue la unidad más importante en la guerra civil de la independencia. Se sumaron a ella el bergantín *Águila* y la *Perla*, fragata armada con 30 carronadas. A estos buques se agregaron dos lanchas cañoneras construidas en Nueva Bilbao.

LOS ACONTECIMIENTOS PARALELOS DE LOS FIELES A LA CORONA

Durante los esforzados meses en los cuales los independientes formaban su marina, la Corona española hacía también grandes sacrificios para organizar una escuadra que navegara hacia las costas americanas del Pacífico sur para robustecer y defender al virreinato peruano.

Finalmente, un convoy compuesto por once fragatas del comercio zarpó desde el puerto de Cádiz al del Callao el 21 de mayo de 1818. Dábale escolta la fragata de guerra *Reina María Isabel*. Era una hermosa fragata de 1.220 toneladas de registro y 50 cañones, comprada por el gobierno español a Rusia. Se comentaba en el vulgo que

“tanto los oficiales de este buque como los de los cuerpos del ejército que formaban parte de la expedición, se habían seleccionado entre los desafectos del monarca; en otros términos, entre los liberales, utilizando esta ocasión para alejarlos, rumor que no carece de fundamento.

Un grave inconveniente se produjo cuando el Comandante Castillo quedó inválido por un ataque de parálisis, desembarcándose en las Canarias, siendo entonces sucedido por el Teniente de Navío Don Dionisio Capaz Rendón de León, oficial más aficionado a la política que a la navegación,

acababa de salir de un castillo, donde purgó el haber sido diputado en las cortes ordinarias de Cádiz²⁹.

Las adversas condiciones de la navegación, la escasez de alimento, la extracción forzada de muchos soldados, causaron conatos de rebeldía en casi todos los transportes. Pudieron dominarse menos en la *Trinidad*. En ella el cabecilla fue un sargento, que hizo asesinar a seis oficiales y después obligó al capitán de la nave a entrar en el Río de la Plata.

El fruto de la traición sirvió para alertar a los independientes de Chile con aquellos importantes datos que fueron remitidos con la mayor urgencia desde Buenos Aires a este lado de la cordillera³⁰.

Ignorante Capaz de lo que había ocurrido con el resto de la flota e igualmente respecto a los últimos acontecimientos, como la pérdida de Chile central después de la derrota realista de Maipú, continuó su navegación, con las deficiencias a bordo³¹. Pero, sobremanera, el más grave problema de la fragata era la condición desmedrada de su gente, no sólo por los rigores de una excesivamente larga navegación, que resultó así también por la impericia de la mayor parte de ella para las maniobras de a bordo³². Esta circunstancia obligó a Capaz a dirigirse a Talcahuano para reabastecerse. Llegó el 24 de octubre de 1818. Allí estaban surtos *San Fernando*, *Atocha*, *Santa María* y *Xaviera*, que habían desembarcado a las tropas y sustituido por 2.000 fanegas de trigo. Estaban prontos a zarpar a su destino limeño.

Mientras tanto, las noticias llegadas a Santiago desde Buenos Aires, habían puesto sobre aviso a la novel marina del nuevo Estado, fruto de la insurrección.

²⁹ Fernández Duro, 1973, t. IX, pp. 189 y 190.

³⁰ Fernández Duro, 1973, t. IX, p.190. En apéndice N° 2 p. 203, da más antecedentes. Vid. además Torrente, 1829 - 1830, t. II, cap. XXV, pp. 435. Barros Arana, 1884, t. XI, pp. 624, 625 y 629 en las notas 48 y 52, transcribe párrafos de la *Gaceta* de Buenos Aires, de 2.9.1818 en que se cometieron errores en los apellidos de los leales y la del 30.8.1818, relativa a la recepción de los traidores.

³¹ Torata, 1895-1898, t. III, vol. II, apéndice N° 4, pp. 336 y 337.

³² Torata, id ibidem, p p. 336 y 337.

EL ZARPE DE LA ESCUADRA INDEPENDIENTE

Los aprestos navales concluyeron en los primeros días de octubre de 1818. La escuadra estaba compuesta por las siguientes unidades:

NOMBRE	TONELAJE	CAÑONES	HOMBRES	COMANDANTES
Navío <i>San Martín</i>	1.350	60	492	C. de F. Wilkinson
Fragata <i>Lautaro</i>	850	50	353	C. de F. Wooster
Corbeta <i>Chacabuco</i>	450	20	154	C. de C. Díaz
Bergantín <i>Araucano</i>	270	16	110	Tnt. 1º Morris
Totales	2.920	146	1.109	Marineros y soldados ³³

El bergantín *Pueyrredón*, (ex *Águila*) quedó en la bahía de Valparaíso para las necesidades del puerto y para cualquier emergencia

El comandante del Callao, Vacaro, analizando la fuerza naval chilena, escribía el 14 de noviembre de 1818:

“Es difícil comprender cómo se han habilitado estas fuerzas en un país sin recursos, sin artefactos, sin operarios, ni marineros, ni otro auxilio de los que indispensablemente se necesitan para un armamento naval. El resultado en confirmación de las noticias que tenemos convence que los ingleses y norteamericanos han provisto además de buques, de oficiales, marinería, artillería y pertrechos para este armamento”³⁴.

Después de poco más de cuatro meses de acelerado proceso estaba lista la nueva escuadra. Ante la expectación de los porteños y de las autoridades, zarpó el 9 de octubre de 1818. Despidiósele con salvas, cuando el blancor de las velas recogió la brisa marina y, raudamente, los buques emprendieron su navegación rumbo al sur³⁵.

³³ Uribe Orrego, 1910, t. 1, p. 138. Fuenzalida, 1975, t. 1, p. 87; López Urrutia, 1969, p. 53, difieren en las cifras de manera no importante.

³⁴ AGM Expediciones a Indias, leg. 63. Vacaro al Secretario de Estado y del Despacho de Marina, Lima 14.11.1818.

³⁵ Gaceta Ministerial, 10.10.1818. Memorias y Sesiones de los cuerpos Legislativos, t. II, p. 418. Autores como García Reyes y otros equivocaron la fecha del zarpe dándola como el día 10, basándose para dar esta fecha en el parte oficial del Jefe de la Escuadra

A bordo, los problemas más graves eran de índole idiomática; en algunos buques las órdenes de maniobra se daban en inglés y en otros en castellano; de tal modo parte de la gente no las comprendía o las malinterpretaba. A esto se unía el desdén de los oficiales extranjeros por los conocimientos náuticos de Blanco Encalada, a quien consideraban más soldado que marino. Nula era la cohesión y la confianza y poca la disciplina.

Blanco destacó al *Araucano* a reconocer la costa, para reunírsele en la isla de Santa María, donde se dirigieron el *San Martín* y la *Lautaro*. Allí divisaron en el fondeadero una fragata ballenera que resultó ser la *Shakespeare*, de pabellón inglés, cuyo capitán suministró al comandante chileno noticias fresquísimas, entre ellas el mal estado de las tripulaciones españolas. En efecto, dos días antes había pasado rumbo a Talcahuano la fragata *María Isabel*, dejando en la isla cinco marineros con instrucciones para los siete transportes que la seguían. Engañados por las banderas españolas de los buques independientes se acercaron en una chalupa y subieron a bordo; entregaron confiadamente al comandante en jefe el pliego y lo ilustraron con cuanta noticia les preguntó. En el acto Blanco Encalada decidió atacar a los cuatro buques españoles. Estos incautos marineros fueron los primeros en caer prisioneros.

Durante los días 20 al 22 de octubre anclaron allí los tres primeros transportes españoles, sin encontrar embarcación alguna. Aquejados muchos de los tripulantes de escorbuto, fue necesario desembarcar unos 600 soldados y marineros enfermos³⁶.

Después de esto, el *San Fernando*, *Santa María*, *Javiera* y *Atocha*, continuaron al Callao. La fragata *Especulación*, no hizo escala alguna y recaló en el puerto peruano el 26 de octubre, con 40 bajas, mientras los otros llegaron en un estado deplorable³⁷.

Mientras tanto, en el Perú se estaban preparando las fragatas *Venganza* y *Esmeralda*, corbeta *Sebastiana* y el bergantín *Pezuela*, aunque no para socorrer la expedición, sino para transportar a Arica algunas tropas, armas,

fechado el 5 de noviembre. El Académico de Número de la Historia Don José Miguel Barros (*Zarpe de la primera escuadra nacional. Una precisión cronológica*. En *Vigia*, Revista de la Armada de Chile, n. 164, pp. 10-12. Valparaíso, 1999) analizó sesudamente el problema de la fecha del zarpe de la primera escuadra nacional, logrando explicar la diferencia.

³⁶ Cleveland, 1850, p. 151.

³⁷ AGM, Expediciones a Indias, leg. 63. El comandante del Callao al Secretario de Estado y del Despacho Universal de Marina. Lima 14.11.1818.

municiones y pertrechos para la defensa de aquella costa del virreinato. Posteriormente, iniciarían un crucero para vigilar a los independentes³⁸.

LA CAPTURA DE LA FRAGATA *REINA MARÍA ISABEL*
(28.10.1818)

El 20 de octubre se avistaron desde la bahía dos velas y la bandera naval española. Se trataba de una fragata, la *Reina María Isabel* y de un gran transporte. La fragata ancló en Talcahuano el 24 de octubre. La tripulación estaba a media ración y en su mayoría débil o enferma de escorbuto.

El comandante Capaz solicitó al coronel Sánchez, víveres y otros auxilios para volver al mar.

“Después de tres o cuatro días y mientras los recién llegados se ocupaban en desembarcar las tropas y conducir los enfermos a hospitales de Concepción, fondearon dos transportes de la expedición”: entraron en el puerto en idénticas condiciones y con sus soldados y tripulaciones en el mismo estado. Desembarcáronse como seiscientos hombres de los cuatro buques, y con los cuidados y solicitud de los vecinos de Concepción la mayor parte pudo de nuevo y en breve tiempo hallarse en condiciones de servicio³⁹.

El 27 de octubre descubrió el vigía, entre la neblina, dos buques grandes y un bergantín sobre la isla Quiriquina, que se creyó pertenecía al convoy realista y a un bajel procedente del Callao. Las naves se dirigieron al puerto. Al día siguiente, disipada la bruma, se hicieron cercanamente visibles los dos buques mayores, con sendas banderas británicas, en demanda del fondeadero.

El comandante Capaz izó bandera roja y disparó una salva. Al mismo tiempo, hizo tender un calabrote para presentar el costado hacia afuera y afirmó la enseña española con un cañonazo con bala. Los recién llegados yendo flechados al bordo contestaron el fuego, manteniendo sus pabellones, que más tarde cambiaron por la bandera chilena⁴⁰.

³⁸ AGM, Expediciones a Indias, leg. 65.

³⁹ Coffin, 1962, p. 78.

⁴⁰ Barros Arana, 1884, t. XI, pp. 648 y 649, reproduce un veraz y sobrio parte a Don Antonio de Quintanilla, Gobernador de Chiloé. Concepción 31.10.1818.

Los socorros pedidos a tierra no alcanzaron a llegar, y desde la fragata se rompió el fuego con ocho cañones utilizables por corto lapso,

“cuando los enemigos estuvieron encima, picó el cable del norte, cazó la sobremesana en facha y se dejó ir hacia tierra varando, bajo los disparos de ambos bajeles. Capaz mandó arriar la bandera, y se fue a tierra con toda la gente que admitía el bote”⁴¹. “Escaparon con sólo la ropa puesta, sin haber tenido tiempo para bajar a sus camarotes ni para salvar objeto alguno del tesoro que contenía el buque”⁴².

De los que no cupieron algunos se lanzaron al agua procurando llegar a la playa bajo los disparos de los independientes. Estos se aproximaron a la fragata, abandonada por su comandante, abordándola sin ninguna dificultad. Apresaron a unos 60 fusileros que no pudieron o no estaban capacitados para escapar ni fueron capaces de defender la nave.

“La situación de los oficiales y pasajeros que se hallaban en tierra y presenciaban la escena era realmente desconsoladora; en país extraño, sin una muda de ropa ni un peso en el bolsillo y por todas partes amenazados por enemigos numerosos y formidables”⁴³.

Se dirigieron a Concepción en compañía de muchos vecinos de Talcahuano.

El *San Martín* y la *Lautaro*, que eran los buques atacantes, habían logrado, gracias a un fuego vivísimo, imponer su superioridad a los peninsulares lo que les permitió capturar la fragata sin estropearla.

En tierra unos 150 fusileros resistieron el tiempo necesario para concluir esta maniobra, siendo al final arrollados por fuerzas realistas superiores, que acudían desde Concepción, las que les causaron algunas bajas, antes de reembarcarse. Al amanecer, cuando escampó y se calmó el viento, tres lanchas realistas se acercaron a la fragata cautiva con deseos de abordarla para su recuperación, pero no lograron poner pie en cubierta siendo violentamente rechazados por los captores.

⁴¹ Id. ibidem. Archivo O'Higgins (en adelante AO'H), t. xi, pp. 246 a 253. Además de la historia de la captura se consignan características de la nave.

⁴² Coffin, 1962, p. 80.

⁴³ Id. ibidem.

Para defender su presa los hombres de la escuadra de Chile, utilizaron los cañones de la *María Isabel*, cargándolos con metralla. El combate duró el día y parte de la noche.

Empero, el *San Martín* recibió en su casco trece balazos de los cañones que Sánchez había llevado desde Concepción, los que pudo emplazar en el desgarnecido castillo de San Agustín y en la playa. A las once de la mañana, cambió el viento en sur y la marea subió, mientras de modo raudo la *María Isabel* se alejó de la costa en poder de sus nuevos amos, en medio del júbilo de la gente de la escuadra chilena.

No tardaron en ser capturados los transportes *Dolores*, *Magdalena*, *Jerezana*, *Elena* y *Carlota*, mediante engañosas estratagemas.

LA ESCUADRA VIRREINAL

La escuadra virreinal, resultaba entonces algo más débil en tonelaje; poseía un total de ocho buques, una artillería un tanto inferior de cañones de alcance menor. No poseía ninguna fragata semejante a la *Lautaro*, el *San Martín* o la *O'Higgins* (ex *María Isabel*). Acosada por corsarios desde Arica a Panamá no podía actuar en bloque y menos aún a la ofensiva. Un comerciante limeño, comentaba:

“La pérdida de la fragata (*Reina María Isabel*), se reputa por más de dos batallas de las que se dieron en Chacabuco y Maipú, y las escuadras de Chile son de mucho respeto, por lo que nos hallamos llenos de consternación”⁴⁴.

Redundando en la situación naval española el General Jerónimo Valdés no ocultaba a su Rey la disminuida situación diciéndole: “Este desgraciado suceso sembró el terror en todo los buenos y en el General Pezuela mismo”⁴⁵. La *Gaceta* de Lima publicó: “En la geografía política es hasta ahora desconocida la República Chilena y el tiempo dirá lo que valen sus fuerzas marítimas”⁴⁶. Pero Pezuela, refiriéndose a estos sucesos, confesó años des-

⁴⁴ Eyzaguirre, J., Archivo epistolar de la familia Eyzaguirre, p. 313.

⁴⁵ CDIP, t. XXII, vol 3º, p. 320.

⁴⁶ 12.3.1819.

pués: “Hay acontecimientos que parecen en cierta parte marcados por el orden inexplicable de un destino superior”⁴⁷.

De inmediato se tomaron las debidas providencias para defender el litoral peruano de un ataque marítimo que se veía inevitable a un mediano plazo. El general Pezuela acordó no exponer los buques que tenía, ni enviarlos a cruceros para mejor defender el Callao ante la superioridad de la escuadra chilena, careciendo de marinería, para lo que se recurrió a enrolar indios pescadores llamados fajineros, habilitándose por precaución un buque como batería flotante⁴⁸. El descalabro sufrido por la Corona española hacía presagiar que dadas las circunstancias políticas y económicas de la Península, sería muy difícil organizar pronto una nueva expedición reconquistadora. Esto significaba que el virreinato debería asumir prácticamente sólo su defensa. Psicológicamente, además, el triunfo de los insurgentes entibiaba la resistencia de toda clase de súbditos.

Cuando el comandante don Dionisio Capaz llegó a Lima en la segunda mitad de 1819 procedente de Valdivia, fue sometido a juicio por la pérdida de la fragata *Reina María Isabel*⁴⁹. A pasar del proceso, aunque todo hace suponer que Capaz, no hacía honor a su apellido, pues era un oficial de escaso mérito, permaneció en el Callao agregado al servicio de aquel apostadero y desempeñó varias comisiones, algunas de ellas de importancia. Participó en la organización de la defensa de esa plaza contra los ataques de la escuadra chilena por lord Cochrane. Incluso llegó a merecer la confianza del virrey Pezuela. La consideración de que gozaba pudo deberse a que con el grado de alférez de navío actuó en el combate de Trafalgar, pero sobre todo por su inclinación política liberal que había demostrado como diputado en las primeras cortes legislativas de Cádiz en 1813. Su condición avanzada se confirma pues “Capaz fue el que llevó la multitud de libros que pervirtieron la América”, según lo ha escrito un estudioso de la época⁵⁰. Con tales antecedentes no debió ser muy firme su lealtad. Era de carácter violento y despótico; su paso a América se debió, al parecer, a influencias de sus correligionarios, coincidiendo con la peligrosísima política de Fer-

⁴⁷ Valencia Avaria, 1980, p. 335.

⁴⁸ AGM, Expediciones a Indias, leg. 65, doc. 31.

⁴⁹ Torata, 1895-1898, t. III, vol. II, Apéndice N° 4, pp. 335 y 336.

⁵⁰ Arias Teijeiro, 1966-1967, t. III, vol I, p. 31.

nando VII de alejar de la península a sus adversarios políticos⁵¹. Volvería a ella absuelto de sus desaciertos en 1821, cuando su facción gobernaba. Salió con retraso del Callao en la fragata norteamericana *Pantera*, el 14 de noviembre de 1820, después de parlamentar con San Martín en Pisco⁵². Entonces fue ascendido a capitán de fragata, premiándosele con la cruz laureada de la Marina y la pequeña de San Hermenegildo ¡Así se estilaban las cosas en aquella decadencia!

Los tratadistas están contestes, técnicos o no, en que durante esta contienda quedó demostrado el efecto de la preponderancia naval en la victoria final. Es así como don Damián Isern en su libro *De la defensa nacional*⁵³ expresa:

“Cosa es averiguada que estuvieron más tiempo en nuestro poder aquellas colonias en que la defensa terrestre de nuestra soberanía estuvo apoyada en fuerzas navales, que las otras en que no lo estuvo. Así se dio en Chile, donde España recobró por su poder naval el dominio perdido, y lo perdió a su vez definitivamente cuando aquel nascente Estado dispuso de un poder naval superior al que España tenía en aquellas costas; así sucedió también en el Perú, cuya dominación conservó España mientras tuvo de su parte la superioridad del poder naval, y cuya dominación perdió en cuanto dejó de existir aquella superioridad. Por esto, y por otras muchas razones que no son de este lugar, ha podido decir el Mayor C.E. Caldwell: ‘El único hecho predominante que subsiste en la guerra de la independencia de la América española para dejar oscurecidos a todos los demás, es el inmenso influjo que desde el principio hasta el fin ejerció en el curso de la historia de aquella guerra el poder naval’⁵⁴.”

LA ACCIÓN E INFLUENCIA EN CHILE DE UN GRAN MARINO

El 28 de noviembre de 1818 fondeó en Valparaíso la fragata mercante inglesa *Rose*. A bordo venía el famoso y discutido nauta escocés lord Alexander

⁵¹ Moreno Martín, 1984, pp. 66 a 67.

⁵² AGM, Independencia de América, 3922.

⁵³ Madrid, imp. Sucesora de M. Minuesa de los Rios, 1901, citado por Fernández Duro, 1973, t. IX, p. 188.

⁵⁴ *Importancia del dominio marítimo en las campañas terrestres*, traducción de los guardias marinas D. Valentín Fuentes López y D. Jesús Cornejo Carvajal; El Ferrol, 1901. Cita de Fernández Duro, 1973, t. IX, p. 188.

Cochrane. El 23 de diciembre enarboló su insignia de Comandante en Jefe en la fragata *O'Higgins* (ex *María Isabel*), buque insignia de la escuadra⁵⁵. La cualidad que le había hecho famoso era su audacia ilimitada. Poseía una brillante imaginación y don de improvisar ante las situaciones imprevistas, sin dejarse doblegar por los fracasos. Las empresas le interesaban cuando eran peligrosas y por ello le podían ofrecer mayores logros, tanto en su prestigio como en sus beneficios. A todo esto sumaba un enorme ascendiente sobre sus subordinados, los que eran capaces de seguirlo en las empresas más arriesgadas. Junto a este don de mando, arrojo e inteligencia y a los demás atractivos de su personalidad, unía una absoluta incapacidad para soportar iguales o superiores.

El primer problema que tuvo que abordar el nuevo Comandante en Jefe de la Armada “en el ejercicio del poder con toda autoridad que tan esencial es para el gobierno de una fuerza naval”⁵⁶, como lo había pedido, fue la reorganización de la marina nacional. Sus exigencias no podía asumirlas plenamente el Estado por su paupérrimo erario. El lord deseaba poner en ejecución medidas que, dentro de las abismales diferencias de proporciones respecto a su armada con la inglesa, se asemejasen en lo fundamental y pragmático.

ATAQUE AL CALLAO

El 7 de enero recibió el vicealmirante Cochrane las instrucciones para bloquear el puerto del Callao y cortar con esta operación las fuerzas navales del Virrey y batirlas.

La operación naval debía efectuarse con el mayor sigilo. Para ello Cochrane envió a la fragata *Lautaro*, en la avanzada, para reconocer los buques que encontrase en su ruta. De tal forma, muy cerca del puerto limeño, en la mañana del 15 de febrero se avistó un convoy de buques británicos que habían salido de ese apostadero, escoltados por las fragatas *Andromache* y *Blossom*. Tras acortar las velas, el comandante M.G. Guise se

⁵⁵ Era una bandera azul con una gran estrella blanca en su centro, donde estaba bordada una columna con el grito “Libertad”.

⁵⁶ Uribe, 1910, t. 1, p. 180, Cochrane a O'Higgins, Valparaíso, 24.12.1818.

puso al habla con el comandante de la primera, comodoro Shirreff, a quien informó de la proximidad de Cochrane al que luego le brindaría valiosa información sobre las defensas del Callao⁵⁷.

Pero además, el Vicealmirante recibió información que le serviría para sus futuros planes, entre ellos que se aprestaba a zarpar la fragata *San Antonio* con caudales para Cádiz. Cochrane había forjado su plan de ataque de modo sorpresivo y con bandera norteamericana, para efectuarlo durante el carnaval, que tradicionalmente distraía con la fiesta a todo el mundo. Según las informaciones del comodoro Shirreff se esperaba la llegada de dos fragatas de guerra de los Estados Unidos. Además, en el Callao no se tenía noticia alguna de la salida de los bajeles independientes, en la creencia de que no podrían hacerlo antes de marzo⁵⁸.

Los buques chilenos llegaron al Callao el 23 de febrero dispuestos a dar una sorpresa. Aprovechando la información de Shirreff, tanto la *O'Higgins* como la *Lautaro* fueron pintadas al estilo de los buques norteamericanos con el nombre *Macedonian* la primera y *John Adams* la segunda. Pero poco sirvió este disfraz, pues la densa niebla que había en el lugar, característica de ese litoral, aunque más cerrada que de costumbre, dilató varios días el asalto separando a ambos atacantes.

LAS FUERZAS NAVALES DEL REY

Cuando Pezuela tomó posesión del virreinato el 7 de Julio de 1816⁵⁹, la fuerza naval que existía era el bergantín de guerra *Potrillo*, cuatro lanchas cañoneras desguarnecidas y varadas y la corbeta *Sebastiana*, que servía en Chile puesta a las órdenes de su Presidente y Capitán General. El Virrey realizó esfuerzos considerables para incrementar la marina de guerra.

De tal modo, cuando en 1819 se conocieron los propósitos insurgentes del gobierno de Chile la situación era muy distinta.

Las fuerzas virreinales estaban compuestas por 12 buques de guerra, como mercantes armados y lanchas cañoneras. Sin embargo, aquellas em-

⁵⁷ Graham, 1962, p. 270.

⁵⁸ Cochrane, 1905, p. 15.

⁵⁹ CDIP, t. xxvi, p. 283. Manifiesto del virrey del Perú, Lima, 29.1.1821.

barcaciones estaban pobremente tripuladas en muchos casos y faltas sus tripulaciones de arrojó, “vital para la efectividad de las fuerzas navales”⁶⁰.

Las fuerzas navales realistas que allí se encontraban eran las fragatas *Esmeralda* y *Venganza*, la corbeta *Sebastiana*, la de igual clase mercante armada *Cleopatra*, los bergantines *Pezuela* y *Maipú*, el pailebote *Aránzazu*, 6 lanchas cañoneras del Rey y 20 lanchas de particulares. El poder de fuego, sin contar la artillería del *Real Felipe* y baterías de la plaza, solamente de las naves, era de 185 cañones, sin incluir la fusilería.

El cañoneo duró unas dos horas, retirándose después los atacantes a la isla de San Lorenzo, que cierra la bahía⁶¹.

La audacia de los invasores dejó muy preocupados a los realistas, afectados en su moral al ser atacados con tal decisión en su bien defendido apostadero. Además estuvo a punto el intrépido inglés de capturar al virrey don Joaquín de la Pezuela y a su estado mayor. En efecto, él había dispuesto efectuar por aquellos días un simulacro de combate en que se revistarán las lanchas recientemente armadas, el que se prorrogó a causa de la espesa niebla que imposibilitaba la visibilidad, dejándola reducidísima⁶². Aunque el bergantín en que navegaba se acercó peligrosamente a la *O’Higgins*, don José de la Serna, creyéndola una nave del Rey, pidió al capitán don Francisco Sevilla que se acercase para reconocerla. Este, con muy buen tino, se negó por estar a bordo el alto dignatario, pues la ordenanza así lo determinaba⁶³.

Después de este asalto quedó establecido el bloqueo de la más importante plaza fuerte de España en el Pacífico americano, apoderándose Cochrane de la isla de San Lorenzo que le sirvió de base de operaciones frente al Callao.

Según Vacaro, gracias al ataque de sus fuerzas sutiles, Cochrane debió dedicarse al corso por las costas del norte del virreinato, dejando a Blanco la comisión de vigilar los movimientos de los buques realistas.

El Vicealmirante después de asaltar Guayaquil y ser cargada la goleta *Sacramento* con cinco piezas de artillería y una apreciable cantidad de pólvora y municiones, azúcar, algodón y otros artículos que se sacaron de la

⁶⁰ Worcester, 1971, p. 65. Ciertos datos adicionales en AHNCh, vol. 1, t. IV, doc. 14, p. 32.

⁶¹ AO’H, t. XII, p. 296. Bowles a Croker, Santiago, 20.4.1819.

⁶² Id. pp. 410 y 411.

⁶³ Fernández Duro, 1973, t. IX, p. 296.

aduana, se dirigió con su división al Callao. Al llegar Cochrane a ese puerto el 5 de mayo se internó solo en la bahía con la almiranta “habiendo sabido que las fragatas españolas hicieron huir cerca del puerto a la *Chacabuco* y al *Pueyrredón*”⁶⁴.

El aspecto general de la costa era de tierras vacías y casas quemadas, pues el Virrey había ordenado drásticas medidas contra los colaboradores del marino chileno.

Habiendo completado sus víveres en Supe, el Vicealmirante decidió regresar a Valparaíso, con la idea de volver a las aguas del virreinato para aniquilar sus fuerzas navales y activar la guerra civil en procura de la independencia del Perú. Largó el ancla en el principal puerto chileno el 16 de julio de 1819.

Algunos historiadores españoles se preguntan cómo teniendo el virrey Pezuela una apreciable superioridad naval, con once naves, además de lanchas cañoneras, no empleó esta fuerza. Es posible que el contar con esta armada le hiciera renunciar, por economía, a la adquisición de otros buques. Se le había ofrecido en \$50.000 el navío de la Compañía inglesa de las Indias, que luego compraron los chilenos y bautizaron *San Martín*. De igual modo, le fueron ofrecidos otros buques que después a igual precio de oferta compró el gobierno independiente de Chile. Incluso se le propuso la construcción en países extranjeros de buques de guerra superiores en fuerza a los que tenían los enemigos. El conde de Torata, hijo del general don Jerónimo Valdés, de importante actuación en el Perú, se pregunta ¿Qué significaba para las arcas reales la suma de \$700.000, que Chile invirtió en crear su escuadra, siendo tan pobre?⁶⁵.

Es evidente que la pérdida de la fragata *María Isabel* y de la mayor parte de los transportes de la flota enviada desde Cádiz, abatió la moral de los defensores de la Corona. Pero es incomprensible que llegara a tal extremo esta derrota. Todo acusa una dirección desacertada y, además de la responsabilidad que le haya cabido al Virrey, ello no exime de culpa al brigadier de la Real Armada don Antonio Vacaro, comandante de las fuerzas navales en el

⁶⁴ Colección de Historiadores y de Documentos relativos a la Independencia de Chile (en adelante CHI), vol. 13, p. 21.

⁶⁵ Torata, 1895, t. 1, p. 370. Exposición que dirige a don Fernando VII el mariscal de campo don Jerónimo Valdés, sobre las causas que motivaron la pérdida del Perú.

Perú, quien tomó posesión de su mando el 8 de septiembre de 1816. Esas fuerzas, después de aquella captura, no volvieron a enfrentar al enemigo. El abandono de la preponderancia naval en el Pacífico, por inacción, decidió la suerte adversa para la causa española, que agravó el bloqueo del litoral del virreinato, la paralización del comercio y el transporte y, finalmente, el desembarco sin restricciones del Ejército Libertador conducido por San Martín.

“Las condiciones personales de Vacaro distaban mucho de las que fuesen menester para oponerse a la acción enérgica de Cochrane, y siendo la cabeza, de nada sirvieron aptitudes aisladas, si las había en el Cuerpo, para vencer y desterrar las tendencias tradicionales de la inmovilidad, de la defensiva en la guerra, del temor a arriesgar el material, como si encerrado en los puertos sirviera para otra cosa que dejar libre el mar al adversario y consentirle en fraccionar la fuerza”⁶⁶.

El mariscal de campo Valdés, en su *Refutación al Manifiesto del General Pezuela* se expresa, como protagonista de la historia de aquellos tiempos, sobre el brigadier Vacaro:

“sus achaques habituales y falta de oído no le permitían tomar una gran parte en los negocios, influía muy poco en los Consejos del Gobierno, y aún en la dirección del Departamento de Marina que estaba a su cuidado, con su conducta causó bastantes males a la escuadra del Pacífico”⁶⁷.

Este juicio lo considera muy indulgente el hijo de quien lo expresó, el citado conde de Torata, estimando que Vacaro no tenía el temple de los grandes hombres, ni siquiera el de las medianías.

“Ni como organizador, ni como ejecutor de planes propios ni ajenos, ni siquiera como hombre de mar, su fibra excita al ver el alto lugar a que el Lord inglés, al frente de sus buques, eleva la bandera de Chile, y tememos si por la mente del almirante español vagarán aquellas melancólicas ideas de cierto Rey de Castilla que sentía no haber sido fraile del Abrojo”⁶⁸.

⁶⁶ Fernández Duro, 1973, t. IX, p. 209.

⁶⁷ Torata, 1895, t. II, p. 45.

⁶⁸ Id. t. III, pp. 219 y 220. Se refería a Don Juan II, padre de Doña Isabel la Católica, quien poco antes de morir en Valladolid el 21 de julio de 1454, le confidenció a su médico

Fernández Duro⁶⁹, con opinión no comprometida con Torata considera “su criterio más ajustado a la verdad que el harto benévolamente expresado por el vicealmirante Pavía en su *Galería biográfica de los generales de marina*”⁷⁰.

LA SEGUNDA CAMPAÑA DEL LORD COCHRANE

Entre el 10 y el 14 de septiembre de 1819, después de superar una infinidad de dificultades, levaron anclas en Valparaíso los seis buques que componían la escuadra chilena.

El 29 de septiembre arribó la escuadra a la vista del Callao. Cochrane, antes de iniciar las hostilidades escribió al Virrey del Perú y de un modo caballeroso le propuso una especie de justa: Un combate naval con igualdad de fuerzas, a fin de evitar los daños que sus armas incendiarias producirían en la población,

“pues de lo contrario pondré en ejecución la fuerza total, que indudablemente ha de consumir todo lo que contiene la bahía y pueblo del Callao dentro del término de cuatro horas después del recibo de esta nota”⁷¹.

El Vicealmirante o blufaba o estaba muy seguro, con su habitual arrogancia, de los cohetes a la Congreve. El virrey Pezuela no se dejó intimidar o no tenía espíritu de jugador; rehusó cortante el reto, sin otorgar a Cochrane el tratamiento de “Señoría” correspondiente a su rango no sólo de lord, sino de jefe de una escuadra, aunque hay que considerar que estaba al servicio de quienes para el Virrey eran unos rebeldes infieles a su legítimo señor y el Vicealmirante un mercenario al servicio de ellos. Le advirtió en un *post scriptum* “no más correspondencia”⁷².

que hubiese querido ser fraile del convento del Abrojo y no rey de Castilla. Dicho cenobio está cerca de aquella ciudad, situado en la ribera norte del río Duero.

⁶⁹ Vacaro pasó a España después de la rendición del Callao el 21 de septiembre de 1821. A su regreso fue ascendido a Jefe de Escuadra y nombrado Comandante General del Departamento de Cartagena, en cuya ciudad murió en 1829.

⁷⁰ Torres Ramírez, 1992, p. 243.

⁷¹ Barros Arana, 1884, t. 12, p. 461.

⁷² *Manifiesto* de Pezuela, Madrid, 1821; Fuenzalida, 1975, t. I, p. 148.

“El Callao presentaba entonces el mismo aspecto militar que tenía en febrero anterior; pero sus defensas y su guarnición se habían aumentado después del regreso de Cochrane a Chile. En sus fuertes y cuarteles había cerca de tres mil hombres; y los artilleros, adiestrados con constantes ejercicios, habían adquirido la instrucción militar que se echaba de menos en la campaña anterior. Las palizadas flotantes que resguardaban el fondeadero, habían sido extendidas y reforzadas convenientemente. Detrás de ellas estaban en semicírculo las naves de guerra o armadas provisoriamente, un número considerable de botes equipados y de lanchas cañoneras, y los barcos mercantes que navegaban con bandera española. Así en los fuertes como en dos de las naves, se habían construido hornillas para preparar la bala roja, proyectil al que se atribuía un gran poder destructivo. Aunque en realidad, aquellas fuerzas navales, si hubieran sido mandadas por marinos inteligentes e intrépidos, habrían podido entrar en combate sin notable desventaja con la escuadra chilena”⁷³.

Mientras se preparaba el ataque con bombas, cohetes incendiarios y brulotes, se hicieron dos escaramuzas con unas balsas portadoras de aquellos ingenios en los días 2 y 5 de octubre. Terminaron en un completo fracaso⁷⁴. La causa principal fue la falla de los cohetes a la Congreve por defectos de construcción.

Cochrane continuó hostigando a la escuadra española al utilizar la corbeta *Independencia* como señuelo solitario para tentarla al contraataque, mas, no hubo respuesta de ella y siguió inmóvil al abrigo de las baterías del castillo chalaco.

Mientras tanto, el vicealmirante continuó la inspección del mar al sur del Perú, aguardando la anunciada flota proveniente de España.

Ante la inmovilidad de los realistas, ordenada por el virrey Pezuela, quien esperaba el arribo de la división naval que había salido de Cádiz, para iniciar una campaña activa, Cochrane declaraba con disgusto, dado su carácter inquieto y belicoso:

“Me hallo enteramente cansado de estas operaciones; y estoy enfermo de disgusto, y sentimiento, siendo imposible inventar medio ninguno, por razón de las continuas calmas, de hacer daño al enemigo”⁷⁵.

⁷³ Barros Arana, 1884, t. 12, p. 460.

⁷⁴ Archivo Histórico Naval (Archivo Cochrane) (en adelante AHNCh), t. III, doc. 163.

⁷⁵ AHNCh, t. I, doc. 134, Cochrane a Zenteno, Callao, a bordo de la *O'Higgins*, 4.11.1819.

Los realistas, mantuvieron en ascuas al Vicealmirante, contribuyendo a desgastar no solamente su paciencia, sino los medios logísticos y el espíritu de las tripulaciones y soldados. Tal intención se había hecho evidente desde el 3 de octubre de 1819, pues durante la noche las velas de los buques reales fueron desenvergadas, pero en la noche siguiente volvieron a envergarse, ocasionando alarma en los sitiadores. Las naves de guerra que estaban bajo la protección de los fuertes del Callao eran las fragatas *Venganza* y *Esmeralda*, la corbeta *Sebastiana*, los bergantines *Pezuela* y *Maipú* y los mercantes armados *Grampus*, *Cleopatra* y *Trujillana*⁷⁶. Estos dos últimos eran capaces de disparar balas rojas, como algunos cañones del Real Felipe, según quedó antes expuesto. Además, existían más de treinta lanchas cañoneras. Esta actitud de la escuadra española, que se repitió en otras ocasiones, servía para enervar a los atacantes. Lo que se deseaba era ganar tiempo, a la espera de los ansiados socorros que navegaban desde la Península.

Cochrane tuvo noticias el 11 de noviembre, por espías insurgentes de Lima, que la fragata *Prueba*, que había llegado al Pacífico, se dirigía por órdenes del Virrey a Guayaquil. Por tal causa, y ante la continua actitud defensiva de los españoles, sin levantar el bloqueo, se dirigió con su división a Santa donde fondeó el día 14, sin encontrar resistencia alguna, pudiendo comprar en ese puerto provisiones e imponer tributos de guerra a algunos súbditos realistas.

Mientras tanto, la fragata *Mariana* logró entrar al Callao, burlando el bloqueo para desembarcar su valioso cargamento, transportado desde Cádiz y calculado en medio millón de pesos; venía a robustecer la escuadra virreinal.

Poco después Cochrane entró al río Guayas. Capturó de noche y con marea favorable mediante una escaramuza, las fragatas mercantes armadas de 800 toneladas *Águila* de 20 cañones y *Begoña* de 18, cada una con un destacamento de unos 100 hombres. Los excelentes cañones de bronce de la *Begoña*, sirvieron para renovar el armamento de la fragata *Lautaro*, junto con una buena dotación de balas de cobre. Informóse allí que la fragata de guerra *Prueba* se hallaba refugiada bajo la protección de las baterías de Guayaquil.

La actitud del gobierno virreinal ante la belicosidad de la escuadra chilena, fue de escarnio y burla, para ocultar sus reales angustias, salvo que

⁷⁶ Uribe Orrego, 1910, t. II, pp. 275 a 278, Cochrane a Zenteno, bahía del Callao, 7.10.1819.

fuese insensible ante la realidad de su situación, aunque es posible que lo fuese por la certidumbre que tenía del socorro naval y militar que navegaba desde España.

La noticia de la contratación de lord Cochrane por los independentistas de Chile y su salida desde Inglaterra hacia allí, hizo que se habilitaran a toda prisa los navíos *San Telmo* y *Alejandro I*, ambos de 74 cañones y las fragatas *Prueba*, de 48 bocas de fuego, y *Primorosa Mariana*, que era un transporte armado. La escuadra estaba dotada de 1.400 hombres para reforzar el Real Ejército. Transportaba también dinero para las urgidas arcas del Virrey. Al mando de ella y afirmando su insignia en el *San Telmo*, iba el brigadier don Rosendo Porlier y Asteguieta, oriundo de Lima, para reemplazar al viejo y achacoso Vacaro y actuar con energía.

El trayecto hacia El Callao estuvo marcado por la desventura. El navío *Alejandro*, que era uno de los vejestorios que se habían comprado a Rusia, empezó a embarcar agua y al poco de cruzar el Ecuador tuvo que regresar⁷⁷. Al doblar el cabo de Hornos, una tempestad asaltó a los tres buques restantes y causó grandes averías en el *San Telmo*. Los vientos y el oleaje separaron pronto al navío de la vista de las fragatas y jamás volvió a ser habido. La *Primorosa Mariana* trató de prestarle auxilio infructuosamente, perdiendo el contacto el 2 de septiembre de 1819 a la altura de los 62º de latitud austral y 70º de longitud oeste de Cádiz.

La *Prueba*, fragata que navegaba en conserva con el *San Telmo*, al separarse el 2 de septiembre, notó que ese buque tenía una avería en el timón, en el tajamar y en la verga mayor, lo que confirma el relato del comandante de la *Mariana*⁷⁸.

Su pérdida causó desde entonces muchas elucubraciones, después de que la *Prueba* y la *Mariana* arribaron al Callao el 9 de octubre y el *San Telmo* nunca apareció⁷⁹.

La expedición resultó un fracaso respecto de sus expectativas iniciales, pues ninguno de los dos navíos llegó y las dos fragatas lograron arribar en muy precario estado.

⁷⁷ AGM, Expediciones a Indias, leg. 65. El Capitán General de Cádiz al Secretario de Estado, San Fernando, 14.5.1819.

⁷⁸ Vidal Gormaz, 1901, p. 136.

⁷⁹ AGM, Expediciones a Indias, Asuntos Particulares, leg. 69. AO'H, t. VIII, p. 42. O'Higgins a San Martín, sobre la posible pérdida del *San Telmo*, Santiago 4.12.1819.

En la mente de Cochrane desde hacía meses se contemplaba la posibilidad de apoderarse del complejo fortificado y puertos de Valdivia y Corral. Pensaba y repensaba sus planes, sopesando motivos geopolíticos y egoístas. Impulsado por este deseo de aventura y de calculado riesgo, digno de un jugador, el Lord llegó a la boca del río Calle-Calle el 17 de enero de 1820. Con las argucias que caracterizaron el comportamiento del marino escocés, navegó hasta la embocadura del río bajo el pabellón naval español, como lobo cubierto con piel de oveja, respondiendo a quienes se po-nían al habla que procedían de Cádiz.

En la madrugada siguiente el Vicealmirante se internó en una chalupa en las aguas del puerto. Buscaba al *San Telmo*, pero en su lugar sólo advirtió un mercante.

Avistada desde tierra la fragata con los colores navales de la Corona, los realistas supusieron que se trataba del *San Telmo*, tan esperado.

Ante la petición de un práctico enviaron una comisión. Sus miembros subidos a bordo fueron hechos prisioneros de inmediato. El cabo, práctico del puerto, sirvió para guiar en el reconocimiento de los canales; del oficial se obtuvo mucha información sobre la situación de la plaza fuerte, entre ella que se esperaba el arribo del bergantín *Potrillo* con recursos.

Por esa extraordinaria buena suerte que se unía en lord Cochrane a su arrojo, no tardó en avistarse el bergantín realista cuando se aproximaba al puerto. Este velero había aligerado su carga, dejando sus cañones en el Callao, para hacerse más capaz de transportar dinero, municiones y pertrechos a Valdivia y Chiloé. Además de ir desarmado, tuvo la mala fortuna de perder el mastelero de velacho a causa de la fuerte brisa y lo picado del mar. La presa no pudo oponer resistencia a su perseguidor⁸⁰. Este buque que había sido de la república naciente en 1813, retornaba ahora a su poder sin disparar un tiro.

El plan de defensa de 1810 decía que los castillos

“mirados desde el río presentan un aspecto verdaderamente formidable, pero por la gola muchos están abiertos y todos dominados por padrastrós a tiro de pistola” y agregaba premonitoriamente que “si el enemigo desembar-

⁸⁰ AHNCh, t. III, doc. 200. Uribe Orrego, 1910, t. I, p. 301.

cara 400 ó 500 hombres detrás del fuerte de San Carlos o en las playas del Inglés, que ofrece un fácil y seguro desembarco, y se dirigiera al puerto por las alturas, tomaría en detalle todos los demás fuertes sin pérdida por bien defendidos que fuesen”⁸¹.

La evaluación era muy precisa y acertada, pues Cochrane hizo exactamente esto. Lástima que ese plan no fue atendido a tiempo para evitar esa vulnerabilidad.

A lo anterior se sumó el desguarnecimiento que endémicamente sufría la plaza; la guarnición era insuficiente para atender el sistema defensivo, que en el momento del ataque ascendía sólo a 780 soldados, cuando lo necesario era aproximadamente 2.000, teniendo capacidad para albergar 5.000. Se había drenado su contingente enviando refuerzos a Benavides. Esta información la poseyó lord Cochrane y por eso decidió hacer el ataque.

El plan inicial consistía en tomar primero Chiloé y luego Valdivia; sacar la artillería de las dos plazas; demoler sus fortificaciones; transportar al centro de Chile al ejército realista aprisionado y dejar a los civiles darse el gobierno que quisieren⁸². Pero se invirtió el orden de ataque.

Los realistas, que habían conocido el desembarco, reunieron inmediatamente todas las fuerzas que guarnecían los castillos de San Carlos, Amargos, Chorocamayo y Corral. Sin embargo, la sorpresa y la confusión del mando superior incidieron en la defensa que resultó infructuosa.

No puede achacarse a pusilanimidad de los realistas el triunfo de los atacantes, pues no se comprenderían las frases de alabanza tributadas a los vencidos por Beauchef.

“Los defensores de Corral fueron atrapados como en una verdadera ratonera; los muros destinados a contener a los atacantes habíanseles trocado en cárcel; había muertos y prisioneros más que fuga; los heroicos estandartes del Cantabria, del Real de Artillería, del Cazadores y del Valdivia con su añejo mote ‘Todo el cuerpo Valdiviano peleó en Chile por su Soberano’,

⁸¹ Guarda, 1970, p. 51. Plan de defensa estudiado por una comisión compuesta por Don Juan Egaña, Don José Samaniego y el Capitán de Ingenieros Don Juan Mackenna y propuesta a la Excma. Junta Gubernativa por el Cabildo de Santiago el 27 de noviembre de 1810 (CHI, t. 19, p. 111).

⁸² Vicuña Mackenna, 1972, cap. IX.

cayeron polvorientos pero no deshonrados; en triunfo serían enviados al día siguiente al Director Supremo como dignos trofeos de victoria”⁸³.

De manera tan increíble, aquel “antemural del Pacífico”, como ampulosamente se le conocía, cayó en poder de los chilenos, gracias a la escuálida defensa que de él se hizo y al apoyo de un granado conjunto de extranjeros.

Valdivia juntamente con Chiloé eran los dos más sólidos baluartes para la causa real en el reino de Chile. La mayor parte de sus habitantes era partidaria del antiguo régimen.

Luego, el expolio, el caos, las represalias, las contribuciones forzosas que los “libertadores” impusieron, sumieron a Valdivia durante varios decenios en la miseria; sufriría junto a Chiloé, después de su incorporación a la república, el mayor abandono por el inveterado centralismo de Santiago. Huérfanos del Rey, despreciados por los gobernantes republicanos, muchos de sus habitantes la abandonaron ante la anarquía política y administrativa, la ruina económica y la parálisis de todas las actividades⁸⁴.

No tardó en conocerse la fatal noticia en la Corte mediante un parte detallado del Virrey que fue enviado vía Panamá, calificando la pérdida como ignominiosa e indecente, encontrando absolutamente insatisfactorias las justificaciones del valetudinario coronel Montoya que había estado al mando de la plaza.

La caída de la plaza fuerte de Valdivia tuvo una significación estratégica de gran importancia para la independencia de América. Ahora quedaba en poder de la Corona solamente el Callao, Lima y parte del virreinato del Perú. Chiloé y la periferia meridional cobraron mayor importancia como único bastión realista austral. Bolsones de guerrilleros todavía resistían en distintos puntos del territorio.

El prestigio español en América sufrió otro rudo golpe que trascendió a Europa, a lo que hubo de sumarse la opinión pública de la población del litoral chileno, Lima y Guayaquil

“reaccionando favorablemente ante la audacia y el poder de Cochrane y la impunidad que gozaba en todo el Pacífico, que le permitía devastar pueblos,

⁸³ Guarda, 1970, p. 91.

⁸⁴ De todo esto da puntual cuenta nuestro amigo, académico y capellán don Gabriel Guarda OSB, en todas sus obras que tratan de la historia de su ciudad natal, en especial en *La Sociedad en Chile austral antes de la colonización alemana (1695-1850)*.

capturar buques, imponer bloqueos, combatir con las baterías el Callao y Guayaquil sin menoscabo de sus unidades. Cada victoria naval era un golpe de maza para el decadente prestigio español y, a la vez, un firme motivo para las naciones mercantiles que teniendo liberados los mares querían reconocer cuanto antes a las nacientes repúblicas para sus negocios⁸⁵.

Aumentó el poder naval chileno en detrimento del realista, dándole a San Martín la libertad de acción que necesitaba. Quedó expedita la ruta para invadir el Perú por mar, al dominarse las líneas de comunicaciones entre el Río de la Plata y el Callao, tanto como el área táctica a lo largo de la travesía entre Valparaíso y el punto de desembarco de la expedición.

Salvo la ocurrencia de posteriores refuerzos realistas a sus fuerzas surtas en el Callao y Guayaquil o la acción de los corsarios de Quintanilla, las fuerzas navales independientes podrían apoyar enérgicamente la conducción estratégica operativa del Ejército

EL FRACASO DE COCHRANE EN SU INCURSIÓN A CHILOÉ

Después de lograr aquel “imposible” como fue la toma de Valdivia, el marino escocés creyó poder repetir su suerte en Chiloé. Recordemos que estaba este archipiélago como primera opción de ataque en su proyecto inicial, como alternativa con aquella plaza fuerte. Después de su captura supo que allí había una facción descontenta con las autoridades del Rey, gracias a la incautación de cierta correspondencia del coronel don Antonio de Quintanilla, gobernador de Chiloé. Pero Cochrane se equivocó rotundamente, porque el grueso de la población era fidelísima a la Monarquía, personalizada en Fernando VII y, en segundo lugar, porque aquella extensa gobernación contaba con un jefe militar excepcional, apoyado por un cuerpo de valientes y bien preparados oficiales al mando de 600 disciplinados aunque bisonños soldados⁸⁶.

Lord Cochrane se embarcó el 13 de febrero de 1820 en el puerto de Valdivia rumbo a Chiloé en la goleta *Moctezuma*, seguida por la fragata mercante *Dolores*.

⁸⁵ Eleta, 1987, t. v, p. 614.(a)

⁸⁶ Quintanilla, 1953, pp. 102.

Cuando supo Quintanilla el día 10 de febrero la pérdida de Valdivia, redobló la vigilancia de Chiloé. Previendo un posible ataque, puso en pie de guerra a toda su población. No se equivocaba, pues el lord escocés se presentó a la vista del puerto de San Carlos el día 17 de febrero de 1820. Era éste y el archipiélago entero llave de los pasos australes y su espada defensora de las costas americanas del Pacífico, en conjunto con las fortificaciones de Valdivia, bajo la constelación de la Cruz del Sur.

El arrojado nauta pensaba dar un golpe relámpago contra el castillo de San Miguel de Ahui, recordando sin duda la acción de la Aguada del Inglés, para penetrar la fortificación desde tierra, sin saber que por su situación aquella defensa era la más inexpugnable de Chiloé. Así lo demostró porque nunca fue tomada. Pese al empeño de las tropas independientes, favorecidos los defensores por la situación estratégica del lugar y la naturaleza hostil de la zona, fracasó el asedio con importantes bajas para las fuerzas atacantes.

El victorioso rechazo a la incursión de lord Cochrane por soldados que al decir de Quintanilla “nunca habían oído silbar una bala”, fue un estímulo enorme para aquellos sufridos fieles al Rey de España, que en medio de múltiples adversidades y escaseces estaban aportando con sus hombres, escasa pecunia y todos los productos posibles de Chiloé desde el comienzo de la guerra civil en 1813.

El victorioso rechazo del afamado marino, con medios escasos, levantó el espíritu, nunca decaído, de los sufridos súbditos de Su Majestad en aquel austral bastión del Imperio que se derrumbaba.

Chiloé, aunque por siniestros motivos, cobró una mayor importancia al convertirse en la última y extrema plaza defensiva que la esperanza de sus denodados defensores consideraba como el núcleo que, a semejanza de 1813, si la Corona enviaba refuerzos adecuados, podría servir para lograr una nueva reconquista de Chile y afianzar al declinante virreinato del que Chiloé dependía directamente.

LA EXPEDICIÓN LIBERTADORA DEL PERÚ (1820)

La expedición al Perú de 1820 se encaró desde su gestación como un problema común americano. Por fin, en agosto, armada y ejército estaban en

condiciones de partir. El mando supremo le fue dado a don José de San Martín, designado General en Jefe del Ejército Libertador del Perú y Generalísimo de Mar y Tierra. El lord Cochrane quedaba sometido a su mando como jefe de la escuadra.

La escuadra chilena estuvo tripulada por unos 1.600 hombres, entre los cuales hubo 624 extranjeros, en su mayoría británicos⁸⁷. Se compuso de siete unidades de guerra, catorce transportes y tres buques que sirvieron como cantinas móviles⁸⁸.

COMPOSICIÓN DE LA ESCUADRA LIBERTADORA
(20.8.1820)

BUQUES DE GUERRA CLASE Y NOMBRE	PORTE TONS.	CAÑONES		DOTACIÓN			COMANDANTE	
		JEFES Y OFICIALES*	MA- YO- RES** Y PAJES	MARI- NEROS	TROPA	TOTALES		
Fragata <i>O'Higgins</i>	1.220	50	7	15	180	0	292	
Crosbie*** (almiranta)								
Navío <i>San Martín</i>	1.350	64	10	17	192	20	339	Wilkinson
Fragata <i>Lautaro</i>	850	50	6	7	101	7	161	Guisse
Corbeta <i>Independencia</i>	380	28	4	8	69	2	123	Forster
Bergantín <i>Galvarino</i>	398	18	2	4	72	8	96	Spry
Bergantín <i>Araucano</i>	270	16	4	3	46	7	80	Carter
Bergantín <i>Pueyrredón</i>	220	16	2	6	24	2	44	Prunier
Goleta <i>Moctezuma</i>	200	8	1	3	16	2	32	Casey ****
Totales	5.338	250	36	63	700	68	1.167	8

*: *De marina y de tropa*. **: Oficiales mayores y de mar: incluye pilotos, pilotines, guardiamarinas, escribientes, contadores, dependientes de provisiones, cirujanos y ayudantes. ***: A bordo como Comandante en Jefe iba Cochrane. ****: Young, según Hardy. FUENTE: AN. Ministerio de Marina, vol. 24, f. 170. Vid. Además Rodríguez Ballesteros, 1946- 1949, t. III, cap. IV. Bulnes, 1887, t. I, cap. VI.

El día 20 de agosto rompió la marcha la Expedición. Ella llegó a Paracas. El día 21 de septiembre de 1820 al amanecer se avistaron las fragatas realistas *Esmeralda* y *Venganza* que incursionaron en plan de observación. Co-

⁸⁷ Foreign Office, 72-243. Cita de Espejo, 1915, p. 36.

⁸⁸ Espejo, J., 1867.

chrane preparó una división de cuatro unidades y las persiguió sin resultados, regresando el día 25 para no desguarnecer al convoy.

San Martín instaló su campamento en la vecindad de la ciudad de Pisco donde permaneció un mes y medio, su plan bélico era opuesto al del Vicealmirante respecto a cómo conquistar el Perú. Deseaba hacerlo sin efusión de sangre, pensando que su presencia sería bien acogida por la población. Según el parecer de Cochrane había que atacar Lima sin dilación, pues además de asestar un golpe decisivo al poder español, se satisfarían los deseos de la tropa y de la marinería, bien dispuestas para combatir más que para esperar y vencer actuando por presencia. En estas dos apreciaciones estratégicas reside la raíz de la disputa que haría irreconciliables a Cochrane y San Martín. Dentro de la concepción de este último, de conquista incruenta, el desembarco en Paracas reunía todas las ventajas y eliminaba los riesgos de un enfrentamiento. Las tropas podían descansar, abastecerse y presionar a Lima por presencia⁸⁹.

Esta actitud de San Martín resulta comprensible y no puede juzgarse como fantasía, pues había llegado a Lima la noticia de la insurrección del coronel don Rafael del Riego, que el 1 de enero de 1820 había restablecido la constitución liberal de Cádiz del año 1812, con gran detrimento para la política absolutista de Fernando VII. No se avizoraba un cambio y el Perú estaba más vulnerable que antes, pues en Nueva Granada la suerte favorecía las armas insurgentes de Bolívar y el virrey Pezuela, obedeciendo el cambio de orientación de la Corte, ahora constitucionalista, aunque a la fuerza, había hecho jurar la constitución promulgada. Consideraba el vicesoberano que tal acontecer político facilitaría un avenimiento con los invasores y consecuente con la creencia mandó plenipotenciarios para negociar la paz con el Generalísimo, quien aceptó la proposición en Paracas. El general argentino tenía la esperanza de que ante esta exposición de fuerzas, estallase una revuelta contra el Virrey, pues la había preparado cuidadosamente.

⁸⁹ Una *Gaceta Extraordinaria del Gobierno de Lima* del martes 12.10.1820, reproduce cinco partes sobre las ocurrencias de Pisco, dirigidas al Virrey por don Manuel Quimper, Comandante General de la Costa Sur (Puente Candamo, 1975, t. v, vol. 1, pp. 303 a 310, los reproduce).

El detallado diario de Pezuela es un documento insustituible para conocer la imagen defensiva frente a la Expedición Libertadora. El Virrey poseía un buen servicio de inteligencia para conocer los proyectos de sus adversarios, tanto en la conspiración que se preparaba por ellos internamente como en las acciones que se efectuaban en Chile para atacar al Perú. Pezuela conoció constantemente lo que se fraguaba y ante estos peligros adoptó las más vigorosas medidas para recibir a los invasores⁹⁰. Para ello se estableció un control del litoral y el de los puertos principales⁹¹. En su *Manifiesto* recuerda el Virrey que su plan

“desde el anuncio de la expedición enemiga ha sido constantemente ir a buscarla con mis tropas en cuanto desembarcase por la inmediata costa de abajo, sin dejarle tiempo de radicarse y aumentar sus recursos en el país, no pudiendo hacer lo mismo si lo verificaba por arriba”,

pues para contrarrestar la incursión el tiempo que demoraría en llegar con sus tropas por tierra, era considerable y poseyendo los independientes el dominio del mar, era predecible que volviesen a montar sus buques para atacar Lima “antes de que yo pudiese sostenerla”⁹². Es evidente que el Virrey valoraba muy acertadamente la importancia de poseer el dominio marítimo, no queriendo, una vez más, arriesgar su propia fuerza naval, que no era despreciable. “El enemigo venía confiado en la superioridad de su escuadra, a lo que podría acogerse siempre que le conviniese”⁹³.

Ante el peligro que significaba la invasión del Perú por el sur, el virrey Pezuela decidió parlamentar con el general San Martín. Su enviado partió el 14 de septiembre de 1820 al cuartel general del argentino con sus pliegos destinados a la celebración de una conferencia y al ajuste de estipulaciones para una paz negociada. Desgraciadamente las entrevistas de Miraflores fracasaron al no lograrse acuerdo alguno. Esto motivó el embarque de las tropas el 26 de octubre y la escuadrilla zarpó rumbo al Callao, demorada por una calma chicha, arribando a aquel puerto el día 29⁹⁴.

⁹⁰ Torrente, 1829, t. III, cap. II, p. 28.

⁹¹ Torata, 1895-1898, t. II, Apéndice N° 2, p. 339.

⁹² Id. *ibidem*, p. 247.

⁹³ Id. *ibidem*, p. 249.

⁹⁴ Bulnes. 1887, t. I, pp. 474 al 476.

Mientras tanto, la escuadra española estaba al amparo de los cañones de los castillos del Callao, inmóvil, inactiva, perdiendo el dominio del mar gracias a la política defensiva del Virrey y a la incapacidad de Vacaro. Ahora bloqueado el puerto por la escuadra invasora, cuando debió emplearse ese poder naval realista, que tenía tan vieja tradición y un historial tan granado, sería definitivamente opacado, por una fuerza naval emergente, sin que hiciera un gesto de heroísmo o arrojo, con el agravante de estar nutrida la nueva armada de mercenarios y que los nativos de la tierra aún no sabían qué era el patriotismo. Es posible que San Martín, después del desembarco de su ejército hubiese querido continuar con una política completamente estática, imponiéndose por el desgaste de su enemigo realista en una guerra de nervios, pero Cochrane, que tenía otro concepto bélico, irritado por la inactividad deseara forzar las circunstancias y hacer alarde ante su comandante en jefe, sus adversarios, las fuerzas navales enemigas, ante sí mismo y ante la posteridad de su espíritu bravío de altanero jugador del propio destino y del de los demás.

El poder naval encerrado en el Callao estaba constituido a principio de noviembre de 1820 por la fragata *Esmeralda* y los bergantines *Aránzazu*, *Pezuela* y *Maipú*, además de 17 lanchas cañoneras. Las fragatas *Prueba* y *Venganza* estaban fuera del puerto⁹⁵.

ESCUADRA ESPAÑOLA DEL PACÍFICO QUE COMBATIÓ LA DE CHILE*

BUQUE	TONS	CAÑONES	COMANDANTE	DESTINO
Fragata <i>Prueba</i>		50	Capitán de Navío don José Villegas	Entregada al Perú 3.4.1822
Fragata <i>María Isabel</i>	1.220	44	Capitán de Navío don Dionisio Capaz	Capturada por la Escuadra
Fragata <i>Venganza</i>		40-44	Capitán de Navío don Tomás Blanco Cabrera – Cap. de Navío don Benito de la Reygada	Entregada al Perú 3.4.1822

*Rodríguez Ballesteros, 1901, t. III, cap. XLVIII, p. 58. Uribe Orrego, 1910, t. I, p. 385. García Camba: Torata, 1896, t. III, p. 446.

⁹⁵ Torata, 1895-1898, t. I, pp. 476 y 477 y t. III, p. 453.

BUQUE	TONS	CAÑONES	COMANDANTE	DESTINO
Fragata <i>Esmeralda</i>	950	36-44	Capitán de Navío don Luis Coig y Sansón – Capitán de Navío don Benito de la Reygada	Capturada por la Escuadra 5-6.11.1820
Corbeta <i>Resolución</i>		34	Capitán de Navío don Luis Coig	Capturada por la Escuadra
Corbeta <i>Sebastiana</i>		30-34	Capitán de Navío don José Villegas Capitán de Navío don Luis Coig	Encalló en El Callao
Bergantín <i>Pezuela</i>		18-22	T. de F. don Pedro Fernández Tavira Capitán de Navío don Luis Coig	Entregado al Perú
Bergantín <i>Potrillo</i>	260	16-18	Tte. de Navío don José Aldana Capitán de Navío don Luis Coig	Capturado por la Escuadra 1820
Goleta <i>Proserpina</i>		14	Capitán de Navío don Luis Coig	Entregada al Perú
Goleta <i>Aránzazu</i>		7	Capitán Juan Agustín Ibarra Capitán de Navío don Luis Coig	Capturada por la Escuadra 8.1.1821
Mercante armado <i>Águila</i>				Capturado por la Escuadra
Mercante armado <i>Regina</i>				Capturado por la Escuadra
Mercante armado <i>Alejandro</i>				Capturado por la Escuadra
17 lanchas cañoneras				
Bergantín <i>Moyano</i> **				
Bergantín <i>Constante</i> **				
Bergantín <i>Maipú</i>		18		
Fragata <i>San Fernando</i>				
Fragata <i>Milagro</i> (después <i>Monteagudo</i>)				

** No los cita R. Ballesteros.

El 29 de octubre en medio de una calma tropical la escuadra chilena alcanzó la bahía del Callao. En total 25 buques. En el surgidero estaban anclados los buques mercantes y de guerra realistas. Por la noche el Vicealmirante hizo una demostración de tiro con una bombardera y varias cañoneras contra las cañoneras enemigas.

Ante el nuevo bloqueo las defensas del Callao estaban prontas para repeler cualquier agresión. A la *Esmeralda*, que era el buque más valioso, se la tenía protegida por veintisiete lanchas cañoneras que hacían guardia nocturna, cerca de la cual estaban los bergantines *Aránzazu*, *Pezuela* y *Maipú* y detrás tres grandes mercantes armados. Se había obstaculizado el fondeadero cerrándolo casi del todo con una percha flotante de maderos unidos con cadenas, que dejaba la abertura necesaria para entrada y salida de naves.

CAPTURA Y APRESAMIENTO DE LA *ESMERALDA* EN EL CALLAO

El lord Cochrane fraguó un golpe al poderío naval español, que no había logrado incitar a abandonar su refugio para combatir. Decidió arriesgar su vida y prestigio.

El día de la acción el Vicealmirante ordenó un movimiento distractivo y la *Lautaro*, la *Independencia* y el *Araucano* levaron anclas y aproaron mar afuera. Esta estrategia persuadió a los defensores del Callao que no se produciría ningún ataque, pues solo permaneció la *O'Higgins* en el bloqueo.

A las diez y media de la noche del 5 de noviembre, con el mayor sigilo se desprendieron silenciosamente los botes, alejándose de sus buques madres, bajando con los remos envueltos en lonas para acallar el golpe de ellos en el agua.

Dos horas de boga emplearon en llegar junto a la fragata enemiga. Un bote vigía que custodiaba el acceso se topó con el de Cochrane. El centinela pidió el quién vive. "España", le respondieron. Su Señoría que iba en el primer bote que se atracó a esa cañonera se puso de pie en la proa de su bote, pistola en mano y le dijo a su comandante, un guardiamarina: "¡Silencio o la muerte, otra palabra más y todos serán degollados!" El joven oficial viendo que se aproximaban los otros botes optó por callarse y no dio la alarma rindiéndose⁹⁶.

⁹⁶ Uribe Orrego, 1910, t. 1, pp. 342 y 343. Fuenzalida, 1975, t. 1, pp. 189 y 190.

Guise ocupó con su división el costado de estribor, y el Lord extendió la suya a lo largo de la escotilla de babor y, simultáneamente, empezaron a trepar las aspilleras almenas de aquella poderosa fortaleza⁹⁷.

Durante el combate Cochrane era el primero de todos. Su bulto blanco sirvió de guía a sus hombres en la oscuridad. Una vez más dio prueba de su desmedida valentía. El combate fue corto pero muy cruento. Los defensores dieron muestra de gran valor luchando con denuedo.

El buque capturado tardó casi una hora en salir del alcance del fuego de los fuertes, luego de lo cual largó anclas para atender a los heridos y a las reparaciones más urgentes para después dirigirse al fondeadero de San Lorenzo.

Este golpe audaz y sin ejemplo arrebató al Virrey, junto con su más poderosa embarcación, el prestigio de su Marina de guerra, que desde ese día quedó reducida a la impotencia y a la fuga. La toma de la fragata *Esmeralda* despojó a España de toda influencia naval en el Pacífico⁹⁸.

LA DESASTROSA SITUACIÓN DEL VIRREINATO

A partir de la captura de la *Esmeralda* cambiaron definitivamente los destinos de los poderes navales realista e independiente⁹⁹.

El desastre psicológico que significó el asalto del lord Cochrane al Callao, se sumó a la rebelión de Guayaquil, producida el 9 de octubre, fruto en buena parte de la traición de oficiales del ejército realista.

Pero, si era difícil el futuro de la defensa de la causa española, más lo sería su destino para el general don José de la Pezuela y Sánchez de Aragón. Una conspiración de los oficiales de ideología liberal y constitucionalista lo depuso del mando supremo del virreinato en Aznapuquio el 28 de enero de 1821, siendo reemplazado por don José de la Serna e Hinojosa, General en Jefe del Ejército del Alto Perú.

El depuesto Virrey en un oficio dirigido al Ministro de la Guerra, firmado en Rio de Janeiro el 20 de septiembre de 1821, comenta adolorido la

⁹⁷ Torata, 1895-1898, t. 1, pp. 480.

⁹⁸ Id. ibidem. 1, pp. 485 a 490.

⁹⁹ Pezuela, 1947, p. 795.

pérdida de la *Esmeralda*, a la vez que presenta el estado de las fuerzas navales que quedaron en el apostadero del Callao, luego de su captura y de su destitución.

Lamenta que sin haberlo ordenado la *Prueba* y la *Venganza* salieran del puerto, quedando defendido por 8 lanchas cañoneras y obuseras y unas 12 más de particulares; cuatro buques mercantes mayores, desmantelados y artillados, la corbeta *Sebastiana* y el bergantín *Maipú*¹⁰⁰.

Al punto zarparon la *O'Higgins*, la *Valdivia* (ex *Esmeralda*) y el *Araucano* en persecución de aquellas naves del Rey, que después de depositar su carga “emprendieron presuroso vuelo por el ancho mar, que ocultó durante dos años sus congojas, sus miserias, sus alarmas, hasta que se entregaron a la Patria”¹⁰¹.

La captura de la *Esmeralda* no cambió en nada la situación bélica inmediata, pues los independientes supusieron que aquel golpe de efecto le abriría las puertas de Lima al ejército.

El 9 de noviembre de 1820 había zarpado el convoy con el ejército rumbo al norte mientras la Escuadra volvía a su bloqueo cerrado de El Callao.

Dicen que la ociosidad es la madre de todos los vicios. Tal aforismo se cumplió a bordo de la Escuadra Libertadora, pues provocó tensiones peligrosas entre Cochrane y sus inmediatos subordinados. Por añadidura, había escasez de dinero con que pagar las tripulaciones.

Debido a los cambios ocurridos en España se modificó el espíritu de sus autoridades para juzgar los levantamientos que ocurrían en América. Entonces se luchaba en la península contra el absolutismo que hasta la entrada de los franceses en su invasión había durado por siglos. Es por ello que existía la voluntad política de reconocer la justicia de estos pronunciamientos que buscaban la libertad de las antiguas provincias ultramarinas; sin embargo, no se concebía que sus pretensiones pudieran llegar a la separación y a la independencia total, no sólo de la Corona, sino de España misma. Esto era lo que ni los más liberales de sus hombres querían aceptar. Pero, tal cosa podría no sobrevenir si se manejaba la escena diplomáticamente y es por tal causa que a los antes tratados como “insurgentes”, “lobos rapaces” o “piratas” se les reconocía como hombres revestidos de derechos

¹⁰⁰ Torata, 1895-1898, t. III, vol. II, apéndice N° 4, p. 178.

¹⁰¹ Torata, 1895-1898, t. II, pp. 26 y 65 a 66, y t. III, pp. 455 y 456.

a los que se les daba el tratamiento y los honores que se otorgan entre sí los poderes reconocidos.

Para quienes combatían en uno u otro bando, era posible conversar; más aún cuando la situación de la península se tornaba además de confusa, cada vez menos favorable para poder auxiliar a sus representantes mientras se avizoraba por todos, aunque los realistas no lo confesaran, que la corriente de la Historia iba en la dirección de los partidarios de la independencia y de la separación. Era el momento del parto, con todos sus dolores. La vieja madre daría, aunque a disgusto, el mejor fruto de sus entrañas.

Debido a tales circunstancias se celebraron en Torreblanca y en Punchauca una serie de conferencias buscando la paz; ellas desgraciadamente no condujeron a ninguna parte: el Virrey no se decidió a aceptar el plan monárquico de San Martín, que era casi igual al que don Agustín de Iturbide había impuesto en Nueva España, pues exigía la jura de la constitución es-pañola, es decir, la fidelidad a Fernando VII, y San Martín no podía convenir en ningún pacto que no reconociese la independencia de Chile y de Argentina¹⁰².

El Virrey sabía que la defensa de Lima, con graves dificultades de abastecimientos por el bloqueo, era un acto suicida, a lo que había que añadir el sacrificio de su población. Su ejército, como el libertador, había sufrido gravemente por las fiebres del otoño. El clima de la costa es malsano y, siempre con la esperanza de recibir refuerzos de la península, se aprestó a abandonar Lima, lo que estaba en sus planes desde que asumió el cargo, y a juntar las tropas realistas en la sierra y el Alto Perú, regiones bien provistas y sanas. El 6 de julio la capital fue evacuada. El propio Virrey y el cabildo pidieron a San Martín que ocupara la ciudad para evitar desórdenes. El 9 de julio una columna del ejército libertador entró a Lima y San Martín lo hizo, privadamente, en la noche del 12. Dos días antes la corbeta realista *Sebastiana*, eludió el bloqueo y zarpó desde el Callao llevando recursos para las fuerzas evacuadas por La Serna. A raíz de esto cercó estrechamente las fortalezas del puerto y aprobó el plan de hundir varios buques de los sitiados para evitar su posible utilización, suponiendo que no podrían resistir por mucho tiempo.

El Callao seguía en manos españolas al mando del general don José de la Mar y Cochrane estrechó el bloqueo, en tanto que lo hacía por tierra el ejército. Un resonante golpe de mano en la bahía hizo el 24 la fuerza naval

¹⁰² Puente Candamo, 1975, t. v, vol. 1, pp. 358 a 363.

independentista. Fueron incendiados dos buques y apresados tres, entre ellos el casco de la fragata *Resolución*, armada en guerra, y los de los transportes *San Fernando* y *Milagro*, además de varias lanchas y botes sin sufrir baja alguna.

DECLARACIÓN DE LA INDEPENDENCIA DEL PERÚ Y ESTABLECIMIENTO DEL PROTECTORADO POR EL GENERAL SAN MARTÍN

El 28 de julio de 1821 San Martín, con gran solemnidad, declaró la independencia del Perú¹⁰³. Unos días después, el 3 de agosto, el general San Martín asumió oficialmente el poder político y militar con el título de “Protector del Perú”. El protectorado iba a durar hasta el 20 de septiembre de 1822, fecha en que abdicó ante el congreso que había hecho elegir.

Como consecuencia del establecimiento del Protectorado, el 8 de octubre de 1821 se fundó la Armada del Perú que asentó sus raíces en la organización naval española del virreinato¹⁰⁴.

LA CAPITULACIÓN DEL CALLAO (25.9.1821)

Ocupada la capital virreinal desde julio de 1821, la continuación de los realistas en las fortalezas y puerto chalaco limitaba gravemente el tránsito y el comercio, además de constituir una constante amenaza. Después de una serie de sucesos, que no es dable relatar aquí, la guarnición del Callao, se rindió el 21 de septiembre de 1821, bajo la condición de retirarse con todos los honores, armas y banderas a unirse, si lo deseaba, con el grueso del ejército del Rey que estaba en Arequipa. A los marinos se les concedió el plazo de cuatro meses para dirigirse a España. Los mercantes, que estaban en el Callao fueron embargados a sus dueños.

Las consecuencias de la incruenta conquista del Callao fueron, entre otras, la adquisición del dominio general del mar para la Escuadra Liber-

¹⁰³ En esa ocasión se distribuyeron medallas que llevaban por el anverso la inscripción: “Lima libre juró su independencia el 28 de julio de 1821”, y por el reverso: “Bajo la protección del ejército libertador mandado por San Martín”.

¹⁰⁴ Elías Murguía, 1958, t. II, p. 86.

tadora que contaría en adelante con la formidable base. El comercio marítimo, el de cabotaje, pesquero y guanero podían desenvolverse y expandirse sin traba alguna. Con la caída del principal apostadero español del litoral americano del Pacífico, sucumbió el poder naval del virreinato, quedando representado solamente por buques corsarios dependientes de Chiloé y las fragatas *Prueba* y *Venganza*, cuya suerte adversa veremos más adelante¹⁰⁵.

EL NACIMIENTO DEL PODER MARÍTIMO DEL PERÚ

El 7 de febrero de 1822 Blanco Encalada tomó el mando de la fuerza naval peruana con el rango de vicealmirante, motivando la renuncia de Guise, aceptada con considerandos elogiosos por parte del Protector.

En mayo de 1822 la Marina de Guerra Peruana estaba constituida por once unidades de combate, varios transportes, algunos armados, y buena cantidad de cañoneras. Se hallaba más o menos tripulada –dependía de la situación de emergencia del momento– y se apoyaba en el Callao y ocasionalmente en Guayaquil.

BUQUES DE GUERRA DEL PROTECTORADO DEL PERÚ (JULIO 1821-MAYO 1822*)

BUQUE-CLASE Y NOMBRE	CAÑONES	DOTACIÓN	COMANDANTE	OTROS DATOS
Fragata <i>Protector</i> (ex <i>Prueba</i>)	42-50	150-257	John Esmond	Desde 3.4.1822
Fragata <i>Guayas</i> (ex <i>Venganza</i>)	34-44		Cap. de Fragata Tomás Guiller- lermo Cartier	Desde 3.4.1822
Corbeta <i>Limeña</i> (ex <i>Thais</i>)	20-26	92-136	Capitán de Corbeta Guiller- mo Prunier (1821), Carlos García del Postigo (1822)	Cambió de nombre en nov. 1821
Corbeta <i>O'Higgins</i> (ex <i>Presidenta</i>)	22	25-88	Cap. de Fragata 1) José María García 2) José María Hurtado	Nuevo nombre por decreto del Supremo Delegado Torre Tagle, 6.2.1822

* Puente Candamo, 1975, t. v, vol. 1, cap. XXIII. Uribe Orrego, 1910, t. 1, pp. 388 y 389.

¹⁰⁵ AH'O, t. XXIX, p. 3. Gazeta Ministerial extraordinaria, texto de la capitulación.

BUQUE-CLASE Y NOMBRE	CANONES	DOTACIÓN	COMANDANTE	OTROS DATOS
Corbeta <i>Emperador Alejandro</i>	18		S. Young	Desde 3.4.1822
Bergantín <i>Belgrano</i> (ex <i>Guerrero</i>)	17-18	60	Cap. de Fragata Guillermo Prunier	Comprado el 29.9.1821 por el Estado Peruano
Bergantín <i>Balcárcel</i> (ex <i>Ángel de la Guarda</i> , ex <i>Pezuela</i>)	16-18	45	Capitán de Corbeta don Carlos García del Postigo	
Bergantín <i>Coronel Spano</i> (ex <i>Nancy</i>)	4-18	35	Juan Illadoy	Se le cambió nombre por disposición de Torre Tagle, 6.2.1822
Goleta <i>Cruz</i>	14-17	62	Tte. 1º Santiago Guti (o Gull)	
Goleta <i>Castelli</i> (ex <i>Sacramento</i>)	1	36	Tte. 2º José Wickham	Cambió de denominación por disposición de San Martín, 7.10.1821
Goleta <i>Macedonia</i>	7-15	20	Juan Robinson, Illadoy, Teniente Matías Godomar (1822)	Cambió su nombre al de <i>Arequipa</i>
Goleta o Fragata de transporte <i>Moctezuma</i>	1-7	32	Cap. De Fragata Tomas Guillermo Carter	Cedida por Chile al Protector y recuperada por la fuerza por lord Cochrane en abril de 1822
Fragata <i>Monteagudo</i> (ex <i>Milagro</i>)	34			Depósito de prisioneros, 1821

Además de los buques consignados *ut supra*, en la campaña a Intermedios la cobertura naval fue ampliada a los siguientes transportes: fragatas *Trinidad*, *Mercedes*, *Ceres* y *Océano*, bergantines *Protector* (homónimo de la fragata de guerra), *O'Higgins*, *Olive Branch*, *Regencia*, *Livonia*, *Dardo*, *Pacífico* y goleta *Olmedo*¹⁰⁶.

Con la ocupación de Lima y la entrega del Callao a San Martín, junto con la creación del protectorado, del ejército y de la escuadra del Perú, se puso término virtual a las operaciones de la Escuadra Libertadora del Perú, que bajo pabellón chileno comandaba en jefe el lord Cochrane.

¹⁰⁶ Valdizán, 1980, t. III, p. 13.

EL TEATRO DE OPERACIONES DEL SUR

Después de frustrarse varias misiones parlamentarias el gobierno de Santiago decretó el 22 de diciembre de 1821, el bloqueo del archipiélago de Chiloé, destinándose el bergantín *Galvarino* para llevar a cabo esta operación. Mientras, el Director Supremo resolvió preparar una expedición contra el Archipiélago. Fue sugestivamente denominada Expedición Libertadora de Chiloé. Los buques que se aprestaban fueron la fragata *Lautaro*, la corbeta *Chacabuco* y dos transportes.

El 16 de abril la expedición hizo escala en Corral, pero avanzado el invierno hubo de renunciarse al proyecto de atacar Chiloé.

De modo tan opaco concluyó la primera expedición libertadora de Chiloé, pésimamente planificada y reñida con el mínimo sentido del clima austral. La única motivación para haberla intentado tan tardíamente, había sido la sorpresa y el aprovechamiento de la debilidad militar del archipiélago, pues entrado el otoño que allí es lo mismo que el invierno, Quintanilla licenciaba la mayor parte del contingente hasta la llegada de la primavera. Pero, no se crea que aquel astuto jefe no tenía un buen servicio de información, pues estaba muy al tanto por sus agentes de lo que ocurría en el campo de sus enemigos y supo muy cumplidamente la rebelión del batallón provisorio de Valdivia, que Beauchef logró sofocar. Ello fue para él indicio de que la disciplina, la lealtad y el espíritu militar de los posibles invasores no era el adecuado para una acción contra un bastión de aguerridos fieles a la Corona.

BUQUES DE GUERRA DE CHILE EN SEPTIEMBRE DE 1822

BUQUE CLASE Y NOMBRE	PORTE TONS.	CAÑONES	MARINOS EXTRAN- JEROS	SOLDADOS CHILE NOS	COMANDANTE	OTROS DATOS
<i>Corbeta Independencia (ex <i>Curiacio</i>)</i>	380	26	30	85	33	Wilkinson Incorporada el 23.6.1819. Vendida a Buenos Aires en 1826 naufragó en Tal- cahuano.
<i>Fragata O'Higgins (ex <i>María Isabel</i>)</i>	1.220	48	67	136	82	Crosbie Capturada por Blanco Encalada el 29.10.1818. Vendida a Buenos Aires, 1826, año en el que nau- fragó en el cabo de Hornos.

BUQUE CLASE Y NOMBRE	PORTE TONS.	CAÑONES	MARINOS EXTRAN- JEROS	SOLDADOS CHILE- NOS	COMANDANTE	OTROS DATOS	
Fragata <i>Valdivia</i> (ex <i>Esmeralda</i>)	950	40	22	62	42	Cobbett	Capturada por Cochrane en el Callao el 5.11.1820. Naufragó en Valparaíso en 1825.
Bergantín <i>Galvarino</i> (ex <i>Lucía</i>)	398	18	22	26	33	Henderson	Comprado el 20.10.1818. Naufragó en Valparaíso en 1828.
Fragata <i>Lautaro</i> (ex <i>Windham</i>)	850	40	86	175	56	Wooster	Comprada a Inglaterra e incorporada el 3.6.1818. Terminó sus días de pontón en Valparaíso.
Corbeta <i>Chacabuco</i> (ex <i>Coquimbo</i>)	450	20	35	26	14	Kelly	Comprada el 20.6.1818. Vendida a Buenos Aires en 1826.
Goleta <i>Moctezuma</i>	200	1(7)	10	20	-	Addison	Apesada por Cochrane en aguas del Callao el 24.3.1819. Desguazada en 1830.
Totales : 7		193 (200)	272	530	260	7	

Fuente: Uribe Orrego, 1910, t. I, p. 416 – López Urrutia, 1969, apéndice N° 1, etc., Nómina de buques pp. 406 y ss. Fuenzalida, 1975, t. I, p. 238.

LOS CORSARIOS DE CHILOÉ

Hace unos instantes aludimos a la importancia que tuvo la navegación corsaria con pabellón español para la supervivencia de la Monarquía en Chiloé.

En este rubro de la guerra cobró una gran importancia la figura del “incógnito” don Mateo Maynero (Maineri), como lo denomina Quintanilla¹⁰⁷. Después de caer prisionero junto al coronel don Vicente Benavides en Topo-

¹⁰⁷ Vázquez de Acuña, 1974, p. 300.

calma, y tras ocho meses de cárcel, elevó una súplica a O'Higgins quien lo indultó a condición de que dejara un fiador y se marchara del país. Apenas liberado el genovés se dirigió al Perú donde tenía su familia. Debido a sus relaciones y saberes náuticos, pocas semanas después obtuvo el cargo de contra maestre de la goleta de Colombia *Las Cinco Hermanas*, veloz velero construido recientemente en Guayaquil. En uno de los viajes que realizaba en dirección sur, Maineri, con la complicidad de algunos individuos audaces de la tripulación, se apoderó de la nave, arriando la bandera colombiana, para enarbolar de inmediato el pabellón naval español y tomar posesión oficial del barco en nombre del Rey. De este modo, transformado en barco realista, puso proa con rumbo a San Carlos de Chiloé. Quintanilla acogió favorablemente a Maineri. De acuerdo a las leyes imperantes entonces, declaró confiscadas la carga y el barco como presas legítimas. Según la legislación española, el comercio total de sus dominios indios correspondía exclusivamente a las naves de esta nación. En ningún caso podían hacerlo los extranjeros a menos que dispusieran de la debida y estricta autorización real. Sin poseer este exclusivo permiso se consideraba piratas a los buques que recorrieran los litorales de las posesiones españolas y se los atacaba como tales. En consecuencia, todos los barcos de matrícula de los nuevos estados se hallaban en este caso, por lo que eran considerados enemigos y podían ser tomados por asalto en cualquier oportunidad. La *Cinco Hermanas* fue rebautizada por el propio gobernador como *General Quintanilla*. Poseía una dotación de 60 hombres, montaba 10 carronadas de a 12 libras y 2 culebrinas. Sin inconvenientes le otorgó patente de corso. El cargamento fue repartido entre Maineri y el gobierno de Chiloé.

Quintanilla armó la goleta convenientemente, colocándole en proa dos cañones de a 8" largos sobre correderas y en la popa y en los costados, 6 cortos según relata el propio brigadier en su *Autobiografía*¹⁰⁸. Su tripulación fue completada con la correspondiente dotación de marineros y un oficial con 16 soldados.

Mateo Maineri a bordo del *Quintanilla* sembró temor y alarma generales, no solamente entre los independientes, sino en todo barco extranjero que recorriera los mares americanos, pues no respetaba ninguna bandera, sólo se salvaba el más fuerte y el más veloz.

¹⁰⁸ *Op. cit.* p. 107.

Según la *Gaceta del Cuzco*, donde se había trasladado la capital virreinal, el 10 de enero de 1824 se publicó el parte oficial de las actividades del bergantín-goleta corsario. Dice que zarpó de Chiloé el 22 de noviembre del año precedente, habiendo hecho escala en la caldera del puerto de Copiapó y luego en Arica. Cuatro presas fueron el fruto de su larga navegación: la fragata inglesa *Estanmore*, el bergantín *Guadalupe*, cargado de cobre de primera y frijoles de segunda, un bergantín-goleta llamado *Mariana*, que encontraron los corsarios sin tripulación y lo quemaron y el bergantín *Rosario*, que hundió en el puerto de Copiapó, despachando los anteriores a Chiloé¹⁰⁹.

Por añadidura, el 11 de diciembre de 1823, atacó sin éxito en las cercanías de Arica a la goleta chilena de transporte *Moctezuma*¹¹⁰.

En la costa de Chile, Maineri apresó la fragata norteamericana *Uron*, que procedía del Perú con un valioso cargamento de aguardiente de Pisco y la condujo a Chiloé. El comandante de la estación naval de los Estados Unidos elevó sus reclamos al Virrey del Perú y despachó el navío *Franklin* en persecución del corsario.

Maineri con mucha suerte y, no es posible desconocerlo, con mucha habilidad y audacia logró durante 2 años aterrorizar a sus poderosos adversarios en sus incesantes correrías a través de todo el litoral del Pacífico comprendido entre el Callao y Chiloé. Se mantuvo siempre leal a Quintanilla y el producto del corso significó para el erario de Chiloé una no despreciable suma que ayudó a paliar su crisis económica¹¹¹.

Por aquel tiempo, en una carta fechada en Pativilca el 21 de enero de 1824, don José de Espinoza escribía al Ministro de Guerra de Colombia que los patriotas comentaban que el Pacífico estaba

“señoreado por cuatro corsarios españoles que han hecho y hacen cada día numerosas presas, sin que la escuadra peruana se haya ocupado hasta ahora de perseguirlos”¹¹².

Entre dichas presas estaban al menos cuatro mercantes, uno de ellos con armas del Perú y otro de matrícula genovesa que Maineri dejó libre.

¹⁰⁹ Fernández, Delfina, 1992, p. 165.

¹¹⁰ Barros Arana, 1884, t. xiv, p. 278.

¹¹¹ Quintanilla, 1953, pp. 106 y 107.

¹¹² Fernández, Delfina, 1992, p. 166.

Sin embargo, la falta de tacto y de prudencia del genovés, junto a su excesiva ambición y a un convencimiento supersticioso basado en su suerte y en la creencia que era poco menos que invencible, le hicieron cometer una serie de errores que, a la larga, significaron su perdición, ocasionando con ello un duro revés a la extenuada economía chilota.

Quintanilla lo describe con franqueza:

“Aunque esforzado, carecía de las luces e instrucción que demandaba tan espinosa y delicada empresa, pues no hubo en Chiloé un sujeto de mar que lo acompañase para evitar las faltas y entorpecimientos ruidosos que ocasionó. Es innegable que prestó unos servicios distinguidos”¹¹³.

En enero de 1824 el bergantín norteamericano *Frederick* fue aprisionado a la vista de Mollendo por el corsario *General Quintanilla*, quitándosele un bote y parte de su cargamento. La famosa y temible goleta realista había logrado cinco presas en siete días: la fragata inglesa *Stanmore*, el bergantín de igual pabellón *Catherine*, el bergantín nacional de Colombia *Rita*, la goleta peruana *Mosa* y otra del Estado de Chile¹¹⁴.

Maineri, como se ha indicado, no reconocía ni acataba banderas sino cañones. Tan pronto como divisaba un barco más débil, de inmediato lo atacaba. Esto solía obligar posteriormente al Gobernador de Chiloé a sufrir las molestias de tener que devolver esas presas a sus legítimos dueños, dándoles a la vez explicaciones y excusas en el nombre de su rebelde subalterno, a fin de evitarse problemas internacionales que agravarían considerablemente los que ya tenía.

El comandante inglés de las fuerzas navales apostadas en el Pacífico envió al Capitán Ferguson, de la corbeta *Mercey*, con instrucciones de pedir a Quintanilla satisfacciones por las tropelías ejercidas por Maineri a su bandera. Como entre las providencias adoptadas para calmar su enojo estuviera la de quitarle el mando de la goleta *General Quintanilla*, éste supo sacar al Gobernador de su difícil situación diplomática, haciéndose a la vela rumbo al Perú sin esperar sus órdenes ni instrucciones. En Arica, apresó al bergantín francés *Vigie*, al mando de M. Guilhem hijo, y conducido a Chiloé fue armado en corso.

¹¹³ Vázquez de Acuña, 1974, p. 301.

¹¹⁴ Puente Candamo, 1975, t. v, vol. 1, pp. 604 y 605, citando al *Correo Mercantil*, 9.1.1824.

Muy poco duró esto, ya que pocos días después, el nuevo corsario fue capturado por el bergantín *Congreso* de la armada del Perú. El capitán Billard, comandante del bergantín de guerra francés *Diligente*¹¹⁵, venía también tras los pasos de Maineri por la captura del *Vigie*. En vista de todo esto, a la *General Quintanilla* no le quedó más remedio que buscar refugio en Quilca. Billard notificó a Maineri que no lo dejaría salir del puerto, si no le daba satisfacciones debidas a la captura del *Vigie*. Entretanto, las autoridades realistas en nombre del Virrey del Perú intervinieron y Billard se consideró debidamente satisfecho, permitiendo que Maineri abandonara el puerto.

El 14 de mayo de 1824, la goleta *General Quintanilla* salía a toda vela de Quilca y observando al barco francés al ancla y sin aprestos de darse a la vela, le disparó intensamente varios cañonazos al pasar. Esto provocó las iras del capitán francés, quien dio órdenes inmediatas de perseguir y capturar a la goleta corsaria. Tal apresamiento se realizó a la mañana siguiente, sin que Maineri pudiera disparar un solo tiro. El genovés y toda su tri-pulación fueron trasladados al buque francés y llevados a Valparaíso. La famosa goleta *General Quintanilla*, terror por casi dos años de los independientes, fue entregada al dueño del *Vigie* como indemnización por la pérdida de su nave. Maineri fue declarado fuera de la ley incurso en las responsabilidades de piratería por la captura de buques neutrales cuando fue capturado el 15 de mayo de 1824.

Cuando el Gobernador de Chiloé supo que su corsario *General Quintanilla* había sido apresado por la fragata de guerra *Diligente*, le pidió a don Roque Guruceta, comandante del navío de guerra español *Asia*, que por entonces se hallaba en Chiloé, que cumpliendo con el honor del pabellón español la reclamase; el pusilánime Guruceta se negó a ello.

Al poco tiempo de comenzada la actuación de la *Quintanilla* como barco corsario por cuenta del gobierno de Chiloé, arribaba a San Carlos el bergantín inglés de 14 cañones *Lapuy*¹¹⁶ precedente de Rio de Janeiro, conduciendo a su bordo veintitrés oficiales realistas que habían podido escapar después de muchas penalidades del cruel presidio de Las Bruscas, situado en las pampas de Buenos Aires, y dos frailes inquisidores de Lima que se habían asilado en Brasil en 1821. Dicho bergantín venía al mando del capitán Michel, el cual abrigaba intenciones de hacer fortuna como corsario, bajo el amparo de la bandera española. El socio habilitador de la empresa

¹¹⁵ Valdizán, 1980, t. III, pp. 67 y 68.

¹¹⁶ Nombrado también *Puig*. Becker, 1862, p. 155, dice que se llamó *Algerine*.

corsaria fue don Luciano Murrieta, comerciante español de Arequipa estrechamente relacionado con los jefes realistas a quienes servía de agente para el traslado de fondos. Michel tenía originalmente la intención de obtener la patente en el Perú, pero al estar bloqueadas sus costas debió conseguirla en Chiloé¹¹⁷. En octubre de 1823, se le concedió la patente de corso dándose Michel a la vela el 14 de ese mismo mes y año¹¹⁸.

Esta nave fue rebautizada con el nombre de *General Valdés* en honor de don Jerónimo Valdés, brazo derecho del virrey La Serna. El 25 de octubre de 1823, hallándose cercano al puerto de Ilo, Michel apresó en un audaz golpe de mano a la fragata mercante *Mackenna*, antes conocida como *Carlota*, de matrícula de Bilbao¹¹⁹. Posteriormente a la vista de Chiloé, Michel capturó a la fragata de bandera genovesa *Colombia* de 300 toneladas, que se hallaba en viaje de Río de Janeiro a Valparaíso y a tres leguas escasas de la isla grande de Chiloé. Michel traspasó a su barco a los oficiales principales de la *Mackenna*, al Capitán y piloto de la *Colombia* y otros individuos¹²⁰. Al día siguiente, un fuerte temporal separó al *General Valdés* de sus presas, las cuales pudieron llegar sin novedad a San Carlos, no así el *Valdés* que naufragó, sin que se pudiera salvar nadie¹²¹.

En aquel mes antes citado, una comunicación entre dos particulares daba la noticia que

“un triste corsario de Chiloé está bloqueando el puerto de Valparaíso, ha hecho muchas presas, y muy interesadas, y no se da el menor paso para atajar estos males a pesar del clamor de los pueblos”¹²².

¡Qué distinta y decadente situación imperaba ahora en la marina de guerra de Chile, alejado el lord Cochrane y conturbado el país por su inestabilidad política!

¹¹⁷ Fuenzalida, 1975, t. I, p. 267.

¹¹⁸ Barros Arana, 1884, t. XIV, p. 276. Puente Candamo, 1975, t. V, vol. 1, p. 604.

¹¹⁹ Puente Candamo, 1975, t. V, vol. 1, p. 604.

¹²⁰ Medina, 1965, t. IV, pp. 326 y 327, doc. 72. Quintanilla al Virrey del Perú, 8.12.1823. El teniente del bergantín D.N. Estoc entregó al gobernador del archipiélago 2 mayores, 4 capitanes, 3 tenientes, 13 subtenientes, 4 cadetes y 234 hombres de tropas prisioneros. Ellos fueron depositados en islas del interior. Otros, como el Marqués de San Miguel, quedaron a bordo del corsario. Id. CEDIP, t. VI, pp. 415 y 416.

¹²¹ Vidal Gormaz, 1901, p. 158.

¹²² Id. *ibidem*.

Pero no sólo estaban aquellos corsarios con patente de Chiloé. En marzo de 1824 navegaba en persecución de naves insurgentes el corsario *Moyano*, alias *El Real Felipe*, el *Constante*, alias *El Ejército del Norte*, y otros que se nos escapan.

Las molestias que les provocó Quintanilla a los gobiernos insurgentes con la guerra de corso, hicieron que se acumulara odio en su contra. De tal modo, el coronel Tomás de Heres, ministro colombiano de Guerra y Marina de Bolívar, consideraba a Chiloé como una “madriguera”. El comprensible deseo de Heres se vería demorado, pues el 7 de febrero de 1824 la causa de la emancipación sufrió un serio revés cuando la guarnición del Callao se amotinó izando el estandarte real. Pocas semanas después fue reforzada por una división del ejército del Rey enviada por el general Canterac.

Este embate sumió en el desánimo a los partidarios de la independencia, así como en 1821 había ocurrido con los fieles a la Monarquía española al ren-dirse aquella plaza a los independientes. La situación general del Perú continuó empeorando para los revolucionarios. La anarquía imperó en ambos bandos contendientes, pero la ventaja estaba más inclinada para los realistas.

El gobierno de Santiago, conminado por Bolívar, debió distraer cualquier esfuerzo para dominar su territorio acosado por los restos del real ejército para prestarle auxilio, aún desaparecido Benavides, y renunciar momentáneamente a la anexión de Chiloé.

EL ÚLTIMO AUXILIO NAVAL DE LA MONARQUÍA

Llegaban a la Corte pedidos de auxilio desde distintas partes del otrora vasto Imperio indiano. Entre los numerosos proyectos de recuperación del espacio perdido, entre los acuerdos del Consejo de Estado, existe uno del 11 de mayo de 1821 en el cual se insistía en la necesidad de que

“la preparación de fuerzas marítimas en todo el número posible, es indispensable a todo plan que se adopte; y sin ellas ninguno podrá llevarse a efecto. Por tanto, el Gobierno, sin pérdida de momento, debe ocuparse del armamento de todos los buques disponibles y especialmente de fragatas, corbetas y bergantines”¹²³.

¹²³ Archivo Histórico Nacional, Madrid (en adelante AHN), Estado, leg. 106, N°5. Acuerdos del Consejo.

“La Marina constituyó el último recurso. Por eso los focos de persistencia: Puerto Cabello, el Callao, Chiloé y San Juan de Ulúa fueron posibles junto al mar. Y hay que suponer que desde los respectivos castillos la fundamental esperanza estaba en descubrir en la línea del horizonte las velas que fueran en su busca. Fue el mar en definitiva, la fuerza naval, el soporte de la resistencia”¹²⁴.

Podemos agregar de la esperanza, para luego de consolidarse, pensar en emprender la reconquista.

Para atender los ruegos que hacía el Virrey del Perú, las autoridades superiores del gobierno de Madrid decidieron enviar una nueva expedición de socorro. Durante la etapa de planificación fueron convocados a mediados de 1821, para dar su opinión de conocedores del escenario de la guerra en el Pacífico sur occidental, estas tres calificadas personas: *Don José de Bustamante y Guerra*, director general de la Armada, marino de mucha experiencia y prestigio. El capitán de fragata *don Dionisio Capaz Rendón de León*, el que había perdido ignominiosamente la fragata *María Isabel* en Talcahuano en 1818, quien gracias a los vientos liberales que dominaban la política española, no sólo quedó libre de toda culpa en el sumario iniciado en el Perú, sino que fue ascendido al poco de arribar en marzo de 1821. Y *don Félix de Olhaberraiga y Blanco*, representante del Consulado de Comercio de Lima.

El 11 de julio de 1821, gracias al acuerdo general de la Junta de Ministros, después de los respectivos informes, se aprobó el envío al Pacífico de una expedición compuesta por tres navíos, una fragata y un bergantín. El Ministro de Hacienda debería entregar los medios para reparar los buques que formarían la flotilla. La fuerza, que costaría unos 22 millones y medio de reales, debería estar lista para partir a más tardar en noviembre. Dos jefes propuestos para comandarla se excusaron fuertemente; nadie quería quemarse después de las derrotas sufridas en las Indias; esto refleja el decaído espíritu que entonces imperaba en una nación que sufría, además de confusión, los efectos de una calamitosa decadencia, que no hizo más que acrecentarse tristemente por la lucha entre liberales y absolutistas.

Pasaron los meses y la demora no sólo se debió a la dificultad de encontrar un jefe con espíritu de sacrificio, sino cómo superar los graves problemas de la carencia de recursos económicos para financiar la expedición.

¹²⁴ Fernández, 1992, pp. 320 y 321.

Ello hizo reducir el número de bajeles para abaratar los costos y de entregar la conducción de la comisión a oficiales de menor grado para incitarlos a obtener más rápidos ascensos en sus carreras.

Dentro de las contradicciones que ocurrían en la España de aquel tiempo, gracias a las arbitrariedades usuales durante el gobierno liberal, léase revolucionario, que se había tomado el poder y abusaba en el nombre de Fernando VII, el 5 de agosto de 1822 fue nombrado Secretario de Estado y del Despacho Universal de Marina don Dionisio Capaz, aunque era un simple capitán de fragata. A pesar de ello no logró acelerar la proyectada expedición de socorro, la que cumplió dos años de demoras burocráticas, mientras se perdían las provincias ultramarinas. Coincidió esta circunstancia del ministerio de Capaz con el apoyo que la Santa Alianza le otorgó al monarca para restaurarlo en el gobierno absoluto con la expedición llamada de los “cien mil hijos de San Luis”. El cambio de gobierno significó la caída de aquel ministro cuyos hechos no concordaron casi nunca con el significado de su apellido.

Fue así que, primando los intereses de España sobre las enconadas disputas entre liberales y absolutistas, finalmente, después de dos años y medio de demoras se logró poner a punto la expedición.

Después del envío a las Indias, más exactamente al virreinato del Perú de la que se llamó “División del Mar del Sur” o “expedición del Cantabria”, la N^o 34 de las que se organizaron en España para tratar de mantener su imperio ultramarino, se mandó esta última que debido a las causas que antes se expusieron resultó bastante menguada comparativamente a lo que en un principio se había calculado y propuesto. Ella se compuso de sólo dos bajeles de guerra. Uno de ellos había estado en nuestras aguas en los años 1814, 1818 y 1821. Se trataba del navío *Asia*, construido en los astilleros de la Habana y botado en 1789. Poseía una artillería compuesta de 64 cañones y su arqueo era de 1.541 toneladas.

La otra nave era el *Aquiles*, hermoso bergantín construido en Burdeos y comprado por el gobierno español¹²⁵. Estaba fortificado con 20 cañones largos de 12 libras, y desplazaba 338 toneladas. Este segundo bajel, quedó bajo el mando del teniente de navío don José Fermín Pavía y Seix, que andando los años llegó a ser jefe de escuadra.

¹²⁵ Vowell, 1968, p. 163, dice en 1825 que así era su origen y que estaba casi nuevo, aunque no lo confirmamos en el Archivo General de la Marina, del Viso del Marqués.

Por real orden del 15 de mayo de 1822, se dio finalmente el mando de esta flotilla al capitán de navío don Roque Guruceta y Aguado. Su actuación más importante la había tenido en el decisivo combate de Trafalgar.

Las dos naves de guerra zarparon de Cádiz, después de tantas demoras, el 13 de enero de 1824, tres meses después de la época óptima recomendada. A bordo de ambas venía una dotación de mil hombres, compuesta, según sabemos por un testigo presente, por hombres de muy mala ralea, pues la mayoría de ellos eran presidiarios del arsenal de aquel puerto, y de vagos, casi todos ignorantes de los hábitos marineros. Se supone que entre este heterogéneo conjunto había elementos “liberales”, indeseables para el nuevo gobierno, que así alejaría, como ocurriera en otras ocasiones, a los enemigos de Fernando VII; muy mala práctica, por cierto, pues estarían dispuestos a sabotear los fines de la expedición aliados con los maleantes, como efectivamente ocurrió según se relatará¹²⁶.

La elección de las Malvinas como lugar de recalada, después del largo tránsito del océano Atlántico, fue para preservar el secreto de la misión que se le había encomendado a Guruceta. Sin embargo, un ballenero que casualmente avistó al *Asia* y al *Aquiles*, llevó la noticia a Buenos Aires, cuyo gobierno, mediante un correo urgente, transmitió al de Santiago la información. Temía que la expedición española se dirigiese a Chiloé, donde en aquellos días sabían las autoridades rioplatenses se encontraba el general Freire en su intento de conquista de aquel archipiélago.

En efecto, doce días después de retirarse la escuadra de Freire hacia Chile, tras su fracaso para anexarse Chiloé, llegaron el navío *Asia* y el bergantín *Aquiles* al puerto de San Carlos.

El inesperado arribo de la expedición fue recibido al principio con alborozo por el brigadier Quintanilla y los súbditos isleños, lo que se demostró en bailes, fiestas y otras atenciones. Al poco tiempo enturbióse la natural alegría ocasionada, al comprobarse que la cooperación que enviaba España era para ayudar al afligido Virrey del Perú y no a los esforzados súbditos de Chiloé y a su Gobernador. El irresoluto Guruceta decidió no moverse del seguro puerto chilense hasta no tener amplias garantías de que sus barcos llegarían al Callao sanos y salvos. Tal determinación significó para Quintanilla el molesto gravamen de tener que mantener esos mil hombres. Esta

¹²⁶ Moreno Martín, 1984, p. 76.

proeza la logró a costa de enormes sacrificios y de medidas extremas tendientes a obtener todo el ganado posible de los alrededores, obligando a aceptar en pago del mismo vales de tesorería¹²⁷.

Desgraciadamente para la causa realista, Quintanilla no pudo obtener ningún fruto positivo de esta expedición. El comandante Guruceta llevaba órdenes precisas de arribar al Callao y ponerse a la inmediata disposición del Virrey. Por lo tanto, consideraba que lo más cómodo y más seguro era permanecer en el puerto de San Carlos hasta obtener la total certidumbre de que la vía hacia el Perú estaba libre de enemigos. De tal manera, se quedó nada menos que cuatro meses en Chiloé, en total inactividad y durante una época en que la causa realista necesitaba urgentemente refuerzos de toda clase y a cada instante.

Quintanilla trató de vencer la abulia de Guruceta. Empero, todo fue en vano. El pusilánime Guruceta era irreductible y Pavía su segundo nada podía hacer.

El entusiasmo inicial del Gobernador de Chiloé es muy comprensible después de años de aislamiento y sin ningún auxilio desde España. Sin embargo, Guruceta tenía ciertas órdenes precisas de llevar sus naves y dotación al Perú y por otro lado “batir y destruir las fuerzas enemigas”. Desde un punto de vista práctico, el *Asia* y el *Aquiles* debían someterse a algunos arreglos y las tripulaciones recuperarse del cansancio de tan largo viaje, curar y sanar a sus enfermos y capturar los desertores que se habían fugado en Chiloé. Pero el peinado del litoral, aunque largo y costoso era factible aún sin tener entre Chiloé y los puertos del sur del Perú puntos de apoyo. Con dos buques de aquella categoría, no hay duda de que habrían tenido aún mejores resultados que los obtenidos por los corsarios Maineri y Michel, que eran avezados navegantes y temerarios hombres de armas, si es que no hubieran estado los oficiales peninsulares en una actitud indiferente y de franca mediocridad.

La presencia de las dos naves fue positiva psicológicamente en un comienzo, pero pronto cambió por la actitud del comandante Guruceta, en parte la de sus oficiales que debían atenerse a sus órdenes y, sobremanera, la condición de baja moralidad de la chusma. Esto produjo toda suerte de conflictos con los incautos isleños, además de tener que actuar el Gobernador con la energía necesaria para recuperar a los desertores¹²⁸, lo que fue un

¹²⁷ Medina, 1965, t. iv, p. 329, docs. 75, 76, 78 y 79.

¹²⁸ Medina, 1965, t. iv, p. 331, doc. 78.

trastorno que la fe y paciencia de los leales realistas tuvieron que padecer. Así, por ejemplo, a las seis lanchas cañoneras puestas a disposición de los buques visitantes, Guruceta

“las destinó a hacer agua y lastre...así como para levantar anclas y cuantos servicios les ocurrían, destrozándolas en términos que cuando salieron del puerto los buques, estaban aquéllas inservibles”.

Con un suspiro de alivio debió despedir el Gobernador de Chiloé el 15 de agosto de 1824 a los expedicionarios, “cuando Guruceta despertó de su largo sueño invernal”¹²⁹.

Tres meses y dieciocho días había permanecido aquel millar de hombres drenando los escasos medios de los cuales disponía con enormes sacrificios aquella gobernación¹³⁰.

El comandante dio órdenes de alejarse de las costas chilenas para evitar encuentros con buques enemigos; por eso se adentró a 100 leguas (555,6 km) de distancia, para mantener el secreto de su existencia. Pero este marino tenía una estrella opaca, tanto como su personalidad y, pese a navegar en un verdadero desierto marino, el bergantín inglés *Snipe*, que procedía de Calcuta rumbo a Valparaíso se cruzó con el *Asia* el 23 de agosto, en la latitud de Talcahuano y 90 leguas al oeste. Tres días después el capitán de aquel mercante arribó a Valparaíso y aunque había estado a bordo del navío real no pudo saber si se dirigía a las costas de Chile o del Perú.

Tras navegar un mes, la flotilla fondeó en la caleta de Quilca, que permanecía aún en poder de los realistas. Allí Guruceta se enteró de la pésima situación militar y naval del desfalleciente virreinato. Como la ruta a Callao estaba expedita, llegó allí el 13 de septiembre, dando cumplimiento a las órdenes que había recibido de la superioridad.

Don Roque Guruceta no alcanzó a demostrar en ningún momento la fama de valiente que se le achacaba. Cuando arribó por vez primera al Callao, el almirante peruano Guise se vio obligado a levantar el bloqueo al que tenía sometido a aquel apostadero, pero se atrevió a retar a la flotilla de Guruceta y el día 7 de octubre con la fragata *Protector*, una corbeta y cuatro

¹²⁹ Moreno Martín, 1984, p. 91.

¹³⁰ AGM, Expediciones a Indias, leg. 76, doc. 36. Gastos que hicieron en Chiloé el navío *Asia* y el bergantín *Aquiles*.

bergantines, que el presuntuoso y fatuo marino peninsular calificó de “despreciables buques”, se produjo un combate de media hora con el *Asia*, la corbeta *Ica* y los bergantines *Aquiles*, *Pezuela* y *Constante*. Debieron retirarse los peruanos, a los que Guruceta trató de dar carga durante dos horas, con infructuoso resultado y retornó a su base por “parecerle indecoroso” ocuparse de aquellos barquichuelos, no pudiendo destruir al principal, bastante maltratado en el casco y aparejos¹³¹.

Aún no se cumplía tres meses en el Perú desde su arribo cuando se produjo el desastre realista de Ayacucho el 8 y 9 de diciembre de 1824. Entonces, Guruceta, dando cuenta a la Corte de los sucesos de ese evento, comunicó su decisión de regresar a España con todos los buques a su cargo¹³², como se efectuó según veremos.

EL TRATADO DE AYACUCHO

El 6 de agosto de 1824 Bolívar venció a la caballería realista en Junín. El 9 de diciembre de ese año el general don Antonio José de Sucre venció al ejército del virrey La Serna con lo que periclitó el gobierno del Rey en el Perú y tuvo trascendencia definitiva en la independencia hispanoamericana. El acta de la capitulación firmada por el vencedor y el teniente general don José de Canterac incluyó la entrega de las fortalezas del Callao, lo que se negó a cumplir su comandante Rodil, pero no a Chiloé. De acuerdo con el artículo 13^o se acordó que los buques de guerra de pabellón español sólo se emplearían para la evacuación de los vencidos, absteniéndose de cualquier hostilidad, tanto en las costas peruanas como en el océano Pacífico, “siendo obligados a salir de todos los mares de la América y no pudiendo tocar en Chiloé ni en ningún puerto de América ocupado por los españoles”. El artículo 14^o concedía pasavantes a tales buques para retornar a Europa¹³³.

¹³¹ Fernández Duro, 1973, p. 308 y apéndice 4, pp. 327 y 328.

¹³² AGM, Expediciones a Indias, leg. 75, doc. 44 (5.1 - 20.6.1825).

¹³³ Villarroel Triveño, Augusto: *La fundación de Bolivia - Documentos para la Historia*. La Paz, 1981, pp. 39 a 42. El original del Acta se conserva en la bóveda del Banco Central de Bolivia, en La Paz.

Los buques de Guruceta, surtos por entonces en el puerto meridional de Quilca, fueron empleados exclusivamente para trasladar a España a algunos de los principales jefes peninsulares vencidos en esa batalla¹³⁴.

Los militares procedentes del Callao fueron enviados a Chiloé a bordo del transporte *Trinidad* y del bergantín-goleta *Real Felipe*. Algunos capitulados se embarcaron para España en la corbeta *Ica* y el bergantín *Pezuela*, por la vía del cabo de Hornos. El navío *Asia*, los bergantines *Aquiles* y *Constante* y el transporte *Clarington*, a las órdenes de Guruceta, pusieron proa rumbo a Filipinas¹³⁵.

A aquellos buques que siguieron rumbo a las Filipinas, al llegar al archipiélago de las Marianas, en la rada de Umatac del 10 al 11 de marzo de 1825 se les sublevaron las tripulaciones. Los marineros y gente de mar no estaban dispuestos a aguantar un aumento de sus penalidades, después de atravesar el Pacífico y saber que finalmente deberían dar la vuelta al mundo, al menos aquellos que habían partido con el comodoro Guruceta desde la Península. Además, muchos hombres estaban inficionados por el espíritu revolucionario de una época de cambios bruscos y de incierto futuro. En aquellos aislados espacios del océano se desintegró la escuadra. El *Clarington* fue incendiado; el *Asia* y el *Constante*, conducidos por sus rebeldes tripulantes se entregaron al gobierno mexicano, después de desandar el Pacífico. El *Aquiles*, tomado por el chileno Pedro Angulo Noboa y otros americanos que en ese bergantín estaban prisioneros¹³⁶, enarboló pabellón chileno y se sumó a la escuadra del naciente estado en Valparaíso¹³⁷. Guruceta junto a los oficiales de los buques y los capitulados de Ayacucho quedaron varados y después de sufrir muchas penurias arribaron a Manila en dos balleneros ingleses. Fue Guruceta, que no quiso atender la petición de Rodil de quedarse en aguas peruanas, el gran responsable de la inutilidad de sus naves, que no usó en ningún combate y que perdió vergonzosamente. Trasladado a España en un barco particular llegó finalmente a Cádiz el 17 de julio de 1826, dos años y medio después de su partida. A su arribo tuvo la agradable sorpresa de saber que en su ausencia había sido ascendido a brigadier de marina y con la desagradable noticia de tener abierto un sumario en su

¹³⁴ AGM, Expediciones a Indias, leg. 75, doc. 46. Extracto del diario de navegación de Cádiz a San Carlos de Chiloé del navío *Asia*.

¹³⁵ AGM, Expediciones a Indias, leg. 75, doc. 45 (21.6.1825).

¹³⁶ Fuenzalida, 1985, pp. 13 a 15. Para detalles vid. Angulo Budge, 2000.

¹³⁷ Uribe Orrego, 1910, pp. 495 a 498.

contra por las responsabilidades que pudiera tener por la pérdida de los buques a su mando. Pero su inexplicable estrella estaba recién comenzando a aparecer; por real orden fechada el 20 de marzo de 1827 quedó libre de todo cargo¹³⁸. Se le había ascendido a brigadier “con gran elogio”. En 1832 fue nombrado Comandante General del Departamento de El Ferrol. Así de deshilvanadas andaban las cosas en España, mientras arrastraban estoicamente su triste derrota en América o en la Península los fieles a la Monarquía. Con justicia sobre éstos, las víctimas de la guerra civil, don Gonzalo Bulnes, en su historia de las *Últimas campañas de la independencia del Perú*, expresa:

“Estos hombres hicieron por España todo lo que puede exigirse al patriotismo, al valor, al talento militar, y sólo rindieron las armas cuando era materialmente imposible que las sostuvieran en las manos”¹³⁹.

De tal modo terminó, de manera calamitosa, la tan preparada y demorada “Expedición a los Mares del Sur”. Había sido un fracaso en todo sentido. La fuerza naval no se empleó, ni su comandante hizo el menor intento de ocuparla. Debió olvidar las instrucciones tan secretas que le recordaban: “No debe perder de vista que lo primero y más esencial es batir y destruir las fuerzas enemigas”. Ni Guruceta ni Pavía, que sepamos, dispararon un solo cañonazo que no fuese de salva con la excepción de aquella escaramuza en el Callao. Para mayor escarnio ante la historia, perdieron sus naves de guerra sin combatir, las que fueron a engrosar las fuerzas navales de sus enemigos¹⁴⁰.

REPERCUSIONES NEGATIVAS EN CHILOÉ

Además de todos los disturbios políticos, militares y económicos que ocasionó el largo e inútil paso por San Carlos de la expedición comandada por don Roque Guruceta, se sumó su falta de inteligencia al enviar las fatales noticias de la derrota en Ayacucho cuando ya se encontraba en Perú.

¹³⁸ Fernández Duro, 1973, t. 9º, pp. 328 a 337, transcribe a García Camba, con el relato de la sublevación del *Asia* y del *Aquiles*.

¹³⁹ *Op. cit.*, 1897, p. 583.

¹⁴⁰ El mejor estudio sobre esta desafortunada expedición es el de Armando Moreno Martín, 1984, que relata con detalle el término de ella en las aguas del archipiélago de las Marianas y lo que ocurrió después con los buques y la gente.

No recomendó tino ni reserva a sus emisarios, como lo manifiesta el brigadier Quintanilla al consignar en su *Autobiografía*¹⁴¹:

“Yo continuaba siempre atendiendo a mejorar política y militarmente la provincia, cuando de improviso recibí la noticia de la pérdida de la batalla de Ayacucho y por consiguiente de todo el Perú. Esta fatal noticia me fue comunicada por el comandante del *Asia* por [medio de] la balandra *Real Felipe* y la fragata *Trinidad* que arribaron a San Carlos [entre el 5 y 6 de febrero de 1825,] y se difundió inmediatamente entre la población, pues no cuidaron los capitanes y varios oficiales de reservarla hasta que yo viese modo de hacerla saber de modo que no afectase, como sucedió, a la tropa”.

La divulgación de tan triste nueva tuvo graves consecuencias, como relataremos a continuación.

Antes de terminar este acápite debemos observar que aquellos dos buques no cumplieron con el artículo XIII del tratado de Ayacucho el cual estipulaba claramente que

“los buques de guerra sólo se emplearían en sus preparativos para hacerse a la mar, sin cometer ninguna hostilidad, ni tampoco después de su salida del Pacífico, estando obligados a marcharse de todos los mares de América, no pudiendo recalar en Chiloé, ni en ningún otro puerto de América ocupado por los españoles”.

“La triste sensación que causó tan inesperada desgracia es inexplicable —relata el gobernador Quintanilla al referirse al desastre de Ayacucho—. Todos los fieles y amantes a su soberano previeron las funestas consecuencias y el trastorno de opinión que iba a producir en todos los ánimos”¹⁴².

El abatimiento y desconcierto que habían producido las noticias de los acontecimientos ocurridos en el Perú, después del desastre de Ayacucho y los sucesos que aquel produjo fueron aprovechados por oficiales prisioneros, sostenidos por los capitanes veteranos don Fermín Pérez y su cuñado don Manuel Velázquez Vargas, los cuales encabezaron un levantamiento. Secundados por algunos soldados y unos pocos oficiales chilotes, consiguieron capturar al Gobernador mientras hacían correr la voz de que se

¹⁴¹ *Op. cit.*, p. 114.

¹⁴² Vázquez de Acuña, 1974, p. 305.

disponía a fugarse a Valdivia con fuertes caudales, después de haberlos traicionado, pactando secretamente con los independientes. El motín no alcanzó a durar sino unas cuantas horas, pues Quintanilla pudo hacerse dueño de la situación muy pronto.

Por su fidelidad, don Antonio de Quintanilla habría merecido que se le nombrase por el Rey “benemérito en grado heroico y eminente” por todos sus largos méritos en la defensa de la Monarquía. Pese al motín que pudo revertir y la precaria situación de la provincia, no vaciló en prolongar la defensa e incluso decidió prestar su tenaz concurso para quienes como él resistían en el otrora poderoso virreinato del Perú, ahora ruina y reducto, en algunos puntos, de porfiada resistencia realista.

“A este efecto se despachó [al Ayudante don Antonio Mas] con buena guarnición [en] la goleta *Real Felipe* para las costas del Perú con correspondencia para el General Olañeta o cualquiera otra autoridad real que quedase allí, a fin de establecer la opinión si quedase alguna fuerza, pero hallándose todos los puertos ocupados por los disidentes, no pudo arribar a ninguno, y el comandante del buque traspassando las instrucciones bajó a cruzar sobre la boca del puerto de Guayaquil, adonde apresó un bergantín (el *Elena*) con tropas de Colombia, el cual represó después al corsario y lo metió en el puerto, justo resultado de la inobservancia de las órdenes que se le dieron”¹⁴³.

Durante el resto de ese año 1825 es posible apreciar las grandes dudas que acosaban al gobierno de Chiloé en cuanto atañía a su futuro. Quintanilla muchas veces vaciló pensando en la conveniencia de entregar la isla a alguna autoridad extranjera para que la custodiara mientras España decidía el destino definitivo de Chiloé. En otros momentos se inclinaba a pensar que realmente lo más cuerdo y acertado que debía hacer sería entregar la provincia al gobierno de Chile. Sin embargo, de lo único que no tenía dudas era que si España no le enviaba ayuda de inmediato, él no sería capaz de enfrentarse a un Chile y a un Perú unidos y desembarazados, gracias a Ayacucho, de enemigos navales y terrestres.

¹⁴³ Vázquez de Acuña, 1974, p. 305 y 306. Respecto a la misiva, vid. Torres Marín, 1985, pp. 47 y 48. Las comunicaciones para Olañeta fueron remitidas a Lima, donde se publicaron en la *Gaceta de Gobierno*.

EL FINAL DE LA MONARQUÍA EN EL REINO DE CHILE

El desánimo en que después de la frustrada expedición a Chiloé había caído el gobierno de Chile se advierte en la correspondencia del cónsul de Inglaterra Mr. Christopher Nugent al ministro Canning, cuando le expresaba que para los gobernantes criollos “esa pequeña isla no tenía ninguna importancia política”. Incidiendo en el tema en 1825 relataba que Bolívar le había advertido a Chile que si en tres meses no había tomado posesión de Chiloé organizaría una expedición para someter el archipiélago al Perú del cual había dependido. El cónsul inglés añadía que el general Quintanilla preferiría entregarlo a Inglaterra que a aquellos países recién independizados. Pero no sabía que el sagaz Gobernador insular trataba de dividir y sacar el máximo provecho de las ambiciones ajenas¹⁴⁴.

LA PEQUEÑA FUERZA NAVAL DE CHILOÉ

El gobierno de Chiloé ya no poseía sus naves corsarias, pero el mar era su principal espacio defensivo. Marineros no le faltaban, y los tenía muy buenos, pero sí embarcaciones. Sólo contaba con lanchas cañoneras.

El 1 de diciembre de 1825, Quintanilla colocó en estado de alerta a las guarniciones de la isla. Para el día 6 su pequeña fuerza naval compuesta por cañoneras estaba casi lista. Ellas habían sido construidas en un plazo de dos meses y fueron remitidas a San Carlos a disposición del gobierno con cargamento de víveres.

Cinco lanchas cañoneras se construyeron promovidas por la comandancia de Castro. Se sumaron a otras que había en San Carlos, destinadas al servicio y defensa de la provincia. Estuvieron a cargo de cada partido: Castro, Quinchao, Chonchi, Lemuy y Quenac. Su eslora era de entre 12 y 14 varas de quilla, poseyendo un cañones de 8 a 12 libras a proa y otro a popa de a 8 como máximo y 3 como mínimo calibre. Su capacidad podía alcanza a 100 hombres entre soldados y tripulantes.

El trabajo de corte de maderas y la fabricación de las cañoneras fue un aporte gratuito de las milicias, que usaron sus propias herramientas. Por

¹⁴⁴ Dunbar-Temple, 1991-1993, p. 47.

cuenta del real erario estuvo la brea, el alquitrán, la jarcia, el velamen y el fierro¹⁴⁵.

A Quintanilla solamente le quedaba esperar. Pero el Gobernador no se hacía ilusiones, y, en su fuero interno, presentía que los refuerzos de España no pasarían de ser una quimera. Pero, tanto si España podía o no auxiliarlo y hasta si no deseaba hacerlo, Quintanilla estaba dispuesto a cumplir con su deber hasta el último momento, tal como siempre lo había hecho, desde el comienzo mismo de su carrera militar y por constituir la lealtad y la constancia unas características inherentes a su personalidad.

EL COMBATE FINAL

En septiembre de 1825 el Director Supremo de Chile general don Ramón Freire pidió a las asambleas legislativas recursos y facultades para armar una cuarta expedición a Chiloé¹⁴⁶. Ello le fue concedido.

Compúsose la expedición naval de buques de guerra y transporte. El punto de reunión fue Valdivia. Sólo el día 2 de enero de 1826 el convoy inició la navegación rumbo a Chiloé, con viento contrario que comenzó a dispersar las naves¹⁴⁷. El día 9, calmado el viento, se dio la orden de que todas las naves que pudiesen hacerlo ingresaran al puerto del Inglés.

Se adelantó la corbeta *Independencia*, pero al bajar la marea a la una de la tarde, la fuerza de la corriente la obligó a aterrarse hacia la punta de Guapacho, desde la cual los defensores de Chiloé hicieron fuego sobre ella con un cañón de 12 libras, que cesó después de poco más de una docena de andanadas, por haber quedado la nave fuera de su alcance, aunque no le provocaron daño alguno. De tal modo se iniciaron las hostilidades.

¹⁴⁵ Ballesteros, 1901*93-t*9 t. 3, p. 249 y 250.

¹⁴⁶ *Sesiones de los Cuerpos Legislativos de la República de Chile, 1811-1815*, t. XI, pp. 386 a 389 y 402 a 407.

¹⁴⁷ Para la mayor parte de la relación hasta la capitulación de Chiloé nos basamos en el parte del General Freire (Diario de Documentos del Gobierno N° 63, Santiago, 29.1.1826; hay un ejemplar en AGM, Segovia, exp. Personal del Mariscal Don Antonio de Quintanilla y Santiago). Se reproduce en Beauchef, 1964, pp. 398 a 402, doc. 146; los documentos de Quintanilla y Ballarna, estos últimos anexos a las memorias de Beauchef, sin desdeñar los que adjunta Barros Arana en sus *Campañas de Chiloé*.

A las tres de la tarde, la fragata *María Isabel*, que por su mayor andar estaba a la altura de la batería de la Corona, situada al pie del morro de Huapilacuy, recibió el fuego de sus cañones. Ante esta circunstancia se mandó dar fondo al convoy y se inició el desembarco con una compañía del batallón N° 8 y 20 hombres de la marina, cuya fuerza conjunta de unos 90 hombres, hizo frente a unos 30 ó 40 realistas que logró hacer retroceder, los que fueron a refugiarse en el castillo de Ahui. Así consiguió apoderarse de la batería sin tener bajas ni hacer prisioneros. Tomada esta posición que dominaba el fondeadero de la bahía del Inglés, el convoy levó anclas desde la ensenada de Huechucucuy y se largaron en aquella bahía.

Lo avanzado de la hora no hizo recomendable el desembarco del ejército, pues en la zona protegida del cercano castillo de Ahui, se encontraban varias lanchas cañoneras de Quintanilla que, sin duda, habrían aprovechado el desorden de una operación anfibia verificada en la noche para un ataque a mansalva, difícil de contrarrestar.

Desde la madrugada del día 10 comenzó el desembarco. Después de mediodía una columna del ejército invasor de 210 hombres, al mando del coronel Aldunate, se puso en marcha, con instrucciones de apoderarse de la fortaleza de Balcacura, situada al sur de Ahui. Este ataque se realizó después de una penosa marcha. Recién al amanecer del 11 cayó el bastión enemigo tomado “por la espalda y de sorpresa; la corta guarnición de milicias que tenía fue casi toda prisionera”¹⁴⁸. Tal éxito significó el aislamiento de Ahui.

El día 11, a las 8 y cuarto de la mañana, mientras la mayor parte del ejército marchaba en dirección de la conquistada Balcacura, la flota hacía otro tanto. El Vicealmirante de la escuadra, que desde el día anterior se había transbordado de la fragata *María Isabel* al bergantín *Aquiles*, mandó se hiciese la señal de levar el ancla y seguir los movimientos de éste a la *Independencia*, *Chacabuco* y *Galvarino*, disponiéndose a tomar el puerto de San Carlos, defendido por el castillo de Ahui con 18 piezas de calibre mayor, 6 lanchas cañoneras de a dos cañones y las baterías de San Antonio, Campo Santo, el Carmen y Puquillihue. El fuego de toda esta artillería a la entrada de los buques chilenos fue vivísimo; pero, sin embargo de haberlo sufrido por espacio de 25 minutos, no produjo un daño proporcionado al tamaño de la empresa.

¹⁴⁸ Vázquez de Acuña, 1974, p. 306.

Sólo hubo 7 heridos en la *Independencia* y en el *Aquiles* quedaron inutilizados el bauprés y el mastelero de gavia.

Fondearon los cuatro buques bajo la batería de Balcacura, y apenas lo habían verificado, cuando las siete cañoneras, abandonando la posición de Ahui, donde habían quedado aisladas, se dirigieron a vela y remo hacia el muelle. Muy cerca de las naves invasoras atravesaron el canal que media entre Ahui y San Carlos. Fueron perseguidas por botes de la escuadra de Chile, sufriendo éstos el fuego de bala rasa y metralla de las cuatro baterías que defendían aquella parte del puerto.

Una vez efectuado este movimiento de penetración, el general Freire envió un parlamentario al brigadier Quintanilla. Deseaba hacerle presente las poderosas razones que tenía Chile para agregar a su territorio el archipiélago de Chiloé. Que viniendo con una fuerza bien calculada para esta empresa, era ya tiempo que tratase de evitar los males que hasta entonces habían sufrido los pueblos isleños bajo el dominio del Rey de España y los que caerían sobre ellos en caso de una resistencia¹⁴⁹.

Estando en San Carlos el oficial parlamentario, sucedió que otras dos lanchas, que estaban más adentro del puerto, trataron de reunirse a las otras seis, y habiendo sido perseguidas por tres botes de la escuadra chilena, la mejor de ellas con dos cañones fue apresada por el capitán de corbeta don Pedro Angulo, que ejercía de comandante de transportes¹⁵⁰. La otra escapó por ir a vela y remo y tener a su favor el viento y la marea.

Quintanilla despachó en seguida al parlamentario sin contestación, porque en la ciudad se levantó un alboroto sin el menor fundamento, creyendo que los enemigos estaban desembarcando allí cerca.

No obstante, hizo llegar después y con la misma fecha del 11 de enero una breve contestación a Freire, manteniendo su leal posición¹⁵¹.

Fue a las 4 de la mañana del día siguiente cuando se dio principio al desembarco, que se verificó en la playa de Lechagua, a la derecha del río Cupabulebu, a poco más de una legua de San Carlos.

El ejército real de Chiloé tenía unas descubiertas de su Asamblea de Caballería, que era un cuerpo de selección del arma montada, la que obsta-

¹⁴⁹ Medina, 1965, t. IV, p. 357, doc. 105.

¹⁵⁰ Angulo Budge, 2000, p. 127.

¹⁵¹ Medina, 1965, t. IV, pp. 357 y 358, doc. 176.

culizó, lanza en ristre, el desembarco de las tropas obligándolas a replegarse. Estaba al mando del bravo comandante don Tadeo Islas.

A las 12 del día, la fragata *María Isabel* asomó por la punta de Ahui, dirigiéndose al fondeadero de San Carlos, y sufrió por 19 minutos un vivo fuego de cañón del castillo, sin recibir más que cinco balazos en su costado.

Coincidiendo con la operación de desembarco del día 13 a las 4 de la madrugada, se entabló un combate ensordecedor por los estrépitos de los cañones de a 24 de las cañoneras realistas, descargas de fusilería y gritos de *¡Viva el Rey!* por un bando y de *¡Viva la Patria!* por el otro. Tres lancha cañoneras y una lanchita fueron apresadas. El combate había durado 40 minutos, con un muerto y diez heridos por parte de los atacantes.

La *Independencia* protegió el desembarco con sus fuegos debiendo replegarse la caballería real hacia lugares donde no pudiese ser herida.

El día 14 de enero poco más de hora y media después de la medianoche desatracaron de la fragata *María Isabel* catorce botes formados en dos líneas, con la orden de marchar sobre el muelle de Puquillihue para abordar las cañoneras enemigas fondeadas bajo la protección de sus fuegos. Comenzó el ataque con algunos cañonazos del enemigo, que fueron seguidos por un vivo fuego de fusil.

Las otras tres cañoneras que aún les quedaban a los defensores del Rey no fueron habidas porque no se pudo descubrir el paraje en que estaban fondeadas, a causa de estar muy oscura la noche con una niebla tupida y, después, cuando aclaró el día, se vio que tomaron la vuelta de Pudeto donde el comandante de ellas las echó a pique, barrenándolas para que no cayesen en manos de los chilenos. Con esta acción desapareció en San Carlos toda la fuerza naval realista.

La batalla de Bellavista produjo el desbande del ejército real el día 15 de enero. En ese nefasto día capituló también el castillo de Ahui, falto de provisiones, al ver la ocupación de San Carlos y de sus fuertes¹⁵².

Una vez impuesto el Director Supremo y General en Jefe de la fuerza chilena de la comunicación de Quintanilla ofreciendo parlamentar encomendó al coronel don José Santiago Aldunate firmar un armisticio de cuatro días¹⁵³.

¹⁵² Barros Arana, 1884, t. XIX, p. 629.

¹⁵³ *Op. cit.*, t. XIV, p. 630.

El 19 de enero de 1826, Freire en San Carlos y Quintanilla en Tantauco firmaron el Tratado de este nombre, ratificado el día anterior en el puente de San Antonio, lugarejo cercano a la ciudad de San Carlos¹⁵⁴.

De manera coincidente, a unos cuatro mil kilómetros al norte de Chiloé, en la plaza fuerte del Callao, el brigadier don Ramón Rodil, su Comandante general, después de resistir un largo sitio, había acordado el día 14 de enero de 1826 la suspensión de hostilidades con el General disidente don Bartolomé Salom. Las conversaciones se prolongaron hasta concluir en la capitulación de las fortalezas el 22 de enero que ratificó Rodil al día siguiente, produciéndose la evacuación de los defensores del poder real. Así se apagó el dominio de la Corona en América continental. Sólo Cuba y Puerto Rico continuarían ondeando la bandera española hasta 1898¹⁵⁵.

Durante la guerra civil de la independencia hispanoamericana posiblemente el tratado de Tantauco sea el más caballeroso y conciliador de los que se firmaron. El historiador español don Mariano Torrente en 1830 calificó la capitulación “de las más brillantes y honrosas a las Armas del Rey”¹⁵⁶.

LA ACRISOLADA FIDELIDAD MONÁRQUICA DE CHILOÉ

El capitán general don Serafín María de Sotto, conde de Clonard, en su *Historia Orgánica de las Armas de Infantería y Caballería españolas*¹⁵⁷ escribía treinta y tres años después de la anexión de Chiloé a la república de Chile:

“Los habitantes, en medio de las más recias y convulsionadas revoluciones, habían mostrado una lealtad incontrastable a la metrópoli, prodigando a porfía sus personas y bienes en obsequio de esta causa. De allí salieron los más bravos batallones que combatieron en el Perú; allí se estrellaron repetidas veces los conatos más serios de los insurgentes chilenos; contra la fidelidad chilota ni aún pudieron prevalecer los talentos y recursos de Lord Cochrane. El General Don Antonio de Quintanilla era un varón esforzado,

¹⁵⁴ El *puente* del río de San Antonio suele confundirse con el *fuerte* o batería de San Antonio, situado en San Carlos.

¹⁵⁵ Rodil, 1955, pp. 129 y sig. y 304 a 331.

¹⁵⁶ Medina, 1965, t. III, p. 556.

¹⁵⁷ *Op. cit.*, 1959, t. VII, pp. 163 a 166.

de ánimo ínclito, tan impasible en la desgracia como en la prosperidad, y que con su carácter afable, generoso y equitativo había sabido granjearse la voluntad de los naturales hasta un punto que rayaba en ciega adhesión. No existía allí núcleo alguno de fuerzas europeas; toda la disponible la constituía las milicias del país, cuyo armamento y equipo proporcionados a la escasez de recursos, no correspondían por desgracia, a su valor nunca desmentido”.

DOTACIÓN NAVAL COMPARADA (1808-1833)

Al ascender al trono Su Majestad don Fernando VII el 19 de marzo de 1808 y su fallecimiento el 29 de septiembre de 1833, se aprecia la siguiente disminución, según el general don José Cervera Peri¹⁵⁸:

EXISTENCIA 1808	CLASE DE BUQUES	EXISTENCIA 1833
42	navíos	3
30	fragatas	5
20	corbetas	4
4	jabeques	0
15	urcas	0
50	bergantines	8
4	paquebotes	4
38	goletas	7
10	balandras	0
15	sutiles	8

Se aprecia una fuerte disminución de buques. De las 228 unidades iniciales, estas disminuyen en 189, quedando en servicio sólo 39.

EL ÚLTIMO CORSARIO

El 1 de febrero de 1828, largó el ancla en Valparaíso el bergantín angloamericano *Edward*, su Capitán Calder, procedente del Callao con 23 días de navegación. Traía la noticia del merodeo por el litoral de un corsario es-

¹⁵⁸ *Op. cit.*, 1992, p. 263.

pañol de 500 toneladas llamado *El Griego*. Mandaba aquel buque nuestro conocido don Mateo Maineri. Su tripulación era de 185 hombres y poseía una artillería de 18 cañones largos de a 12 libras. Su puerto de origen era Cádiz y por la fecha de su partida por septiembre u octubre de 1827, bien podría tener relación con un proyecto de don Cecilio de Alzaga¹⁵⁹. Este fiel realista había presentado un plan de recuperación de Chiloé. Desde Cádiz insistía ante el Rey el 7 de diciembre de 1827, en semejantes términos a través del Ministerio de Marina, para el envío de

“dos mil hombres armados, tres mil fusiles, sesenta o más piezas de artillería y tres bergantines de guerra de sobresaliente andar y mandados por marinos de acreditado valor y suficiencia”¹⁶⁰.

Esta fuerza atendería las demandas clamorosas de auxilio efectuadas por los isleños por carta del 10 de junio del año anterior.

Lo que sabemos de estas largas gestiones es que Fernando VII pidió los antecedentes de la presentación de Alzaga el 22 de noviembre de 1828, para estudiar el establecimiento de la compañía mercantil titulada de Chiloé, y los proyectos de reconquista, documento en el que se dice que el exponente es sujeto de consideración por su calidad e influjo entre los emigrados leales. En marzo de 1829, seguía el consejo de ministros sin recomendar decisión alguna.

Finalmente, no se realizó el proyecto de don Cecilio de Alzaga, pero la adhesión en Chiloé a la Monarquía española siguió subsistiendo, haciéndose presente de manera tangible en 1864 con motivo de la guerra con España y en 1866 al paso de la fragata de guerra española *Numancia*¹⁶¹.

Volviendo a las correrías de Maineri, se sabe que había estado con *El Griego* en Pisco, donde apresó los bergantines mercantes *Peruano*, *Elena* y *San Antonio*, cuyos dueños tuvieron que pagar un rescate de 7.000 pesos para recuperarlos. También capturó el bergantín-goleta chileno *Araucano*, al poco de zarpar de Valparaíso, y lo mandó a las islas Marianas, distante posesión española en el Pacífico.

Ante el insospechado peligro, salió desde el Callao el 13 de diciembre de 1827 en busca del corsario la corbeta de guerra de S.M.B. la *Volaille*, con

¹⁵⁹ AGI, Estado, vol. 85, N°62.

¹⁶⁰ AGI, Indiferente General, sección 5ª, leg 1.364.

¹⁶¹ Para más detalles vid. Guarda, 1991, p. 77.

el objeto de reconocer los documentos de navegación del corsario es-pañol. Después de varios días de búsqueda infructuosa, el buque de guerra inglés regresó al puerto chalaco¹⁶².

Cuando se supo la noticia en Chile informó al gobierno el coronel Francisco de la Lastra, gobernador de Valparaíso. Se dispuso el zarpe del bergantín *Aquiles*, único buque que se tenía armado, para buscar el corsario. Se temía que en cualquier momento pudiera asaltar mercantes nacionales o atacar localidades del litoral chileno. Cumplió la orden el 2 de abril el capitán de navío Carlos Wooster. Después de una navegación de 52 días fondeó de regreso sin haber hallado la menor huella de *El Griego*. Según supo Lastra, *El Griego* se dirigió a California y se temía la presencia de otros dos corsarios realistas¹⁶³.

EL AUXILIO A UN MERCANTE ESPAÑOL INICIA EL CAMINO DEL RESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DE CHILE CON ESPAÑA

Después del paso de Maineri y su buque armado en corso no volvió a verse más el pabellón español en las aguas chilenas¹⁶⁴. Debieron pasar algunos años. En 1838 de manera fortuita, a causa de una tempestad, entró a Valparaíso la goleta mercante española *Esperanza*. De acuerdo con las ordenanzas de 1818 dictadas por O'Higgins, que prohibía abrir los puertos del país a buques con bandera española, debería haber abandonado el fondeadero pasada la tormenta. Pero el gobierno del general Prieto, inteligentemente temporizador, no sólo ordenó recibirla, sino que autorizó a su capitán para vender las mercancías que quisiese.

Don Miguel de la Barra, ministro de Chile en Londres, informó de este gesto al embajador de España ante la corte de Saint James, a la vez que solicitó la reciprocidad. Informada la Reina regente, se apresuró a dictar

¹⁶² Uribe Orrego, 1910, t. II, p. 24. Francisco de la Lastra al Ministro de Marina, Valparaíso, 2.2.1828.

¹⁶³ Fuenzalida, 1975, t. II, p. 24.

¹⁶⁴ AGM, Expediciones a Indias, leg. 79, doc. 10. El 25.10.1831 la superioridad de la Real Armada pedía que Hacienda manifestara si las Reales Cajas de Filipinas podían sufrir los gastos para poner en aquel apostadero una fuerza de mar proporcionada a la que tenían los rebeldes de Perú y Chile, presumiblemente para contrarrestarlos.

una orden autorizando por un bienio la entrada a puertos españoles de buques chilenos con autorización para comerciar.

La actitud del gobierno de la Monarquía española se consideró en Santiago como anuncio de la apertura de un camino de acercamiento para lograr que fuese reconocida la independencia de Chile por Madrid.

Después de establecer conversaciones entre los diplomáticos chilenos y españoles en París, se elaboró un plan por la cancillería. Una vez listo se envió al congreso para su análisis y aprobación. En resumen, se pretendía que España reconociese la independencia de Chile y su régimen de gobierno sin condiciones. Un tratado especial reglamentaría las relaciones comerciales entre ambos países, las que en ningún caso deberían conceder cláusulas especiales a Madrid, que no pudiesen extenderse a los demás gobiernos del mundo. En réplica, Chile reconocería como propias las deudas del reino en territorio nacional, anteriores a 1810; garantizaba a los españoles igualdad de derechos y obligaciones con los chilenos; y les indemnizaba por los perjuicios causados por la guerra de independencia y las requisiciones de que habían sido objeto por parte de los gobiernos de 1818 y 1823.

En prueba de buena fe y sin mediar relaciones diplomáticas, en 1838 el gobierno chileno envió a Madrid una liquidación completa sobre la devolución de los bienes a los españoles residentes en Chile. El hecho fue tan insólito y considerado tan delicado, que España lo agradeció vivamente. Era el primer país de sus antiguos dominios americanos que hacía una cosa así¹⁶⁵.

A fines de aquel año el gobierno de Chile nombró ministro plenipotenciario ante la Corte de Madrid al general don José Manuel Borgoño Núñez. El diplomático se presentó en la Corte en 1840. Era un mal momento de la política interna española, pues el reino ardía en las postrimerías de la primera guerra carlista que acabó a mediados de ese año. Por esto y los alborotados sucesos del desarrollo político español hicieron que las gestiones de reconocimiento se prolongaran hasta 1844 cuando el 25 de abril S.M. Católica reconoció la independencia de Chile. Empero, para efectos navales y de comercio los pabellones de los antiguos beligerantes eran aceptados desde el 10 de enero de 1839 en los puertos de ambos países¹⁶⁶.

¹⁶⁵ Montaner, 1961, pp. 430 y sig. Barros M., 1970, p. 132.

¹⁶⁶ Id. *ibidem*, p. 157.

Gracias al paso forzado de la goleta *Esperanza*, se había provocado la reconciliación entre la Monarquía de España y la República de Chile.

BIBLIOGRAFÍA

- ANGULO BUDGE, EDUARDO: *Semblanza de un comandante en el mar: Apuntes biográficos del Capitán de Fragata Don Pedro Angulo Noboa*. En Boletín de la Academia de Historia Naval y Marítima de Chile, N° 4, pp. 113 a 148. Valparaíso, 2000.
- ARIAS TEIJEIRO, JOSE: *Diarios (1828-1831)*. En Documentos del Reinado de Fernando VII. Pamplona, Universidad de Navarra, 1966-1967.
- BARROS ARANA, DIEGO: *Campaña de Chiloé (1820-1826)*. Santiago, Imp. del Ferrocarril, 1856 (existe una 2ª ed. mejorada de 1882 en la recopilación de memorias universitarias).
- BARROS ARANA, DIEGO: *Historia General de la Independencia de Chile*. Santiago, Imp. de Ferrocarriles, 1858.
- BARROS ARANA, DIEGO: *Historia General de Chile*. Santiago, Rafael Jover Ed., 1884-1902 (hay reedición incompleta de Nascimento, Santiago, 1930).
- BARROS VAN BUREN, MARIO: *Historia diplomática de Chile*. Barcelona, Ed. Ariel, 1970.
- BEAUCHEF, JORGE: *Memorias Marítimas para servir a la Historia de la Independencia de Chile del Coronel... (1817-1829) y Epistolario (1815-1840)*. Publicado por Guillermo Feliú Cruz. Santiago, A. Bello, 1964.
- BECHER, A.B.: *Navegación del Océano Pacífico o sea cuadro general de los vientos y corrientes que se experimentan en dicha mar, con las derrotas que se deben hacer para cruzarlo en todas las direcciones...* Traducido por el teniente de navío D. Joaquín Navarro y Morgado. Publicado por la Dirección de Hidrografía. Madrid, Depto. Hidrográfico, 1862.
- BULNES, GONZALO: *Ultimas Campañas de la Independencia del Perú (1822-1826)*. Santiago, Imp. Barcelona, 1897.
- CERVERA PERI, JOSE: *La Marina Española y La Emancipación de Iberoamérica*. Madrid, Mapfre, 1992.
- CLEVELAND, RICHARD: *Journal of a Residence in Chile. A narrative of voyages and comercial enterprise*. Cambridge, 1850.
- CLONARD, CONDE DE (Don Serafín María de Sotto y Ab-Ach): *Historia Orgánica de las Armas de Infantería y Caballería españolas*. Madrid, 1959.

- COCHRANE, LORD THOMAS ALEXANDER, CONDE DE DUNDONALD: *Memoria de Lord Cochrane*. En Colección de Historiadores y Documentos relativos a la Independencia de Chile, t. XIII. Santiago, G.E. Miranda, Ed. 1905.
- COFFIN, JOHN F.: *Diario de un Joven Norteamericano detenido en Chile durante el período revolucionario de 1817-1819*. En viajes relativos a Chile, t. II, pp. 3 a 112 (Traducción de J.T. Medina). Santiago, 1962. (Hay otra ed. Buenos Aires-Santiago, Ed. F. de Aguirre, 1968).
- Colección Documental del Sesquicentenario de la Independencia del Perú*, Lima, Comisión Nacional del Sesquicentenario de la Independencia, 1971-1972.
- Colección de Historiadores y de Documentos relativos a la Independencia de Chile*, Santiago, 1861.
- DUNBAR-TEMPLE AGUILAR, ELLA: *Apostillas sobre la documentación naval británica en la etapa de la Emancipación*. En Revista del Instituto de Estudios Histórico-Marítimos del Perú, N^{os} 10-11, pp. 27 a 58. Lima, 1991-1993.
- ELETA, FERMIN: *San Martín y el dominio del mar en la guerra de liberación de Chile*. En Historia Marítima Argentina, t. v, pp. 581 a 616. Buenos Aires, Cuántica, 1987.
- ELETA, FERMIN: *San Martín y el dominio del mar en la guerra de Perú y Ecuador*. En Historia Marítima Argentina, t. v, pp. 618 a 647. Buenos Aires, Cuántica, 1987.
- ELÍAS MURGUÍA, JULIO, *Fuentes para el estudio de la Historia naval del Perú*, Callao, Talleres Tipográficos de la Escuela Naval del Perú, 1958.
- ESPEJO, GERONIMO: *Apuntes históricos de la Expedición Libertadora del Perú, 1820*. Buenos Aires, Ed. Imp. Mayo, 1867.
- ESPEJO TAPIA, JUAN LUIS: *Índice de documentos relativos a Chile existentes en el Public Record Office de Londres, Archivo de Ordenes Militares de Madrid y Archivo General de Indias de Sevilla*. Santiago-Valparaíso, Soc. Imp. Lit. Barcelona, 1915
- EYZAGUIRRE, JAIME: *Archivo epistolar de la familia Eyzaguirre, 1747-1854*, Buenos Aires, 1960.
- FERNANDEZ, DELFINA: *Últimos reductos españoles en América*. Madrid, Mapfre, 1992.
- FERNÁNDEZ DURO, CESAREO: *La Armada Española desde la unión de los reinos de Castilla y Aragón*. 1^a Ed. Madrid, 1897, 2^a Ed. facsimilar, Madrid, Museo Naval, 1973.
- FUENZALIDA BADE, RODRIGO: *La Armada de Chile desde la alborada al sesquicentenario (1813-1968)*. Valparaíso, Imp. de la Armada, 1975.

- GRAHAM, MARÍA: *Diario de mi residencia en Chile en 1822*. Santiago, Ed. del Pacífico. 1953.
- GUARDA, O.S.B, GABRIEL: *La toma de Valdivia*. Santiago, 1970.
- GUARDA, O.S.B, GABRIEL: *La sociedad en Chile austral antes de la colonización alemana, 1645-1850*. Santiago, A. Bello, 1979.
- GUARDA, O.S.B, GABRIEL: *Chiloé y el fidelismo en Chile*. En Revista de la Universidad de Chile, N° 38.- Santiago, 1976, y en *Cultura de y desde Chiloé, N° 13 y 14, pp. 72 a 78*. Castro, 1991.
- LOPEZ URRUTIA, CARLOS: *Historia de la Marina de Chile*. Santiago, A. Bello, 1969.
- MEDINA, JOSE TORIBIO: *Estudios históricos Biográficos Críticos y Bibliográficos sobre la independencia de Chile (Compilados y ordenados por Guillermo Feliú Cruz)* Santiago, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina. 1964-1965.
- MEDINA, JOSE TORIBIO: *Para la biografía de D. Antonio de Quintanilla - Publicación ordenada por la comisión del Centenario de Chiloé*. Santiago, Imp. Cervantes, 1926. (Se reeditó en Estudios Históricos, Biográficos, Críticos y Bibliográficos sobre la Independencia de Chile, compilados y ordenados por Guillermo Feliú Cruz). Santiago, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, t. IV, pp. 177 a 363., 1965.
- MEDINA, JOSE TORIBIO: *La Expedición corso del comodoro Guillermo Brown en aguas del Pacífico*. Buenos Aires, Peuser, 1928. (Reeditado por G. Feliú Cruz en Estudios Históricos Biográficos Críticos y Bibliográficos sobre la Independencia de Chile, t. IV, pp. 15 a 132. Santiago, Fondo Histórico y Bibliográfico J.T. Medina, 1965.)
- MONTANER BELLO, RICARDO: *Historia diplomática de la Independencia de Chile*. Santiago, 1961.
- MORENO MARTIN, ARMANDO: *La Expedición Naval Española del Asia y del Aquiles (1824-1825)*. En Revista Chilena de Historia y Geografía, N° 152, pp. 65 a 98 (1984), N° 153, pp. 95 a 114 (1985), N° 154, pp. 45 a 61 (1986). Santiago, 1984-1986.
- MORENO MARTIN, ARMANDO: "Notas para la biografía de Mariano Ossorio Pardo", en *Revista Chilena de Historia y Geografía*, N° 157, pp. 47 a 81. Santiago, 1989.
- PÉREZ-TURRADO, GASPAR: *Las marinas realistas y patriotas en la independencia de Chile y Perú*. Madrid, Ministerio de Defensa, 1996.

- PEZUELA, JOAQUIN DE LA: *Memorias de Gobierno del Virrey...* Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1947.
- PUNTE CANDAMO, JOSE AGUSTIN DE LA: *La Independencia-1790 a 1826*. En *Historia Marítima del Perú*, t. v, vols. 1 y 2. Lima, Instituto de Estudios Histórico Marítimos del Perú, 1975.
- QUINTANILLA, ANTONIO DE: *Autobiografía*. Santiago, Universidad de Chile, 1953. (Publicado en ese mismo año en los Anales de la Universidad de Chile, N° 100).
- RODIL, JOSE RAMON: *Memorias del Sitio del Callao*. Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1955.
- RODRIGUEZ BALLESTEROS, JOSE: *Historia de la Revolución y guerra de la Independencia del Perú, desde 1818 hasta 1826*. En *Colección de Historiadores de Chile y Documentos relativos a la Independencia*, t. v y vi. Santiago, 1901. (Hay otra edición de 1946-1949).
- SCHEINA, ROBERT L.: *Iberoamérica - Una Historia Naval 1810-1987*. Madrid, Ed. San Martín, 1987.
- TORATA, CONDE DE: *Documentos para la Historia de la Guerra Separatista del Perú*. Madrid, 1895-1898.
- TORRENTE, MARIANO: *Historia de la Revolución Hispanoamericana*. Madrid, Imp. de León Amarita, Moreno, 1829-1830. (Los capítulos correspondientes a Chile fueron publicados por Matta Vial, en la *Colección de Historiadores y Documentos relativos a la Independencia de Chile*, Santiago, Imp. Cervantes, 1900. Reedición, Santiago, 1914.)
- TORRES MARÍN, MANUEL: *Quintanilla y Chiloé: La epopeya de la constancia*. Santiago, Ed. A. Bello, 1985.
- TORRES RAMIREZ, BIBIANO: *La Marina, el gobierno y administración de Indias*. Madrid, Mapfre, 1992.
- URIBE ORREGO, LUIS: *Nuestra Marina Militar. Su organización y campañas durante la guerra de la Independencia (T. I). Desde la liberación de Chiloé (1826) hasta la Guerra con España (1865)(T. II)*. Valparaíso, Talleres Tipográficos de la Armada - Imprenta de la Armada, 1910-1913 (hay una 1ª edición, Santiago, 1892).
- VALDIZAN GAMIO, JOSE: *Historia Naval del Perú*. Lima, Ministerio de Marina, Dirección General de Intereses Marítimos, 1980.
- VALENCIA AVARIA, LUIS: *Bernardo O'Higgins el buen genio de América*. Santiago, Ed. Universitaria, 1980.

- VAZQUEZ DE ACUÑA Y GARCIA DEL POSTIGO, ISIDORO, MARQUES GARCIA DEL POSTIGO: *El General Quintanilla y su gobierno en Chiloé (1817-1826)*. En Boletín de Academia Chilena de la Historia, N° 88, pp. 287 a 310 (1974). Santiago, 1978.
- VICUÑA MACKENNA, BENJAMIN: *La guerra a muerte - Memoria sobre las últimas campañas de la Independencia de Chile*. Santiago, 1868. (Edición facsimilar, Ed. Fco. de Aguirre, 1972.)
- VIDAL GORMAZ, FRANCISCO: *Algunos naufragios ocurridos en las costas chilenas desde su descubrimiento hasta nuestros días*. Santiago, Imp. Elzeviriana, 1901
- VOWELL, RICHARD LONGUEVILLE: *Memorias de un oficial de marina inglés al servicio de Chile, durante los años 1821-1829*. En Medina, J.T.: *Viajes relativos a Chile*, t. II, pp. 113 a 268. Santiago, 1962 (Hay otra edición con el nombre *Campañas y cruceros en el Océano Pacífico*, Buenos Aires-Santiago, Ed. Francisco de Aguirre, 1968).
- WORCESTER, DONALD E: *El poder Naval y la Independencia de Chile*. Buenos Aires-Santiago, Ed. Fco de Aguirre, 1971.

ACADEMIA Y LIBRE MERCADO EN UNA SOCIEDAD EN DESARROLLO¹ (ÉTICA NEOLIBERAL Y VIDA ACADÉMICA)

DR. IGOR SAAVEDRA
Académico de Número
Academia Chilena de Ciencias

El título de mi intervención de hoy intenta ser provocativo, pero también refleja lo que es mi posición respecto de los temas que toco. Creo que es una cuestión válida en el ambiente académico la que quiero plantear: en una sociedad en desarrollo, o derechamente subdesarrollada, como es el caso de Chile, inmersa en un sistema neoliberal como el nuestro, esto es, un sistema en que lo que interesa es tener dinero o, peor, que todos crean que uno tiene dinero, ¿tiene o no sentido tratar de hacer una auténtica (o clásica) vida académica? No es una pregunta trivial. Pienso que los que hemos pasado la vida, muchos de ustedes, gente como yo, haciendo o tratando de hacer vida académica tenemos aquí un problema que debemos enfrentar con los métodos nuestros, es decir, entenderlo primero y luego buscarle una solución. Eso es lo que pretendo hacer aquí.

Voy a partir haciendo una suerte de resumen de lo que quiero decir. Creo que es cierto, y así lo dicen expertos internacionales y aparece en diarios y revistas especializadas fuera de Chile, que el modelo económico que impera en el país es tremendamente exitoso desde el punto de vista de ciertos indicadores, los macro económicos. Pero a quienes nos duele el otro, el prójimo, nos parece que hay cosas que fallan rotundamente y que una de las principales de éstas es la falta de equidad que ha introducido el sistema, en muchos sentidos; ése va a ser uno de mis temas principales.

Nadie discute que hay falta de equidad. Lo que se discute son las soluciones posibles, los mecanismos, pero se trata de una preocupación desde el punto de vista de los índices que se manejan en economía, los que están

¹ Clase Magistral dictada con motivo del aniversario de la Universidad de Tarapacá, el día 29 de noviembre de 2002. Transcripción de grabación revisada por el autor.

desprovistos de sentido humano, que se refieren a cosas tangibles que son susceptibles de medición y a las cuales por lo tanto se puede aplicar el método científico. Pero la dimensión espiritual de los problemas que crea el sistema no se toma en cuenta; hay también falta de equidad en lo que se refiere a la dimensión espiritual de la pobreza en este país.

Naturalmente tengo claro, como todos nosotros, que hay un umbral mínimo de bienestar económico que uno necesita. No es una cuestión de acumular riqueza por acumular riqueza: hay un mínimo que es indispensable tener, sobre todo en las condiciones de hoy en que hay que pagar la salud y la educación, que representan costos elevadísimos para la mayoría de la población. Quiero que noten, especialmente los más jóvenes, que gente como yo nacimos en un sistema radicalmente distinto: yo soy producto de la escuela primaria, del liceo fiscal y de la Universidad de Chile, y nunca pagué un centavo por mi educación; y puedo decirles, comparando con la que recibí en Inglaterra, que mi educación en Chile fue excelente. Además creo que, en mi tiempo, uno salía del liceo como una persona relativamente culta. Hoy tengo la impresión de que la gente que entra a la Universidad, y que por lo tanto ha salido de la escuela secundaria, es abismantemente inculta y, peor todavía, pareciera que la cultura no les preocupa en absoluto. Eso es también parte del problema.

Examino la palabra 'cultura'. Etimológicamente cultura viene de cultivar, tiene un sentido original agrario; uno se cultiva a si mismo, y la sociedad occidental en que vivimos se ha cultivado a lo largo de los siglos y ha evolucionado de una manera espectacular, sobre todo en el último tiempo. Por ello, para poder darse cuenta de lo que significa la cultura en que estamos inmersos hay que tener una información básica mínima y haber aprendido y adquirido los métodos necesarios para, después, continuar enseñándose uno mismo, para continuar aprendiendo. Hoy día, sin embargo, para mucha gente en Chile sigue siendo un motivo de asombro el hecho de que un profesor universitario, un académico, es, debe ser, un estudiante permanente, que en el momento en que se deja de estudiar se deja de aprender, y se deja también de ser académico, se desaparece en cuanto a tal. Por otra parte, ese patrimonio que se ha acumulado durante siglos no puede ser privilegio de unos pocos, debería estar abierto a una comunidad mucho más amplia, en principio a toda la comunidad. ¿Cuáles son los mecanismos para lograrlo?, ahí aparece la educación.

Creo que la educación es la llave que da acceso a la cultura y que, por lo tanto, si no hay una buena educación para todos hay una falta de equidad espantosa, y eso es lo que pasa hoy en Chile. Tenemos un sistema de educación que es una suerte de espiral regresiva. La gente que tiene menos dinero no tiene acceso a una educación primaria y secundaria de calidad (en realidad, la calidad es muy deficiente, como se ha medido de una variedad de maneras), y hay un pequeño grupo, tal vez menos de un 10%, que puede acceder a colegios privados pagados donde, en algunos casos, reciben una excelente educación. Entonces, el tener fortuna o provenir de una familia relativamente acomodada, es una llave de acceso a la educación y por lo tanto, a la cultura. ¿Qué pasa con los que tienen menos?

Lo que pasa con ellos es lo que llamo una espiral regresiva de progreso: los hijos de gente pobre sólo pueden aspirar a una educación de muy baja calidad, porque la educación propiamente pública, en general, (aunque hay excepciones) es de baja calidad. Ahora bien, en un mundo que se desarrolla vertiginosamente debido a la tecnología, la que a su vez va creciendo a partir de la ciencia que por su parte crece a un ritmo incesante, estas personas necesariamente se quedan atrás, y en consecuencia no pueden aspirar a un trabajo bien remunerado, y por lo tanto sus hijos tampoco van a tener acceso a una educación decente, y así sucesivamente. Entonces, en vez de ir progresando como país, vamos yendo cada vez más para atrás en el sentido cultural, y eso es lo peor que puede sucederle a una nación; en lugar de avanzar, nos subdesarrollamos colectivamente. En Chile teníamos en la educación, hasta hace treinta años, la llave del crecimiento individual y colectivo; la gente que quería estudiar tenía educación gratuita, una buena educación, y podía surgir en la sociedad, con dificultades y todo lo que se quiera, porque siempre las ha habido para mucha gente, pero hoy progresar es casi imposible para el que es pobre; eso no puede ser, simplemente no es admisible, menos en un gobierno que se supone progresista.

Además, cuando se vive en un medio en que, mayoritariamente, hay un nivel de cultura mínimo, aparece otro ingrediente, un refuerzo a la espiral regresiva, porque ese medio va formando niños, jóvenes y, más tarde, ciudadanos, aún más chatos intelectualmente que sus mayores. Si ustedes miran programas de la televisión chilena, por ejemplo un noticiario, ¿qué es lo que ven?: asesinatos, crímenes de variada índole, atropellos, guerras en otros países, pequeñeces políticas, avisos comerciales, nada más en una

hora de discurso insulso. Además el que obliguen a todo el mundo ver veinte minutos de fútbol, les interese o no, es una falta de respeto a todos nosotros y eso pasa en todos los canales. ¿Cómo es posible que no haya programas que levanten un poco el intelecto, el espíritu? La razón de esto, y por qué todo este ambiente chato, es que se dice que el público lo quiere, y el público es el que determina el famoso *rating*, estamos otra vez frente a un ejemplo de como el sistema económico nos va hundiendo, ahora en el aspecto cultural.

Creo que uno puede parafrasear a Rousseau y decir que es cierto que los hombre nacen libres pero el mercado tiende a esclavizarlos. Y completo mi pensamiento: el mercado y también la tecnología. Creo que el conocimiento y la educación, en definitiva, representan la llave para cambiar este estado de cosas, para ser capaces de usar los buenos índices macroeconómicos en un sentido que nos haga mejorar como nación, que nos haga sentir orgullosos de nuestro país, sentir que vale la pena quedarse aquí y esforzarse por Chile, y que ésa es una tarea de todos, no es sólo tarea del Estado ni sólo de los empresarios, sino de todos nosotros y muy en especial de nosotros los académicos.

¿De dónde viene esta manera mercantilista de visualizar la sociedad? El origen de la economía que rige en estos momentos prácticamente a todo el mundo –el neoliberalismo– es el libro de Adam Smith *La riqueza de las naciones*, del siglo XVIII, y por lo tanto hay que empezar por situarse en el siglo XVIII para entender cuál era la idea de sociedad en ese momento y en particular cuál era la ética imperante; creo que la cuestión ética es fundamental en estas materias. Hay un autor anterior a Smith, Bernard de Mandeville, que escribió un libro llamado *Fábula de las abejas* (1714), con un subtítulo muy elocuente: “Vicios privados, beneficios públicos”, el cual refleja el modo de pensar del siglo XVIII. Su tesis es que las acciones humanas son “viciosas” porque son egoístas, no obstante lo cual sus resultados son en general beneficiosos para la sociedad, porque producen riqueza y bienestar. Ése es también un argumento central en el libro de Smith: “El egoísmo es el motor de la sociedad, el motor de la economía”. Textualmente dice:

“En casi todas las otras especies zoológicas el individuo, cuando ha alcanzado la madurez, conquista la independencia y no necesita el concurso de otro ser viviente. Pero el hombre reclama en la mayor parte de las circunstancias

la ayuda de sus semejantes y en vano puede esperarla sólo de su benevolencia. La conseguirá con mayor seguridad interesando en su favor el egoísmo de los otros y haciéndoles ver que es ventajoso para ellos hacer lo que les pide... No es la benevolencia del carnicero, del cervecero o del panadero la que nos procura el alimento, sino su propio interés. No invocamos sus sentimientos humanitarios sino su egoísmo, ni les hablamos de nuestras necesidades sino de sus ventajas”.

En otras palabras, desde esta manera de mirar el mundo es el individualismo exacerbado el que en definitiva mueve a la sociedad. Creo que éste es un aspecto central del “modelo neoliberal”, y creo que desde la universidad tenemos la obligación intelectual de cuestionarlo.

Nosotros siempre fuimos una sociedad solidaria; una de los rasgos que caracterizaba a este país era nuestro sentido social colectivo, ¿dónde quedó todo eso?, ¿es posible borrar una tradición de casi dos siglos en menos de treinta años? Yo creo que no; creo que lo que tenemos que hacer es rescatarla, reivindicarla como nuestra, despertarla, llamar la atención a todos sobre este tema.

Max Weber, en su famoso ensayo *La ética protestante y el espíritu del capitalismo* (1905) señala una importante relación entre la visión de mundo de una comunidad y el tipo de capitalismo que se desarrolla en ella. Su punto de partida es la observación empírica de que en ese momento lugares como Alemania del Norte, Países Bajos, Escocia e Inglaterra, en que la religión predominante era la calvinista (o más precisamente una versión del calvinismo) presentaban una mayor acumulación de riqueza y un mayor desarrollo de capacidad económica que los países en que eran otras denominaciones o religiones las que predominaban. De este hecho infirió Weber una equivalencia significativa entre el espíritu del capitalismo y el espíritu del calvinismo (ver, por ejemplo, Raymond Aron, *Main Currents in Sociological Thought*, 1967). El calvinismo postula que Dios todopoderoso crea el mundo y las reglas que lo rigen y, además, predestina para la salvación o la condena a todos y cada uno de los seres humanos, sin que ellos puedan alterar su destino con sus acciones. Cualquiera sea éste, por otra parte, el hombre está obligado a trabajar por la gloria de Dios y a crear el reino de Dios en la tierra, en tanto que las cosas mundanas y de la naturaleza humana pertenecen al ámbito del pecado y la muerte.

Los hombres desde luego tienen una tendencia psicológica de saber si están condenados o se salvarán, lo que ha llevado, según Weber, a que ciertas sectas calvinistas creen que el éxito en su trabajo, o su éxito económico, es una señal de que se está entre los elegidos. Por otra parte el trabajo bien realizado y constante es un acto de obediencia a Dios. Además, como para el calvinismo la vida ascética es algo primordial, se produce una situación en que el trabajo genera riquezas, pero éstas no se emplean en vicios o banalidades mundanas, sino que se reinvierten en el trabajo, lo que en definitiva se traduce en desarrollo económico. Ahora bien, como para Weber la esencia del capitalismo se materializa en la empresa que busca racionalmente maximizar sus ganancias y aumentar su capacidad de producción, en un proceso de acumulación de riqueza, aparece aquí una coincidencia notable entre la ética protestante y el capitalismo. (Nótese sin embargo que Weber no propone una relación causal entre ambas. También hay que notar que una vez bien establecido el capitalismo, su funcionamiento no depende del sentido ético ni de la religión que profesan los dueños de la riqueza o sus administradores).

En Chile tenemos una tradición ético-cultural que viene de raíces completamente distintas. Una de nuestras vertientes principales es la visión de mundo de los pueblos originarios, esencialmente comunitaria e identificada con la naturaleza. La otra es la de los conquistadores españoles; en las sociedades católicas se predica (que no es equivalente a decir que se hace), que lo que interesa es el otro, el prójimo, el hermano, y eso lo tenemos todos incorporado en alguna parte porque, al fin y al cabo, éste ha sido y es un país predominantemente católico. Entonces, ¿cómo es posible que, tratándose de un pueblo con esas raíces y esa tradición valórica estemos hoy actuando con una ética tan ajena a la nuestra?, ¿cómo se da este fenómeno? Creo que en parte, por lo menos, se da porque no lo cuestionamos y lo aceptamos, simplemente: se nos impuso, entonces está bien, así será. Pero nosotros en la Universidad tenemos la obligación de cuestionar lo establecido, tenemos que ser siempre disidentes. Uno debe cuestionar lo que le dicen, hay que entender primero y aceptar después porque no conmutan esas dos operaciones; no basta con que nos digan: “ésta es la receta mágica”; entendámosla primero, ésa es la tarea de la Universidad. Siento que, en general, en el sistema universitario chileno actual esa tarea no se ha cumplido, o se ha cumplido muy débilmente; en otras palabras que hay aquí una

responsabilidad que colectivamente no hemos asumido y que debemos asumir. Estos antecedentes éticos de la doctrina neoliberal tienen repercusiones de la mayor importancia, como lo demuestran con elocuencia los casos recientes de las empresas estadounidenses Enron y Arthur Anderson, y escándalos similares (aunque en otra escala) producidos en nuestro país².

En mi opinión, estos hechos no deben considerarse como casos aislados y excepcionales, sino más bien como consecuencias directas y esperables de la doctrina económica imperante, de su particular manera de mirar el mundo: “si una determinada acción produce ganancias, entonces es una buena acción”, parece ser en los hechos su postulado ético fundamental. Y no se trata aquí de una interpretación antojadiza de mi parte. En un *paper* publicado en *The Michigan Law Review* (vol. 80, pp. 1.155 a 1.178) en 1982, los profesores Frank H. Easterbrook, Professor of Law de la Universidad de Chicago, y Daniel R. Fischel, Profesor of Law, Universidad Northwestern, introducen el concepto de “violaciones eficientes” de las leyes en el sentido siguiente: si una empresa ejecuta una acción que está penada por la ley, pero tal que acarrea beneficios para la empresa superiores a la multa que debe pagar por ella, entonces se trata de una violación eficiente. En otras palabras, desde el punto de vista de esta ética de hacer negocios, las empresas pueden o no atropellar las leyes dependiendo de si tienen o no una ganancia neta después de pagar las sanciones legales correspondientes. El *paper* que comento se refiere a las leyes antimonopolio, pero no hay nada en él que impida la aplicación de estas ideas a situaciones más generales. Ahora bien, si se considera que el primer autor es profesor de Derecho en la Universidad de Chicago y se recuerda que ella es también la cuna de la ideología económica imperante, resulta de toda evidencia que la ética contemporánea del mundo de los negocios no es la ética en que nos formamos la mayoría de los ciudadanos de este país; ésta me parece una cuestión de la mayor relevancia para entender lo que ocurre en el Chile de hoy.

Estamos hoy en Chile enfrentando un fundamentalismo. Hace poco más de treinta años, cuando en la Universidad hubo toda una “revolución cultural” (el proceso de Reforma de 1968) y el fundamentalismo de moda fue la versión de Lenin del marxismo, había gente que predicaba que si se tenía

² Nota agregada en la revisión: el “caso Inverlink” es el más reciente en Chile y refuerza la tesis que expuse en la conferencia.

que mentir para ganar una asamblea, se trataba de una buena mentira; no importaba que fuera mentira, lo que importaba era que uno saliera con el voto que le habían encomendado conseguir. Obsérvese que se trata en esencia de la misma actitud: hoy, si usted tiene que violar la ley para obtener un beneficio, hágalo y pague la multa que corresponda; si la multa que paga es menor en dinero que la ganancia que obtiene, entonces está bien. Se trata del fundamentalismo neoliberal que se importó desde Chicago y se impuso a este país, y que en buena medida es responsable de la situación en que nos encontramos.

Ahora, que Chile está muy bien en términos de libertad de comercio y en el tema de libre competencia, no cabe ninguna duda. Recientemente apareció el *ranking* de competitividad, que mide cómo lo hacemos como país en estos temas: Chile saltó treinta y tres lugares y está en el número 20 en el mundo; el país que le sigue en América Latina es Uruguay, que tiene el lugar 42; efectivamente estamos bien. (Incidentalmente si se mira un poco más de cerca los datos, se encuentra que donde lo hacemos muy mal es en el desarrollo de tecnologías, y hay que recordar que es necesario tener ciencia para poder hacer tecnología; en esto no se está bien, es el punto más débil que tenemos). También apareció recientemente un informe que tiene que ver con la libertad económica en este país y se señala que ahí nos falta todavía, a pesar de que estamos en el lugar número 16 en el mundo; del 15 para arriba los países se llaman “libres” en este informe. Nótese que ésta es una definición de libertad. Se trata de la libertad de negociar, de comprar y vender; ésa ciertamente no es mi definición de libertad. Se agrega que Chile podría estar entre los quince principales países del mundo en este *rankings* si es que tuviera más libertad económica, si no hubiera tantas reglas del Estado. Yo pienso justo al revés. Creo que le faltan a Chile ciertas reglas, que le falta un Estado que asuma su responsabilidad en temas claves, fundamentalmente en la educación y en la salud. Como curiosidad, agrego que quienes lideran este *ranking* son Hong-Kong y Singapur y, por cierto, ése no es el estilo de vida al que, yo por lo menos, aspiro para la gente de nuestro país.

¿Qué implicaciones tiene todo esto, el tema económico, la ética económica que impera, para la vida académica? En Estados Unidos, que es el ejemplo paradigmático, una situación como la que he descrito no afecta, e incluso puede ayudar, al desarrollo de la vida académica. La ACADEMIA en Estados Unidos, en Europa, está tan bien establecida que sin duda se bene-

ficia de una buena situación macroeconómica. Creo que lo mismo no es válido en el caso de un país subdesarrollado, que es el caso nuestro, y quiero ilustrarlo citando algunas cifras y dando algunas opiniones sobre cómo influye el sistema que he descrito en nuestra vida académica; en particular, en la educación a nivel básico, medio y universitario, y en la investigación científica.

Partiendo por la educación básica y media. Hay que observar que los gobiernos de la Concertación han invertido una cifra muy grande (para estándares nuestros), algo así como mil quinientos millones de dólares, en mejorar la educación básica y media. Uno no lo puede notar si mira los estudios de rendimiento escolar, pero hay que recordar que los procesos académicos son largos, que no se miden en días sino en décadas, y que por lo tanto hay que esperar para dar un juicio definitivo. Sin embargo hay cosas que evidentemente apuntan al revés, hacia el lado de no mejorar el sistema. Diría que en el caso de la educación básica y media, el principal problema es el bajo nivel relativo de remuneraciones y el consecuente bajo “estatus” social que tienen los maestros.

Cuando yo era niño, el maestro que trabajaba para el Estado era un profesional del nivel social de los ingenieros o de los médicos, era muy respetado, y en lugares alejados de la capital el maestro era “el” personaje de la zona. Esto hay que compararlo con lo que ocurre ahora: hoy no se respeta a los maestros porque hoy todo se mide por la vara del dinero y las remuneraciones del magisterio son relativamente bajas. Es cierto que se ha hecho mucho por mejorarlas, pero me pregunto: ¿es posible pensar que un muchacho que tiene muy buenos antecedentes en sus estudios secundarios, un muy buen resultado en la Prueba de Aptitud Académica, y en consecuencia puede entrar a carreras como ingeniería, medicina, derecho, economía, que le van a dar una “rentabilidad” importante en el futuro, va a optar por una carrera pedagógica a sabiendas que el sueldo que recibirá será miserable?^{3, 4}. El muchacho que quiere enseñar, que tiene vocación de maes-

³ Uso el término “miserable” en el sentido empleado recientemente por un destacado economista nacional.

⁴ Las cifras (o más bien su análisis) oficiales al respecto difieren de las que maneja el Colegio de Profesores. Me parece importante reiterar que, en mi opinión, no son sólo las cifras actuales y su comparación con las de 1990 las que interesan, sino más bien esas cifras en relación con las percibidas por otros profesionales del servicio público que se desempeñan

tro, ¿cómo lo va a hacer si sabe que no tendrá como mantener dignamente una familia en circunstancias que toda la sociedad le está exigiendo que tenga, o por lo menos que aparente, tener más dinero? Naturalmente que en esas condiciones, en general, se ingresa a los Pedagógicos más bien por descarte que por vocación, porque no se pudo entrar a otra carrera de “mejor futuro” y eso incide, desde luego, en la enseñanza que más tarde recibirán sus alumnos.

Aparece aquí otra vez una espiral regresiva: en general los que tienen más aptitudes no son los que enseñan y forman a quienes en el futuro darán vida y dirigirán el país; hay aquí un evidente contrasentido.

Es fácil decir: “los sueldos no son buenos porque el país no tiene más dinero”. No es tan cierto que no la hay, es siempre posible redistribuir el presupuesto nacional y, además, no se necesita pagar ahora. Lo que falta es un compromiso, un acuerdo de país que establezca que de aquí a 10 años, por ejemplo, los profesores de todos los niveles tendrán sueldos equivalentes (no necesariamente idénticos) a los de los profesionales de otros servicios del Estado. Con ese horizonte de tiempo a mediano plazo, y con una buena expectativa económica, estoy seguro que muchos jóvenes que hoy ingresan a las carreras “rentables” entrarían a las carreras pedagógicas y eso automáticamente levantaría el nivel, la calidad de la enseñanza. Para poder tener buenas clases hay que tener maestros que amen lo que están haciendo, que tengan la vocación, es decir que se sientan llamados a enseñar y que tengan la alegría de hacerlo, porque si un profesor tiene que hacer clases aquí, salir corriendo, tomar un taxi e ir a hacer clases a otra parte, porque de otro modo no puede vivir, ¿qué alegría puede darle eso? En tales condiciones no es posible esperar una docencia de calidad y eso introduce una falta de equidad terrible, porque (en general) los buenos colegios son pagados y sólo acceden a ellos quienes pueden pagar. Este problema podría resolverse con algo de imaginación y de audacia intelectual, pero el sistema sigue insistiendo en lo mismo de siempre.

En el penúltimo informe del PNUD (1998), donde el tema es el desarrollo humano en Chile aparecen datos que encuentro espeluznantes: por ejemplo, el decil más rico del país ganaba entonces, casi treinta veces más que el

en otras áreas también consideradas esenciales, como las de los ingenieros y de los médicos, por ejemplo.

decil más pobre y, además, de las mismas cifras estadísticas se deduce que el decil de mayores ingresos recibía más que el 70% de la población. Esto muestra la falta de equidad del sistema y también la pésima distribución de la riqueza del país. Adam Smith postulaba que hay una “mano invisible” que se preocupa del bien común y la justicia social —en Chile se llama la “teoría del chorreo”, en forma menos académica—, pero lo que hemos visto es que la riqueza no chorrea para nadie, se queda ahí arriba, en el quintil superior. Este es el problema. También aquí hay que inventar una manera de llegar a los que tienen menos; con una participación más activa del Estado y de todos nosotros tenemos que ser capaces de hacer más justa y más humana nuestra sociedad. Tenemos el deber de hacerlo.

La educación contiene muchos otros temas relacionados con esto pero no tengo tiempo para señalarlos. Sin embargo, quiero decir que cuando abogo por cambiar el sistema socio-económico imperante, por hacer que el Estado tenga un papel mucho más importante en educación, en cultura, en salud, no estoy tratando de echar abajo el sistema. Se trata de algo muy distinto; no se trata de pasar de un fundamentalismo a otro, en el movimiento pendular característico de nuestra sociedad, característico en verdad de nuestro subdesarrollo cultural. Nosotros ya pasamos de un Estado omnipotente a un Estado que mira casi con indiferencia lo que pasa en el país, pero no se trata de volver al primero; tiene que haber un término medio justo, que corresponda a las condiciones de un país que está empezando a subir en la escala del desarrollo. Ha faltado la voluntad de quienes nos dirigen y pueden hacerlo, voluntad para pensar soluciones que sean oportunas y adecuadas, que sean capaces de sacarnos del fundamentalismo economicista en que vivimos hoy.

La Prueba de Aptitud Académica (PAA) ha proporcionado por más de veinte años otra demostración de la falta de equidad en educación. En efecto, un alumno podría pasar por la enseñanza secundaria sin haber estudiado en absoluto, pero haber asistido a un buen preuniversitario y con eso obtener un puntaje suficiente para entrar a una universidad. Pero, ¿quiénes pueden entrar a un buen preuniversitario?: solamente aquellos que tienen dinero para pagarlo. En otras palabras, si se tiene el dinero, esencialmente se compra la entrada a la Universidad, debido a que se le ha dado un peso excesivo a la PAA como mecanismo de admisión. ¿Por qué se entrega el 100% del Aporte Fiscal Indirecto (AFI) —lo que llaman “la marraqueta” con

que cada alumno llega a la Universidad— a los mejores puntajes de la PAA y no se modula con otros indicadores realmente capaces de mostrar el interés, la capacidad, la vocación académica del estudiante? Por ejemplo, se ha demostrado que si toma el 15% de los mejores alumnos egresados de colegios y liceos, por deficientes que éstos sean, ese 15% tiene un buen rendimiento en la Universidad, independientemente del puntaje obtenido en la PAA⁵. Si se insiste en sólo considerar el resultado de la PAA como mecanismo de admisión, alumnos provenientes de ese 15% pueden quedar afuera por no haber podido pagar un buen preuniversitario. Sé que se va a cambiar la PAA, pero no se ha hablado de cambiar su valoración actual. Pienso que es el momento de bajar el peso relativo de la nueva prueba y de valorar así adecuadamente los comportamientos académicos de los alumnos en la enseñanza media, tomando en cuenta el esfuerzo realizado por ellos en ese período. El mecanismo de premiar al 15% mejor (o el porcentaje que se estime conveniente) introduciría equidad en el sistema de admisión sin ningún costo adicional. Pero ha faltado la voluntad política de hacerlo.

En la Universidad, hoy, la situación no es muy distinta de lo que pasa a nivel primario y secundario; otra vez el fundamentalismo económico nos tiene bastante asfixiados. Nosotros hemos perdido en los últimos años muchas de las cualidades que tuvimos o que creímos tener y hay también una gran falta de equidad. La gente que hoy llega a la Universidad, en general, no son necesariamente los mejores. Por cierto sí interesa captar buenos alumnos, pero no necesariamente porque son buenos, sino por el puntaje obtenido en la PAA, es decir porque traen plata a la Universidad. Hay una perversión en todo esto: un alumno no puede ser considerado como un cliente, por ningún motivo, pero eso es lo que está ocurriendo.

Ha habido un crecimiento exponencial del sistema universitario, y hoy hay más de sesenta Universidades en Chile, que es casi ocho veces lo que había antes de la reforma de 1981. ¿Tiene sentido eso?, ¿qué se enseña en muchas de esas universidades? Tengo la impresión que algunas no tienen

⁵ El profesor Francisco Javier Gil (USACH) ha realizado convincentes estudios estadísticos que prueban esta afirmación y además la implementó con éxito en la Universidad de Santiago en el período en que fue Vicerrector. En 1995 la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad un proyecto de ley que dispone que el AFI se asigne dando igual ponderación a la PAA y a las notas de enseñanza media, pero todavía ese proyecto no llega al Senado.

sino el nombre de tales, pero la tradición cultural chilena establece que para subir socialmente hay que pasar por la Universidad (es otro de los mitos chilenos) y para llegar a ella se hacen sacrificios enormes, las familias se endeudan y ponen todo lo que pueden por lograr que su hijo ingrese a la Universidad, no importa cual sea ésta. En general, los alumnos no pueden distinguir entre las buenas y las malas, y es sólo cuando terminan su carrera que se dan cuenta que el título que obtuvieron les sirve de muy poco o nada. En otras palabras, que han sido estafados por el sistema, que han sido burlados. Creo que nadie, ni el sistema económico, ni menos el Estado, puede defender que se juegue con las esperanzas de las personas, pero eso es lo que ocurre; se está jugando, irresponsablemente, con las esperanzas de la gente, sobre todo de los que tienen menos.

En el caso de nuestra investigación científica, el sistema neo-liberal también tiene un impacto negativo. Es probable que ustedes lo observen aquí, como en general en las universidades que cultivan la investigación e imparten docencia superior. No sólo se hace ciencia porque interesa, por amor al conocimiento, porque es hermoso trabajar en ciencia y crear ideas; además de eso, también, hay en juego un factor económico que da “estatus” en la sociedad actual, que premia en dinero y se ha implantado un sistema que en gran medida pervierte el oficio mediante incentivos económicos que distorsionan y, casi diría, prostituyen⁶ la actividad científica en el país. Me refiero, por ejemplo, al hecho que la gente debe vivir pendiente de publicar *papers*, a cualquier precio, lo que significa que la calidad de lo que se presenta no necesariamente es buena; si se puede embaucar al *referee* de la revista a donde se manda un trabajo, ¡imagnifico! Esa es la ética de Chicago, se trata de una “violación eficiente” de las reglas⁷. Además, como con un número importante de *papers* se puede ganar un *grant*, y como para poder producir y tener más trabajos publicados hay que tener estudiantes de doctorado, entonces a menudo ocurre que se toma estudiantes no sólo para enseñarles un oficio sino también porque se necesita empleados baratos, “quasi esclavos”, lo que suele traducirse en tiempos excesivamente largos para un trabajo de tesis.

⁶ Uso esta palabra en la segunda acepción del diccionario de la Real Academia Española, vigésima primera edición.

⁷ Nadie que lea regularmente las revistas *Science*, *Nature* o *New Scientist* puede desconocer la veracidad de esta afirmación. Los casos que se han ventilado públicamente en general envuelven científicos de prestigio y han sido denunciados por sus alumnos.

Ésa es la realidad fría, descarnada, de lo que suele ocurrir. Por cierto no afirmo que es lo que sucede siempre, pero sí que se trata de un problema real, que es necesario enfrentar. Creo que la raíz de este fenómeno se encuentra en los sueldos de los profesores universitarios, que son muy bajos comparados con las responsabilidades que tienen. Por otra parte el sistema permite mejorar un poco la renta percibida por la vía de los concursos nacionales de proyectos. En consecuencia, Fondecyt no es sólo un estímulo a la investigación sino que es también un mecanismo para subir sueldos. Es en ese sentido que digo que se ha prostituido el sistema. Eso no fue así al comienzo, no estaba contemplado en la ley original, pero a poco andar (tres años después) se cambió y quedó así. Creo que es otro de los grandes errores que se ha cometido en la administración de la ciencia en Chile.

El individualismo de los “microempresarios” universitarios, que es a lo que el sistema ha empujado a nuestros científicos, los lleva incluso a rechazar la idea de enseñar a nivel elemental en la Universidad. Yo pienso que la mejor gente de una Universidad debería hacer clases en el primer año, para que los jóvenes que vienen de la enseñanza secundaria entren a ella y se encuentren con personas cuyos nombres han oído alguna vez, que les hablan de cosas distintas de las que escucharon en la enseñanza media y les muestran un mundo diferente, que los entusiasman, en definitiva. Los grandes “microempresarios” que rehúsan dictar clases de pregrado lo hacen porque éstas efectivamente consumen mucho tiempo y, además, no es rentable para ellos, ya que son alumnos que no pueden todavía ayudar a producir *papers*. Por lo tanto, tratan de quedarse, exclusivamente, en el postgrado, donde enseñan el tema que dominan, en el que están trabajando y escriben *papers*, y así la máquina sigue rodando: más *papers* significa más *grants* y por lo tanto sobresueldos que les permiten vivir de acuerdo con el “estatus” que desean y que, por cierto, merecen tener. Pero eso no le hace bien al país, sin duda, porque lo que se necesita es estimular intelectualmente a los más jóvenes, hacerlos sentir el impulso de ser mejores, el deseo de saber más y de ser capaces más tarde de colaborar al desarrollo nacional.

En resumen, pienso que el hecho de incluir sobresueldos en el sistema de financiamiento de la investigación científica en Chile ha tenido efectos secundarios, no deseados, que en definitiva la dañan. El argumento que se esgrime para justificarlo es que no se puede subir los sueldos a los profesores de las universidades estatales porque son muchos y algunos de ellos se

limitan sólo a dictar unas pocas clases. Esto se lo he oído decir a personas en cargos de poder de todos los gobiernos, y sin duda hay algo de verdad en ello. Sin embargo, hay modos de saber quién es quién en la Universidad. En la Universidad lo que uno hace es cuantificable, se puede introducir una jerarquización académica estricta y tener una escala de sueldos condigna con la escala académica. Hay que pagarle más a los mejores, sin duda, pero que sean los mejores de verdad: mejores en cuanto a su investigación, pero también mejores en cuanto a la calidad de su docencia, mejores en cuanto a su interés real por los alumnos. Y no sólo por los alumnos de ciencias, sino también por los de carreras profesionales, porque hay que tener siempre presente que un deber principal de los científicos en un país como éste es el de formar profesionales de la mayor excelencia posible, ya que son ellos los que van a mover el país en el futuro. Por lo tanto, hay que premiar todos esos esfuerzos y no sólo la cantidad de publicaciones; ésta es otra importante tarea pendiente.

Creo también que, en lo que al desarrollo de la ciencia en el país se refiere, constituye un error de estrategia y una mala asignación de los escasos recursos disponibles el haber establecido programas millonarios en dólares como los llamados Fondap, e Institutos Milenio. Estos disponen de cifras del orden de un millón de dólares anuales por un período renovable de cinco años, por cierto previo concursos nacionales y con informes y evaluaciones regulares hechas por comités de pares externos. No dudo que, en general, los concursos se han resueltos satisfactoriamente y que los grupos de investigación ganadores son muy buenos y se los merecen, pero la pregunta fundamental es otra: ¿se resuelven de esta manera los problemas más apremiantes de la vida académica en Chile?. Creo que no. Pienso que lo que se necesita con urgencia es levantar el nivel del sistema universitario en su totalidad, y para eso es necesario inyectarle gente joven, del más alto nivel académico, que conozca la vida internacional en su tema y sea reconocida por sus pares y, para eso, hay que crear nuevos puestos de trabajo en las universidades a lo largo de Chile. Hay (por lo menos) dos caminos posibles para hacer lo que propongo: aumentar el número actual de profesores en el sistema universitario, o bien generar vacantes, reteniendo sólo a quienes califican y ofreciendo retiros dignos a quienes no cumplan con los niveles de excelencia requeridos. La palabra clave en el segundo caso es “digno”, es decir, hay que proceder siempre en estas materias con el mayor

respeto por las personas envueltas, con la mayor gratitud en verdad, ya que ellos han puesto mucho de sus vidas en el funcionamiento de sus universidades y, por lo menos los más antiguos, incluso en echarlas a andar. Es de toda evidencia que esta proposición requiere de una fuerte inyección de dinero, y creo que esos millones de dólares gastados y que se gastarán en los proyectos que mencioné habrían sido mucho mejor empleados socialmente, y con una rentabilidad a mediano plazo (hablando en lenguaje de economista) si se hubieran usado en un proceso de renovación del mundo académico chileno. Me parece un error, insisto, el privilegiar intereses individuales, por legítimos que sean, por sobre los intereses colectivos del país.

Termino con una nota más optimista. Yo conozco el caso de mi Facultad, la de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile. Allí hicimos una profunda revisión académica, consensuada con toda la Facultad, donde establecimos parámetros: niveles académicos, máximo de edad, años de permanencia en una jerarquía, etc. Estuvimos dos años trabajando en eso, y el resultado fue que se retiraron cuarenta profesores de jornada completa en forma voluntaria de una manera digna, y con un premio adicional (pagado por la Facultad) a los fondos legales de retiro del servicio público. La idea era por cierto generar espacios para gente joven, y lo que se logró es que de una facultad envejecida, con un promedio de edad del orden de 55 años, se tiene hoy una facultad mucho más joven, con un promedio de edad de algo más de 40 años, todos con un doctorado en un buen lugar o que están haciendo posdoctorados, excepto los más jóvenes de los contratados con los fondos que quedaron disponibles que se encuentran realizando doctorados en universidades de gran prestigio. El resultado final será que, en un plazo no mayor de cinco años, un poco más del 80% de los académicos de jornada completa de la Facultad tendrá un doctorado de buen nivel y experiencia posdoctoral.

Desde luego, historias como ésta son propias de cada institución y no se las puede reproducir directamente en otras. Creo sin embargo que, aunque el sistema neoliberal y el sentido utilitario de la existencia sean hoy tan abrumadoramente dominantes en nuestro país, ello no debe llevarnos a una inacción desesperanzada. Nunca debemos perder la capacidad de soñar, de inventar un futuro y de construirlo de acuerdo a nuestras propias realidades. Debemos insistir en creer que las utopías son posibles y debemos siempre sentir que tenemos la obligación de hacerlas concretas.

PEREGRINO DE EXILIOS*

EN MEMORIA DE MANUEL DE RIVACOBA

AGUSTÍN SQUELLA**
Académico de Número
Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales

Quienes nos dedicamos a actividades académicas, sabemos que algunas invitaciones para asistir a seminarios o congresos, redactar prólogos o dar clases inaugurales, son una auténtica carga, un peso, aunque sabemos también que algunas de esas invitaciones pueden constituir un honor.

Pues bien: yo sentí como un honor la invitación que me hizo el profesor Luiz Luisi para intervenir en este Seminario con unas palabras en memoria de Manuel de Rivacoba y Rivacoba, universitario ejemplar, eximio penalista, hombre libre y crítico, y, ante todo, amigo de todos los expositores presentes.

Digo que esta invitación constituyó para mí un honor, porque merced a ella me he sentido enaltecido.

Sin embargo, no sé si estoy a la altura de esta invitación, aunque voy a procurar ponerme a su altura. Voy a intentar estar a la altura de la invitación y, desde luego, a la altura que alcanzó en su vida académica el propio Manuel de Rivacoba. Debo reconocer que, tal como aconteció al destacado penalista argentino y amigo de Manuel, Eugenio Raúl Zaffaroni, cuando escribió una nota necrológica acerca de aquél, me ha costado desoír la última voluntad de Manuel en orden a rechazar todo homenaje. Pero ha prevalecido el recuerdo de Manuel y el deber que tenemos con las personas muertas que queremos, no sólo de conservar ese recuerdo mientras vivamos, sino

* Texto leído en el seminario latinoamericano “Por un Derecho Penal Garantista y Humanitario. En homenaje a la memoria de Manuel de Rivacoba y Rivacoba”, Universidad de Cruz Alta, Brasil, 6 de noviembre de 2003.

** Doctor en Derecho. Profesor de Introducción al Derecho y de Filosofía del Derecho de la Universidad de Valparaíso y Universidad Diego Portales. Miembro de Número de la Academia de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile. Ex rector de la Universidad de Valparaíso.

también el de difundirlo y compartirlo. De otra parte, tengo que agradecer, además de Zaffaroni y Luiz Luisi, a las siguientes personas de quienes recibí textos y testimonios sobre Manuel que me sirvieron para preparar este homenaje. Me refiero a Enrique Cury, José Luis Guzmán Dálvora, Carlos Martínez Sotomayor, Hugo Marzi, Antonio Pedrals, Silvia Peña, Miguel Polaino Navarrete, Clara Szczaranski y Aldo Valle.

Nacido en Madrid el 9 de septiembre de 1925, Manuel de Rivacoba se graduó en Filosofía y Letras en 1950, y en Derecho, el año 1953, en Madrid. Obtuvo el grado de Doctor en 1957.

Tal como indica Miguel Polaino Navarrete, Manuel comenzó

“su larga y brillante carrera universitaria como profesor asistente de la cátedra de Fundamentos de Filosofía, en la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de Bilbao, en 1956. Sin embargo, vio truncada su actividad docente a raíz de su combativa oposición al gobierno del general Franco, debiendo exiliarse en la Argentina. En este país fue profesor titular de Derecho penal en la Universidad Nacional del Litoral, con sede en Santa Fe, de 1958 a 1966. Y en este periodo fue también profesor de Ejecución penal en el Instituto de Derecho penal y Criminología de la Facultad Nacional de Derecho, en Buenos Aires, que era dirigido a la sazón por su maestro, Luis Jiménez de Azúa”.

“Versó su tesis Doctoral sobre las relaciones entre las diversas disposiciones legales que regulan la ejecución de las penas de privación de libertad en el Derecho positivo español, tema muy escasamente tratado a la sazón, y que habría de quedar desgraciadamente inédito debido al excesivo celo de su autor. Al respecto consignó Jiménez de Azúa: ‘Pocos podrán como él escribir sobre este tema con más conocimiento de causa: sus estudios filosóficos, históricos y jurídicos dan a su obra una solidez científica poco común, y su permanencia en las prisiones españolas dota a sus páginas de cualidades de experiencia que, si no envidiables, son harto valiosas’.

Quiero llamar la atención sobre el tema de su Tesis Doctoral, a propósito de las palabras acabadas de citar, continúa diciéndonos Polaino Navarrete. En efecto, el conocimiento del autor no se limita, en este caso, a una amplia y profunda, como la suya, investigación teórica. No. Desgraciadamente resultó ser la problemática tratada en el trabajo doctoral un lacerante episodio de su biografía personal, una vivencia particularmente traumática –en cuanto injusta– por sí mismo experimentada, sufrida en sus propias carnes. Pues aquel estudio doctoral sobre la privación de libertad fue concebido, pensado

y escrito, en su mayor parte, hallándose en estado de privación de libertad su propio autor.

Durante sus años de estudiante universitario, en concreto en 1945, fue Rivacoba en Madrid miembro fundador de la Federación Universitaria Escolar (F.U.E.), asociación clandestina en la España de la postguerra fratricida. Detenido y encarcelado, fue juzgado en Consejo de Guerra y condenado a pena de muerte, que luego sería conmutada por la de treinta años de reclusión mayor, en Barcelona, acusado del delito de rebelión. Pasó una década de su vida, desde 1947 hasta 1956, en la prisión franquista, símbolo de represión punitiva de la ideología. Luego de su estancia en el penal de El Dueso, por fin, en 10 de noviembre de 1957, alcanzó a hacer realidad su anhelo de exilio político, sin haber claudicado jamás ni un ápice en su ideología liberal y antigubernamental: pasó clandestinamente la frontera de Francia, por Vera del Bidasoa. A partir de allí, seguidamente inició un largo peregrinar, que le llevaría a arribar a amplias y cálidas tierras hispanoamericanas, a lo largo y a lo ancho de las cuales dio en todo momento muestras de su gran valía intelectual y de su excepcional formación científica, haciendo profesión de indómita actitud crítica, en toda iniciativa académica y en toda actividad universitaria, quehaceres que al unísono colmaron el sentido pleno de su vida, al otro lado del océano, y en la orilla del otro océano, donde definitivamente arraigó en su entrañable Viña del Mar”.

En cuanto a su fin, sabemos que Manuel murió el 30 de diciembre de 2000, en Santiago, luego de un accidente vascular que le sobrevino mientras daba una conferencia en Argentina. De manera que, como dicen sus amigos Jorge de Figueiredo, Alfonso Serrano, Sergio Politoff y Eugenio Raúl Zaffaroni,

“un destino misterioso había decidido que compartieses su agonía los dos países que acogieron en su hora y donde vivió y explicó por muchos años el antaño ministro del último Gobierno de la República española en el exilio, hombre de pro, demócrata ejemplar y jurista eminente”.

Las cenizas de Manuel están hoy en el poblado de Sojoguti, cerca de Bilbao, su lugar de nacimiento, hasta donde las condujo su amigo Hugo Marzi Rivera.

Por mi parte, debo decir que de Manuel de Rivacoba fui primero su Ayudante en el curso de Introducción al Derecho en la Universidad de

Valparaíso. Más tarde fui su colega en las tareas académicas que se realizan en la Escuela de Derecho de esa universidad, él como profesor de Derecho Penal y yo como docente de Introducción al Derecho y de Filosofía del Derecho. Trabajamos juntos en la editorial que tiene esa misma Escuela. Compartí con Manuel la condición de Miembro de Número de la Academia de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile, donde él me recibió con un discurso cuya generosidad jamás podré olvidar Y, por sobre todas esas cosas, tuve el privilegio de llegar a mantener con él una auténtica amistad. Una amistad que ahora me hace falta, por momentos muchísima falta, porque no existe otro sitio que la amistad donde el espíritu se encuentre más a gusto, tranquilo, feliz y liberado del enjuiciamiento que toda persona consciente hace de sí mismo

Permítanme ustedes detenerme en las circunstancias del primer conocimiento que tuve de Manuel de Rivacoba.

Yo era un estudiante de derecho algo circunspecto y también bastante irresponsable cuando Manuel llegó a la Escuela de Derecho de Valparaíso, huyendo de la implacable dictadura militar que Onganía impuso en Argentina en 1967. A Valparaíso, en lo que podríamos considerar su segundo exilio, llegó acompañado de dos estimables profesores argentinos que huían también de la dictadura militar. Me refiero a Guillermo Ahumada y a Marcos Kaplan.

He dicho que era yo un estudiante circunspecto, porque me preocupaba únicamente de estudiar, e irresponsable porque organizaba veladas bufas de recepción a los primeros años, en las que, oculto tras las pesadas cortinas del Aula Magna y provisto de micrófono y de un potente sistema de amplificación, relataba carreras de caballos en las que los nombres de los finasangres eran los apodos que teníamos para el entonces Director de la Escuela y otros respetables profesores.

Tuve la suerte de ser designado Ayudante de Introducción al Derecho apenas dado mi examen de Licenciatura, y más suerte tuve cuando el último año de mis estudios de derecho hice un viaje a los Estados Unidos, junto al profesor Antonio Bascuñán Valdés y otros estudiantes, y conocí a Kelsen en la casa que éste habitaba en los alrededores de la Universidad de Berkeley, uno de los campus universitarios más bellos del mundo.

Hasta ese momento yo apenas había escuchado mencionar el nombre de Kelsen, pero conocerle y oírle hablar durante poco más de una hora fue

suficiente como para que a la vuelta de ese viaje me pusiera a la tarea de leer uno de sus libros principales: *Teoría pura del Derecho*.

Tengo que decir que leí y estudié ese libro durante un año, en los ratos libres que me dejaba la lectura de algo que entonces y ahora me atrae muchísimo más: las novelas.

De modo que cuando me hicieron Ayudante andaba todavía con el libro de Kelsen bajo el brazo, sin saber todavía que su lectura me iba a alejar y a la vez a acercar a Manuel de Rivacoba.

En efecto, él era quien impartía entonces el curso de Introducción al Derecho. Y el director de la Escuela, cuando me presenté ante él y le pregunté con qué profesor iba a trabajar y dónde iba a instalarme para cumplir mi jornada, me dijo que ese profesor era Manuel y que podía ubicarme en la misma oficina de éste.

Así que hasta esa oficina llegué una mañana. Puse una mesa y una silla en el extremo opuesto a la mesa y silla que ocupaba Rivacoba, y me dediqué a mirar con cierta codicia la máquina de escribir que él mantenía sobre su mesa, puesto que yo, aficionado también a escribir, no había sido provisto de un aparato semejante.

Recuerdo que esa primera vez estaba solo en la oficina. Manuel no había llegado aún, o quizás daba clases en ese momento, así que abrí una vez más el libro de Kelsen y estudié tranquilamente, durante horas.

Pero tan apacible situación no duró para siempre. Duró, en verdad, hasta que Rivacoba entró en la oficina e hizo un evidente gesto de impaciencia, y aún de desagrado, al ver allí instalado al ayudante que le habían asignado.

No era nada personal, como me aclaró luego, sino que, según su parecer, un Catedrático es quien que debe seleccionar a sus ayudantes y no recibirlos por decisión del director de la Escuela.

Típico de Manuel, dirán ustedes, que le conocieron tan bien como yo, pero la verdad es que a los 24 ó 25 años, en el mismísimo primer día de inicio de mi vida académica, el episodio no pudo menos que desanimarme.

Pero Kelsen vino entonces en mi ayuda, porque un par de días después la situación volvió a repetirse. Yo ahí, en un extremo de la amplia oficina, y Manuel ingresando por el otro extremo y haciendo un ostensible gesto de impaciencia. Fue entonces, sin embargo, cuando decidí levantarme y pedirle consejo acerca de qué otras lecturas podía hacer durante ese período de formación que es toda Ayudantía. Él observó el libro que llevaba conmigo,

aprobó que hubiera comenzado por la lectura de Kelsen y mencionó a continuación algunas obras que en su parecer yo no debería dejar de leer.

Radbruch estaba entre las lecturas que me recomendó y, casi sin solución de continuidad, me hizo ver que no bastaba con dedicarse a la Introducción al Derecho. Esta no es propiamente una disciplina –me dijo–, sino apenas una asignatura, de modo que quien la imparte, o quien tiene la pretensión de llegar algún día a impartirla –como era entonces mi caso– debe combinarla con el cultivo de alguna disciplina dogmática –por ejemplo, Derecho Constitucional o Derecho Penal– o bien con el de la Filosofía del Derecho.

Fue lo que se llama un buen consejo. Yo había sido un alumno destacado de Derecho Penal y uno apenas pasable de Filosofía del Derecho. Pero ésta última la enseñaba en Valparaíso Carlos León, un profesor que me había atraído con mucha fuerza, de modo que en ese mismo momento decidí que lo que haría además de Introducción al Derecho sería Filosofía del Derecho. Huelga decir que para la enseñanza de la asignatura de Introducción al Derecho me ha servido mucho del espléndido libro de Rivacoba, titulado *División y fuentes del derecho positivo*, que publicó en Valparaíso el año 1968.

Pues bien: de acuerdo con el relato que acabo de hacerles, queda claro que nuestros comienzos con Manuel no fueron del todo auspiciosos, aunque andando el tiempo, y merced al cultivo de algo que él apreciaba sobremanera –la conversación–, pudimos ir avanzando hacia lo que algunos años más tarde llegó a ser una auténtica amistad.

Por eso es que cada vez que paso ahora frente a su oficina no puedo dejar de sentir un estremecimiento. El no está ya más en ese sitio, y de nada sirve entrar allí, porque ni su figura, ni su voz, ni su cordialidad saldrán como antes a recibirnos, ni a mí ni a ninguno de los muchos que le buscábamos regularmente en ese lugar.

Esa oficina, a diferencia de aquella en que le ví por primera vez, es un lugar diminuto, que hoy ocupa Aldo Valle, un joven profesor a quien Manuel quiso mucho. Pero fue en ese pequeño lugar donde Manuel llevó a cabo un impresionante trabajo académico de publicaciones, preparación de clases, asistencia a proyectos legislativos, y asesoría a políticas públicas en el ámbito del Derecho Penal. Un espacio de trabajo que él abrió siempre con generosidad y entusiasmo cada vez que otro profesor, un estudiante, un juez o algún abogado quisieron acercarse hasta allí para hablar sobre algún asunto jurídico de interés.

Él lo negaría rotundamente si pudiera escucharlo, o acaso sonreiría de esa manera tan suya en que lo hacía siempre que decidía no tomarse demasiado en serio a sí mismo, pero con Manuel de Rivacoba no quedaba más alternativa que aprender.

Quizá no fuera eso lo único, porque con Manuel uno también podía reír y divertirse –que no son sino otras maneras de aprender–, pero lo que todos hicimos, mientras tuvimos la suerte de tenerle en Chile y en Valparaíso, fue aprender de él.

Y aprender de alguien en el sentido profundo del término –que nada tiene que ver con recibir simples consejos o informaciones– produce en el que aprende ese tipo de gratitud, igualmente hondo, que se desarrolla cada vez que admiramos a alguien, quién, no obstante, se empecina en mostrarse igual a nosotros, siendo que en realidad se trata de alguien superior a nosotros.

Si hay un par de rasgos propios de la vida intelectual y académica, ellos son el rigor y el espíritu crítico. Manuel destacó ciertamente en ambos, y llevó el rigor al nivel más alto de exigencia y autoexigencia, y ejerció la crítica sin muchos miramientos para con los demás, aunque también sin complacencia alguna para consigo mismo.

Y si algunas veces, o muchas, pudo excederse en el rigor y en la crítica, tratándose de lo que se trata –de la vida intelectual y académica y no de otra cosa–, lo cierto es que más vale pecar en ello de exceso que de defecto, sobre todo cuando el rigor y la crítica que caen sobre los demás ha caído mucho antes, y en mayor proporción, sobre sí mismo.

Con lo anterior quiero decir lo siguiente: si el humor es una virtud, más virtuoso resulta todavía el humor cuando se lo practica no a costa de los demás, sino a costa de uno mismo. De similar manera, si la crítica es una virtud, más virtuosa aún resulta la autocrítica. No se si es del todo pertinente, pero recuérdese la muy exigente máxima moral de Sócrates: entre padecer e infligir una injusticia, más vale padecerla. O, si ustedes prefieren ponerlo en jerga freudiana, tiene más mérito moral dirigir nuestra agresividad contra nosotros mismos que contra los demás.

Manuel, como declara uno de sus amigos, fue “un disconforme constitucional”, alguien que “nadó siempre contra la corriente”, un perseverante –en fin–, incluso en su zona más personal e íntima, como lo demuestra su matrimonio, tardío, pero feliz, con la mujer rubia y dulce que había amado durante toda la vida.

Tuve la suerte de compartir con Manuel, asimismo, en la Academia de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile. Él hizo el discurso de recepción cuando esa Academia me incorporó como Miembro de Número, y -como señalé antes- nunca podré olvidar la simpatía y generosidad de sus palabras de entonces. La misma simpatía y generosidad que Manuel mostró en todos los trabajos que realizó para la Academia, un lugar donde sus intervenciones fueron escuchadas siempre con interés y respeto.

Pero fue “Edeval”, con toda seguridad, el trabajo que compartimos con mayor gozo y permanencia. Me refiero al sello editor de nuestra Facultad. Un sello editor que sobrepasó ya los 50 años y que comenzó llamándose “Prensas de la Escuela de Derecho de Valparaíso”, la misma Escuela que celebró hace tres años sus 90 años de existencia.

Con Manuel asistimos siempre a la Facultad en el desarrollo de “Edeval” como sello editorial en el que han sido publicados un buen número de obras, y debo decir que en pocos sitios le vi más feliz que cuando bajaba al taller de imprenta y se inclinaba sobre los plomos recién compuestos o revisaba con amorosa prolijidad una prueba de texto o las menciones y colores de una portada.

Así las cosas, si no poca parte de la visibilidad y del prestigio que nuestra Facultad y su Escuela de Derecho se deben a “Edeval”, hay que agradecer sobremanera a Manuel por el trabajo que realizó allí con notable perseverancia. La colección “Juristas perennes”, por ejemplo, fue enteramente idea suya, como lo fue también la espléndida traducción que él hizo del segundo de los títulos de esa colección, el célebre *Discurso Preliminar del Código Civil Francés*, de Jean Etienne Marie Portalis. Antes, como primer título de la colección, habíamos publicado *De la vocación de nuestro siglo para la legislación y la ciencia del derecho*, de Von Savigny, y el tercer título correspondió a la obra de un autor brasileño: *Teoría tridimensional del derecho*, de Miguel Reale.

Pero Valparaíso no fue el único hogar académico de Manuel de Rivacoba. También lo fueron, en distintos momentos de su vida, la Universidad Nacional del Litoral, en Argentina; la Facultad Nacional de Derecho, en Buenos Aires, cuando era dirigida por su maestro, Luis Jiménez de Azúa; y la Universidad de Córdoba, en España, durante poco más de dos años, sin desconocer que varias otras universidades iberoamericanas le cobijaron también con motivo de los muchísimos congresos y seminarios a los cuales asistió con esa buena disposición y entusiasmo que mostró cada vez que se trataba de exponer y

debatir sobre temas jurídico-penales. En lo que concierne a Brasil, el profesor Luiz Luisi, en nota necrológica publicada luego de la muerte de Rivacoba, recuerda con admiración la serie de lecciones de Historia del Derecho Penal que Manuel dio el año 1994 en la Facultad de Derecho de la Universidad Federal de Río Grande del Sur. Fue precisamente en su discurso de despedida de la Universidad de Córdoba donde Manuel se refirió a sí mismo como un “peregrino de exilios”.

En el propio Valparaíso Manuel organizó no pocos de esos congresos, seminarios o jornadas que llevaron hasta allí a los mejores penalistas de América Latina y también de otros ámbitos culturales, como fue el caso de Giuseppe Bettiol, con ocasión de esas magnificas jornadas de Derecho Penal que Manuel organizó en 1974 en la entonces sede de Valparaíso de la Universidad de Chile, al cumplirse 100 años del Código Penal chileno. Una sede que a partir de 1981 pasó a constituir la actual Universidad de Valparaíso.

El propio profesor Luisi admite en el texto antes aludido que tanto a él como a Rivacoba les apasionaba el tema del Iluminismo en el Derecho Penal, que no es otro que el de la sustitución de un Derecho Penal bárbaro por un Derecho Penal que mira a la víctima, pero también al delincuente, como lo que son –hombres, mujeres, personas– y que hace suyo el pensamiento de Goethe que, con justificada razón, citan sus alumnos de Valparaíso en el libro que editaron en su memoria. Dice Goethe: “tanto si se ha de castigar como si se trata con dulzura, debe mirarse a los hombres humanamente”. Es por eso que Kant, por su parte, pudo definir la ilustración como

“la salida de la minoría de edad del ser humano de la que él mismo es culpable. Minoría de edad –continúa diciendo Kant– es la incapacidad de servirse de su propio entendimiento sin la dirección de otro. Él es culpable de esta minoría de edad cuando la causa no es falta de entendimiento, sino falta de decisión y de valor para servirse del propio entendimiento sin la dirección de otro. *Sapere aude*, concluye Kant. ¡Ten el valor de servirte de tu propio entendimiento! es, por tanto, la consigna de la ilustración”.

Pues bien: cuánta fidelidad tuvo Manuel de Rivacoba a ese postulado de Kant. Cómo supo servirse de su propio entendimiento, sin someterse a los dictámenes de un código filosófico, religioso, político o moral previamente establecido y ante el cual no cabe sino la actitud perezosa de inclinarse y, si hace falta, de doblegarse por completo.

Este mismo encuentro que se inaugura hoy aquí tiene su origen en la pasión compartida de Luiz Luisi y Manuel de Rivacoba por el Iluminismo penal. Según cuenta el propio profesor Luisi, en el último encuentro que tuvo con Rivacoba, con ocasión del III Foro Penal del MERCOSUR, llevado a cabo en la Universidad privada del Este, en Paraguay, acordaron realizar un coloquio en Montevideo sobre el Iluminismo penal. Un coloquio que el destino no quiso que se realizara allí, en Montevideo, sino aquí, en la Universidad de Cruz Alta, donde Manuel de Rivacoba estuvo más de una vez, entre otras, cuando fueron conmemorados los 30 años de docencia del propio profesor Luisi. Dice el profesor Luisi:

“Teníamos divergencias científicas, especialmente en relación a la estructura jurídica del delito, ya que el maestro Rivacoba no aceptaba la construcción basada en la concepción finalista de la acción. Sin embargo, un tema nos apasionaba y constituía nuestro argumento permanente: el Iluminismo penal. La importancia de los autores que a partir del siglo XVII, y especialmente en el XVIII, transformaron la faz del universo social y político del mundo occidental e impusieron la substitución del Derecho penal bárbaro de la época de las compilaciones, fue tema de largas pláticas con él”.

En consecuencia, si la obra escrita de Manuel de Rivacoba tuvo gran importancia para la cultura jurídica chilena y latinoamericana, tanta o más importancia la tuvo para sus colegas, pero sobre todo para sus alumnos, ese testimonio ineludible que él siempre dio, con ardor y con vehemencia incluso, a favor de eso que Kant denominó la mayoría de edad, es decir, a favor del llamado a valerse del propio entendimiento, de la propia voz interior, porque la real diferencia entre la minoría y la mayoría de edad de un hombre no está en que se tenga o no entendimiento, sino en el valor de servirse del propio entendimiento.

Manuel de Rivacoba, siguiendo en esto a Max Ernst Mayer y al propio Radbruch, filió al derecho como un fenómeno perteneciente al mundo de la cultura, esto es, como una producción humana, como algo que los hombres han producido con miras a conseguir determinados fines sociales que consideran necesarios para la vida en común y el desarrollo de la personalidad individual, tales como la paz, el orden, la seguridad y la justicia.

Jorge Millas, el filósofo chileno, decía que cultura, en el sentido más amplio del término, designa todo lo que resulta de la acción conformadora

y finalista del hombre. Una noción de cultura que vincula la acción humana con los fines que el hombre es capaz de proponerse, lo cual recuerda la definición de cultura propuesta por Kant: “la producción en un ser racional de la capacidad de escoger sus propios fines”. Y si quisiéramos decirlo con la bella y corta definición de Radbruch, “cultura es todo lo que el hombre ha sido capaz de colocar entre el polvo y las estrellas”.

Todo. Desde las comidas que el hombre prepara hasta las ciudades que diseña y construye. Desde los cacharros de greda que cuece en un horno de barro y luego pinta con esmero hasta las catedrales que levanta para tener un sitio donde adorar a los dioses en que cree. Desde los primeros sonidos que fue capaz de articular para comunicarse con sus semejantes hasta los complicados y múltiples lenguajes que emplea hoy con esa misma finalidad. Desde la invención de la bicicleta a Internet. Desde las prácticas de cortesía que observa con sus vecinos hasta las más exigentes regulaciones jurídicas y morales con las que procura alcanzar finalidades sociales y personales más altas que la simple urbanidad. Punto intermedio entre el polvo y las estrellas, entre el reino natural del ser y el reino ideal de los valores puros, la cultura, y con ella el derecho, no pueden ser entendidos abstrayéndose “de la realidad en que se encuentran insertas y a que pertenecen” –como escribe el propio Rivacoba–, sino que –limitándonos a ese fenómeno cultural que es el derecho–, cada asignatura dogmática que fija su atención en un determinado sector de regulación jurídica del ordenamiento debería dar cuenta de las dimensiones valorativas, históricas y fácticas que se imbrican con tales normas.

Por lo mismo –sostenía Rivacoba–, el estudio y la comprensión del derecho se empobrecen cuando la atención del jurista se limita, “no digo ya a las leyes, sino incluso a las normas jurídicas”, puesto que un estudio y comprensión cabales del derecho tiene que alcanzar a la realidad que le sustenta y que ese mismo derecho pretende regular, así como a las preferencias, intereses e ideas del bien y de la justicia que condicionan los procesos de producción, aplicación e interpretación de las normas jurídicas.

Bobbio, por ejemplo, dice de la justicia que ésta no es sino el conjunto de los valores, bienes e intereses para cuya protección o incremento los hombres recurren a esa técnica de convivencia a la que solemos dar el nombre de derecho.

Y menciono deliberadamente a Bobbio, que el pasado mes de octubre cumplió buenos 94 años en su casa de la Via Sacchi, en Torino, porque

Fondo de Cultura Económica acaba de publicar un libro acerca de la filosofía jurídica de Bobbio en América Latina y España, del profesor Alberto Filippi, de la Universidad de Camerino. Pues bien: el primer capítulo del libro del profesor Filippi trata de Bobbio en la cultura del exilio de italianos y españoles, y se refiere a la importancia que para la difusión del pensamiento de Bobbio en Argentina tuvo Luis Jiménez de Azúa –maestro de Manuel de Rivacoba–, quien vivió exiliado en Argentina hasta su abandono de la actividad universitaria luego del golpe de Estado que Onganía encabezó en ese país el año 1966. El mismo año y el mismo acontecimiento, como sabemos, que llevaron a Rivacoba a Chile, para dolor de él, imagino, al menos durante el primer tiempo, porque significaba un nuevo exilio, pero para fortuna de todos cuantos tuvimos la oportunidad de formarnos junto a él en Valparaíso y de llegar a ser sus colegas en el trabajo universitario y sus amigos en el plano aún más importante de las relaciones humanas.

Amigo –decía el escritor norteamericano Raymond Carver– es aquel por el cual uno está dispuesto a equivocarse el camino. Una definición algo inesperada, pero descripción bastante certera de esa variante del amor que llamamos amistad.

Amistad, y no sólo aprendizaje intelectual hubo también entre Jiménez de Azúa y Manuel de Rivacoba, y es quizá por eso que el retrato que del primero trazó en 1995 el Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, Andrés José D'Alessio, con motivo de cumplirse 25 años de la muerte de Jiménez de Azúa, parece de pronto un retrato también de Rivacoba. Aludía D'Alessio, por ejemplo, a

“las múltiples facetas contrapuestas: su jovialidad y su exigencia durísima para el estudio y la investigación; su lucidez científica junto con una personalidad dominada por lo afectivo e incapaz de neutralidad; su generosidad sin límite y su implacable crítica a quienes consideraba equivocados; la inteligencia de sus desarrollos y el empeño tozudo con la erudición; su proclamada prescindencia que consideraba propia de un exiliado y su compromiso con la realidad política.... Esas mismas contradicciones –continúa el Decano de Buenos Aires– subrayaban su humanidad y hacían que fuera más atrayente el trabajo a su lado. El, además, gustaba de alentar a los jóvenes asignándoles un trato igual que a los profesores ya formados; repartía por igual los elogios y las críticas sin cuidarse de cuál fuera la repercusión de ellos en el interlocutor”.

Dicho lo cual –me pregunto–, ¿puede a caso resultar más pertinente esa descripción del maestro, Jiménez de Azúa, para el propio discípulo, uno de sus discípulos más queridos, Manuel de Rivacoba?

Es que, probablemente, lo que un discípulo recibe siempre de su maestro no es sólo un saber, una orientación, un impulso, sino rasgos también de su talante intelectual, político y aún afectivo, como si la condición de discípulo pudiese llegar a constituir algo ciertamente distinto, pero no menos fuerte que la que un hijo reconoce respecto de su padre.

Es una de sus mejores sentencias, Manuel de Rivacoba, hablando cierto día a los estudiantes de derecho reunidos en Valparaíso, recordó a éstos que nunca llegarían a ser “hombres de Derecho si antes no sois hombres”. Y añadió –y ésta es la sentencia suya que quiero recordar–, “ser hombre constituye una tarea muy complicada y difícil; en realidad, interminable”.

Si las señaladas, grosso modo, eran las ideas de Manuel acerca del derecho como fenómeno cultural, no voy a explayarme ahora, menos ante un auditorio como éste, acerca de sus ideas acerca del Derecho Penal.

Sólo voy a mencionar, de paso, mi acuerdo con aquella frase de Alexander y Staub que le oí citar en más de una ocasión

“toda la historia del Derecho penal está llena del impulso encaminado a que triunfe el principio de lo racional sobre los fundamentos irracionales e instintivos de la pena”,

así como sus reconfortantes y reiteradas exclamaciones a favor del carácter retributivo de la pena y sus denuncias contra ese “terrorismo penal” que se apodera de pronto de legisladores y jueces cuando utilizan la pena para fines extrínsecos o ajenos a ella misma, que es lo que ocurre, por ejemplo, cada vez que la pena se desfigura en prevención y, ni qué decir, cada vez que se la considera como un tratamiento rehabilitador al que debería ser sometido el delincuente.

Esa doble desfiguración de la pena, que es propia de “los caracteres y los gobiernos autoritarios o totalitarios”, es también –decía Rivacoba– una tentación que no falta, aún en los regímenes democráticos, “en los momentos de inseguridad colectiva, cuando la mente se ofusca y la serenidad se pierde”.

Crítico de la marcha que en sentido inverso toma a veces la política criminal –si es que se puede llamar política criminal a lo que en muchas

ocasiones no pasa de ser una reacción instintiva o neurótica de gobernantes y legisladores ante el recrudecimiento de un cierto tipo de delitos o ante la mayor violencia que se aprecia en la modalidad de ejecución de los mismos-, Rivacoba, en un notable discurso de 1987, decía que

“la pena no es medio ni remedio para nada, sino solo la expresión o concreción, o, si se me permite, el símbolo, de la reprobación y el reproche público de los actos de significación más graves para la comunidad”,

oponiéndose de esa manera a admitir algo que por desgracia vuelve cada cierto tiempo a ponerse de moda: la función estigmatizadora de la pena.

Como ha señalado un admirable discípulo de Manuel, y sin lugar a dudas el más querido por éste –me refiero al profesor chileno José Luis Guzmán Dálvora–, “en la vasta producción de Manuel de Rivacoba el problema teórico y dogmático de la pena ocupa un lugar preponderante y decisivo”, recordándonos cual era a este respecto la doctrina de su maestro: la pena es una especie de sanción y debe ser configurada de un modo congruente con la libertad y dignidad humanas, puesto que ella implica un juicio de valor y una desaprobación del acto sancionado, “cosas por entero extrañas e incluso poco conciliables con la causación de un dolor”.

Es cierto, como decía Bettiol, que “el derecho penal es una política”, lo cual no quiere decir que haya de convertirse “en arma política”, y –añado yo por mi parte–, lo cual tampoco quiere decir que los políticos, y en especial los legisladores, hayan de transformarse en portavoces oportunistas de los peores instintos de venganza y de crueldad que anidan, si no propiamente en el corazón del hombre, en el inconsciente de la masa que sólo sabe pedir a gritos la cabeza del delincuente, sin reparar en la frase siempre vigente de Beccaria: “no hay libertad donde las leyes permiten que en determinadas circunstancias el hombre deje de ser persona y se convierta en cosa”.

No puede extrañar, por lo mismo, la admiración que Manuel sentía por la reforma penal de la Ilustración, y, en general general, por una época que se caracterizó por “la manía de pensar”, así como por los principios de legalidad, de despenalización, y de mitigación y humanización de las penas.

Pero si aún tienen ustedes paciencia para escucharme un momento más, permítanme referir parte de las ideas políticas de Manuel de Rivacoba, a partir de uno de sus textos que más admiro –“Del liberalismo a la democra-

cia”–, y que corresponde a su discurso en el acto de ingreso en la Real Sociedad Bascongada de los amigos del País, leído en Bilbao el 11 de mayo de 1989, y que tuve el honor de incluir en uno de los números del Anuario de Filosofía Jurídica y Social que edita en mi país la Sociedad Chilena de Filosofía Jurídica y Social, de la que Manuel fue un socio no sólo activo, sino ejemplar. ¿Por qué recordar las ideas políticas de Manuel? Pues así no más sea por ese pensamiento de Rousseau con el que José Luis Guzmán Dálvora concluye su trabajo “Del concepto a la función de la pena en el pensamiento de Manuel de Rivacoba y Rivacoba”: *si se va a las raíces, todo resulta relacionado con la política*.

Para dar cuenta del pensamiento político de Rivacoba, como digo, me voy a basar en uno de sus textos que me parecen más bellos y logrados, aquél que leyó en el acto de ingreso en la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País.

Allí leyó Manuel su discurso, “envuelto en una especie de remolino de evocaciones y de afectos”, después de una larga ausencia del País Vasco,

“si es que puede hablarse de ausencia y de lejanía –aclaró él– de aquello de que uno es parte por la carne y por la sangre, por mente y cultura, y también, naturalmente, por el corazón”.

Para mí, como para cualquiera que haya tratado a Manuel de Rivacoba, resulta conmovedor el breve relato que incluye al comienzo de ese texto, en el que se refiere a la “tarde corta y diluvial” en que abandonó su tierra natal, mientras el guía Pirineo navarro, “con voz de fácil profecía, haciendo un alto todavía en tierra vasca”, le dijo que podía volverse a mirar tranquilo a España y que la contemplara, “porque en mucho tiempo no tornaría a verla”.

La tesis de Rivacoba a propósito del liberalismo y la democracia es tan sencilla como acertada, y consiste en que el liberalismo político, como concepción acerca de las relaciones del individuo con la sociedad que tiene “el propósito de garantizar el respeto y la preservación de la personalidad humana, y, consiguientemente, sus derechos”, ha requerido sin falta de la democracia como forma de gobierno, o sea, ha precisado de un modo de gobierno en el que “la titularidad y el ejercicio del poder por los mismos sobre quienes el poder debe imponerse y a quienes debe obligar”.

Con lo cual Manuel quiso decir que quien de valor a la dignidad humana, a la autonomía de cada día individuo para trazar su idea de vida buena

y buscarla por su propio camino, y quien de valor, asimismo, al conjunto de libertades que de esa dignidad y autonomía provienen, tiene inmejorables razones para preferir la democracia como forma de gobierno, puesto que es ésta es la forma de gobierno que mejor pasa el examen en lo que concierne a la declaración, protección y realización efectiva de los derechos y libertades de las personas.

Adoptando un punto de vista similar al que asume Kelsen en su libro *Esencia y valor de la democracia*, el dilema que resuelve la democracia es éste: por una parte, cada individuo es libre y no desea ser mandado sino por sí mismo, propendiendo a eximirse de toda imposición externa; por otra parte, la vida en sociedad exige la constitución de un poder con facultad para tomar decisiones vinculantes para todos los miembros de la comunidad. Pues bien: la democracia modifica nuestro instinto o condición primaria de libertad y los trastoca en una demanda consistente en que el poder dentro de la sociedad tiene que ser ejercido, directa o indirectamente, por los mismos que quedarán sujetos a él. Así las cosas, aquel instinto primitivo y hostil que enfrenta al individuo con la sociedad, y que demanda rechazar toda forma de organización coactiva de ésta, se trastoca en una exigencia que los individuos dirigen a la sociedad acerca de su posición de en ésta, concretamente en el sentido de que el orden social se conforme sobre la base de la voluntad de los mismos individuos que resulten sometidos a ese orden social.

Rousseau, cuya obra, como sabemos, Manuel de Rivacoba admiraba sin reservas, se refirió a este dilema en *El contrato social*, valiéndose de la siguiente pregunta:

“cómo encontrar una forma de asociación que defienda y proteja, con la fuerza común, la persona y los bienes de cada asociado, y por la cual cada uno, uniéndose a los demás, no obedezca más que a sí mismo y permanezca, por tanto, tan libre como antes”.

Por su parte, el propio Rivacoba escribe en el discurso al que me he venido refiriendo que, de una parte

“el hombre es, sin posibilidad de renuncia o abdicación, un ente ético, y el ser ético exige obrar con conocimiento y libertad, y reconocer y respetar esta cualidad en los demás, haciendo compatible la de todos; mas, de otra, en la

vida colectiva hay que obrar de forma que precisa siempre, para ser eficiente, una cierta imposición”.

A ese dilema se refiere Manuel como una “severa alternativa”. Una alternativa insoslayable, aunque no, por fortuna, irresoluble, puesto que ella viene a ser resuelta por la alianza entre liberalismo y democracia. Y citando a Manuel Azaña añade todavía:

“el liberalismo reclama para existir la democracia. Son el alma y el cuerpo en que asiste. Democracia quiere decir que los hombres libres defienden, ejercen, garantizan por sí mismos su propia libertad...Entre los derechos humanos que el liberalismo proclama y las funciones que la democracia crea, hay una correspondencia terminante, necesaria”.

Pero hay un aspecto del discurso de Manuel de Rivacoba en la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País que a mí me parece especialmente lúcido y oportuno, a saber, la crítica que él hace del liberalismo económico, o, mejor aun, de esa versión empobrecida e interesada del liberalismo que circula hoy con la denominación inapropiada de “neoliberalismo”, de acuerdo con la cual seríamos libres sólo a la hora de hacer negocios, de comprar y de vender, de entrar y salir de los supermercados y las grandes tiendas. Tengo para mí que es probable que Manuel haya exagerado un tanto las cosas cuando afirma que

“el liberalismo político y el liberalismo económico, no sólo no se complementan, sino que, en verdad, se contraponen absolutamente, como brotados que son de principios antitéticos y parte que forman de concepciones del mundo y de la vida que nada tienen que ver entre sí”.

Sin embargo, creo que no puede estarse más de acuerdo con él a la hora de impugnar con toda fuerza la idea de que el liberalismo es sólo una doctrina económica, de modo que resultaría posible ser liberal en materias económicas, mas no en asuntos políticos y culturales. Porque un liberalismo incompleto como ese -como podría serlo también el de Manuel al abominar del liberalismo económico- sólo desfigura y empobrece el ideario liberal, olvidando, además, que el liberalismo, al menos en una de sus tradiciones, es profundamente igualitario, y no sólo desde el punto de vista jurídico y

político, sino igualitario también desde el punto de vista de las condiciones materiales de vida de las personas.

Y ello por una razón muy simple: para personas que viven en condiciones de pobreza o indigencia –y el 40% de la población mundial vive hoy con dos dólares diarios–, ¿qué sentido pueden tener la titularidad y el ejercicio de la libertad, la titularidad y el ejercicio de las libertades de pensar, de expresarse, de reunirse, de asociarse o de emprender?

Por eso es que no debe extrañar la proximidad que Manuel tuvo también con el pensamiento de Fernando de los Ríos, a quien nuestro amigo se refiere como “un insigne socialista español, que no por ello dejaba de ser un acendrado liberal”, y quien considera también, lo mismo que Manuel de Rivacoba y lo mismo que Azaña, que

“la democracia, como forma de organización de las instituciones políticas, ha nacido históricamente, porque se ha creído ver en ella el medio instrumental que podía ir traduciendo en expresiones reales la libertad; se justifica, pues, en ésta, ya que sólo la democracia, así lo cree ella, es susceptible de hacer que dé sus frutos la libertad”.

Con lo cual Manuel nos devuelve otra vez a la figura y al pensamiento de Bobbio, otro liberal socialista, es decir, otro autor que sabe que una sociedad decente no es sólo una sociedad de libertades, sino una en la que han desaparecido las desigualdades materiales más injustas y profundas en las condiciones de vida de las personas. Otro autor que sabe que no es legítimo inmolarse la igualdad en nombre de la libertad, como tampoco lo es sacrificar la libertad en nombre de la igualdad. Otro autor, en suma, que sabe que el auténtico desafío consiste en conciliar libertad con igualdad, hasta el punto que se pueda, puesto que algunos liberales contemporáneos – como Isaiah Berlin, por ejemplo – están conscientes de que valores como esos, llegados a cierto punto, pueden colisionar entre sí, y que, por lo mismo, estamos obligados a hacernos preguntas tales como cuánta libertad por cuánta igualdad, o cuánta justicia por cuánta compasión, o cuánta benevolencia por cuánta verdad, o cuánto orden por cuánta libertad.

Manuel concluye su discurso acerca del liberalismo y la democracia con estas palabras, pronunciadas pocas semanas antes de conmemorarse el segundo centenario de la revolución francesa:

“sólo viviendo en libertad y compartiéndola con todos, sólo desde y en la libertad, no resultan un ludibrio y a la postre un sarcasmo trágico la igualdad y los intentos y esfuerzos por lograrla, y cobra sentido y resulta asequible la fraternidad”.

O sea, y ahora con mis propias palabras, la fraternidad, es decir, la unión y buena correspondencia entre los que son o a lo menos se miran como hermanos, puede ser el puente que se precisa tender entre los valores de la libertad y la igualdad, de manera que, reconociéndose distintos, no se repelan, y propendan, en cambio, junto con preservar sus respectivas autonomías, a ceder cada cual de sí en la proporción justa que permita la realización simultánea del otro.

La libertad: he ahí, según me parece, la mayor de las preocupaciones filosóficas, políticas, jurídicas y universitarias de Manuel de Rivacoba. Para Manuel de Rivacoba, lo más importante de todo, en cualquiera de los planos antes aludidos –filosófico, político, jurídico y universitario–, según puede leerse en una de sus últimas exposiciones orales, hecha precisamente aquí, en Brasil, en la Facultad de Derecho de la Universidad Federal de Minas Gerais, en junio de 2000,

“es el reconocimiento, en el ser humano, de su calidad de fin en sí, es decir, su derecho al ejercicio racional de sus facultades de conocimiento y voluntad y a trazarse en su virtud un plan de vida propio, un destino peculiarísimo que realizar, y a proponerse un fin personalísimo que conseguir y obrar en consecuencia y sin interferencias ni restricciones para alcanzarlo”.

La libertad, hemos dicho. Esa libertad que hizo exclamar a Jonh Stuart Mill que el único motivo legítimo por el cual la sociedad puede interferir en la vida de un individuo es para evitar que éste dañe a otro, no a sí mismo. Esa libertad que hizo decir también a Mill que si toda la especie humana, menos una persona, fuese del mismo parecer y solamente ésta fuese de parecer contrario, el imponerle silencio sería tan injustificable como imponer silencio a toda la especie humana. Esa libertad, en fin, que hizo proclamar a Azaña que nadie ha dicho jamás que la libertad haga felices a los hombres, sino que los hace simplemente más hombres.

Me gustaría concluir estas palabras con la misma referencia a unos versos de Machado con las que Miguel Polaino Navarrete concluye su com-

pletísima y entrañable semblanza personal y universitaria de Manuel de Rivacoba. Se trata de una estrofa de Machado, que dice:

*¿Murió? ... Sólo sabemos
que se nos fue por una senda clara,
diciéndonos: Hacedme un duelo de
labores y esperanzas*

De labores y esperanzas habría querido también Manuel nuestro duelo por él. De labores y esperanzas, esto es, de trabajo, por una parte, y, por la otra, de confianza en que lo que deseamos es posible. Quizás por todo eso Manuel, al dejar de la Universidad de Córdoba, como señalamos antes, se refirió a sí mismo como “un peregrino de exilios”, puesto que a un exiliado no le queda más alternativa, esté donde éste, que trabajar y tener esperanza.

Al hilo de esa idea, pienso que nuestro amigo tenía razón cuando en otro de sus notables discursos –“Aproximación a Utopía”– señaló que las hoy desprestigiadas utopías son

“esfuerzos denodados y de ningún modo infecundos por elevar la condición humana y proporcionar días más luminosos y holgados a los mortales”.

Y si tales días tardan en llegar, como es bien manifiesto,

“sírvanos de lección y consuelo lo que, aquella tarde memorable en que unos pocos hombres empezaron a hablar en el Pireo de la justicia y terminaron ocupándose de la felicidad, dijo Glaucón a Sócrates: *para hombres sabios –y vosotros lo sois, sin duda–, la vida entera es poco para conversar sobre materias tan importantes*”.

CARACTERIZACIÓN Y FUNDAMENTOS DE LAS NUEVAS TENDENCIAS EN EDUCACIÓN MÉDICA¹

DR. EDUARDO FASCE HENRY
Académico Correspondiente
Academia Chilena de Medicina

La Educación Médica se ha caracterizado por un permanente proceso de renovación y cambio, consecuencia insoslayable de las transformaciones que han ido experimentando sus numerosas fuentes y respuesta inexorable dados sus propósitos finales. En el transcurso de esta exposición me referiré a algunos de los principales aspectos que han ido contribuyendo a dichas transformaciones e intentaré establecer su relación con las tendencias centrales en la Educación Médica de hoy. En especial, de la extensa variedad de opciones, he optado por la influencia de los cambios sociales, el impacto de la explosión del conocimiento sumado a la velocidad de sus vías de comunicación y algunos enfoques que emanan de la consolidación de la Educación Médica como disciplina.

Haciendo honor a los hechos de la historia, deseo recordar que las corrientes innovadoras han orientado los destinos de la Educación Médica desde los inicios de la Medicina y algunas ideas que hoy se ostentan como verdaderos eslóganes de modernización ya fueron señaladas hace más de 150 años: es así como en la Convención Médica Nacional de la Asociación Médica Americana realizada en Filadelfia en 1846, en la Convención de Colegios Médicos de USA y Canadá realizada en Yale en 1894 y en el Informe del Comité de Harvard del mismo año, se señalaba:

“La educación es efectiva sólo cuando el estudiante adquiere conocimiento por su propio poder” y “Las conferencias condicionan alumnos pasivos y deben ser drásticamente reducidas”.

¹ Conferencia presentada en Sesión Ordinaria de la Academia de 6 de agosto de 2003.

Estando la Medicina al servicio del hombre y de las sociedades humanas, no es de extrañar que los cambios que en ellas ocurren ejerzan una importante influencia en la formación de profesionales médicos. Sin dudas que la transición epidemiológica, con un notable efecto positivo en el control de los problemas de salud materno infantil y con un significativo impacto sobre la expectativa de vida –incrementada en un promedio de treinta años en el transcurso del siglo xx, más que el promedio de vida de la era greco romana– sumada a los cambios demográficos caracterizados por un sostenido aumento de la población de adultos mayores, han modificado ostensiblemente el perfil epidemiológico con el predominio de las patologías crónicas y degenerativas. Como consecuencia de lo anterior, ha surgido la necesidad de capacitar a los estudiantes de Medicina en áreas como Geriatría y Gerontología, Prevención y Promoción de la Salud, Medicina Basada en la Comunidad y Cuidados Paliativos.

Debe agregarse a lo anterior, el cambio que ha ido experimentando la forma como la sociedad percibe la actividad profesional del médico. Se ha producido la notable paradoja de un creciente cuestionamiento de numerosos actos médicos en un momento en que las acciones curativas han alcanzado logros imposibles de predecir en el pasado. Pasado en el que poco tenía que ofrecer la medicina para recuperar la salud pero donde la presencia del médico era enaltecida por la profunda relación de ayuda que era capaz de establecer en su comunicación con el paciente y con su entorno familiar. Esta pérdida de los valores humanísticos puede encontrar sus orígenes en diversos factores cuyo análisis pormenorizado escapa a los propósitos de esta exposición. Sólo mencionaré a la creciente tecnificación de la Medicina que ha sobrecargado de contenidos a los programas curriculares del pregrado, orientando sus objetivos a una notable retención de datos de información, hecho agravado por el sostenido aumento de las especialidades y subespecialidades, llevando a centrar la atención del estudiante en los aspectos científico-técnicos por sobre la dimensión humana como un todo.

El cambio experimentado por la percepción de la sociedad quedó objetivado en un estudio realizado en catorce países por el Hasting Center, en el cual se consignaron cuatro demandas principales: el médico debiera ser altruista, erudito, competente y respetuoso. Es decir, en el mismo nivel

de exigencia científico-técnica, se incluyen dos componentes no cognoscitivos. Para alcanzar el altruismo se le pide que sea compasivo, empático, confiable, veraz, íntegro, honesto, respetuoso de la privacidad y dignidad de sus pacientes, que sepa respetar las creencias y valores culturales y que continúe al cuidado del enfermo hasta su muerte. Para ser respetuoso se le pide que apoye el trabajo colaborativo con otros profesionales, que respete los diferentes roles del equipo de salud y promueva un clima de confianza en las relaciones interprofesionales.

Como efectos de los cambios de percepción de la sociedad, se ha generado la necesidad de capacitar en Habilidades de Comunicación, Trabajo en Equipo, Relación de Ayuda, Bioética, Medicina Basada en Evidencias y Profesionalismo.

El término Profesionalismo es caracterizado por el American Board of Internal Medicine:

“El profesionalismo aspira al altruismo, al deber, a la responsabilidad, excelencia, afán de servicio, honorabilidad, integridad y respeto por otros. La esencia del profesionalismo es el altruismo”.

El Consejo de Educación Médica de USA, en el documento del año 2000 *Direcciones Futuras de la Educación Médica*, señala:

“Como una parte de la responsabilidad de garantizar el grado de Médico Cirujano, las Escuelas Médicas tienen la obligación de evaluar del modo más acucioso posible las habilidades no cognoscitivas de sus estudiantes”.

Al momento actual, la evaluación del profesionalismo ha pasado a formar parte de los estándares de acreditación de las Escuelas Médicas de Norteamérica y de numerosas Escuelas de Medicina de Europa.

EL CRECIMIENTO DE LA INFORMACIÓN Y SU VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA

En el año 1900 se edita en Boston el libro *Las Escuelas Médicas del Futuro*, resultado de una convención nacional sobre enseñanza de la Medicina. En su prólogo se señala:

“Al momento actual del conocimiento, el currículo de las Escuelas de Medicina está tan sobrecargado que ninguna cantidad considerable de información le puede ser agregada”.

No podía prever el prologuista cuán lejos de la realidad estaba su aserto. Ajena a su capacidad imaginativa estaba predecir que se publicaran más de 400 mil artículos por año en más de 30 mil publicaciones, con notables efectos sobre la Educación Médica: sobrecarga de contenidos curriculares, relevancia temporal de los datos, incremento del número de especialidades y subespecialidades, necesidad de nuevas áreas de capacitación, predominio del profesionalismo técnico por sobre el humanismo.

Pero, tan notable como la explosiva multiplicación del conocimiento, ha sido la velocidad con que se transmiten los nuevos logros. En el pasado, la asistencia a la clase del profesor era la única forma de tener acceso al conocimiento. Sólo él era poseedor de la sabiduría contenida en preciados textos de pertenencia exclusiva. Los apuntes tomados en clase eran indispensables. Buscar información bibliográfica en los voluminosos tomos del *Index Medicus* ocupó una buena parte de nuestro tiempo en un lento y muchas veces tedioso esfuerzo por mantenernos actualizados en temas que nos interesaban de manera especial. En paralelo, las bibliotecas universitarias debieron expandir su infraestructura para dar cabida a un creciente, aunque siempre insuficiente, número de libros y revistas. Pero, sin dudas, la tecnología informática, en especial a través de la comunicación a distancia vía Internet, ha producido un impacto notable en la velocidad de transferencia. Hoy día, nuestras Escuelas Médicas han hecho grandes inversiones para poner al servicio de sus estudiantes un adecuado acceso a las tecnologías de la información. En paralelo, ha aumentado significativamente el número de estudiantes que disponen de computador en sus domicilios como también quienes poseen conexión a red. Por desgracia, no toda la información disponible en el gigantesco universo virtual posee un mismo nivel de confiabilidad. Ello ni siquiera absuelve a los artículos de investigación, en muchos de los cuales abundan los sesgos de distinta naturaleza. Es por ello que en el Segundo Informe del “Proyecto de Objetivos para la Educación Médica”, en su parte referida a Informática Médica, se consignan los siguientes objetivos:

- Manejo de recursos de información: Medline, bases de datos, fuentes de referencias, recursos médicos por Internet.

- Realizar búsquedas, refinar búsquedas, adquirir documentos electrónicos.
- Evaluar la información, realizar revisiones críticas, discriminar tipos y recursos de información.
- Exhibir buenos hábitos de información, uso de fuentes diversas para resolver problemas, reconocer fuentes de error, tomar decisiones basadas en evidencias.

LA EDUCACIÓN MÉDICA COMO DISCIPLINA

En el año 1999, en un editorial de *Academic Medicine*, Jeffrey Turnbull señalaba:

“La enseñanza de la Medicina es una rica amalgama de arte y ciencia. Hasta hace poco, aquellos de nosotros, responsables de la formación de futuros médicos, hemos enfatizado en el arte de la Educación Médica tendiendo a olvidar la ciencia del aprendizaje que subyace en nuestras actividades. Sin embargo, en el transcurso de la última década, la Educación Médica ha evolucionado hacia una disciplina académica por derecho propio, donde la erudición puede ser demostrada en la generación de nuevo conocimiento o en el desarrollo de estrategias más eficientes y más efectivas para transferir conocimiento a otros”.

El desarrollo alcanzado por esta disciplina ha sido notable: al mes de julio de 2003 el Medline ofrece más de 75 mil citas, 27 mil en los últimos 10 años, 14 mil en los últimos 5 y 2.600 en el último año. Además de los artículos sobre la materia disponibles en numerosas revistas de las más diversas especialidades médicas, ha habido un incremento progresivo de publicaciones de la disciplina. Son ejemplos *Academic Medicine*, *Medical Education*, *Medical Teacher*, *Journal of Audiovisual Media in Medicine*, *Medical Education on line*, *Contemporary Issues in Medical Education*, *Teaching and Learning in Medicine*, *Educación Médica*, *BMC Medical Education*, *Health Education Research*, *British Journal of Medical Education*, *Meducator*, *International Electronic Journal of Health Education* etc.

De la extensa variedad de temáticas que incluye esta disciplina, centraré mi exposición en sólo tres aspectos: la andragogía, las estrategias de aprendizaje y las bases neurobiológicas del aprendizaje.

Andragogía

Existen diferentes categorías de marcos teóricos referidas al aprendizaje del adulto. Mientras la perspectiva de transformación de Mezirow y la teoría de la concientización de Freire se incluyen en la categoría de cambios en la conciencia (experiencia-ambiente), la teoría de McClusky y la proficiencia de Knox lo hacen en la categoría de situaciones de la vida del adulto, mientras que el modelo de Cross y la Andragogía corresponden a las características del aprendizaje del adulto.

El término fue formulado inicialmente por Alexander Kapp en 1833 y fue utilizado para describir elementos de la teoría educacional de Platón, contrastando la acepción griega *andr*, que significa “hombre” con la acepción *paid* (de pedagogía) que significa “niño”. Su mayor desarrollo se debió a Malcolm Knowles quien definió el término como “el arte y la ciencia de enseñar a aprender a los adultos”, estableciendo ideas claves en dicho aprendizaje: la capacidad de autorregulación, es decir, definir metas, planificar estrategias y evaluar su progreso; el aprendizaje alcanza mayor efectividad cuando se vincula a la solución o comprensión de problemas reales; el conocimiento previo juega un rol crítico en el aprendizaje y en la adquisición de nuevo conocimiento; la motivación autónoma ejerce un poderoso efecto favorecedor del aprendizaje.

En el transcurso de la exposición encontraremos numerosos vínculos entre andragogía, estrategias de aprendizaje y bases neurobiológicas.

Estrategias de aprendizaje

Para alcanzar sus metas de aprendizaje los estudiantes utilizan diferentes medios. Según las estrategias adoptadas el tipo de aprendizaje alcanzado podrá ser *superficial, estratégico o profundo (significativo)*.

La adopción de una determinada estrategia depende de diferentes factores, destacando el rol del docente, el contexto del ambiente de aprendizaje, los estilos de aprendizaje y algunas características propias de cada estudiante.

Al analizar las particularidades de cada tipo de aprendizaje veremos que difieren ostensiblemente unas de otras:

- Mientras en el aprendizaje profundo la motivación es intrínseca, en el superficial es aprobar la materia y en el estratégico obtener las más altas calificaciones para obtener recompensas.

-En el aprendizaje profundo se alcanza satisfacción personal por los logros, en el superficial existe ansiedad y temor al fracaso. En el estratégico hay estrés competitivo.

-El proceso de aprendizaje superficial está orientado a la memoria y genera un bajo nivel de comprensión. En el profundo hay un alto nivel de comprensión, se crean analogías, se otorga significado propio y se crean relaciones con el conocimiento previo. En el estratégico se utiliza cualquier medio para alcanzar las metas.

El aprendizaje superficial es estimulado por diversos factores: enseñanza centrada en el docente, sobrecarga de información, horarios recargados, excesivas tareas convencionales, currículo asignaturista, introducción de innovaciones no enmarcadas en un contexto pedagógico y procesos de evaluación inadecuados u orientados a la memorización de datos.

Por otra parte, el aprendizaje profundo es estimulado por currículos integrados, por un apropiado diseño instruccional (que incluya etapas de análisis, diseño, desarrollo, implementación y evaluación), por la definición de un core currículo efectivo, por la inclusión de metodologías participativas y por la utilización de instrumentos de evaluación adecuados (en concordancia con la metodología, estando ésta supeditada a los objetivos de cada programa y éstos, a su vez, a las características del core currículo).

La importancia de establecer un core currículo ha quedado claramente expresada en un artículo del Dr. Nicholas Halasz, Profesor emérito de Cirugía, Jefe de Cirugía del Centro Médico de San Diego y Profesor de Anatomía de la Escuela de Medicina homónima, y publicado en 1999 en *Academic Medicine*:

“Tendemos a considerar nuestra disciplina crítica y primordial, sobrecargando al estudiante con tal cantidad de información que el resultado inevitable es el caos. El concepto de core currículo se desarrolló para resolver este problema”.

De lo expuesto queda en claro que la participación del docente es del todo gravitante para alcanzar aprendizaje profundo. Ello se logra promoviendo el estudio independiente, estableciendo contenidos nucleares, propiciando el estudio colaborativo, dando énfasis a altos niveles de objetivos (análisis, síntesis, aplicación), estimulando la motivación autónoma, esta-

bleciendo metas realistas y cambiando el rol de pedagogo al de andragogo.
Bases neurobiológicas del aprendizaje:

El interés por conocer las posibles localizaciones cerebrales de la memoria humana y los mecanismos que la promueven ha sido un tema que ha capturado la atención por largo tiempo y que ha alcanzado un notable desarrollo en la última década.

Leonardo da Vinci, en sus estudios del cerebro humano, reconoció la existencia de los ventrículos, zonas que, por carecer de estructura material, concibió serían el asiento de cualidades inmateriales como la imaginación, la cognición y la memoria. Señalaba Da Vinci: “Los sentidos se activan por los objetos que envían sus imágenes a los cinco sentidos y de allí al senso comune, desde donde ingresan a la memoria”.

Veremos, más adelante, que esta concepción, aunque errónea, vaticinaba algunos aspectos de la neurobiología moderna.

Muy diferente fue el destino de las ideas de Franz Joseph Gall, creador de la frenología, toda vez que la representación cerebral de los 37 órganos mentales y morales jamás fue legitimizada.

Los primeros aportes al conocimiento de las localizaciones cerebrales corresponden a Pierre Paul Brocca quien, en 1861, comunica que “lesiones selectivas de la zona posterior del lóbulo frontal izquierdo determinan un déficit específico del lenguaje”.

En los inicios del siglo xx, Charles Sherrington utiliza técnicas de estimulación con registro cortical en monos anestesiados, confeccionado así mapas de la representación motora.

En 1940, Wilder Penfield estudia la localización funcional mediante estimulación eléctrica en pacientes sometidos a cirugía cerebral.

Fue justamente una ayudante de Penfield, Brenda Milner, quien tuvo a su cargo uno de los casos clínicos más emblemáticos en el estudio y reconocimiento de las localizaciones cerebrales para la memoria. Se trataba de un paciente de 27 años de edad quien, a consecuencia de un accidente sufrido en su infancia, quedó con una epilepsia secundaria refractaria a la terapia médica. Debido a ello se le practicó la resección de ambos lóbulos temporales, incluyendo los dos tercios anteriores del hipocampo. A los dos años siguientes de la cirugía se comprobó indemnidad del coeficiente intelectual, del razonamiento, de la percepción y del pensamiento abstracto. Conservaba la

memoria procedural y el recuerdo de hechos previos a la cirugía pero presentaba una severa amnesia anterógrada para la memoria declarativa.

La situación clínica descrita permitió establecer el rol del hipocampo en el procesamiento de nueva información al tiempo que lo eximía de participación en el almacenamiento de información para la memoria retrógrada de largo plazo.

La introducción de la tomografía de emisión positrónica (PET) permitió continuar avanzando en esta materia al ofrecer imágenes de zonas activas del cerebro bajo diferentes estímulos. Fue así como se observó que acciones como leer palabras en silencio, generar palabras, oír palabras o ver palabras, activaban diferentes regiones cerebrales. También se pudo reconocer que el recuerdo de objetos se relacionaba con la activación de múltiples localizaciones, representando cada una de ellas una cualidad determinada de ese objeto. Estos hallazgos estaban en correspondencia con situaciones clínicas donde la lesión de estructuras cerebrales específicas determinaban la pérdida selectiva de una cualidad determinada. Un ejemplo es la agnosia visual asociativa, secundaria a lesiones de la corteza parietal posterior, en la cual el sujeto es capaz de reconocer y dibujar un objeto pero no puede nombrarlo. Otro ejemplo es la agnosia aperceptiva visual, por daño en corteza y lóbulos parietales, donde el sujeto puede reconocer y nombrar un objeto pero pierde la capacidad de dibujarlo.

La organización de la memoria declarativa toma su origen en los estímulos (información) ya sea verbales, auditivos o somáticos los que alcanzan las áreas de asociación cortical de los lóbulos frontal, parietal y temporal. Estas áreas tienen conexiones con las cortezas parahipocámpica y perirrinal, ambas conectadas a la corteza entorrinal que enlaza con el hipocampo. La información es procesada en esta región y posteriormente, a través del sentido inverso de las vías señaladas, es almacenada en las áreas de asociación cortical (asiento de la memoria de largo plazo).

Los procesos biológicos que permiten el almacenamiento de la información ocurren en el nivel sináptico. La memoria de largo plazo depende de la síntesis de nuevas proteínas. Ello modifica la estructura de las terminaciones neurales lo que se ha denominado plasticidad sináptica. La memoria de corto plazo ocurre a expensas de la modificación de proteínas preexistentes.

La identificación de estos procesos ha presentado avances notables en los últimos años. Es así como en el nivel presináptico se ha demostrado la

presencia de un conjunto de proteínas denominadas RIM que intervienen creando una red o andamiaje que permite que las vesículas conteniendo neurotransmisores se dirijan y concentren en un punto de la membrana contiguo a la ubicación de sus respectivos receptores postsinápticos. Liberado el neurotransmisor, éste actúa sobre su receptor específico activando un segundo mensajero (AMPC) que, a su vez, activa la formación de kinasas responsables de la fosforilación de proteínas. Una de las estructuras claves es un factor de transcripción, CREB (proteína ligadora del elemento de respuesta al AMPC), cuya fosforilación permite la expresión génica.

Los mecanismos del olvido se han visto relacionados con la fosfatasa PP1 que interviene desfosforilando el factor de transcripción CREB. Las concentraciones de PP1 aumentan en función del tiempo utilizado en el aprendizaje. Estudios efectuados en ratas normales sometidas a aprendizaje continuo demuestran altos niveles de PP1 y bajo nivel de aprendizaje. En contraste, si el mismo aprendizaje ocupa períodos breves e intervalos entre ellos, los niveles de PP1 son bajos con alto nivel de aprendizaje. Cuando estas experiencias se realizan en ratas transgénicas en las cuales es posible bloquear la generación de PP1, los niveles de aprendizaje alcanzados son altos independientemente de la modalidad utilizada.

EN RESUMEN

Conceptos claves sobre la memoria declarativa:

- El hipocampo es una estación transitoria hacia la memoria de largo plazo.
- No existe un lugar único para el almacenamiento de la memoria.
- Cada ítem del conocimiento tiene múltiples representaciones cerebrales, cada una de ellas correspondiente a un significado particular.
- La memoria declarativa resulta de cuatro procesos diferentes e interrelacionados:
 - * Codificación
 - * Consolidación
 - * Almacenamiento
 - * Recuperación

Codificación

Corresponde a los procesos por los que se presta atención y que se ponen en marcha durante el primer encuentro. Es una etapa clave para el posterior recuerdo, requiriendo que la información sea codificada con detalle y en profundidad. Para ello es necesario: prestar atención, relacionar con el conocimiento previo y poseer un alto grado de motivación.

Consolidación

Se refiere a la modificación de la información reciente para hacerla estable. Esta etapa requiere de expresión génica y síntesis de nuevas proteínas.

Almacenamiento

Corresponde a las vías, mecanismos y sitios donde se conserva.

Recuperación

Es la utilización de la información mediante el recuerdo. Implica reunir los diferentes elementos de cada información en los diferentes sitios donde fueron almacenados.

Importancia de la motivación

En el transcurso de esta charla se ha reiterado la importancia de la motivación en el proceso de aprendizaje. Sin embargo, es necesario reconocer la existencia de dos formas contrapuestas de motivación: la motivación autónoma y la motivación controlada. La forma más pura de la primera es la motivación intrínseca, la cual se alcanza a través del interés y agrado, por la necesidad de encontrar solución o resolver problemas o por el positivo sentimiento de lograr un descubrimiento. Una segunda forma de motivación autónoma corresponde a la regulación identificada, donde al aprendiz se ve estimulado a replicar ciertos modelos o ciertos valores profesionales. Esta variedad de motivación se genera en el denominado “currículo oculto” el cual, como es simple deducir, puede ejercer también una nefasta influencia sobre los educandos. La motivación controlada se ha estimado como una forma mal adaptativa de motivación. Al igual que la anterior, presenta dos formas diferentes: la regulación externa, regida por el interés de alcanzar recompensas (una buena nota, responder a la pregunta del do-

cente) y evitar castigos (ser denostado por no saber la respuesta a la pregunta requerida), y la regulación introyectiva en la cual el estudiante adapta sus conductas de aprendizaje a ciertos criterios que particularizan a determinados docentes.

Mientras la motivación autónoma condiciona reacciones estimulantes y positivas, determinando un proceso de aprendizaje de largo plazo, la motivación controlada se ejerce bajo presión y conduce a estrategias superficiales con aprendizajes de corto plazo.

Una de las metodologías participativas de mayor difusión en las Escuelas Médicas, cual es el aprendizaje basado en problemas (ABP), cimienta su éxito, a lo menos en parte, en los altos niveles de motivación autónoma que genera. Cuando las dinámicas del ABP son conducidas con un espíritu andragógico y no pedagógico, se facilitan además otros procesos conducentes al aprendizaje profundo. Entre otros, se permite la libre expresión de cada estilo cognitivo, se favorece el estudio independiente, se enlaza la nueva información con el conocimiento previo, se estimula el pensamiento crítico, actividades que evaluadas con un criterio formativo, condicionan un óptimo contexto para el aprendizaje.

Palabras finales

A través de este abreviado mosaico de ideas que resumen algunas de las características que dan fundamento a las actuales tendencias en Educación Médica, se puede establecer el cambio de paradigmas en el aprendizaje:

LO ANTIGUO

“Conocer lo que debiera saber”

“Desincentivar la incertidumbre y eliminar la ignorancia”

LO ANTIGUO

“Método único: aprendizaje de la verdad aceptada”

LO NUEVO

“Conocer lo que no sabe y saber encontrar la respuesta”

“Legitimizar la incertidumbre y estimular el cuestionamiento”

LO NUEVO

“Metodologías diversas: capaz de cuestionar la información recibida”

“Cantidad finita de conocimiento”	“Transformar problemas en preguntas”
“Aprendizaje basado en datos y contenidos”	“Aprendizaje basado en problemas y procesos”
“Aprendizaje logrado (completo) al finalizar estudios formales”	“Aprendizaje continuo, de por vida”

De igual modo y siguiendo a Delors, reseñaremos los pilares de la Educación en el siglo XXI:

Aprender a aprender	→	Metacognición
Aprender a hacer	→	Competencias (búsqueda de soluciones)
Aprender a vivir juntos	→	Inteligencia social o emocional
Aprender a ser	→	Desarrollo afectivo y ético (Integralidad del ser)

Alcanzado el momento de dar término a mi exposición, quisiera hacerlo con dos ideas extraídas de diversas fuentes: la primera proviene del *British Medical Journal* donde hace ya una década, su editorialista, Stella Lowry, consignaba:

“La tradición ha permitido asumir que todo profesional puede y debiera enseñar”.

“Sin embargo, el creciente conocimiento y la diversidad de funciones que ha alcanzado la Educación Médica, hace difícil que sea impartida por quienes no hayan obtenido un adecuado nivel de capacitación en esta disciplina”.

Y por último, recordando la idea del eterno retorno que tan magistralmente exponía quien fuera mi maestro en mi época de estudiante de pregrado, el Dr. Desiderio Papp, recojo de páginas del pasado las siguientes señas:

De un proverbio chino: “Los profesores abren la puerta. Tú entras por ti mismo”.

De Aristóteles: “Aquello que tenemos que enseñar a hacer, lo aprendemos haciéndolo”

De Galileo: “Tú nada puedes enseñar a un hombre. Sólo puedes ayudar a encontrar el conocimiento dentro de sí mismo”.

BIBLIOGRAFÍA

1. Ibáñez P, Fasce E, Ramírez L.: Modernización de la enseñanza de la Medicina. Ediciones de la Dirección de Docencia, Vicerrectoría Académica, Universidad de Concepción, 1996.
2. Education Committee Writing Group of the American Geriatrics Society. *Acad Med* 2000;75:252-255.
3. Ruffin A.: Improving Geriatrics in Medical Schools. *Contemporary Issues in Medical Education* 2000; 3(5).
4. U. S. Department of Health and Human Services. Teaching Prevention Throughout the Curriculum: Multidisciplinary Perspectives on Enhancing Disease Prevention and Health Promotion in Undergraduate Medical Education. *Acad Med* 2000; 75: (suppl 7).
5. Magzoub M, Schmidt H. A Taxonomy of Community-based Medical Education. *Acad Med* 2000;75:699-707.
6. Pomrehn P, Davis M, Chen D, Barker W.: Prevention for the 21st century: setting the context through undergraduate medical education. *Acad Medicine* 2000;75(Suppl):S5-S13.
7. Lockwood J.: The increasing need for end of life and palliative care education. *Contemporary Issues in Medical Education* 1999; 3(1).
8. Institute of Medicine, National Academy of Sciences, Washington DC, 1997.
9. Sackett D.: Evidence based medicine: what is and what it isn't. *BMJ* 1996, 312:71-72
10. Maudsley R.: Content in Context: Medical Education and Society's Needs. *Acad Med* 1999; 74:143-145.
11. Lingard L and Haber R. Teaching and Learning Communication in Medicine: A Rhetorical Approach. *Acad Med* 1999;74:507-510.
12. Parker M, Price D, Harris P.: Teaching of Medical Ethics: implications for an integrated curriculum. *Med Educ* 1997;31:181-187.
13. Friedman L.: The precarious position of the medical humanities in the medical school curriculum. *Acad Med* 2002;77:320-322.
14. Marcus E.: Empathy, Humanism, and the Professionalization Process of Medical Education. *Acad Med* 1999;74:1211-1215.
15. Parsell G, Bligh J.: Interprofessional learning. *Postgraduate Medical Journal* 1998;75:317-318.

16. Chervenak F and McCullough L. Professionalism and Justice: Ethical Management Guidelines for Leaders of Academic Medical Centers. *Acad Med* 2002;77:45-47.
17. Berger A. Arrogance among physicians. *Acad Med* 2002;77:145-147.
18. McMaghie W, Mytko J, Brown W, Cameron J.: Altruism and compassion in the health professions: a search for clarity and precision. *Medical Teacher* 2002;24:374-378.
19. Whitcomb M.: Fostering and evaluating professionalism in medical education. *Acad Medicine* 2002;77:473-474.
20. Arnold L. Assessing Professional Behavior: Yesterday, Today and Tomorrow. *Acad Med* 2002;77:502-515.
21. Report II of Medical School Objectives Project: Medical Informatics and Population Health. *Acad Med* 1999;74:130-141.
22. Greenhalgh T.: Computer assisted learning in undergraduate medical education. *BMJ* 2001; 322:40-44.
23. Fasce E, Ibáñez P, Ramírez L.: Evaluación de un programa de estudio independiente basado en la computación aplicado a estudiantes de IV año de Medicina. *Rev Med Chile* 1995; 6:700-705.
24. Turnbull J.: Informing the Teaching Process: Lessons from the Educational Sciences. *Acad Med* 1999; 74:33-35.
25. Burton J.: Get a master degree in education. *BMJ* 2000; <http://classified.bmj.com>
26. Trigwell K, Prosser M, Waterhouse F.: Relations between teacher's approaches to teaching and student's approaches to learning. *Higher Education* 1999;37:57-70.
27. Knapper C, Cropley A.: Lifelong learning in higher education (2nd Ed). Kogan Page, London, 2000.
28. Marshall L, Rowland F.: A guide to learning independently. Open University Press, UK, 1999.
29. Gunzburger L.: U.S. Medical Schools's valuing of curriculum time: self-directed learning versus lectures. *Acad Med* 1993; 68:700-703.
30. Fasce E, Ibáñez P.: Evaluación de un programa de autoaprendizaje aplicado a la enseñanza de la electrocardiografía en estudiantes de medicina. *Rev Chil Cardiol* 1991; 10:45-50.
31. Fasce E, Ibáñez P.: Resultados alejados de la aplicación de un modelo de estudio independiente de electrocardiografía en estudiantes de medicina. *Rev Med Chile* 1994; 122:133-140.

32. Kaufman D, Mann K, Jennett P.: Teaching and learning in medical education: how theory can inform practice. ASME, Edinburgh, 2000.
33. Toohy S.: Designing Courses for Higher Education. SRHE and Open University Press, Buckingham, 1999.
34. Biggs J.: Teaching for Quality Learning at University: What the students does. SRHE and Open University Press, Buckingham, 1999.
35. Gronlund N.: How to write instructional objectives. Prentice Hall Inc, Englewood Cliffs, 1995.
36. O'Connor T.: Using Learning Styles to Adapt Technology for Higher Education. <http://web.indstate.edu/ctl/styles/learning.html>.
37. Spencer J, Jordan R.: Learner centred approaches in medical education. *BMJ* 1999; 318:1280-1283.
38. Fasce E, Ibáñez P, Wagemann H.: Evaluación del rendimiento educacional mediante la utilización de diferentes opciones metodológicas aplicadas a estudiantes de medicina en el área de la hipertensión arterial. *Rev Med Chile* 1999; 127:265-268.
39. The ACME-TRI Report: Educating Medical Students. *Acad Med* 1993;68(Suppl).
40. Medical School Objectives Project. Learning Objectives for Medical Student Education – Guidelines for Medical Schools: Report I of the Medical School Objectives Project. *Acad Med* 1999; 74:13-18.
41. Rabinowitz H, Babbott D, Bastacky S, et al.: Innovative Approaches to Educating Medical Students for Practice in a Changing Health Care Environment: The National UME-21 Project. *Acad Med* 2001; 76:587-597.
42. Halasz N.: We Create and Can remove the Roadblocks to Good Basic Science Education. *Acad Med* 1999;74:6-7.
43. Core Committee, Institute for International Medical Education. Global Minimum Essential Requirements in Medical Education. *Medical Teacher* 2002; 24:130-135.
44. Corkin S, Amaral D, Gonzalez R, et al.: H.M.'s medial temporal lobe lesion: findings from magnetic resonance imaging. *J Neurosci* 1997; 17:3964-3979.
45. Milner M.: Amnesia following operation on the temporal lobes. In: C Whitty and O Zangwill (ed). *Amnesia*, 109-133, London, 1966.
46. Milner B, Squire L, Kandel E.: Cognitive neuroscience and the study of memory. *Neuron* 1998, 17:813-822.

47. Squire L, Kandel E.: *Memory: from mind to molecules*. New York, Freeman, 1999.
48. Gross M.: *Mysteries of the memory molecules*. [http://www.chemsoc.org/chembytes/ezine/2002/gross dec02.htm](http://www.chemsoc.org/chembytes/ezine/2002/gross%20dec02.htm)
49. Sweatt J.: *Memory mechanisms: the yin and yang of protein phosphorylation*. *Curr Biol* 2001;11:391-394.
50. Silva A, Josselyn S.: *The molecules of forgetfulness*. *Nature* 2002;418: 929-930.
51. Reese A.: *Implications of Cognitive Science Research for Medical Education*. *Medical Education Online* 1998; (3).
52. Maudsley G.: *Roles and responsibilities of the problem based learning tutor in the undergraduate medical curriculum*. *BMJ* 1999; 318:657-661.
53. Fasce E, Ramírez L, Ibáñez P.: *Resultado de una experiencia educacional basada en problemas aplicada a estudiantes de medicina*. *Rev Med Chile* 1994; 122:1257-1262.
54. Williams G, Saizow R, Ryan R.: *The Importance of Self-determination Theory for Medical Education*. *Acad Med* 1999; 74:992-995.
55. Carraccio C, Wolfsthal S, Englander R, et al.: *Shifting Paradigms: From Flexner to Competencies*. *Acad Med* 2002; 77:361-367.
56. Neame R, Murphy B, Stiff F, Rake M.: *Universities without walls: evolving paradigms in medical education*. *BMJ* 1999; 319:1-4.
57. Lowry S.: *Making change happen*. *BMJ* 1993; 306:320-322.

ARTE: ¿ORGANISMO O ARTEFACTO? (PRIMERA PARTE)

RAMÓN VERGARA GREZ
Académico de Número
Academia Chilena de Bellas Artes

El gran matemático Pascal hace trescientos años, escribía: “El hombre contemple la totalidad de la naturaleza en su misterio completo y grandioso y aparte la vista de los objetos insignificantes que le rodean. Que dirija la mirada a esa luz brillante, colocada como lámpara eterna para iluminar el universo; que la Tierra se le aparezca un mero punto en comparación con el vasto círculo que describe el sol, y que se maraville del hecho de que este inmenso círculo no sea más que un punto diminuto comparado con el que describen las estrellas en su revolución alrededor del firmamento. Pero si nuestra visión se detiene ahí, dejemos que nuestra imaginación vaya más lejos; antes agotará su capacidad de concebir, que la naturaleza su poder de suministrar material para la concepción. Todo el mundo visible no es más que un átomo imperceptible en el grandioso seno de la naturaleza. No hay idea que se le aproxime. Podemos ampliar nuestra concepción más allá de todo el espacio imaginable; sólo producimos átomos en comparación con la realidad de las cosas. Es una esfera infinita, cuyo centro está en todas partes y la circunferencia en ninguna.

PERCEPCIÓN E IMAGINACIÓN

Un viejo adagio dice: “Todo lo que se halla en nuestra inteligencia, procede de los sentidos”. R. Collin afirmaba que:

“Si hipotéticamente, el hombre se encontrara sumido desde su nacimiento en un medio absolutamente vacío y por milagro pudiera continuar viviendo en él, no experimentaría ninguna sensación y por consiguiente no tendría ninguna idea”.

El filósofo Laromiguiere (1756-1847), todavía un sensualista, no admitía la “pasividad” como carácter fundamental de la vida del alma.

“No basta -decía- con la mera recepción de las sensaciones para que partiendo de ellas, se formen las ideas”.

Percibía dos momentos: en la recepción de la sensación donde el alma es “pasiva” y la reacción es “activa”. No es lo mismo mirar que “ver”, oír que “escuchar”, decía. Junto a la pura pasividad con que yo recibo las impresiones exteriores, causa de la sensación y de un “sentimiento” que provocan en mí, se da la “atención activa” que parte de mí y va hacia los objetos. ¿Hay, efectivamente, una actividad del yo, creadora, productiva? No en modo alguno. A la base de todo el proceso están las impresiones sensoriales: el hombre se comporta de un modo activo, pero no creador, sino “reactivo”. Yo reacciono frente a las cosas con la atención en el orden “del entendimiento” y el deseo en el orden “de la voluntad”.

La propiedad de reaccionar ante las excitaciones (excitabilidad), pertenece a toda célula viviente y es uno de los caracteres importantes de la vida. Las neuronas poseen en máximo grado esta capacidad y su forma especial con prolongaciones a distancia, las fibras nerviosas o neurotransmisoras, las hace aptas para transmitir la excitación por todo el organismo.

Las impresiones tanto sensibles como suprasensibles que parten de la naturaleza, llegan hasta el hombre y demás formas vivas, animales y vegetales: son múltiples e infinitas. Si el ser humano pudiera decodificar el lenguaje, su existencia se convertiría en una eterna contemplación y podría aprovechar de un criterio definido para obrar ante la vida, alguien lo ha dicho. Algunas sensaciones suelen neutralizarse con otras, pero el hombre tiene su defensa en la “conciencia psicológica”, que obra con sentido selectivo y percibe sólo aquellas sensaciones necesarias para su defensa y conservación. El animal cuenta con instintos más duros, pero el ser humano tiene más empuje, está dotado de un campo de sensaciones y percepciones, impulsos y suspicacias, que lo hacen más agudo para recoger las impresiones que le vienen desde afuera.

El arte como la ciencia es parte de la verdad del conocimiento humano y como ella, integra diversas ramas de su propio saber. Una como la otra,

reconocen leyes que rigen la “estructura de las partes en la unidad”. El organismo viviente es la única totalidad, desde el punto de vista formal que plantea el problema de la “organización”, pero desde este mismo punto de vista nos motiva a buscar leyes generales de una multiplicidad de manifestaciones orgánicas e inorgánicas, naturales y artificiales.

La visión y el habla, son las herramientas que el hombre habitualmente manipula para aprehender lo visible y con ellos “estructura” los datos primarios de la experiencia.

El arte y el lenguaje perciben y hasta vigilan los contenidos depositados en ellos, por una comunidad en su acaecer histórico, procurando alcanzar sus anheladas metas creadoras. Las circunstancias naturales e históricas en que la vida del grupo humano se desarrolla, suelen limitar la “imagen” y

“explicaciones que ellos pueden darse sobre el mundo, debido a lo cual las interpretaciones visuales y literarias suelen ser relativas e imperfectas”. “Nadie se acerca a las obras de arte, ni en el caso de la literatura narrativa con el fin de informarse de los sucesos ocurridos o con el de reunir datos útiles para un saber objetivo”,

nos dice el psicólogo y sociólogo del arte, Jacobo Kogan.

La obra artística es primordialmente una creación y no sólo la creación de un símbolo significativo, sino de un objeto inédito que más que transmitir información, comunica emociones y que lejos de aludir a alguna realidad que está fuera de ella, fundamentalmente, “se significa a sí misma”. Continúa Kogan con otras reflexiones que amplían lo que hemos leído, pero que pueden extender el presente texto.

¿QUÉ ES LA VERDAD?

En el dominio de lo sensible, lo único que nos interesa es la verdad como imagen del mundo que nos formamos, según los datos analizados por nuestros sentidos, los cuales son interpretados, confrontados y luego esquematizados por una síntesis explicativa general, realizada por nuestro cerebro. Los sentidos recogen y el cerebro interpreta.

¿Qué relación se establece dentro de él con los fenómenos exteriores reales?. El análisis de nuestras sensaciones ha conducido a los sabios en el

transcurso de los siglos especialmente en la pasada centuria, a concebir el substrato verosímil del mundo que habitamos y es sorprendente la imagen del mundo que nos facilitan ellos -si así podemos llamar a una noción casi puramente matemática-, pues en él no existen ni el espacio ni el tiempo, ni la materia ni todos esos datos que nos parecen tan objetivos. El universo no es sino ondas y corpúsculos, partículas de luz o electricidad, que no tienen de hecho, más que una existencia de probabilidad.

“La mesa sobre la que escribo no es ya el sólido que me represento, sino un inmenso vacío donde, al azar, se agitan miríadas de minúsculos elementos; la luz que nos ilumina es una lluvia de pequeñísimos corpúsculos portadores de energía. En este universo, todos los elementos parecen estar regidos por las leyes del azar, y sin embargo, cuando se observa a una escala diferente de las de tales miríadas de elementos, lo determinado sustituye a lo indeterminado; el efecto sigue a la causa, sin que nos sea posible comprender la naturaleza del factor que ha sometido a leyes precisas la inmensa multitud incoherente. Existe, pues, un mundo exterior que tiene una constitución y leyes precisas; la armonía que percibimos no está sólo en nosotros, sino también en la realidad exterior.

En este universo, cada uno de nuestros sentidos va a aislar un universo especial, distinto del real, y revelar un aspecto del universo que nuestro cerebro caracteriza, la unión de esos cosmos parciales nos dará nuestra visión del mundo, nuestra interpretación sensorial del universo”.

Del mundo sensible, el artista abstrae las formas y los colores que la curiosidad despierta en su visión y agudeza de la sensibilidad. Elige y destina sus respectivas ubicaciones y relaciones. Capta el poder de hechizo de ciertas ensambladuras de líneas y acordes de tonos, más excepcionalmente sugestivas y seductoras.

¿QUÉ ES LA FORMA?

Los griegos se maravillaban de que en la mente apareciera de pronto y que se desplegara después por sí solo, un algo significativo, que no había existido hasta ese momento.

El verbo “aparecer” definió dicho parto mental. “EIDO” significó “yo aparezco”. EIDOS e IDEA, ambas palabras surgieron con el significado

común de aquello que aparece (en la mente). Luego fue traducido al latín, al italiano y al español con el sustantivo similar IDEA. Los artistas y los arquitectos griegos quisieron, además nombrar los aspectos propios de cada idea, o a eso que las hace inteligibles y permanentes en el tiempo. La palabra fue “MORFE”. “FORMA”, en los idiomas ya dichos.

Los griegos nos han enseñado que cada algo que aparece en la mente, ese algo que nos trae un fragmento del mundo que se halla afuera del alcance de nuestros sentidos físicos, se pone delante de los ojos interiores a modo de forma.

El universo todo, por cada una de sus partículas, existe por cuanto tiene y tienen “FORMAS”. Según ellos existir y ser forma, son una misma verdad. Los artistas romanos heredaron el mismo estupor con que los griegos contemplaban a las formas –aspectos de las ideas– y lo tradujeron en culto. Algo es bello decían si tiene forma, e inventaron la palabra “FORMOSITAS” para significar la belleza concreta.

Pero, no cualquiera forma, por el solo hecho de existir es bella, habrían aclarado los griegos. Precizaron que si la “MORFE” no es el aspecto de la “EIDOS”, de la “IDEA”, no tiene ningún valor artístico. De allí que “MORFE” no significó simplemente forma, sino más precisamente forma pura, no contaminada todavía por los accidentes que caracterizan a la realidad transitoria.

Hoy se define a los cuerpos de dioses y de atletas, esculpidos por Fidias y las partes del Erecteo medidas por Filocles, como formas idealizadas. Decimos idealizadas, sin saber hasta qué punto lo son, sin saber que esas formas escultóreas y arquitectónicas son imitaciones de ideas, o de prototipos eternos que preceden a sus derivados materiales. Prólogo del catálogo “Movimiento Forma y Espacio” de Vittorio Di Girólamo, Galería de Arte. Casa Elle”. Santiago de Chile

Henri Focillon y Herbert Ried identificaban el arte con la fuerza vital. “El arte, decía Ried, es la facultad de que el hombre está dotado para separar una “forma del caótico torbellino de sus sensaciones y poder contemplarla en su singularidad”. Focillon concebía la vida como creadora de formas y que en este respecto no existe diferencia entre la vida y el arte. “La vida es forma” y forma es la modalidad de la vida. Las relaciones que vinculan a las formas en la naturaleza no pueden ser puro azar, y lo que llamamos “vida natural”, es en efecto una relación de formas tan inexorables que sin ella esta vida natural no podría existir. Igual cosa ocurre con el

arte. Las relaciones formales en una obra de arte y entre diferentes obras de arte, constituyen un orden para todo el universo y una metáfora de él. Para Arnold Hauser, “el arte no es ni un lenguaje originario de la humanidad, sin precedente alguno, ni un lenguaje universal comprensivo para todos ni en todo tiempo. Lo que sí es, un “lenguaje” hablando siempre y entendido siempre por muchos. Sin presuposición ninguna, es decir, basado en una forma de expresión distinta de caso en caso, el arte resultaría inútil como vehículo de comunicación y comprensión”.

En el plano filosófico: nos dice R.G. Collingwood, “el arte es lenguaje en el sentido pleno del término, así como toda expresión lingüística genuina es arte. Expresión e imaginación son las que distinguen esencialmente al arte, de actividades que erróneamente se confunden con este, como la artesanía, la “representación”, la magia y el entretenimiento. La expresión lingüística es, asimismo, comunicativa por excelencia, lo que comunica es siempre una emoción, y lo hace mediante un acto consciente y deliberado, a diferencia de lo que puede designarse como una manifestación involuntaria de una emoción, que ocurre cuando por ejemplo, nos traiciona nuestra fisiología (el gesto que nos arranca la alegría o el dolor, la palidez del miedo o el rubor de la vergüenza). Expresar una emoción tampoco es lo mismo que describirla por medio de una calificación general, poniéndole una etiqueta tomada del diccionario o asignándole una denominación común, sino que es una toma de conciencia de su peculiaridad individual y hallar una significación adecuada a su singularidad.

Expresar una emoción es traer a la claridad de la inteligencia una agitación confusa de nuestro ánimo dándole forma de imagen.

Esta confrontación de nuestros sentimientos, es a la vez el comienzo de la vida consciente y el punto de partida tanto de la inteligencia como del lenguaje. Porque la inteligencia, en sentido lato, comienza no con los conceptos, sino con las imágenes: los conceptos son relaciones que el intelecto establece entre las imágenes, y estas son las que constituyen los elementos primarios con que empezamos a comprender la experiencia inmediata emocional.

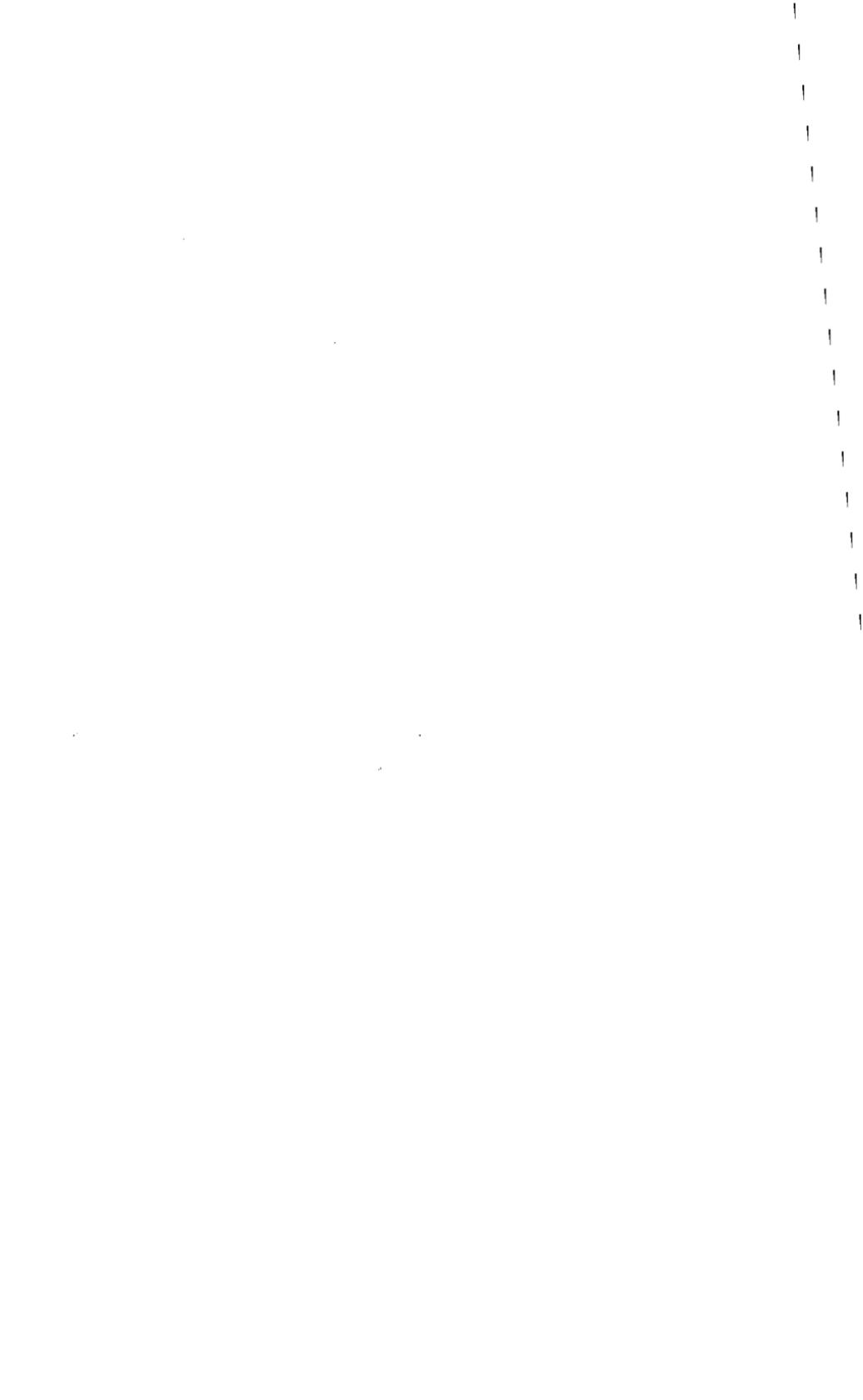
Hubiera querido finalizar como una metáfora, la primera parte de este largo ensayo. El cosmos, el hombre, la naturaleza animal y vegetal. Un embudo para atrapar el espacio. Una escala proporcional y rítmica, que en su función consultara la extensión, el vacío y el silencio. A lo anterior, la

medida del alto y ancho del espacio total y de la expansión, multidireccional y multidimensional del espacio en las artes plásticas.

Cuando no sabemos ubicar un punto o una línea, podemos interrumpir la extensión del espacio en su recorrido. Pero cuando hemos superado los primeros escollos de la visualidad, podemos construir superponiendo tramas verticales y horizontales, oblicuas y quebradas. Los espacios pueden ser frontales, oblicuos o multidireccionales y multidimensionales. Las formas y estructuras enmarcadas contrastándolas, experimentan variaciones en la proporción y el espacio de y entre ellas. Los elementos y tonalidades, temperaturas, suelen ser libres o encubiertas, sordas o mudas, diminutas, indiferentes y agresivas. Sobresalen, agreden, son pacientes, pueden ser profundas, hasta certeras y trascendentales.

En épocas como la nuestra de crisis profunda espiritual, económica y política, no podríamos alcanzar una expresión profunda o un estilo, soluciones definitorias. André Lhote decía: “un cuadro no se hace a fuerza de golpes de pincel ni una escultura, a golpes de martillo. La obra de arte “es una concurrencia de medidas y formas estilizadas”, y más adelante agregaba: “los negros del Africa, tienen mucho que enseñarnos, porque “viven a la intemperie expuestos en la vida diaria a los ritmos estructurales, naturales y cósmicos”.

Vida y arte son términos correspondientes en distintos planos. No se puede vivir sin arte, sin poesía. No se puede hacer arte sin haber vivido. El que sabe de vida, sabe de arte. El que sabe de arte, sabe de vida.



INFORMES

INFORME ANUAL ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

ALFREDO MATUS OLIVIER

Director

Según el calendario que se acuerda al inicio de cada año, la Academia Chilena de la Lengua ha continuado con sus sesiones ordinarias, extraordinarias y públicas y solemnes, en las que se realizan los trabajos y tareas que le son propios. Han sido veinte las sesiones durante el presente año, sin considerar las reuniones quincenales de trabajo de las comisiones de Lexicografía, Literatura y Gramática.

Entre los hechos que sobresalen dentro de las diversas actividades que le ha correspondido realizar durante este período a la Academia Chilena de la Lengua, merecen mención especial:

- La sesión extraordinaria que realizó la Corporación conjuntamente con la Academia Brasileña de Letras, el día 25 de agosto, en la Embajada de Brasil, para la presentación de la obra realizada por ambas academias y que lleva por título *Gabriela Mistral y Cecilia Meirelles*. Contó con la presencia del Embajador de Brasil, Excmo. Señor D. Gelson Fonseca Junior y con la del Presidente de la Academia Brasileña de Letras, Embajador D. Alberto Da Costa e Silva.
- Otras dos sesiones extraordinarias realizadas en homenaje, la primera, a la memoria de nuestro académico de número D. Manuel Francisco Mesa Seco, realizada conjuntamente con la Gobernación Provincial de Linares, la Ilustre Municipalidad de esa ciudad y la Biblioteca Pública que lleva su nombre, el día 16 de mayo; y la segunda, en homenaje póstumo a D. Fernando González-Urizar con la presentación, el 6 de octubre, de su obra poética póstuma *Pasión de los signos*.
- Merece también destacarse la participación del Director de la Academia Chilena de la Lengua en los tres viajes que debió realizar durante el presente año: el primero a México en su calidad de Miembro de la

Comisión Interacadémica responsable de la elaboración del *Diccionario Panhispánico de Dudas* (31 de marzo l 4 de abril); su participación en el segundo curso de la Escuela de Lexicografía Hispánica en calidad de Profesor Visitante, Madrid entre el 5 y el 13 de mayo; y recientemente su viaje a España a integrar el jurado del Premio Cervantes. Asimismo, la participación del Secretario de la Corporación D. José Luis Samaniego en la primera reunión de la Comisión Interacadémica responsable de la elaboración de la Gramática de la Academia, realizada en Asturias, a la que asistió en representación del coordinador oficial de la zona lingüística de Chile, D. Ambrosio Rabanales.

- Gran relevancia tuvo la participación de la Academia en el Quincuagésimo Primer Congreso Internacional de Americanistas, organizado por la Universidad de Chile y que se realizó en el mes de julio. En este Congreso el Director, D. Alfredo Matus, se desempeñó como coordinador del simposio titulado “Español de América, lengua trasplantada”; D. Juan Antonio Massone, coordinador del Simposio “Visión de América a través de su literatura: realidades, desafíos y esperanzas”; D. Fidel Sepúlveda, coordinador del simposio “Cultura popular de Chile”; y D. Gilberto Sánchez se desempeñó como cocordinador del simposio “Lenguas indígenas de América del Sur”.

VISITAS ILUSTRES

La Academia Chilena de la Lengua tuvo el honor de recibir como visitas ilustres durante el año 2003 al Embajador D. Alberto da Costa e Silva, Presidente de la Academia Brasileña de Letras, mencionado anteriormente; a D. Germán de Granda, catedrático de la Universidad de Valladolid y académico correspondiente de esta Corporación; a D. Nelson Cartagena, profesor de la Universidad de Heidelberg y también académico correspondiente nuestro; al profesor de la Universidad de Málaga, D. Manuel Galeote; y a la Excma. Embajadora de Filipinas, señora María Consuelo Puyat-Reyes.

OBITUARIO

Hemos tenido que lamentar la pérdida, por fallecimiento, del académico de número señor Fernando González-Urizar y del académico correspondiente por Punta Arenas, señor Carlos Vega Letelier.

ELECCIÓN DE NUEVO ACADÉMICO

Por otra parte, ha sido elegido Académico de Número, el escritor, lingüista, y académico correspondiente por Concepción, señor Andrés Gallardo. La ceremonia de incorporación se realizará en el primer semestre del próximo año.

DISERTACIONES

Entre las disertaciones que han tenido lugar durante el período, merecen especial mención las siguientes: “La docencia universitaria y la cultura del idioma” por D. Andrés Gallardo, “Rafael Maluenda, cazador de palabras”, por D. Héctor González Valenzuela, “En torno a la poemática de Diego Dublé Urrutia”, por D. Carlos Ruiz Zaldívar, “Enrique Bunster o la grandeza de la pequeña historia” por D. Juan Antonio Massone, “El Diccionario Panhispánico de Dudas” por D. Alfredo Matus, “Adolfo Couve. Reflexiones sobre su narrativa completa” por Adriana Valdés; “España en llamas: la novela de la guerra civil (1936-1939)” por D. Eduardo Godoy, “Lenguaje y Género” por D. Claudio Wagner, “Lenguas americanas. Su contribución al español” por D. Gilberto Sánchez, “Eramos los elegidos del sol” por D. Cedomil Goic, “Órbita de Narciso Tondreau” por D. Carlos René Ibacache, “Borges como ensayista y crítico literario” por Dña. Carla Cordua; y en sesión pública y solemne, con motivo de la celebración del Día del Idioma, la disertación de D. Eduardo Godoy, titulada “El Quijote entre tradición y modernidad”.

COMISIONES DE TRABAJO

La Academia ha continuado realizando tareas específicas mediante el funcionamiento de tres comisiones: de Literatura, de Gramática y de Lexicografía:

- Comisión de Literatura. Las principales actividades del presente año han sido su participación en la preparación y presentación de *Gabriela Mistral y Cecilia Meireles*, libro realizado en colaboración por la Academia Brasileira de Letras y la Academia Chilena de la Lengua; la preparación del libro *Cuentos de Académicos (1905-2002). Selección*; la participación de todos sus integrantes en el jurado del premio "Academia"; la coordinación y organización de la presentación de *Andrés Sabella Gálvez (1912-1989)*, de D. Matías Rafide; y la coordinación y organización del homenaje a Fernando González-Urizar y presentación de su libro póstumo *Pasión de los signos*.
- Comisión de Gramática. Durante el presente año correspondió la publicación de los tres números correspondientes al año de las Notas Idiomáticas, el 23, 24 y 25. En ellas, además de comentar normativamente, pero sin criterio purista, fenómenos lingüísticos recogidos de la prensa, ha dado respuesta a las numerosas consultas que frecuentemente se le hacen a la Comisión. Por otra parte, su Presidente, D. Ambrosio Rabanales, ha actuado, representando a la Academia, como coordinador de Chile ante la Comisión Interacadémica, en la elaboración de lo que será la nueva *Gramática de la lengua española* de la RAE. Han colaborado con él en esta tarea el académico y secretario de la Corporación D. José Luis Samaniego y la señorita Ximena Lavín.
- Comisión de Lexicografía. Lamentablemente este año no se contó con ayudantes para trabajar en el proyecto de *Diccionario de uso del Español de Chile (DUECh)*, razón por la cual la actividad de la Comisión, en lo que respecta a este tema, se vio limitada a la preparación de la plantilla definitiva que se aplicará en la confección de este diccionario. Solo al final del año se pudo reactivar el trabajo con la incorporación de D. Andrés Gallardo como coordinador del proyecto y la contratación por tres meses de un ayudante. La Comisión elaboró, además, un proyecto económico para conseguir apoyo y financiamiento, proyecto que sería

presentado al Grupo Planeta. Por otra parte, esta Comisión ha trabajado a lo largo del año en la atención de consultas lexicográficas de diferentes sectores de nuestra sociedad y de la Comisión Permanente de la Asociación de Academias de la Lengua Española. Asimismo, le ha correspondido revisar el primer envío de material enviado por la Real Academia de la Lengua Española para la elaboración de la próxima edición del Diccionario.

PUBLICACIONES

En primer lugar corresponde mencionar el ensayo y antología titulado *Gabriela Mistral y Cecilia Meirelles*, en coautoría con la Academia Brasileña de Letras. La parte chilena de esta publicación fue preparada por la Comisión de Literatura que preside D. Ernesto Livacic y tuvieron destacada participación las académicas Adriana Valdés y Patricia Tejada. En segundo lugar, las Notas Idiomáticas –tres por año– preparadas por la Comisión de Gramática que preside D. Ambrosio Rabanales y que cuentan con una acogida cada vez mayor por parte de muy diferentes sectores de la sociedad. El presente año se llegó a la N° 25.

Por otra parte, han aparecido en este año dos nuevos números de la serie Cuadernos de la Academia, titulados *Andrés Sabella, vida y obra*, cuyo autor es el académico D. Matías Rafide, y *Agustín Edwards Mac-Clure*, del académico D. Juan Antonio Massone. En cuanto al Boletín N° 75 correspondiente a los años 2001-2002, se encuentra actualmente en la imprenta. Finalmente cabe agregar que la Comisión de Literatura terminó la elaboración de la obra titulada *Cuentistas académicos. Antología*. Se espera poder publicar en 2004.

PROYECTOS BICENTENARIO

La Corporación se ha comprometido con dos proyectos propios como una forma de participación y adhesión a la conmemoración del bicentenario de la Independencia Nacional. El primero de estos proyectos es el *Diccionario de uso del Español de Chile (DUECh)*, que ha logrado avanzar durante el

presente año con la realización de la planta que elaboró la Comisión de Lexicografía y que fue conocida y aprobada por el pleno. Se ha hecho cargo de este proyecto como coordinador, el académico electo D. Andrés Gallardo y se está haciendo los contactos con el Grupo Planeta para el financiamiento de esta empresa. El segundo proyecto corresponde a la *Antología de cuentos de académicos*, trabajo realizado por la Comisión de literatura y coordinado por D. Ernesto Livacic. Se están realizando los contactos con algunas editoriales para su publicación.

PREMIOS

Otra de las actividades permanentes de la Academia es la entrega anual de los siguientes premios: el "Premio Academia" a la obra literaria considerada la mejor escrita durante el año inmediatamente anterior, distinción que recayó en el libro de poemas de Gustavo Donoso *Palabra empeñada*. El segundo "Premio Alejandro Silva de la Fuente", que se otorga a un periodista por el buen uso del idioma, lo recibió el director del diario *El Mercurio* de Valparaíso, señor Marco Antonio Pinto. El tercero, "Premio Alonso de Ercilla", que se otorga a una persona o institución por su labor de divulgación de la literatura y cultura chilenas, fue otorgado a la revista *Signos* del Instituto de Lengua y Literatura de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Finalmente el "Premio Doctor Rodolfo Oroz", creado para reconocer, en forma alternada, un artículo, ensayo u obra sobre temas lingüísticos o filológicos, y la mejor tesis de magíster y de doctorado sobre dicha especialidad, le fue concedido este año a las publicaciones *Como hablamos en Chile. Ocho aproximaciones* del señor Leopoldo Sáez y a *Principios y algunas curiosidades sobre las lenguas y el lenguaje* del señor Leopoldo Wigdorsky, recientemente fallecido.

VENTANA CULTURAL DEL METRO

A la Academia Chilena de la Lengua le ha correspondido hacerse cargo de esta ventana cultural los meses de abril con motivo del Día del Idioma y octubre por la fiesta de la hispanidad. En ambas oportunidades se diseñó

una ventana cultural con temas concernientes a las fechas que se conmemoraban.

OTROS ACTOS PÚBLICOS

Estos últimos años ha aumentado el número de sesiones extraordinarias dedicadas a la presentación de obras escritas en forma personal por nuestros académicos. Este año fueron presentadas dos obras, el libro póstumo *La pasión de los signos* de D. Fernando González-Urizar y *Andrés Sabella, vida y obra* de D. Matías Rafide, obra esta última que también fue presentada en la Universidad de Antofagasta.

RECONOCIMIENTO

Entre las distinciones recibidas el presente año por los académicos, cabe destacar:

- El director de la Academia Chilena fue invitado a participar, por segundo año consecutivo, como profesor en la Escuela de Lexicografía Hispánica en Madrid y a integrar el jurado del Premio Cervantes para la versión 2003.
- El secretario señor José Luis Samaniego fue designado Decano de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
- El académico señor Oscar Pinochet de la Barra recibió el Diploma acreditativo de miembro correspondiente de la Academies Filipina de la Lengua. La ceremonia oficial tuvo lugar en sesión extraordinaria y contó con la presencia de la Embajadora de ese país en Chile, quien es miembro de número de la Corporación de Manila.
- La académica señora Adriana Valdés recibió el Premio de Traducción otorgado por la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile y la Asociación Gremial de Traductores de Santiago, y participó en calidad de profesora invitada en el Doctorado en Filosofía con mención en Estética y Teoría del Arte de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile, en el Doctorado en Literatura de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile y en el Diplomado

en Estética y Pensamiento Contemporáneo de la Facultad de Humanidades de la Universidad Diego Portales.

- El académico señor Miguel Castillo Didier recibió la condecoración Francisco de Miranda en primera clase del Estado de Venezuela, por la obra realizada en relación con la historia y cultura de ese país.
- El académico señor José Ricardo Morales fue distinguido con la Placa que lo acredita como Socio de Honor de la Asociación de Autores de Teatro de España.

DETALLES DE ACTIVIDADES DE LOS SEÑORES ACADÉMICOS

Miguel Castillo Didier

Publicaciones: –“Kavafis: la muerte en juventud”, ensayo. En la revista *Byzantion Nea Hellás*, N° 22, 2003. Centro de Estudios Griegos, Universidad de Chile. –“La poesía en Chipre”, estudio, en el volumen *La esperanza de Chipre* (M. Castillo, Roberto Quiroz, Roberto Soto), Centro de Estudios Griegos..., Santiago, 2003. – *Constantinopla, la Ciudad Reina 550 años de la Caída*, Centro de Estudios Griegos..., Santiago, 2003.

Distinciones: –Condecoración Francisco de Miranda en 1ª clase del Estado de Venezuela (recibida el 17 de octubre 2003), por la obra realizada en relación con la historia y cultura venezolana.

Hugo Rolando Cortés Ramos

Actividades: –Crónica semanal en el diario *El Mercurio* de Valparaíso (aparición días domingos en el Cuerpo de Reportajes).

Designaciones: –Director del Proyecto Fondart 2003 “Jornadas de Homenaje del escritor Joaquín Edwards Bello, Hijo Ilustre de Valparaíso”, entre los meses de septiembre y diciembre.

José Ricardo Morales

Distinciones: –Socio de Honor de la Asociación de Autores de Teatro de España. La entrega de la placa se efectuó en el acto de clausura del Cuarto Salón Internacional del Libro de Teatro, Festival de Otoño, Madrid, 10 de noviembre.

Publicaciones: – *Teatro ausente*. Biblioteca del Exilio. España, 2003, Editorial Renacimiento Y Edición do Castro, 406 pp. Edición a cargo de Claudia Ortego Sanmartín. Contiene ocho obras dramáticas. – *Dos farsas marciales*. Editorial Denes, Valencia, 150 pp. Edición de José Vicente Peiró. – *El destinatario*, incluido en la Revista *Primer Acto*, Madrid, número 298. Obra en dos actos, acompañada de una entrevista efectuada por el Sr. Académico Eduardo Yodoy Gallardo, bajo el título de “La trayectoria de todo un dramaturgo. Incluye además un ensayo del autor, “Texto y contexto de *El destinatario*” y un artículo de Claudia Ortego: “Morales y los escenarios: historia de una ausencia”. Se acompaña de una “Biografía teatral de José Ricardo Morales”. – *Sobre algunas especies en vías de extinción*, obra en un acto. Incluida en la Revista *Acotaciones*, de la Real Escuela Superior de Arte Dramático, n. 10, enero-junio de 2003, Madrid. La precede un artículo de Manuel Aznar Soler, catedrático de la Universidad Autónoma de Barcelona. – *Velázquez y la Celestina. Una Venus que no es tal*. Ensayo incluido en la Revista *Mapocho*, n. 53, primer semestre de 2003, Santiago de Chile, pp. 9-22.

Estrenos: – *Las horas contadas*. Monólogo en un acto. Círculo de Bellas Artes, Madrid, 10 de noviembre de 2003. – *No podemos quejarnos*. Espectáculo basado en las obras en un acto de José Ricardo Morales, *La odisea*, *El segundo piso* y *El material*. Teatro de la Universidad Autónoma de Barcelona, noviembre, 2003. Dirección Antonio Casares.

Otras actividades: – Dio la conferencia inaugural y la de Clausura del Tercer Congreso Internacional de Literatura del Exilio. Universidad Autónoma de Barcelona, noviembre, 2003. Dio distintas conferencias en varias universidades chilenas y españolas.

Ernesto Livacic Gazzano

Conferencias, presentaciones de libros y otras intervenciones Públicas: – “Aporte cultural croata en Chile (Literatura)”. Participación en Mesa Redonda “Aporte cultural croata en Chile”, Museo Histórico Nacional, Santiago (abril). – “La identidad universitaria: algunos rasgos”. Conferencia en la inauguración del año académico 2003”, Universidad de Los Lagos, sede Curicó (mayo). – “Pedagogía universitaria y formación humana”. Conferencia en el 10º aniversario de la Universidad de los Lagos, en Osorno y Puerto Montt (agosto). – Presentación de “Andrés Sabella Gálvez (1912-1989)”, de Matías Rafide, en el Instituto Chileno Árabe de Cultura, Santiago (septiembre).

Publicaciones: – “Una aproximación al mundo poético circular de Fernando González-Urizar”, en revista *Taller de Letras*, Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, N° 32, año 2003. – Prólogo a *El cuento hispanoamericano como género literario*, de Juan Carlos Palazuelos, ediciones RIL/ Universidad Adolfo Ibañez, Santiago, 2003. – *Del espejo de la memoria*, Bravo y Allende editores, Santiago, 2003. – “Pepita Turina y sus cuentos navideños”, por aparecer en revista *Knizejuni Rijeka*, de Croacia (diciembre).

Jurados: – Miembro del Jurado del Concurso Literario “Hrvatski duh” 2002, cuento, Estadio Croata (fallado en marzo 2003). – Miembro del Jurado del Concurso Literario Andrés Bello, cuento y poesía, Universidad Nacional Andrés Bello (marzo). – Miembro del Jurado del Concurso Literario “Hrvatski duh” 2003, poesía, Estadio Croata (diciembre).

Nombramientos: – Miembro del Consejo Pedagógico Asesor, Universidad de Ciencias de la Informática (noviembre).

Matías Rafide Batarce

Publicaciones: – “Andrés Sabella Gálvez” (*Cuadernos de la Academia*), 2003. – “Retratos Literarios. 40 escritores chilenos contemporáneos”, 2003.

Comentarios Literarios: – 11 artículos en *La Prensa*, de Curicó, *El Rancagüino* y *El Valle*, de San Felipe.

Jurado Literario: – Jurado de los Juegos Florales de Vicuña, noviembre de 2003.

Presentaciones de libros: – *Andrés Sabella Gálvez*, en Instituto Chileno-Árabe de Cultura, Academia Chilena de la Lengua y Universidad de Antofagasta. – *Retratos Literarios. 40 escritores chilenos contemporáneos*, en Curicó, Talca, Linares, Hualañé y Curepto. – *Cuenta Cuentos. Hualañé*, julio, 2003. – *Pasión de los Signos*, presentación del libro póstumo de Fernando González-Urizar (octubre, 2003).

Recital y Conferencias: – Recital de poesía (con otros poetas de Valparaíso). Biblioteca Nacional, abril de 2003. – Conferencia “Semblanza de Manuel Francisco Mesa Seco”, agosto, 2003, Linares. – Conferencia “Vida y obra de Max Jara, Yerbas Buenas, agosto, 2003. – “Siete poetas olvidados del Maule”, Yerbas Buenas, agosto, 2003. – “Fernando González-Urizar”, Ateneo de Santiago, agosto, 2003. – “Poetas de la Academia”, Instituto de Chile, 10 de noviembre, 2003.

Adriana Valdés

Publicaciones: –Prólogo a la narrativa completa de Adolfo Couve, Santiago, Planeta, 2003. –“Cecilia Meireles, leída desde Chile”, en Gabriela Mistral y Cecilia Meireles. Academia Chilena de la Lengua y Academia Brasileira de Letras, Río de Janeiro y Santiago de Chile, 2003. –“De inquietud y seducciones”, texto para el catálogo de la exposición de Ximena Zomosa, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile, marzo de 2003. –“Sumas y contradicciones”, texto para el catálogo de la exposición Brisa del mar, siete pinturas en taller de trabajo, de Francisco Zegers, abril de 2003. –“Sor Úrsula Suárez (1666-1749): en torno a su cuerpo”, *Revista Chilena de Literatura* N° 62, Santiago de Chile, abril 2003. –“October: el fantasma de la propia obsolescencia”, *Extremoccidente*, Revista semestral de comentarios y ensayos, Universidad Arcis, Año 1, N° 2, Santiago de Chile, junio 2003.

INFORME ANUAL ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

JAVIER GONZÁLEZ ECHENIQUE

Presidente

Las actividades de la Academia Chilena de la Historia en el año 2003 se iniciaron el martes 11 de marzo. Se aprobó el calendario de sesiones y se solicitó la inscripción de fechas y temas para las disertaciones académicas que se presentan en cada sesión.

DISERTACIONES DE LOS SEÑORES ACADÉMICOS

La Academia se reunió los segundos y cuartos martes de cada mes, celebrando un total de 19 sesiones. El conjunto de conferencias dictadas por sus numerarios abarcó temas de las distintas especialidades de la ciencia histórica: historia social, historia política, historia del derecho, de relaciones internacionales, naval, eclesiástica, y otras.

La primera ponencia del año correspondió a la de D. René Millar Carvacho, quien describió las circunstancias y el desarrollo de la visita del inquisidor Pedro Antonio de Arenaza al Tribunal de la Inquisición de Lima entre 1744 y 1751.

En la sesión del día 8 de abril, el académico D. Alejandro Guzmán Brito se refirió al proyecto internacional para la publicación de fuentes de naturaleza constitucional entre 1776 y 1849; resumió los trabajos que ha realizado para la determinación del corpus relativo a Chile y la localización de los impresos correspondientes, precisando algunos alcances de esta investigación.

Por su parte el académico D. Cristián Gazmuri en sesión de 22 de abril expuso acerca de las características de la primera generación de acorazados construidos para la Segunda Guerra Mundial en el contexto de los tratados de limitación de armamentos.

En tanto, en la conferencia de 13 de mayo, el académico D. Isidoro Vázquez de Acuña disertó sobre los finales de la presencia naval española en las costas del Pacífico sudoriental en la década de 1820, con especial referencia a los corsarios realistas en Chiloé.

Le siguió el académico D. Santiago Lorenzo Schiaffino quien dio cuenta de las iniciativas adoptadas para moralizar a los habitantes de Valparaíso entre 1840 y 1930, de las organizaciones que las promovieron y sus efectos restrictivos sobre las diversiones populares y espacios de sociabilidad en el puerto.

En sesión de 24 de junio el académico D. Antonio Dougnac Rodríguez abordó los aspectos doctrinarios subyacentes y proyecciones de la disputa entre el virrey don Melchor de Navarra y Rocafull y el arzobispo de Lima, Melchor de Liñan y Cisneros.

En la primera sesión del mes de julio, el día 8, el académico D. Luis Lira Montt efectuó una exposición sobre las colegiaturas en los Colegios Mayores y Seminarios Reales en Indias y su carácter probatorio de nobleza.

En la sesión siguiente el académico D. Manuel Salvat Monguillot hizo referencia a las analogías que pueden observarse entre las dictaduras de Fernando VII, de Juan Manuel de Rosas y de Diego Portales en el contexto de la época.

Por su parte, el académico D. Juan José Fernández presentó, el día 12 de agosto, una disertación con el título *La polonización de Bolivia* en la que se refirió a las conversaciones entre Perú y Chile, efectuadas en torno al 1900, respecto a Bolivia, Tacna y Arica.

En sesión de 26 de agosto el académico D. Joaquín Fernandois disertó acerca de las percepciones británicas sobre las visitas de Eduardo Frei a Gran Bretaña en 1965 y de Isabel II a Chile en 1968, un trabajo que forma parte de su investigación sobre las relaciones entre Chile y Europa Occidental durante el período.

El académico D. Fernando Silva Vargas, en sesión de 9 de septiembre, abordó el tema de las funciones de los validos en la España de Felipe III, Felipe IV y Carlos IV, entendidas como un medio para superar las limitaciones del sistema de gobierno por consejos.

En la segunda sesión de septiembre el académico D. Juan Eduardo Vargas expuso diversas ideas en torno a su investigación sobre relaciones filiales en las familias de la elite romántica chilena.

Por su parte el académico D. Sergio Martínez Baeza , en sesión de 15 de octubre, hizo una exposición sobre diversos hitos en las relaciones de amistad entre Chile y Brasil, tema de su discurso de incorporación como miembro correspondiente del Instituto Histórico y Geográfico Brasileiro.

En sesión de 28 de octubre el académico D. Horacio Aránguiz disertó sobre el régimen de tierras y la política de poblamiento del territorio de Aisén.

En la primera sesión de noviembre el académico D. Armando de Ramón se refirió a sus experiencias como consultor histórico en la ejecución de los trabajos de excavación para la línea 5 del Metro de Santiago. Su labor, que también tuvo como finalidad la protección y conservación del patrimonio, se centró en el sector de la Plaza de Armas, especialmente en el costado norte de la Catedral.

En la última ponencia del año el académico D. Juan Guillermo Muñoz presentó un documento sobre medicina y enfermos en los tiempos de don García Hurtado de Mendoza.

ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA

El día martes 15 de abril la Academia Chilena de la Historia en conjunto con la Embajada de México efectuaron la presentación pública del libro *El conflicto religioso y sus arreglos* del señor Roberto J. Sánchez Dávalos. La obra, que fue comentada por la historiadora Sol Serrano Pérez, da cuenta de la participación de D. Miguel Cruchaga Tocornal en la resolución del conflicto entre el Estado revolucionario de México y la Iglesia Católica. El acto tuvo lugar en la sede de la Academia

51° Congreso Internacional de Americanistas

Entre los simposios realizados en el marco del 51° Congreso Internacional de Americanistas y que tuvo lugar en Santiago entre el 14 y el 18 de julio, se incluyó el que propuso esta Academia, sobre *Herejía, idolatría e inquisición en América*. Coordinadores del mismo fueron el académico de número y decano de la Facultad de Historia Geografía y Ciencia Política de la Pontificia Universidad Católica de Chile D. René Millar Carvacho y la profesora española Ana de Zaballa.

Este simposio tuvo como objetivo estudiar la religiosidad en sus vertientes heterodoxas, o consideradas como tales, tanto en el mundo urbano como rural y desde esa perspectiva adentrarse en la historia de las corrientes de pensamiento, historia social y de las mentalidades. En cuanto a la Inquisición en América, las presentaciones abordaron tanto el estudio de aspectos institucionales referidos a los diferentes tribunales, como a la actividad represiva y al análisis de las manifestaciones religiosas heterodoxas desde una perspectiva genérica o casuística. A su vez se presentaron investigaciones sobre los delitos contra la fe cometidos por los indígenas, principalmente idolatrías, que estaban bajo la jurisdicción de los obispos.

Al Simposio, que se celebró en la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, entre el 14 y 16 de julio, asistieron cerca de una veintena de especialistas provenientes de Inglaterra, España, Estados Unidos, México, Venezuela, Brasil y Chile.

Simposio 450 años de la Presencia Franciscana en Chile

Con motivo de cumplirse 450 años de la llegada a Chile de los primeros franciscanos, la Academia Chilena de la Historia y la Orden Franciscana en Chile organizaron, con la colaboración del Instituto de Historia de la Pontificia Universidad Católica, un simposio para conmemorar esta efeméride. El encuentro se efectuó los días 29, 30 y 31 de octubre en las dependencias de la Academia.

Entre otros temas de interés para el conocimiento del aporte y significación de la Orden en Chile se presentaron estudios inéditos sobre los religiosos franciscanos y capuchinos, las religiosas clarisas y capuchinas y la tercera orden franciscana. Asimismo hubo trabajos centrados en algunas figuras de relieve de la Orden, como Fray Pedro Bardesi y Fray Andrés García quienes han destacado por su excepcional religiosidad y espiritualidad.

Participaron con ponencias investigadores de Estados Unidos, México, Perú, Argentina y Chile. Los temas tratados por miembros de la Academia fueron los siguientes:

- Interrogantes sobre dos franciscanos de Chile: Gregorio de León y Gregorio de Farias, por el académico *D. José Miguel Barros*.
- Algunos testimonios de la causa de Fray Andresito, por el académico *D. Sergio Martínez Baeza*.

- *Fray Pedro Bardesci. El difícil camino a la santidad*, por el académico D. René Millar.
- *El Convento de San Antonio de Malloa: síndicos y benefactores*, por el académico D. Juan Guillermo Muñoz.

Premio Miguel Cruchaga Tocornal 2002

En respuesta a la Convocatoria del Premio Miguel Cruchaga Tocornal 2002 se recibieron para la presente versión un total de cinco tesis. El jurado quedó constituido por los señores académicos Fernando Silva, Horacio Aránguiz, y Regina Claro. Las tesis que postularon fueron:

1. *Los Conventillos de Valparaíso, 1880-1920. Tipología, sociabilidad y percepción de una vivienda urbano-marginal*, de María Ximena Urbina Carrasco. Tesis para optar al grado de Magister del Instituto de Historia de la Universidad Católica de Valparaíso.
2. *Las relaciones hispano-chilenas. Política y diplomacia (1945-1970)*, de Macarena Carrió Holger. Tesis para optar al grado de Licenciado, Instituto de Historia de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
3. *Encierro y corrección. La configuración de un sistema de prisiones en Chile, (1800-1911)*, de Marco Antonio León. Tesis para optar al grado de Doctor en Historia, Instituto de Historia. de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
4. *Constitución de la Propiedad en la Araucanía: Provincia de Malleco, 1850-1914*, de Roger Arteaga Cea. Tesis para optar al título de Profesor de Historia y Geografía, Departamento de Historia y Geografía de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.
5. *Estado actual del Campesinado como resultado del proceso de reforma agraria. Estudio de caso. Lihueimo, Colchagua*, de Diego Peralta Sáinz. Tesis para optar al grado de Licenciatura en Educación con mención en Historia. Departamento de Historia de la Universidad de Santiago de Chile.

El jurado determinó que dos de ellas tenían méritos suficientes para ser galardonadas, quedando por tanto preseleccionados los trabajos *Los Conventillos de Valparaíso, 1880-1920. Tipología, sociabilidad y percepción de una vivienda urbano-marginal* y *Encierro y corrección. La configuración de un sistema de prisiones en Chile, (1800-1911)* de Ximena Urbina y Marco Antonio León, respectivamente. La Academia solicitó al numerario D. Ricardo Krebs que informara sobre ellas para resolver. Tras evaluar las característi-

cas de cada una, la Corporación aceptó la sugerencia del Sr. Krebs en el sentido de otorgar el premio ex-aequo. El galardón fue entregado en junta pública celebrada el martes 4 de noviembre

PUBLICACIONES

En agosto fue publicado en número 112 del *Boletín de la Academia*, correspondiente al año 2003. Esta entrega fue dedicada a la memoria del miembro de número y ex presidente de la Corporación D. Fernando Campos Harriet, fallecido en abril de este año. Esta entrega incluye artículos sobre historia diplomática, social, naval y política, además sus otras secciones habituales (notas bibliográficas, crónica de la Academia y obituario). La presentación pública de la revista se realizó el 4 de noviembre y estuvo a cargo el académico D. Fernando Silva Vargas.

Pronto a ir a prensas se encuentra el tomo XXXVI del *Archivo de D. Bernardo O'Higgins* que contiene la segunda parte de la documentación referente a lord Thomas Cochrane y un libro que comprende la obra de todos los miembros de la Academia, ya fallecidos, desde su fundación hasta la fecha.

ELECCIÓN DE ACADÉMICOS DE NÚMERO

En sesión de 22 de abril, fueron elegidos como miembros de número de la Academia el presbítero D. Fernando Retamal Fuentes para suceder al académico Reverendo Padre Walter Hanisch S.J, y la señora Teresa Pereira Larraín para suceder a D. Sergio Vergara Quiróz.

ELECCIÓN DE ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES

En sesión de 10 de junio, los miembros de esta Academia acordaron nombrar como académico correspondiente en Barbados al profesor John Mayo de la University of the West Indies en Barbados en atención a sus méritos académicos y a su interés historiográfico por temas vinculados a Chile, especialmente en el área de la minería y la presencia británica en Chile. En

este sentido destaca su libro *British Merchants and Chilean Development 1852-1886* y su edición del diario de Carlos Lambert. El Sr. Mayo, en visita a Chile, concurrió a una sesión de la Academia en la que recibió personalmente su diploma como correspondiente.

Por otra parte, en sesión de 28 de octubre, se procedió a elegir a la doctora Gisela von Wobeser como miembro correspondiente de la Academia en México. La señora von Wobeser es profesora de la Universidad Nacional Autónoma de México, directora de la Casa de Humanidades y actual presidenta de la Academia Mexicana de la Historia. Es, asimismo, autora de una abundante bibliografía del periodo novohispano.

INCORPORACIÓN DE ACADÉMICA DE NÚMERO

En junta pública realizada el día 2 de diciembre se incorporó como numeraria doña Teresa Pereira Larraín, quien sucedió al académico D. Sergio Vergara Quiróz en la medalla número 4. Su discurso de incorporación se tituló *El niño, el adolescente y los afectos*. Fue recibida en nombre de la Corporación por el académico de número D. Fernando Silva Vargas.

La señora Pereira es Licenciada en Historia de la Pontificia Universidad Católica de Chile con estudios de postgrado en la Sorbonne de París. Ha sido docente en la Universidad Católica, la Universidad Gabriela Mistral y otras. Ha incursionado en diferentes campos de investigación, elaborando interesantes trabajos en historia de las ideas, historia de género e historia política.

VENTANA CULTURAL DEL METRO

A la Academia Chilena de la Historia, durante los meses de mayo y noviembre le correspondió preparar la vitrina cultural de la Estación del Metro Bellas Artes. Para el mes de mayo eligió una temática relativa al mar. Entre los aspectos a desarrollar se plantearon la expedición de Magallanes, Valdivia y sus fortificaciones y la Primera Escuadra Nacional. Teniendo en cuenta su especialidad se solicitó al académico D. Isidoro Vázquez de Acuña asumir esta tarea, quien gentilmente aceptó y presentó el material correspondiente.

En lo que respecta al mes de noviembre se acordó cerrar el ciclo de actividades en homenaje a la Orden franciscana, dedicando el panel a ella y a sus aportes durante sus 450 años en Chile.

XV JORNADAS DE HISTORIA DE CHILE

Tuvieron lugar los días 17 al 21 de noviembre de 2003 y fueron organizadas por la Universidad Andrés Bello. Los siguientes miembros de la Academia presentaron en este encuentro las ponencias que se indican:

- D. Sergio Martínez Baeza: *Las Heras, el Sucre del sur*
- D. Santiago Lorenzo: *La sensibilidad cultural de los porteños en siglo XIX*
- D. Joaquín Fermandois: *Las relaciones internacionales de Chile 1990-2003*
- D. Cristián Gazmuri: *Jaime Castillo. Timidez, inteligencia e integridad.*
- D. Juan Guillermo Muñoz: *Negras, mulatas y pardas en el Corregimiento de Colchagua*
- D. Leonardo Mazzei: *Juicios de divorcio en el Obispado de Concepción. 1844-1883. Sevicia, Adulterio e Inmoralidad Pública y Privada. Estudio Preliminar.*
- D. Ricardo Couyoumdjian: *Una bebida moderna: la cerveza en Chile en el siglo XIX*

HOMENAJE A ISABEL LA CATOLICA

La Academia Chilena de la Historia aceptó la gentil invitación del Instituto Chileno de Cultura Hispánica y de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía para integrar la comisión organizadora de los actos conmemorativos en homenaje a los 500 años de la muerte de Su Majestad Isabel La Católica. Ya se han efectuado las primeras reuniones para estructurar el programa de actividades que se realizarán en el curso del año 2004.

Presentación de libros

En el Aula Magna del Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica de Chile, el día 25 de marzo, el académico D. Luis Lira Montt presentó públicamente el libro *Familias Fundadoras de Chile 1656-1700. El conjunto final*, del académico Julio Retamal Favereau, y otros autores.

El académico D. Isidoro Vázquez de Acuña, presentó el libro del académico D. Rodolfo Urbina Burgos titulado *La vida en Chiloé en los tiempos del fogón 1900-1940*. La ceremonia tuvo lugar el 20 de mayo en el Centro Cultural de Los Andes. El señor Urbina dictó además una serie de conferencias en el mismo lugar durante el mes de junio.

El académico D. Joaquín Fernandois presentó, conjuntamente con otros comentadores, el libro *Preparados para la guerra. Pensamiento militar chileno bajo influencia alemana 1885-1930*, del profesor Enrique Brahm García. El acto se efectuó el 10 de abril en el Centro de Extensión de la Universidad Católica.

El día jueves 26 de junio fue presentado públicamente el libro *Lily Garafulic. Forma y signo*, de la autora académica D^a Isabel Cruz Ovalle de Amenábar. La obra fue comentada por el académico de número D. René Millar Carvacho y por la profesora Mimí Marinovic. La reunión se efectuó en el Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

El académico D. Cristián Gazmuri presentó la obra *Historia de la jornada del 20 de abril de 1851: una batalla en las calles de Santiago*, de Benjamín Vicuña Mackenna, obra reeditada por el Instituto de Historia de la Universidad Católica. El acto se realizó en el Auditorium de la Facultad de Educación de esa Casa de Estudios el día 20 de agosto.

100 años de las aguas de Santiago: 1742-1841, se titula del libro del señor Gonzalo Piwonka, que fue presentado por el académico D. Armando de Ramón, el día 25 de agosto en la Biblioteca Nacional.

El académico D. Juan Eduardo Vargas participó en la *Primera Jornada de Historia Militar*, que se desarrolló entre los días 2 y 3 de septiembre en el Museo Histórico Militar, con la ponencia *Composición social del Ejército del Reino de Chile*.

El 5 de noviembre se presentó una nueva edición del libro *¿Y después de Occidente qué?* La obra fue analizada por el propio autor y por el decano de

la Facultad de Humanidades de la Universidad Adolfo Ibáñez. El acto tuvo lugar en la sede de esa Casa de Estudios.

Viajes, congresos y seminarios internacionales

El académico D. Sergio Martínez Baeza estuvo fuera del país durante el mes de junio en visita a España e Irlanda donde efectuó algunas actividades vinculadas a su labor como Presidente del Instituto Chileno de Conmemoración Histórica. También asistió a la 77° Reunión de la Unión Académica Internacional, como representante del Instituto de Chile, la que tuvo lugar en Lisboa.

El académico D. Isidoro Vázquez de Acuña, durante el presente año participo en los siguientes congresos:

- XII Reunión Americana de Genealogía y el II Congreso Iberoamericano de Ciencias Genealógicas y Heráldica en Sucre Bolivia, durante los días 30 de agosto al 5 de septiembre.
- XIII Congreso de Antiguos Colegiales del Colegio Mayor Hispanoamericano de Nuestra Señora de Guadalupe de Madrid realizado en Córdoba del Tucumán entre el 15 y 19 de septiembre.
- VII Simposio de Historia Naval y Marítima Iberoamericana celebrado en Guayaquil, entre el 17 y el 21 de noviembre.

En el XIV Congreso del Instituto Internacional de Historia del Derecho Indiano, que tuvo lugar entre el 21 y 23 de septiembre en la ciudad de Lima, participaron los académicos Luis Lira, Antonio Dougnac, Alejandro Guzmán y Carlos Salinas.

Nombramientos y premios

D. Isidoro Vázquez de Acuña, en el mes de febrero, fue designado académico correspondiente de la Academia Guatemalteca de Estudios Genealógicos, Heráldicos e Históricos, en tanto que en septiembre lo fue del Instituto Peruano de Investigaciones Genealógicas de Lima. También fue designado miembro de la Academia Americana de Genealogía de Buenos Aires, Argentina.

El Académico D. René Millar Carvacho, fue reelecto como Decano de la Facultad de Historia, Geografía y Ciencia Política de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

D. Juan José Fernández, D. Cristián Gazmuri, D. Sergio Vergara, D. Juan Guillermo Muñoz y doña Regina Claro, fueron designados miembros correspondientes de la Real Academia de la Historia de España.

La Academia Portuguesa de la Historia, nombró como Académico de Mérito a D. Mateo Martinic Beros.

El día martes 18 de marzo en el Salón de Honor de la Casa Central de la Pontificia Universidad Católica de Chile, le fue entregado el grado honorífico de Profesor Emérito al Académico D. Julio Retamal Favereau

La Academia reunida en sesión de 8 abril acordó presentar la candidatura del Reverendo Padre Gabriel Guarda O.S.B., al Premio Bicentenario 2003 galardón que reconoce “una personalidad destacada en el servicio público, cuya trayectoria haya marcado una diferencia en el país respecto de la cultura, el pensamiento y el bienestar de sus habitantes, representando ampliamente el espíritu republicano a través de su legado”.

Dados sus incuestionables méritos el Premio le fue otorgado al Padre Gabriel Guarda. La ceremonia de entrega se realizó el día 15 de mayo en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

El día 26 de junio fue otorgado el Premio “Ex alumno Distinguido” de la Pontificia Universidad Católica de Chile a la académica de número doña Isabel Cruz Ovalle

En el mes de agosto al académico D. Santiago Lorenzo le fue otorgada la medalla *Valparaíso. Patrimonio Cultural de la Humanidad* en reconocimiento a su contribución a los esfuerzos para obtener esta designación por parte de la UNESCO

La Junta Directiva de la Asociación de Alcaldes del V Centenario, en sesión celebrada en Madrigal de las Altas Torres, otorgó al académico D. Isidoro Vázquez de Acuña la “Medalla de Honor” la que le fue impuesta en Santiago de Chile el 23 de septiembre.

En el marco del XIV Congreso del Instituto Internacional de Historia del Derecho Indiano, celebrado en Lima a fines de septiembre, el académico Antonio Dougnac fue reelegido por un nuevo período como vicepresidente de esa institución.

El 27 de noviembre la académica doña Regina Claro se incorporó como miembro de número a la Academia de Historia Naval y Marítima en Valparaíso.

ACADÉMICOS FALLECIDOS

De Número

D. Fernando Campos Harriet Académico de Número y ex presidente de la Academia (1983-1994), falleció el día viernes 4 de abril. En sus funerales efectuados en el Cementerio Católico hizo uso de la palabra el Presidente de la Academia D. Javier González Echenique. Hablaron además los señores Sergio Martínez Baeza en nombre de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía; Enrique Tirapegui por la Academia de Ciencias; Antonio Dougnac, por la Sociedad de Historia del Derecho y Derecho Romano; D. Fernando Quintana por el Departamento de Historia del Derecho de la Universidad de Chile, y un representante de la Sociedad de Historia de Concepción.

Don Roberto Montandon Paillard, académico de número, falleció en Santiago el día 29 de noviembre. Pionero en el campo de la conservación y reconstrucción del patrimonio arquitectónico nacional y que obtuvo el reconocimiento público del Colegio de Arquitectos y de la Universidad de Chile.

Correspondientes

El 20 de febrero falleció en Nashville Tennessee, Estados Unidos, el historiador Simón Collier, académico correspondiente en Gran Bretaña.

INFORME ANUAL ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

FRANCISCO ROTHHAMMER ENGEL

Presidente

La Academia Chilena de Ciencias continuó desarrollando, durante el año 2003, las acciones iniciadas en 2000 y aquellas contempladas en el programa de actividades, tendiente a fortalecer el desarrollo de la ciencia en el país. Para ello, la Academia ha trabajado en forma coordinada con diferentes Instituciones y Agrupaciones tales como el Ministerio de Educación, UNESCO, Academia de Ciencias de Francia, Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (Conicyt), Universidades y en especial con el Centro de Modelamiento Matemático de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Comité Nacional ICSU (International Council of Scientific Unions), Interacademy Panel on International Issues, IAP e “International Human Rights Networks of Academies and Scholarly Societies”.

MARZO

En el mes de marzo se efectuó la primera sesión del año.

El Presidente informa sobre el Proyecto Banco Mundial. En enero hubo una reunión con la Ministra de Educación junto al Presidente de CONICYT, acerca de esta iniciativa. En los meses de junio-julio de 2002 se conversó con el Presidente de la República sobre el desarrollo del entorno científico, manifestándole la necesidad de invertir en Ciencia y Tecnología. Con el acuerdo de los Ministerios de Hacienda y Educación, se autorizó a CONICYT comenzar una negociación con el Banco Mundial en el ámbito de Ciencia y Tecnología. La primera misión del Banco Mundial se realizó en Octubre 2002. El jefe de la misión fue el Sr. Lauritz Holm-Nielsen, Dinamarca, acompañado por el Sr. Enric Banda, España, un representante de la OECD y el ex Director de CONICYT australiano.

El préstamo contempla dos fases, cada una de tres años, por un monto total de aproximadamente cien millones de dólares. El Banco Mundial aporta 50 millones de dólares y los otros 50 millones son contraparte del gobierno chileno. Hace notar que al Banco Mundial le interesan mecanismos nuevos. Esta es la primera vez que CONICYT lidera un préstamo.

El préstamo está dividido en tres partes: Ciencias Básicas, Relación Ciencia- Tecnología y Desarrollo de Políticas Científicas (ordenamiento Institucional a nivel nacional, y varios estudios).

El Presidente informa acerca del Taller de capacitación de Profesores de Cerro Navia, efectuado en enero, en el marco del Proyecto sobre Educación en Ciencias Basado en Indagación.

La Dra. Devés hace una exposición del funcionamiento de los talleres. Participaron profesores, científicos, educadores del Ministerio de Educación de la Unidad de Currículum del Ministerio, con participación del Sr. Cristián Cox. Explica que es una iniciativa que nace de la comunidad científica y la participación de los gobiernos de Francia, Estados Unidos, México. El proyecto tiene dos años y se hace con la lógica de escalamiento. Hoy se forman 10 profesores, el próximo año serán 20 hasta llegar a 40 y más. Aunque hoy se trabaja en una comuna se espera ampliarlo a otras.

El Presidente informa del Taller Internacional sobre Educación en Ciencias organizado por la Academia y efectuado los días 27 y 28 de enero pasado y da cuenta de la participación y cooperación de las Academias de Ciencias de Estados, Francia, México y Brasil.

El Presidente informa del Proyecto FONDEF que se denomina "Estándares para la formación en Ciencias de Profesores de Enseñanza Media" que será ejecutado por la Universidad de Chile y la Universidad de Concepción. Participan la Facultad de Medicina y la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile.

ABRIL

El día 9 de abril se incorporó el Dr. Felipe Cabello, biólogo y profesor del Departamento de Microbiología e Inmunología del New York Medical College, New York, Estados Unidos, como Miembro Correspondiente en el extranjero. El Discurso de incorporación del Dr. Felipe Cabello se tituló :

“Azar e historia de la Microbiología: de las placas de agar a las placas de silica”. Fue recibido por el Académico de Número, Dr. Luis Vargas.

El día miércoles 16 de abril se incorporó el Dr. Nibaldo Inestrosa biólogo de la Facultad de Ciencias Biológicas de la Pontificia Universidad Católica de Chile, como Miembro Correspondiente. El discurso de incorporación del Dr. Inestrosa se tituló : “De la Acetilcolinesterasa, el Alzheimer y la Vía WNT de transducción de señales”. Fue recibido por el Académico de Número, Dr. Bernabé Santelices.

Conferencia del Prof. Dr. Bruno Günther titulada: “Análisis dimensional, teorías de similitud biológica y tiempo metabólico”.

El Presidente informa de la reunión que realizará la Academia con el mundo empresarial, acordada en el último semestre del año pasado. Propone que sea la Academia la que visite a los empresarios. Hace énfasis en que esta reunión es apolítica. Sugiere formar un comité organizador formado por la directiva y por todos los académicos que deseen participar. Este comité debiera incluir a representantes del mundo empresarial. El Presidente sostuvo una conversación con el Gerente Corporativo de la SOFOFA, Sr. Jorge Ortúzar Santa María y el Dr. Vicuña con el Sr. Juan Claro.

MAYO

El día miércoles 28 de mayo se incorporó el Dr. Ricardo Baeza Yates, Ingeniero en Ciencias de la Computación y Director del Departamento de Ciencias de la Computación de la Universidad de Chile y Director del Centro de Investigación de la Web (CIW), como Miembro Correspondiente.

El discurso de incorporación del Dr. Baeza se tituló: Computación: de los juegos a los algoritmos y de la teoría a la práctica”. Fue recibido por el Académico de Número Dr. Juan A. Asenjo.

El Presidente da cuenta de la entrevista con el Ministro de Educación, Sr. Sergio Bitar, quien estaba interiorizado del proyecto liderado por los Académicos Dres. Rosa Devés y Jorge Allende, denominado “Programa de enseñanza y aprendizaje de las ciencias basado en la indagación para niños y niñas de 5° a 8° de enseñanza básica”, en Cerro Navia.

Se informó, además, el Proyecto Menfis, “Programa para el mejoramiento de la enseñanza de la Física” en Educación Media, liderado por el Dr. Francisco Claro.

El Ministro encomendó a la Academia una tarea específica sobre la enseñanza de la ciencia: la formación de profesores. Participó en esta reunión el Sr. Cristián Cox y dos asesores del Ministro.

El Ministro sugirió que se reunieran la directiva de la Academia con el Sr. Cristián Cox, por el Ministerio de Educación y el Consejo de Decanos que tengan en sus Facultades Pedagogía y, además los académicos Dra. Rosa Devés y el Dr. Francisco Claro.

El Presidente solicitó al Dr. Eduardo Fuentes. Miembro de Número, representara a la Academia ante la CONAMA y ante su imposibilidad fue propuesto el Dr. Humberto Fuenzalida del Departamento de Geofísica de la Universidad de Chile, quien aceptó representar a la Academia en dicho Comité en CONAMA.

JUNIO

El día miércoles 18 de junio se incorporó el Dr. Ricardo Maccioni bioquímico y profesor titular del Laboratorio de Biología Celular y Molecular de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile y Director Instituto Milenio de Estudios Avanzados en Biología Celular y Biotecnología, (CBB) como Miembro Correspondiente. El discurso de incorporación del Dr. Maccioni se tituló: “Desde la Biología Molecular a la Neurociencias. Los grandes paradigmas de la Biología moderna”. Fue recibido por el Académico de Número, Dr. Francisco Rothhammer.

El Presidente informa acerca de la primera reunión realizada con el Comité que organizará el encuentro con el sector empresarial. En dicha reunión los Sres. Pablo Valenzuela de Bios Chile, Fundación Ciencia para la Vida y Andrés Weintraub aceptaron ser los oradores principales. Intervendrán, además miembros del Instituto Libertad y Desarrollo y Fundación Chile 21.

El Presidente informa de una reunión con el Sr. Cristián Cox, Coordinador Nacional Unidad Currículum y Evaluación del Ministerio de Educación, y los siguientes académicos: Rosa Devés, Ricardo Maccioni, Francisco Claro y el Presidente y el Sr. Abelardo Castro de la Universidad de Concepción como delegado del Consejo de Rectores de aquellas Universidades que imparten la carrera de Pedagogía. En esa reunión se resolvió integrar un Comité que se encargará de la elaboración de una agenda, con

la finalidad de llevar a cabo la tarea encomendada por el Ministro de Educación.

El Presidente destacó la máxima importancia que tienen estas iniciativas, ya que forman parte sustancial de la agenda de la Academia para el año 2003, además de los Proyectos que ya se están ejecutando, como el de Cerro Navia, el Proyecto FONDEF a cargo del Dr. Rafael Correa y el que próximamente presentará el Dr. Francisco Claro, acerca de la enseñanza de las matemáticas en la Enseñanza Media.

El Presidente informa sobre la creación de un nuevo programa de Científicos Jóvenes "Fronteras de la Ciencia", propuesto por el Dr. Jorge Allende. Consiste en definir 8 áreas disciplinarias, con miembros de la Academia como coordinadores de cada una de ellas, para que posteriormente concursen científicos jóvenes menores de 45 años. Se elegirán 5 científicos por área, los que se reunirán durante un fin de semana para discutir sobre los conocimientos que se sitúan en la frontera de las ciencias.

El Presidente nombra Foreign Officer al Dr. Juan Asenjo, quien representará internacionalmente a la Academia.

El Presidente informa la renuncia del Dr. Jorge Allende, Presidente del Comité Nacional ICSU. Propone que los miembros del Comité sean quienes elijan al nuevo Presidente, y que éste a su vez participe de las reuniones de la Academia e informe de las actividades del Comité ICSU.

El Dr. Rafael Vicuña informa que a fines de julio se realizará la visita a Chile del Dr. C. N. R. Rao, Presidente de la Third World Academy of Sciences y propone que la Academia le ofrezca alguna manifestación. Se acuerda nombrarlo Miembro Honorario y ofrecerle una cena de homenaje.

JULIO

El día miércoles 16 de julio se incorporó el Dr. Juan Carlos Castilla, biólogo marino de la Facultad de Ciencias Biológicas de la Pontificia Universidad Católica de Chile, como Miembro Correspondiente. El discurso de incorporación del Dr. Juan Carlos Castilla se tituló: "Sistemas Marino-Costeros de Chile: Investigaciones Ecológicas, Manejo, Conservación y una Visión Integradora". Fue recibido por el Académico de Número, Dr. Bernabé Santelices.

El Presidente informa de una reunión sostenida en CONICYT ya que como Presidente de la Academia forma parte de un nuevo Comité de Ciencias y Tecnologías, que se encargará de fijar las reglas del juego con respecto al acuerdo sostenido con la Comunidad Europea, en materia de Ciencias y Tecnología. En esta Comisión, con representantes de los Ministerios, se discutirán temas mayoritariamente técnicos y que no tienen mucho que ver con Ciencias y Tecnologías. Se informó sobre la futura reunión entre CONICYT y el Comisionado representante del área de las Ciencias de la Comunidad Europea; ésta se realizará en la SOFOFA para dar participación al sector empresarial.

Respecto al Programa “Ciencia de Frontera” se propone el siguiente comité que se hará cargo de organizar y desarrollar esta actividad:

- Ciencias del Mar: Juan Carlos Castilla
- Matemáticas: Raúl Manásevich
- Medio Ambiente: Mary Kalin
- Biología: Nibaldo Inestrosa
- Astronomía: José Maza
- Física: Rafael Benguria
- Química: Ligia Gargallo
- Ingeniería: Ricardo Baeza (Ciencias de la Computación)
- Ciencias de la Tierra : Francisco Hervé

El Presidente informa sobre la reunión de la Red de Academias de Ciencias sobre Derechos Humanos, realizada en Ascona, Suiza durante el mes de mayo 2003. En esta reunión se informó acerca de los problemas de derechos humanos que afectan a los científicos. Destaca que en estos momentos no existen problemas de derechos humanos. Señala que el problema más serio que afecta a los científicos es el problema de las visas y la dificultad que tienen algunos para movilizarse a través del mundo.

Otro tema que se discutió tiene que ver con el Comité de Ética. Se espera que esta Academia tenga un Comité de Ética y Derechos Humanos preocupado de responder frente a los problemas de derechos humanos que pudieran presentarse.

AGOSTO

El día miércoles 16 de agosto se incorporó el Dr. Raúl Manásevich matemático del Centro de Modelamiento Matemático de la Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas como Miembro Correspondiente. El discurso de incorporación del Dr. Manásevich se tituló: “Reflexiones sobre Grado Topológico y sus aplicaciones”. Fue recibido por el Académico de Número, Dr. Servet Martínez

El Presidente ofreció a la SOFOFA mantener un contacto más permanente para la preparación de la próxima reunión, a través de la formación de un Comité que organice reuniones que podrían realizarse cada tres meses con la finalidad de intercambiar información, organizar eventos, etcétera.

En relación al Programa de Científicos Jóvenes, el Presidente define los nombres a cargo de una de las áreas para poder desarrollar esta actividad.

- Ciencias del Mar: Juan Carlos Castilla
- Ciencias de la Tierra: Francisco Hervé
- Matemáticas: Raúl Manásevich
- Medio Ambiente: Mary Kalin
- Biología: Nibaldo Inestrosa
- Astronomía: José Maza
- Física: Rafael Benguria
- Química: Ligia Gargallo
- Ingeniería: Ricardo Baeza Yates (incluir Ciencias de la Computación)

El Presidente informa de la actividad del Comité de Membresía habiéndose reunido para estudiar las postulaciones que se harán a la Academia con respecto a dos miembros de número, 3 miembros correspondientes y miembros correspondientes en el extranjero. En estos momentos el Comité se encuentra recibiendo los antecedentes y las cartas de presentación firmadas por tres miembros de número y la designación de las personas que realizarán las presentaciones a la asamblea. Para miembros correspondientes de Chile se pueden elegir 3 nuevos miembros y el Comité sugerirá siete candidatos que serán presentados el día 15 de octubre. También habrá propuestas para miembros correspondientes en el extranjero cuya presentación formal se hará en la misma fecha.

El Presidente informa que el año pasado la UNESCO con el patrocinio del Ministerio de Educación entregó a la Academia US\$ 20.000 para la realización de un curso de Genética y Biología Molecular para profesores de enseñanza media de América Latina. El curso se realizará a fines de septiembre del presente año, y participará como conferencista el Presidente de la Academia de Ciencias, además de otros expertos genetistas.

El Presidente informa acerca de la decisión tomada por el Prof. Servet Martínez que presentó su renuncia como representante de la Academia en el Jurado del Premio Nacional de Ciencias Exactas por motivos de incompatibilidad. Se designó al Prof. Igor Saavedra para integrar el jurado.

SEPTIEMBRE

El día miércoles 16 de septiembre se incorporó la Dra. Rosa Devés bióloga del Instituto de Ciencias Biomédicas de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile como Miembro Correspondiente. El discurso de incorporación del Dr. Rosa Devés se tituló: "Mecanismos de Transporte a través de Membranas Biológicas". Fue recibida por el Académico de Número, Dr. Jorge E. Allende.

En la sesión ordinaria del 24 de Septiembre, el Dr. Francisco Claro expuso sobre : "La ciencia en Enseñanza Media". Esta exposición servirá de base para un documento solicitado por el Ministro de Educación.

OCTUBRE

El día miércoles 16 de octubre se incorporó la Dra. Mary T. Kalin Arroyo, bióloga del Departamento de Biología de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile y Directora del Centro Milenio de Estudios Avanzados en Ecología y de Investigación en Biodiversidad, como Miembro Correspondiente. El discurso de incorporación de la Dra. Mary T. Kalin Arroyo se tituló: "Biología reproductiva, biogeografía y conservación de la flora: inspiraciones y resultados de un recorrido desde los trópicos sudamericanos hasta Tierra del Fuego". Fue recibida por el Académico de Número, Dr. Humberto Maturana.

El Presidente informa que el taller “Ciencia Tecnología y Empresa” que se efectuaría en conjunto con la SOFOFA, el próximo 4 de noviembre ha sido suspendido.

El Presidente da cuenta del encuentro “La Main à la Pâte”. Delegación Regional de Cooperación de la Embajada de Francia en Chile. Asistieron los Profesores Dres. Pierre Lena, David Jazmín y Mauricio Duque.

Se firmaron varios convenios:

*Ampliación del convenio existente entre la Academia Chilena de Ciencias y la Academia de Ciencias de Francia en el tema de la educación, ampliado por varios años. Este se firmó en una Escuela de Cerro Navia

*Se firmó convenio de ESSO-Paranal y la Comuna de Cerro Navia.

*Se firmó convenio entre los Colegios Alianza Francesa y la Comunidad.

– Asociado al proyecto tenemos la visita de seis profesores franceses que están terminando su carrera y estarán de visita por tres meses. Trabajarán en conjunto con profesores chilenos.

– Se efectuó una reunión en el Ministerio de Educación del proyecto en conjunto con la Academia. La parte ejecutiva la lleva el Ministerio. Se resolvió un respaldo para continuar el proyecto y trabajar en el primer ciclo, o sea de 1° a 4° básico.

– Hubo un encuentro en el MIN dentro del marco de la Semana de las Ciencias del Programa Explora de Conicyt.

El Presidente informa de la visita efectuada por el Ministro de Educación al Instituto de Chile. El Ministro instó a las Academias a seguir el ejemplo de la Academia de Ciencias, tomando como paradigma la enseñanza de las ciencias.

El Presidente informa del Curso Internacional de Biología Molecular para Profesores de Ciencias, organizado por el Dr. Jorge Allende. Participaron alrededor de 30 profesores -15 norteamericanos y 15 chilenos. Hubo alta participación de profesores de provincia.

El Presidente informa de la Feria Científica Juvenil del Museo de Historia Natural. La Academia, como en años anteriores premia a dos participantes en Enseñanza Media y uno en Enseñanza Básica. Participa en la selección de proyectos presentados por los alumnos y es parte del Jurado.

El Presidente informa del Tercer Encuentro sobre Periodismo Científico, organizado por Iniciativa Científica Milenio, que se efectuó entre los días 16 y 17 de octubre pasado, en Curacaví.

NOVIEMBRE

El día miércoles 16 de noviembre se incorporó la Dra. María de la Luz Cárdenas, bioquímica del CNRS de Marsella, Francia, como Miembro Correspondiente en el extranjero. El discurso de incorporación de la Dra. María de la Luz Cárdenas se tituló: “¿Cómo funcionan las enzimas en el ser vivo? ¿Cómo contribuyen a la homeostasis celular?”. Fue recibida por el Académico de Número, Dr. Tito Ureta.

En sesión extraordinaria del 19 de noviembre pasado, se efectuaron Elecciones de Miembros de Número, Correspondientes en Chile y en el extranjero.

Fueron elegidos Miembros de Número, por unanimidad, los Académicos Dres. Rafael Benguria y José Maza.

Fueron elegidos Miembros Correspondientes en Chile, por unanimidad, los Drs. Tomás Cooper, Guillermo Chong y Pablo Valenzuela.

Fueron elegidos Miembros Correspondientes en el extranjero, por unanimidad, los Drs. Athel Cornish-Bowden, Rajanit Chakraborty, Mario Markus y Simón Litvak.

DICIEMBRE

El día miércoles 17 de diciembre se incorporó el Dr. Claude Dellacherie, matemático del Laboratorio Rafael Salem de la Universidad de Rouen y Director de Investigación del Centro National de la Recherche Scientifique, (CNRS), Francia, como Miembro Correspondiente en el extranjero. El discurso de incorporación del Dr. Claude Dellacherie se tituló: “La théorie du potentiel, de la gravitation de Newton à la macroéconomie de Leontieff”. Fue recibido por el Académico de Número, Dr. Servet Martínez.

INFORME ANUAL ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES, POLÍTICAS Y MORALES

CARLOS MARTINEZ SOTOMAYOR

Presidente

La Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales durante el año 2003, realizó sesiones ordinarias, extraordinarias y públicas para llevar a cabo su programa de trabajo, como siempre centrado en aquellos temas de mayor importancia y que concitan el interés y la preocupación de la sociedad. Asimismo, se constituyó en Comité para tratar algunas materias de actualidad.

En la primera sesión ordinaria la Academia analizó *La crítica situación internacional y las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre Irak*, materia de una importancia relevante en la vida internacional contemporánea.

Expusieron, con gran acierto, los Académicos señores Francisco Orrego Vicuña y Ernesto Videla Cifuentes. Sus destacadas intervenciones promovieron el desarrollo de un debate muy interesante y activo en donde los participantes expresaron valiosas opiniones.

Otro tema que estudió con detención la Academia fue: *“Modernización del Estado. La moralidad en el ejercicio de la función pública”*. Dada la importancia y el interés que concitó esta materia se destinó a su examen dos sesiones ordinarias y una extraordinaria. En todas estas reuniones hubo destacadas intervenciones como también enriquecedores debates.

“La consideración sobre los Derechos Humanos en Chile”, fue otra importante materia que la Academia sometió a estudio.

Su análisis fue particularmente interesante pues se hizo desde perspectivas diferentes a las ya muy tratadas en el debate nacional. Se contó en esta oportunidad con la versada exposición del Académico D. Francisco Orrego Vicuña y los aportes valiosos de los Académicos asistentes.

La Corporación preocupada siempre de seleccionar temas de gran valor para ser analizados en su seno, dedicó una sesión para intercambiar ideas sobre nuevas materias a abordar. Luego de un intenso debate se adoptó el

acuerdo de continuar en la sesión de noviembre con el examen de *Los derechos humanos*. Esta junta organizó su discusión sobre la base de un excelente trabajo de D. José Luis Cea Egaña.

Además, de los temas principales que se abordaron en la Corporación en el transcurso de este año se consideraron algunas otras ideas o iniciativas como, por ejemplo, y respondiendo a una inquietud de la Academia, la proposición de aumentar el número de Miembros Correspondientes y Honorarios tanto nacionales como en el extranjero.

Así en el mes de mayo se acordó por unanimidad designar a D. Francisco Tudela van Breugel-Douglas, ex Canciller del Perú y distinguido catedrático, como nuevo Miembro Honorario de la Academia en el extranjero.

En el presente año se cumple el 150 aniversario del libro *“Bases y puntos de partida para la Organización Política de la República Argentina”*, obra fundamental para el desarrollo del constitucionalismo argentino, que escribiera Juan Bautista Alberdi en 1852, mientras residía en Valparaíso. Con este propósito la Academia Nacional de Ciencias Morales y Políticas de Argentina, que es Correspondiente de nuestra Corporación, propuso realizar en forma conjunta un acto de homenaje y recuerdo a Alberdi y al importante aporte intelectual que entregó durante su permanencia en nuestro país. Con este objetivo se intercambiaron ideas e iniciativas conducentes a elaborar un programa de interesantes actividades a realizar para conmemorar dignamente el 150° aniversario de la obra de Alberdi.

Se acordó, finalmente, celebrar dos actos. La Academia ha organizado una sesión solemne en Santiago, en la Salón de Actos del Instituto de Chile, y una ceremonia en Valparaíso en la sede del diario El Mercurio de esa ciudad, considerando que allí Alberdi escribió y preparó sus trabajos.

Además, D. Helmut Brunner para dar un mayor realce a esta conmemoración, propuso la idea de editar un estudio que hiciera el fallecido Miembro de Número de esta Corporación D. Sergio Gutiérrez Olivos sobre Juan Bautista Alberdi.

Es meritorio mencionar que dos Miembros de Número de esta Academia fueron designados para asumir importantes funciones en el quehacer del Instituto de Chile. Al inicio de las actividades del presente año, el H. Consejo del Instituto de Chile designó al Académico D. Marino Pizarro Pizarro, Secretario General del Instituto. Este nombramiento que distingue al Sr. Pizarro es también significativo para esta Academia.

Por otra parte, esta Corporación designó a D. José Luis Cea Egaña como su representante ante la Comisión Bicentenario del Instituto de Chile que tiene la misión de coordinar aspiraciones y proyectos de sus distintas Academias las que serán entregadas a la Comisión organizadora de esta conmemoración como aporte de esta institución a la celebración del Bicentenario de la Independencia de Chile.

Cabe destacar que la Academia tomó el acuerdo de auspiciar el *VI Congreso Mundial de Derecho Constitucional* que se efectuará a comienzos del año 2004. Este importante Congreso concitará la asistencia de distinguidas personalidades.

Otra interesante iniciativa que se presentó fue la de conmemorar el sesquicentenario de la promulgación del *Código Civil*. El Miembro de Número D. Gonzalo Figueroa Yáñez, gestor de esta de idea, presentará un proyecto para organizar mercedamente el homenaje.

La Academia sensibilizada ante el prolongado secuestro de la Senadora colombiana Sra. Ingrid Betancur, hija del fallecido Académico Honorario de esta Corporación D. Gabriel Betancur Mejía, consideró que debía manifestar su sentir. Por esto envió, en el mes de septiembre una nota a D. Alberto Velasque Martínez, Embajador de Colombia en Chile, expresándole su preocupación y solidaridad ante esta delicada situación, la cual fue respondida por el Sr. Embajador con conceptuosas palabras de agradecimiento.

La Corporación se reunió en Comité en dos ocasiones. En estas reuniones se examinaron la Ley sobre *"Nueva Institucionalidad Cultural en Chile"* y el *"Consejo de Cultura y las Artes"* materias de gran actualidad y de interés para la Corporación

En el transcurso del presente año se convocó a sesiones públicas y solemnes en dos ocasiones para incorporar nuevos Miembros de Número. El 7 de mayo lo hizo para recibir a D. Gonzalo Figueroa Yáñez, quien ocupará el Sillón N° 11, vacante por fallecimiento del reconocido jurista D. Eugenio Velasco Letelier. Su trabajo de incorporación se titula *"Algunas Reflexiones acerca del Exilio"*; el discurso de recepción estuvo a cargo del Académico D. José Luis Cea Egaña.

El 10 de julio del año en curso, incorporó a D. Cristián Larroulet Vignau. El Sr. Larroulet Vignau ocupará el Sillón N° 22, vacante al fallecer el distinguido penalista D. Manuel de Rivacoba y Rivacoba. El título de su trabajo

de incorporación es “*Políticas Públicas para el Desarrollo*”. El Académico D. Arturo Fontaine Aldunate pronunció el discurso de recepción.

El jueves 27 de noviembre en sesión extraordinaria la Corporación eligió por unanimidad la nueva Mesa Directiva para el período 2004-2006, la cual quedó constituida como sigue:

Carlos Martínez Sotomayor : Presidente reelecto
José Luis Cea Egaña : Vicepresidente

El nuevo Secretario será designado en la primera sesión que celebre la Academia el año 2004.

DISTINCIONES RECIBIDAS, TRABAJOS PUBLICADOS
Y ACTIVIDADES ACADÉMICAS Y CULTURALES DE SUS MIEMBROS

D. Arturo Fontaine Aldunate

Trabajos publicados: –*Apuntes Políticos*, Colección Universidad Santo Tomás

Actividades académicas: –Decano de Ciencias de la Comunicación, Universidad Santo Tomás. –*La Prensa y los Escándalos*, Conferencia en el Rotary Club de Santiago.

D. José Luis Cea Egaña

Distinciones: –Medalla Montesquieu de la Universidad de Bordeaux IV (Francia). –Vicepresidente de la Asociación Internacional de Derecho Constitucional. –Vicepresidente de la Academia de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile. –Presidente del VI Congreso Mundial de Derecho Constitucional.

Trabajos publicados: –“Panorama Constitucional de Chile, 1981-2001”, *XXII Revista de Derecho de la Universidad Católica de Valparaíso* (2001). –Aproximación a la Teoría Constitucional Contemporánea”, *Revista Estudios Constitucionales* N° 1 (2003). –“Introducción a los Derechos Fundamentales en la Constitución de 1980”, *Revista de Ciencias Jurídicas de la Universidad Católica del Norte – Antofagasta* N° 3 (2003). –*Un Siglo de Cambios en la Teoría Constitucional* (Santiago, Imp. Tribunal Constitucional, 2003). –“Huella en

mí de la Universidad Austral de Chile”, XIII *Revista de Derecho de la Universidad Austral de Chile* (2002). –*Perfil Axiológico, Independencia y Responsabilidad del Juez Constitucional* (Santiago, Imp. Tribunal Constitucional, 2003).

Actividades académicas y culturales: –Discurso de Recepción de D. Gonzalo Figueroa Yáñez como Académico de Número (7 de mayo de 2003). –“Los Derechos Ciudadanos y el Estado”, conferencia pronunciada en la Universidad de La Serena (14 de mayo de 2003). –“Ideas Matrices de la Agenda Modernizadora del Estado”, exposición efectuada en la Academia de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile (20 de mayo de 2003). –“Causas y Soluciones de los Conflictos Constitucionales”, conferencia dictada en el Coloquio Internacional sobre Justicia Constitucional, Consensos y Democracia en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile (26 de mayo de 2003). –“Sumisión de la Presidencia de la República a Nuestro Estado de Derecho”, presentación del libro *La Sumisión al Derecho de los Actos y Disposiciones del Presidente de la República* (19 de junio de 2003). –“Para Modernizar la Legitimidad de Nuestro Estado”, discurso inaugural del Seminario sobre la Agenda Modernizadora del Estado (11 de agosto de 2003). –“Perfil Axiológico, Independencia y Responsabilidad del Juez Constitucional”, conferencia pronunciada en el X Encuentro de Magistrados Constitucionales de América Latina (3 de septiembre de 2003). –“Trayectoria y Horizonte del Constitucionalismo Actual”, discurso inaugural del III Seminario sobre Temas Constitucionales de Actualidad en Chile (4 de septiembre de 2003). –“El Derecho Fundamental a la Seguridad Jurídica”, conferencia pronunciada en la P. Universidad Católica de Chile (10 de septiembre de 2003). –“Panorama de un Siglo de Cambios en la Teoría Constitucional”, conferencia pronunciada en la Universidad de Los Andes (20 de octubre de 2003). –“Obra de Mariano Egaña en la Institucionalización de la República”, conferencia pronunciada en la Universidad Católica de Chile (7 de noviembre de 2003). –“La Seguridad Jurídica en la Constitución Chilena”, conferencia pronunciada en el Congreso Nacional (Valparaíso, 24 de noviembre de 2003). –“Las Generaciones en los Derechos Fundamentales. Problemas y Perspectivas”, exposición hecha en la Academia de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile (27 de noviembre de 2003). –“Amistad y Ejemplo en el Trabajo Académico”, discurso pronunciado en el Día del Profesor de la Academia de Ciencias Policiales (5 de diciembre de 2003). –“Incidencia de la Interpretación

Constitucional en la Seguridad Jurídica”, conferencia pronunciada en la Corte Constitucional de Italia (Roma, 13 de diciembre de 2003).

D. Iván Lavados Montes

Trabajos publicados: –Editor libro *Políticas públicas, demandas sociales y gestión del conocimiento*, CINDA, octubre 2003.

Actividades académicas: –Inauguración año académico, Universidad de Tarapacá: Calidad de la Educación Superior: visión internacional. Abril 2003. –Director y relator central Seminario Internacional *Demandas sociales, políticas públicas y desarrollo universitario*. Universidad Católica Madre y Maestra, Santo Domingo, República Dominicana. Junio 2003.

D. Carlos Martínez Sotomayor

Distinciones: –Reelegido Presidente de la Academia por el período 2004-2006.

Actividades académicas y culturales: –Participación en primer Congreso Hemisférico de Consejos de Relaciones Internacionales. Buenos Aires, Argentina. –Discurso en Inauguración Año Académico Universidad Arturo Prat, Iquique. –Ciclo de Conferencias en Universidad Arturo Prat, Iquique. –Ciclo de Conferencias en Universidad José Santos Ossa, Antofagasta. –Ciclo de Conferencias en Universidad de Tarapacá, Arica. –Curso sobre “Historia y actualidad de las instituciones internacionales”, en la Academia de Guerra del Ejército, Santiago.

Las conferencias en las universidades indicadas fueron sobre materias de política y relaciones internacionales de Chile.

D. Juan de Dios Vial Larraín

Trabajos publicados: –*Inteligencia y Libertad en la Acción Moral*. Editorial Pontificia Universidad Católica de Chile. Mayo 2003. –*La Moral Hoy*, volumen colectivo de la Academia de Derecho, Universidad Santo Tomás.

Actividades Académicas y culturales: –*El Ser Real en la Metafísica de Aristóteles*, lección inaugural del año académico, Facultad de Filosofía de la Pontificia Universidad Católica de Chile. –*Inteligencia y Libertad en la Ética Aristotélica*. –*Razón Práctica y Libertad*. Dos conferencias en la Universidad de Los Andes. –*La Formación Intelectual*. Seminario sobre Educación en Es-

cuela Las Garzas.–Presentación de la revista *Seminarios de Filosofía*. Septiembre 2003. –*Indisolubilidad del Matrimonio*, El Mercurio 12 de agosto, 2003. –*La Honra, Dignidad Humana*, La Segunda, 14 de octubre, 2003.

D. Francisco Orrego Vicuña

Distinciones: –Designado director del Programa de Magister en Derecho Internacional ofrecido conjuntamente por las Universidades de Heidelberg y de Chile.

Trabajos publicados: –Derecho Internacional y Sociedad Global; ¿ha cambiado la naturaleza del orden internacional? –Derecho internacional en la guerra de Irak. –Global protection of international investments.

Actividades Académicas y culturales: –Conferencia en la Universidad de Oxford sobre Expectativa Legítima en la Jurisprudencia Internacional. –Conferencia en la Universidad de Heidelberg sobre los problemas constitucionales del derecho internacional. –Conferencia en la Cámara Internacional de Comercio sobre nuevas tendencias del arbitraje en América Latina.

D. Marino Pizarro Pizarro

Distinciones: –Elegido presidente Junta Directiva de la Universidad de La Serena, 20 de diciembre de 2002. –Secretario General del Instituto de Chile, desde el 18 de marzo de 2003. –Presidente de Fondo Editorial Juvenal Hernández, mayo 2003. –Miembro del Comité Editorial de la Universidad de Santiago, 6 de junio de 2003. –Título de Socio Paul Harris, otorgado por la Fundación Rotaria de Rotary Internacional el 2 de julio de 2003. –Past Presidente del Rotary Club de Santiago, julio de 2003. –Miembro del Directorio Corporación Rotablind, del Rotary Club de Santiago, 6 de agosto de 2003. –Designado Miembro Honorario, el 18 de octubre de 2003, de la Respetable Logia “Discreción” N° 34 de Illapel. –Doctor Honoris Causa de la Universidad de La Serena, otorgado por primera vez, el 24 de octubre de 2003.

Actividades Académicas y culturales: –“Universidad de La Serena”, discurso pronunciado en el aniversario de la Universidad, el 20 de marzo de 2003. –“Lema, Valores, imagen Rotarios”, charla dictada en la 76ª Conferencia Distrital del Rotary Club Internacional, el 26 de abril de 2003, en Los Ángeles. –Presentación del libro *Manuel de Lima, fundador de la Masonería chilena*, de Günter Böhm, Sala Domeyko, 13 de mayo de 2003. –Presentación del libro *El discurso de los adolescentes escolares chilenos acerca de la*

participación, de los profesores Julieta Romeo, Mónica Llaña y Francisco Fernández M., Salón de Honor de la Universidad de Chile, 14 de mayo de 2003. –“La educación del siglo XXI”, conferencia pública dictada en Ovalle, el 16 de mayo de 2003. –“Acción Fraternal”, charla dictada en los Centros Femeninos de Ovalle el 17 de mayo de 2003. –Informe por término de período, en el cargo de presidente, 2002-2003 en el Rotary Club de Santiago, 2 de julio de 2003. –“Globalización y Masonería”, charla pública, 18 de octubre de 2003. –“El Oficio de Maestro”, conferencia dictada en Valparaíso el 3 de octubre de 2003, para los Centros Femeninos de la V Región. –“La Masonería, organización pionera en la construcción del sentido ético en la cosa pública de Chile. Proyectado al siglo XXI” 3 de noviembre de 2003, Santiago. –“Educación y Oficio de Maestro”. Agradecimientos al ser declarado Miembro Honorario de la Respetable Logia “Justicia y Tolerancia” N° 144 de La Serena, el 10 de noviembre de 2003.

D. Gonzalo Figueroa Yáñez

Distinciones: –Presidente de la Fundación Juan Emar.

Trabajos publicados: –“Estatuto jurídico del embrión ya implantado”, en el libro *Derecho, bioética y genoma humano*, Editorial Jurídica de Chile, Santiago, 2003. –“El comienzo de la vida humana: el embrión como persona y como sujeto de derechos”, incluido en el libro *Bioética y Derecho*, Rubinzal-Culzoni Editores, Buenos Aires, 2003.

Actividades Académicas y culturales: –Participación con ponencia en la II Jornada de Bioética y Medio Ambiente que organizó el Observatorio de Bioética y Derecho, Barcelona, 29 de abril de 2003. Ponencia: *Las soluciones tradicionales de la responsabilidad civil frente al riesgo ecológico de los tiempos que corren*. –Participación con ponencia en el Coloquio Internacional “Juan Emar: una poética de la intertextualidad”, organizado por el Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Poitiers, Francia, 25 a 27 de junio de 2003. Ponencia: *Pilo Yáñez se transforma en Juan Emar*.

D. Carlos Cáceres Contreras

Actividades Académicas y culturales: –Sociedad Mont Pelenier. Reunión Regional Chattanooga, USA. Presentación de comentarios al trabajo presentado por el economista argentino Alberto Benegas Lynch. –Seminario ICARE *Chile piensa en Chile*. Presentación de trabajo sobre Agenda de política eco-

nómica. –Fundación Augusto Pinochet. Conferencia 30 años después del Pronunciamiento Militar *La Política Económica en el Gobierno Militar*. –Universidad del Desarrollo. *Luces y Sombras del Gobierno Militar*. Seminario Panelista. –Fundación Generación Empresarial. Panelista Seminario *Guerra, Diplomacia y Economía*.

D. Luis Riveros Cornejo

Distinciones: –Medalla de Honor, Universidad de Lille (Francia). Agosto, 2003. –Homenaje en Centro Nacional Medio Ambiente, se inaugura sala de conferencias con su nombre. Marzo, 2003. –Reelecto como director Fundación Chilena del Pacífico. Noviembre, 2003. –Medalla Congreso Mundial de Americanistas.

Trabajos publicados: –“Formación Médica y Humanismo: Los Retos de la Sociedad Actual”. *Huella y Presencia*. tomo IV (pp. 135-140), Universidad de Chile, Facultad de Medicina. –“Los Dilemas para las Futuras Generaciones Chilenas” en *Revista Académica* (42: 83-92), Academia de Ciencias Policiales, 2003. –“Economic Development and Higher Education: The Enduring Debate in Developing Countries”, *The Changing Role of Higher Education*, University of Toronto Press; Forth Coming. –“Una Visión Económica sobre la Historia de Chile”, en *Revista de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía* (por publicarse).

Actividades académicas y culturales: –Conferencia: “América Latina: de los Viejos Modelos Económicos a un Remedio de Modelos en Desuso”, 51° Congreso Internacional de Americanistas. Santiago, julio 2003. –“Innovaciones Académicas en las Universidades Chilenas” en: “Encuentro sobre Innovaciones Académicas”, Universidad Autónoma de Nuevo León-México. Octubre, 2003. –Conferencia “Challenges for the Economic Model in the Context of an Expanding World Economy: The Case of Chile, Escuela de Negocios – Universidad de British Columbia-Canada. Julio 2003. –Conferencia “Hostos Educador y Humanista”, en Sesión de Homenaje Liceo Hostos y Liceo Amunátegui. Agosto, 2003. –Conferencia: “Retos Distributivos en el Marco de un Diálogo Social”, Seminario Internacional OIT-FLACSO-Universidad de Chile. Julio, 2003. –Conferencia: “Bernardo O’Higgins: Estadista y Político”, en Aniversario 421 de Chillán Viejo, Municipalidad de Chillán Viejo. –Conferencia-Panel: “El Sentido de la Conmemoración en Nuestras Costumbres Sociales”, organizada por Comité Bicente-

nario y Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos. – “Retos para el Sistema Universitario Nacional: Acreditación y Financiamiento”, Reunión anual Academia Fouchard Octubre, 2003. – “Los Desafíos Económicos del Asia-Pacífico para el Contexto de Desarrollo Chileno”; Fundación Chilena del Pacífico-Instituto de Estudios Internacionales. Noviembre, 2003. – “Gestión Curricular y Logros Educativos”, en Reunión Anual de la Educación Pública, organizada por el Instituto Nacional, noviembre, 2003.

D. Ernesto Videla Cifuentes

Actividades académicas y culturales: – Conferencia: “Ideas y Realizaciones Políticas de la Unidad Popular”. Seminario en Universidad Finis Terrae. 2 de julio, 2003. – “Mediación en los Conflictos” (Diferendo Austral entre Chile y Argentina). Curso de Magister en Ciencias Militares. Academia de Guerra del Ejército. 2 de septiembre, 2003.

D. William Thayer Arteaga

Trabajos publicados: – Tercera y cuarta ediciones actualizadas de los tomos II, III y IV del *Manual de Derecho del Trabajo*, publicación junto con el profesor Patricio Novoa Fuenzalida, recién fallecido. – Entrevistas y publicaciones en *El Mercurio* de Valparaíso y en *Estrategia*. – Publicaciones en *Revista de Derecho* Universidad Finis Terrae. – Entrega solemne en rectoría de la P. Universidad Católica de Chile de la obra *Texto y Comentario del Código del Trabajo*. 14 de enero, 2003. Editorial Jurídica de Chile.

Actividades académicas y culturales: – Participación en Diplomado sobre Derecho del Trabajo: Departamento de Extensión, Facultad de Derecho P. Universidad Católica de Chile. – Conferencias solicitadas por Fundación Generación Empresarial en varias universidades

D. Cristián Larroulet Vignau

Distinciones: – Incorporación Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile.

Trabajos publicados: – *Políticas Públicas para el Desarrollo*. CEP mayo, 2003. – “La huella de Miguel Kast, 30 años después” en el libro *Chile sin pobreza: un sueño posible* septiembre 2003. – *Descentralización: aún queda mucho por hacer* documento elaborado por Libertad y Desarrollo (*Informe Económico* 143) septiembre, 2003.

Actividades académicas y culturales:

Charlas y conferencias: –“Escenario político y su efecto en la minería”, realizado por el Consejo Minero; enero 2003. –Foro Panel “Los Nudos de la reforma de Salud en Chile” en el Symposium Reforma de la Salud realizado por la P. Universidad Católica de Chile. –“Las Interrogantes del 2003” dictada en Concepción, invitado por la Conferencia del *Diario Financiero*, en marzo de 2003. –“Percepción y realidad: encuesta de corrupción en Chile”, en la Conferencia de Generación empresarial 2003 titulada “Fe Pública y confianza para crecer”, abril 2003. –“Bono descontaminación: una solución para Chile” en Seminario Libertad y Desarrollo, abril 2003. –“Modernización del Estado y servicio público” en la Fundación Jaime Guzmán, abril 2003. –“Chile y el Mundo: los desafíos que vienen”, exposición dictada en el “I Congreso Chileno de Relaciones Laborales” C&D. abril 2003. – Panelista en las Jornadas Temáticas “Tolerancia y no discriminación: Pobreza y discriminación”, invitado por la Comisión de Derechos Humanos, Nacionalidad y Ciudadanía de la H. Cámara de Diputados, mayo 2003. –Exposición sobre “Apertura al Comercio y Competitividad: el caso de Chile” dictada en el IV Encuentro MERCOSUR: CEAL (Consejo Empresario de América Latina). 30 de mayo, 2003. –Charla “Análisis de la Pobreza” en Universidad Adolfo Ibáñez, junio 2003. –“El servicio público como imperativo moral” en el Seminario “Ética, Gestión Pública y Corrupción” de la P. Universidad Católica de Chile, junio 2003. –“Crecimiento y Desarrollo Científico-tecnológico” en Encuentro de Profesores, Facultad de Ciencias Biológicas de la P. Universidad Católica de Chile, julio 2003. –“Liderazgos de los Think Tanks en tiempos difíciles. El caso de Chile” en el Simposio Internacional de Liderazgo y Gobierno Corporativo. Colombia, julio 2003 (FDL). –“Visión sobre sistema tributario aplicable a actividad Minera” en Seminario “Desarrollo Minero en Chile: visión actual y proyecciones organizado por COCHILCO, agosto 2003. –“Beneficios y Amenazas TLC” en Conferencia-Desayuno ASIMET, agosto 2003. – Charla “Visión Proyecto País: desafío económico-social” dictada a oficiales de la Armada de Chile: Dirección Educación Academia de Guerra Naval. Agosto 2003. –“Actualidad y Perspectivas económicas para Chile”; en Conferencias Comunes -Huechuraba, invitado por SOFOFA. Agosto 2003. –“Soluciones para las Pymes 200” en Seminario de la Cámara Nacional de Comercio en conjunto con Economía y Negocio del diario *El Mercurio*, septiembre 2003. –“Mercado y Regulación”, 50 años ICARE; septiembre 2003.

–“Chile: Presente y Futuro”, exposición dictada al Adulto Mayor, I. Municipalidad de Providencia, octubre 2003. –Charla, en el VI Encuentro Empresarial 2003-EXPO-CORMA/Facultad de Economía y Negocios Universidad del Desarrollo Concepción. Noviembre 2003. –Charla “Aniversario Universidad de Chile”. 17 de noviembre, 2003.

D. Agustín Squella Narducci

Distinciones: –Designado integrante del Directorio del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes por el Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas. –Designado Ponente en Sesión Plenaria del Congreso Mundial de Filosofía del Derecho y Filosofía Social, que tendrá lugar en Granada en mayo de 2005, por el Comité Ejecutivo de la Asociación Internacional de Filosofía Jurídica y Social. –Premio Nacional de Periodismo de Televisión en Educación, 2003, otorgado por Asociación Nacional de Periodistas de Televisión.

Trabajos publicados: –*Universidades: En Busca del Escepticismo Vital*”Fundación Chile 21, Colección Ideas, junio de 2003. –“Derechos Humanos en el Siglo XXI”, en *Anuario de Filosofía Jurídica y Social* N° 20. –“La Justificación de la Desobediencia Civil en la Obra de John Rawls”, en *Revista de Ciencias Sociales* N° 47. –“¿Necesitamos Proteger una Identidad o Asumir y Promover Nuestra Diversidad?”, en el libro *Revisitando Chile. Identidades, Mitos e Historia*, Cuadernos del Bicentenario, Santiago, 2003. –Artículos quincenales de opinión en *El Mercurio* de Santiago. –Artículos ocasionales de opinión en *El Mercurio* de Valparaíso.

Actividades académicas y culturales: –Conferencia inaugural del Seminario “Viaje ilustrado por la historia de la ciencia y su dimensión ética”, titulada “La Ciencia como Bien Cultural”, Centro Interdisciplinario de Estudios en Bioética de la Universidad de Chile, 18 de marzo de 2003. –Presentación del libro *Valparaíso a la Vista* de Allan Brown, Valparaíso 24 de abril de 2003. –Presentación del libro *Osadía de la Prudencia*, de Ernesto Ottone y Crisóstomo Pizarro, en Santiago, 14 de agosto, y en Valparaíso, 21 de agosto de 2003. –Presentación del libro *Pascual Baburizza: Vida de un Croata*, de Isabel Torres, Museo Palacio Baburizza, Valparaíso. Agosto de 2003. –Conferencia “Cultura y Lenguaje”, leída en el IX Seminario Internacional de Innovación Educativa “Educación y Lenguaje: ¿Importa lo que Digo?”, INACAP, Santiago, 7 de agosto, 2003. –Reunión explicativa con directivos del Instituto de Chile y

presidentes de las Academias de ese Instituto sobre “Una nueva Institucionalidad Cultural para Chile”, septiembre de 2003. Similar exposición en sesión de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile, en agosto de 2003. –Clase Inaugural del Seminario “Por un Derecho Penal Garantista y Humanitario”, en memoria de Manuel de Rivacoba, titulada “Peregrino de Exilios”, Universidad de Cruz Alta, Brasil, 6 de noviembre de 2003. –Organización, junto con los profesores Aldo Valle y Claudio Oliva, del Encuentro “¿Qué queda de la teoría pura del derecho? A los 30 años de la muerte de Kelsen”, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad de Valparaíso, 21 de noviembre de 2003. –Presentación del documental “Viola Chilensis” del cineasta Luis Vera, Teatro Municipal de Valparaíso. –Organización junto a los profesores Aldo Valle y Claudio Oliva, del acto de presentación del número 47 de la *Revista de Ciencias Sociales*, titulado “John Rawls. Estudios en su memoria”, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad de Valparaíso, 25 de noviembre de 2003. –Ponencia en sesión plenaria de 2003 titulada “¿Tiene el Estado Deberes Especiales con sus Universidades?”, en la Segunda Conferencia sobre Modernización del Estado, Instituto de Asuntos Públicos, Universidad de Chile.

D. Fernando Moreno Valencia

Actividades académicas y culturales:

Conferencias: –Clausura y Conclusiones. Seminario “Comunicación social, cultura y política”. Universidad Gabriela Mistral 4-IX-2003. –En panel “Juan Pablo II”. Pontificio Instituto Catequístico “Escuela de la Fe”, Santiago, 2-x-2003. –“Persona y trabajo en el Magisterio Eclesial Contemporáneo”. En Seminario “El Factor persona en las Organizaciones”. Academia de Ciencias Policiales. 28-VIII-2003. –“El Magisterio de Juan Pablo II”. En, Ciclo de Conferencias “25 años de Pontificado de Juan Pablo II”. Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto. San José. Costa Rica, 28 y 29 de octubre de 2003. –“Responsabilidad en democracia”. En Universidad Católica de la Santísima Concepción, “Democracia y responsabilidad social. Concepción, 28 y 29 de agosto de 2003

Trabajos publicados:

Artículos: –“Jacques Maritain”. En, *Humanitas*, Santiago, N° 29, 2003. –Siete artículos en *Diario Financiero*, 2003.

Otros: –Co-autor de libro *Lexicon. Términi ambigui*. Capítuo: Familia e personalismo. Roma, Pontifizio Consiglio per la Famiglia, Edizioni Dehormane (Bologna). 2003.

Actividad docente: –Universidad Gabriela Mistral. –Academia de Guerra Naval.

D. Jose Joaquín Brunner Ried

Distinciones: –Nominado con el Premio Kneller de la Comparative and International Education Association por contribución a la educación internacional, que será otorgado el 10 de marzo de 2004 en Estados Unidos. –Designado miembro del Comité Nacional de Acreditación de la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA) de España. –Designado miembro del Consejo de Certificación de la Gestión Escolar, Fundación Chile. –Designado Vicepresidente de la Fundación País Digital. –Designado miembro del Comité Editorial de la Revista de Educación de UNESCO-OREALC. –Designado miembro del Comité Científico de la Asociación Chilena de Economía Política Crítica de la Información, la Comunicación y la Cultura (ACHEP-ICC).

Trabajos publicados: –*Educación e Internet. ¿La Próxima Revolución?* Fondo de Cultura Económica, Santiago de Chile, 2003. –*Las Nuevas Tecnologías y el Futuro de la Educación* (Libro editado juntamente con Juan Carlos Tedesco). IIPÉ - UNESCO, Buenos Aires, 2003. –*Informe de Capital Humano en Chile* (en colaboración con Gregory Elacqua); La Araucana, Santiago de Chile. –“Nuevas demandas y sus consecuencias para la educación superior en América Latina”. En CINDA, *Políticas Públicas, Demandas Sociales y Gestión del Conocimiento*; CINDA, Santiago de Chile, octubre 2003. –“The Colombian Tertiary Education System: Problems and Challenges”. En The World Bank, *Tertiary Education in Colombia: Paving the Way for Reform*; The World Bank, Washington, D.C., 2003, pp.67-80. –“Tiempo de Innovar, Políticas Innovativas”. En H. Ordoñez (ed.) *El Rol de la Universidad en el Siglo XXI*; IESAL/UNESCO y CEPRODER; Tacna, Perú. –“Aseguramiento de la calidad y nuevas demandas sobre la educación superior en América Latina”. En Consejo Nacional de Acreditación, Colombia (ed.) (3 tomos) *Educación Superior, Calidad y Acreditación*; CNA, Bogotá, 2003 (Tomo I). –“Latvia. Higher Education: Changing Conditions, Problems, Challenges, and Policy Options”, The World Bank, 2003.

Actividades académicas y culturales: –“Capital Humano y Educación”; Presentación en evento anual ENADE 2003, Santiago de Chile, 27 de noviembre 2003. –“Capital Humano en Chile: Estado Actual y Proyecciones”; Conferencia, Teatro Municipal de Puerto Montt, Chile, 20 noviembre 2003. –“Educación Superior y Capital Humano Avanzado”; Conferencia con ocasión del lanzamiento del Centro de Formación Técnica La Araucana; Instituto Profesional la Araucana, Santiago de Chile, 18 de noviembre 2003. –Participación en la reunión de formación del Consorcio Europeo de Agencias Nacionales de Acreditación; Córdoba, España, 10 y 11 de noviembre, 2003. –“Recursos Humanos en Chile: estado actual y proyecciones”; Conferencia, Fundación Nacional del Comercio para la Educación (COMEDUC); Cámara Nacional de Comercio de Chile, Santiago de Chile, 6 noviembre 2003. –“Demandas a la Investigación Educativa en la Sociedad del Conocimiento y la Información”; Presentación ante el XVII Encuentro Nacional y III Internacional de Investigadores en Educación; Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP); Lo Barnechea, 5 de noviembre 2003. –“Inserción de Chile en el Mundo de la Aldea Global”; Participación en el Coloquio de Filosofía Contemporánea, Área de Filosofía, Departamento de Educación, Facultad de Ciencias Sociales y Económicas, Universidad de La Serena, La Serena 31 octubre 2003. –“Estado y Educación en Chile”; Conferencia de la Cátedra Raúl Bitrán Nacharay, Dirección de Extensión, Universidad de La Serena, Auditorium Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción, 30 octubre 2003. –“Capital Humano y Rol del Sector Público”; Conferencia en el II Congreso Nacional de Capacitación del Sector Público; Edificio Diego Portales, Santiago de Chile, 16 de octubre 2003. –“Sistemas de Aseguramiento de la Calidad, Estándares y Supervisión”; Seminario de Perfeccionamiento de Supervisores y Gestores del Sistema Nacional de Supervisión, Ministerio de Educación, Olmué, 27 de Octubre 2003. –“La educación chilena y los desafíos de la revolución digital”; Seminario “Chile, ¿país digital?”, World Visión Chile y Universidad San Sebastián, Concepción, 24 de octubre 2003. –“Educación y Formación de Capital Humano”; Asociación de Magíster en Ciencias de la Educación, Universidad Mayor, Santiago de Chile, 16 de octubre 2003. –“Chile: Familia e inversión en Capital Humano”; Seminario Colegio Amanda Labarca, Santiago de Chile, 14 de octubre 2003. –“¿Cómo Puede Contribuir la Educación de Talentos al Desarrollo Científico, So-

cial y Económico del País?; III Seminario de Educación de Talentos Académicos PENTA UC; Centro de Extensión UC, Santiago de Chile, 13 de octubre 2003. –“La Importancia de la Educación en la Formación de Capital Humano”; Conferencia en la Universidad de Ciencias de la Informática, Santiago de Chile, 9 de octubre 2003. –“¿Puede la educación compensar las desigualdades de la sociedad?”; Centro de Estudios Públicos (CEP), Santiago de Chile, 8 octubre 2003. –“Chile: ¿Hay capital humano para seguir creciendo?”; Conferencia en el Encuentro de Graduados de la Universidad Adolfo Ibáñez, Universidad Adolfo Ibáñez, Santiago de Chile, 29 de septiembre 2003. –“Capital Humano en Chile y desafíos de la educación”; FIDE, Primer Encuentro Nacional de Educación Media Técnico Profesional, Santiago de Chile, 27 de septiembre 2003. –“Nuestro capital humano y el desafío de la educación”; Conferencia, Teatro Municipal de Chillán, 23 de septiembre 2003. –“Capital humano, educación y desarrollo”; Conferencia, Concepción, 22 de septiembre 2003. –“Nuevos Desafíos y Demandas de la Educación Superior”; Conferencia inaugural del Congreso Latino Americano de Educación Superior en el Siglo XXI, Universidad de San Luis, Argentina, 18 de septiembre 2003. –“El mercado de educación superior en la zona sur de Chile”; Seminario Universidad San Sebastián, Puerto Montt 6 de septiembre 2003. –“¿Dónde se fueron las Ideologías”; Seminario Utopía(s), Universidad ARCIS, Edificio Diego Portales, Santiago de Chile, 4 de septiembre 2003. –“Capital Humano Avanzado y Educación Superior”; Departamento Ingeniería Electrónica, Universidad Técnica Federico Santa María, Valparaíso, 2 de septiembre 2003. –“Futuro de la Educación Superior en Chile”; Conferencia, Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Santiago de Chile, 26 de agosto 2003. –“Gestión Escolar en Contexto”; Seminario de Gestión Escolar, Consejo de Certificación de la Gestión Escolar y Fundación Chile, Auditorio Telefónica, Santiago de Chile, 26 de agosto 2003. –“Desigualdades educacionales: Cinco argumentos”; Seminario de Sociología de la Educación: Problemas y Desafíos de la Educación Chilena, PUC, Santiago de Chile, 21 de agosto 2003. –“Estudio de Capital Humano”; ASIVA, IV Congreso de Recursos Humanos, Conference Town, Viña del Mar, 20 de agosto 2003. –“Hacia dónde va la educación superior en Chile”; Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Central, Santiago de Chile, 14 de agosto 2003. –“Desafíos de la educación y emprendimiento”; Liceo Politécnico de Castro, BID y Funda-

ción Educación-Empresa, 13 de agosto 2003. –“Sistema escolar, capital humano y resultados PISA”; Diplomado en Gestión Educacional, Universidad del Desarrollo, Santiago de Chile, 23 de julio 2003. –“Capital Humano Avanzado y Políticas de Educación Superior”; Instituto de Biología, Pontificia Universidad Católica, Centro de Eventos Los Andes, El Quisco, 3 de julio 2003. –“Educación Superior y Recursos Humanos para el Desarrollo”; Conferencia, Club de la Unión, Concepción, 29 de junio 2003. –“Educación preescolar: lecciones internacionales”; Foro Panel, Fundación INTEGRA, Santiago de Chile, 27 de junio 2003. –“Educación Superior en Estados Unidos: del Brick al Click”; Conferencia en Universidad Adolfo Ibáñez, Santiago de Chile, 12 de junio 2003. –“Libertad de Expresión: ¿Hasta Dónde?”; Conferencia en el Seminario “Radiografía a los Medios Hoy: ¿Y Mañana Qué?”, Fundación Chile Unido, Santiago de Chile, 28 de mayo 2003. –“Chile: Cambios Culturales”; Conferencia, Directivos y Profesionales Municipalidad de Vitacura, Marbella, 27 de mayo 2003. –“Crisis del Pensamiento Progresista y su Renovación”; Conferencia Universidad Adolfo Ibáñez, Santiago de Chile, 29 de abril 2003. –“Información y seguimiento del mercado de graduados”; Seminario Internacional”, Secretaría de Políticas Universitarias, Ministerio de Educación, Ciencia y tecnología, Buenos Aires, 8 de abril 2003. –“Imperativos y Desafíos de la Educación Superior”; Conferencia Inauguración Año Académico Universidad Arturo Prat, Iquique, 28 de marzo 2003. –“Latvian Higher Education: Changing Conditions, Problems, Challenges, and Policy Options”; Workshop on Higher Education Reform Priorities for Knowledge Economy Development in Latvia, Riga, February 14, 2003. –“Imperativos de la Educación Superior y Respuesta de Chile y la X Región”; Aula Magna Francisco Valdés Subercaseaux, Osorno, 17 enero 2003

D. Cristián Zegers Ariztía

Distinciones: –Elegido director de la Corporación de “Difusión y Conservación del Patrimonio Histórico Militar”. –Miembro del Jurado del Premio a lo Chileno 2003.

Trabajos publicados: – “La información económica y de negocios. Los medios ¿El gran poder?”. *Revista Finisterrae*, N° 10.

Actividades académicas y culturales: –Presentación del libro *El Círculo Maldito. El Problema de la Droga*, de Lilian Olivares. Sello editorial El Mer-

curio/Aguilar. Marzo. –Relaciones entre Tribunales y Prensa. Ponencia presentada en la Conferencia Judicial sobre Libertad de Expresión, organizada por la Sociedad Interamericana de Prensa con el Patrocinio de la Corte Suprema de Justicia. Mayo, Hotel Carrera. –Expositor en el coloquio “Latinoamérica: gobernabilidad y reforma política” en el encuentro “Latinoamérica: a la búsqueda del crecimiento sostenible y socialmente responsable”, dirigido por Enrique Iglesias. Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Santander, España. Julio. –Panelista en “El panel de la prensa en el diseño del debate público chileno”. Sexta jornada de la Prensa Chilena. ANP. Agosto. –Expositor en Jornada de reflexión “Chile piensa en Chile” 50 años de ICARE. Comisión de Medios de Comunicación. Septiembre.

D. Oscar Godoy Arcaya

Trabajos publicados: –“Antología del Defensor de la Paz de Marsilo de Padua”, *Estudios Públicos*, N° 90, otoño, 2003. –“Parlamento, presidencialismo y democracia protegida”. *Revista de Ciencia Política*, Vol. XXIII, N° 2, 2003.

Actividades Académicas y culturales: –Seminario Internacional “El Populismo y las democracias: Estudios de casos y estado del debate”. –Ponencia: Populismo y presidencialismo Latinoamericano. Abril 15. –Seminario “Amistad cívica. Alcances y perspectivas”. Ponencia: Desafíos de la amistad cívica. Junio 26. –Seminario Internacional: “Chile en Democracia: 30 años después”. Ponencia: Parlamento, presidencialismo y democracia protegida. Septiembre 25.

D. Hernán Varela Valenzuela

Distinciones: –Nombrado presidente del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Concepción 2003-2005. –Diploma de reconocimiento de la Licenciatura en Derecho del Instituto “Enrique Díaz León”, dependiente de la Universidad de Guadalajara, México, por conferencia dictada en su Aula Magna.

Trabajos publicados: –“Fundamentos del Derecho Internacional Humanitario”, *Revista de Derecho*, Facultad de Derecho Universidad Católica de la Santísima Concepción, N° 11, 2003. –“Paz en la Tierra”, *Revista “Societas”* de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile.

Actividades académicas y culturales: –Visita y ciclo de reuniones de estudio a la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid, España, junto con tres profesores de la Universidad Católica de la Santísima Concepción, por Convenio de Intercambio Académico, 17 al 22 de febrero, 2003. –Seminario “El Mar Chileno y los Acuerdos de Libre Comercio”, de la Facultad de Derecho de Universidad Católica de la Santísima Concepción y la II Zona Naval, profesor organizador. 10 de junio, 2003. –Reuniones de análisis con miembros de la Delegación Argentina al proceso de Mediación Papal Embajadores Guillermo Moncayo, Julio Barberis, Carlos Ortiz de Rozas,, Marcelo Delpech y Rubén Blanco, relativas a Investigación sobre “Mediación en el conflicto entre Chile y Argentina”, Buenos Aires, 14 al 16 de julio, 2003. –Seminario “El Derecho Internacional Humanitario en el mundo de hoy”, Facultad de Derecho de Universidad Católica de la Santísima Concepción y Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) Sede Buenos Aires; profesor organizador y expositor de tema “Fundamentos del Derecho Internacional Humanitario”. 23 de septiembre, 2003. –IV Congreso Latinoamericano de la Asociación de Facultades de Derecho de América Latina (AFEIDAL), Guadalajara, México, 22 al 25 de octubre de 2003, con presentación de ponencia “Criterios para la enseñanza del Derecho en Chile”. –Seminario de Presidentes y Directores Ejecutivos de los Institutos de Cultura Chileno Norteamericanos, programado por la Embajada de los Estados Unidos en Chile, 19 al 21 de noviembre de 2003, en La Leonera, Codegua, Sexta Región.

OBITUARIO

ACADÉMICOS QUE HAN FALLECIDO DESDE LA FUNDACIÓN DE LA ACADEMIA

MIEMBROS DE NÚMERO	Nº DE SILLÓN	AÑO
D. Luis Oyarzún Leiva	8	1973
R. P. Hernán Larraín Acuña	5	1974
D ^a Amanda Labarca Huberston	10	1975
D. Ernesto Barros Jarpa	14	1977
D. Pedro Silva Fernández	1	1978
D. Pedro León Loyola	2	1978
D. Juvenal Hernández Jaque	3	1979
D. Alberto Baltra Cortés	17	1981
D. Francisco Walker Linares	9	1982
D. Avelino León Hurtado	16	1984
D. Juan Gómez Millas	4	1987
D ^a Irma Salas Silva	10	1987
D. José María Eyzaguirre Echeverría	2	1989
D. Julio Heise González	15	1989
D. Enrique Bernstein Carabantes	20	1990
D. Ignacio González Ginouvés	14	1990
D. Sergio Gutiérrez Olivos	21	1993
D. Felipe Herrera Lane	12	1996
D. Julio Philippi Izquierdo	18	1997
D. David Stitchkin Branover	26	1997
D. Hernán Godoy Urzúa	27	1997
D. Hernán Santa Cruz Barceló	25	1999
D. Roberto Munizaga Aguirre	13	1999
D. Francisco Bulnes Sanfuentes	16	1999
D. Raúl Rettig Guissen	31	2000
D. Manuel de Rivacoba y Rivacoba	22	2000
D. Eugenio Velasco Letelier	11	2001

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN CHILE

- D. Humberto Enríquez Froedden (Concepción) 1989
D. Alejandro Covarrubias Zagal (La Serena) 1989
Dña. Corina Vargas de Medina (Concepción) 1989

ACADÉMICO CORRESPONDIENTE EN EL EXTRANJERO

- D. Bruno Rech (Alemania) 1989

ACADÉMICOS HONORARIOS EN EL EXTRANJERO

- D. François Perroux (Francia) 1987
D. Luis Beltrán Prieto (Venezuela)
D. Germán Arciniegas (Colombia) 1999
D. Gabriel Betancur Mejía (Colombia)

INFORME ANUAL ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

DR. ALEJANDRO GOIĆ GOIĆ

Presidente

Durante el año académico 2003 la Academia de Medicina realizó veinte sesiones: nueve ordinarias, cuatro extraordinarias, tres públicas y solemnes y cuatro coloquios sobre Salud.

SESIONES ORDINARIAS

En las Sesiones Ordinarias expusieron los siguientes académicos: “La brecha entre ciencia y políticas de salud. Ejemplos de la Epidemiología de las enfermedades bacterianas”. Dr. Felipe Cabello, Miembro Correspondiente; “Homeostasis y Heteroestasis” Dr. Bruno Günther, Miembro de Número; “Valor y valer del Internista” Dr. Jaime Duclós H., Miembro Correspondiente; “Hepatitis Viral: antecedentes históricos y perspectivas para el futuro” Dr. Vicente Valdivieso, Miembro de Número; “Caracterización y Fundamentos de las nuevas tendencias en Educación Médica” Dr. Eduardo Fasce, Miembro Correspondiente; “La ética concreta como fundamento antropológico de la medicina” Dr. Fernando Oyarzún P., Académico Correspondiente; “Profesionalismo: una actualizada expresión para el ejercicio ético de la medicina” Dr. Eduardo Rosselot J. Miembro de Número; “Obesidad y Enfermedad Hepática. Una nueva Epidemia Dra. Marta Velasco R, Académica de Número y “La Obra de Georges Canguilhem: Médico y Filósofo” Monseñor Dr. Bernardino Piñera, Académico Honorario.

SESIONES EXTRAORDINARIAS

En Sesiones Extraordinarias fueron elegidos como Miembros de Número los Drs. Fernando Cassorla Goluboff y Flavio Nervi Oddone. El Dr. Cassorla es Profesor Titular de Pediatría, Jefe de Endocrinología Infantil en el Instituto

de Investigación Materno Infantil de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y Presidente de la Comisión de Doctorado de Ciencias Médicas de su Facultad. Previamente tuvo una destacada participación en Centros de Investigación de Excelencia en los Estados Unidos. Por su parte el Dr. Flavio Nervi Gastroenterólogo e Investigador es Profesor Titular de la Pontificia Universidad Católica de Chile y Doctor en Medicina de la Università Cattolica del Sacro Cuore de Roma, Italia. Su laboratorio ha contribuido de Académicos e investigadores nacionales y extranjeros, dedicados al estudio de la biología y patología celular del transporte intrahepático y biliar de colesterol.

Fueron designados Miembros Honorarios el Dr. Rafael Parada Allende, Profesor Titular de Psiquiatría de la Universidad de Chile, por su “formación Médica y Humanista y su Maestría en la Educación de Siquiatras en Chile”; el Dr. Sergio Peña y Lillo Lacassie, Profesor Titular de Psiquiatría de la Universidad de Chile por su “aporte a la Cultura y al Prestigio de la Medicina Nacional, a través de sus numerosos ensayos sobre temas Psiquiátricos y Humanísticos” y el Dr. Federico Puga Concha, Profesor Titular de Pediatría de la Universidad de Chile por su “importante contribución al desarrollo de la Educación y la Atención de Salud en Pediatría y ser un promotor de la ayuda comunitaria al Hospital de Niños al que pertenece”.

En sesión extraordinaria citada para el efecto fue reelecto como Presidente de la Academia para el período 2004-2006 el Dr. Alejandro Goic Goic.

SESIONES PÚBLICAS

Se realizó una Sesión Pública de Homenaje a los 170 años de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. La Conferencia Magistral “La fundación de la Escuela de Medicina: El valor de esta vida”, estuvo a cargo de la Historiadora Profesora Sol Serrano¹.

En sendas Sesiones Públicas y Solemnes se incorporaron como Miembros de Número de la Academia de Medicina los Drs. Gloria López Stewart y Fernando Cassorla Goluboff. El discurso de incorporación de la Dra. López versó sobre “El Médico frente al paciente crónico: ¿Es posible cambiar conductas?” y el discurso de recepción estuvo a cargo del Académico de

¹ Ver sección documentos de los *Anales* 2003.

Número Dr. Esteban Parrochia Beguín. El Dr. Fernando Cassorla disertó sobre “De andrógenos a estrógenos: ¿Sólo un átomo de distancia? y fue recibido por la Académica de Número Dra. Colomba Norero Vodnizza.

COLOQUIOS SOBRE SALUD

Durante el año se realizaron cuatro Coloquios sobre Salud a los que fueron invitados sucesivamente como expositores los Drs. Hernán Sandoval, Secretario Ejecutivo de la Comisión de la Reforma de la Salud; Héctor Sánchez, Presidente de la Fundación Salud y Futuro; Sr. Hernán Doren Lois, Presidente de la Asociación de Isapres y el Sr. Ministro de Salud Dr. Pedro García Aspillaga. Los expositores plantearon sus particulares punto de vista sobre la Reforma de la Salud en Chile.

REUNIÓN INTERNACIONAL

En el mes de mayor se realizó la Reunión Conjunta de las Academias de Bolivia, Perú y Chile, la que tuvo lugar en Lima-Perú. Participaron por Chile los Académicos de Número Drs. Alejandro Goic y Rodolfo Armas quienes expusieron el tema “Descentralización en Salud y Educación: La Experiencia Chilena”. Además, se leyó por título el trabajo del Dr. Esteban Parrochia “Atención de salud: centralización y descentralización”.

DISTINCIONES

Fueron distinguidos por instituciones externas a la Academia los Drs. Vicente Valdivieso con el Premio Laureado; Eduardo Rosselot como Master del American College of Physicians; los Drs. Ricardo Cruz-Coke y Eduardo Rosselot con la Medalla Valentín Letelier de la Universidad de Chile; la Dra. Colomba Norero con la Condecoración al Mérito Amanda Labarca 2003 de la Universidad de Chile. El Dr. Esteban Parrochia recibió un homenaje del Hospital San Juan de Dios, designando con su nombre la Sala de Conferencia del recién inaugurado Centro de Diagnóstico y Tratamiento

de dicho hospital. El Dr. Manuel García de los Ríos fue distinguido como Miembro Honorario de la Sociedad Médica de Santiago y el Dr. Jaime Duclós H. fue elegido Presidente de la Sociedad Médica de Santiago.

Los Drs. Manuel García de los Ríos, Alejandro Goic y Esteban Parrochia, fueron postulados por la Academia de Medicina para el Premio Nacional de Medicina 2004.

PREMIO ACADEMIA DE MEDICINA 2003

Fue otorgado por la Academia de Medicina a la Dra. Carmen Lisboa Basualto por su sostenida y destacada línea de investigación en fisiopatología y rehabilitación respiratorias. El Premio le fue entregado por el Presidente de la Corporación durante el XXV Congreso Chileno de Medicina Interna.

PUBLICACIONES DE LA ACADEMIA

Fue publicado el *Boletín de la Academia Chilena de Medicina* 2002, N^o XXXIX; cuyo Editor responsable es la Dra. Colomba Norero Vodnizza, Académica de Número.

OTRAS ACTIVIDADES

Durante el año la Academia patrocinó 7 Congresos y / o Jornadas solicitados por diversas Sociedades Científicas y Médicas.

La Academia de Medicina junto a la Asociación de Facultades de Medicina, a la Corporación Nacional Autónoma de Certificación de Especialidades Médica, a la Asociación de Sociedades Científicas Médicas de Chile y el Colegio Médico de Chile, emitieron una Declaración Pública² sobre las indicaciones legislativas al Proyecto de Ley que el Gobierno ha hecho al Parlamento de la República, respecto a la Certificación de Especialistas y Subespecialistas Médicos.

² Ver sección documentos de los *Anales* 2003.

La Corporación participó con ponencias en los Seminarios sobre: “Licencias Médicas”, organizado por el Centro de Estudios Salud y Futuro, en el que expuso el Dr. Rodolfo Armas M.; dos seminarios en “Acreditación en Medicina”, uno organizado por el Colegio Médico, en el que expusieron los Drs. Rodolfo Armas M. y Alejandro Goic; y otro organizado por ASOFA-MECH, donde expusieron los Drs. Alberto Ghyra, Alejandro Goic y Vicente Valdivieso; y en el XXV Congreso Chileno de Medicina Interna presentaron trabajos los Académicos Gloria López y Alejandro Goic.

El presidente de la Corporación presentó la conferencia “Medicina Social en Chile. Una experiencia exitosa”, en el marco del ciclo de Charla sobre desarrollo Social, organizado por el Rotary Club de Santiago.

La Academia ha acordado elaborar una publicación con la Reseña Biográfica de los Miembros de la Academia.

Durante los meses de febrero y agosto fue expuesta en la ventana cultural del Metro Bellas Artes una gigantografía de la Corporación.

RELACIONES INTERNACIONALES

La Academia ha sido invitada a formar parte de The InterAcademy Medical Panel (IAMP), institución que agrupa a las Academias de Medicina de distintos países.

LIBROS PUBLICADOS POR LOS ACADÉMICOS

Los siguientes títulos fueron publicados por Miembros de la Academia. El Dr. Sergio de Tezanos-Pinto: “Algo más sobre Historia de la Medicina”; “Historia de la Medicina. Destacados personajes que la hicieron progresar”; “Historia de la Medicina. El concepto de Enfermedad a través de la historia” y la traducción del libro *De Re Medicina Celsus Cornelius Aurelius*.

El Dr. Manuel García de los Ríos publicó la Segunda Edición de su obra *Diabetes Mellitus*.

El Dr. Zdzislaw Jan Ryn publicó “Psychiatry of the concentration camps and political persecution” y “Rok Ignacego Domeyki”.

BIBLIOTECA ACADEMIA

La Biblioteca de la Academia cuenta a la fecha con cuatro bases de datos: colección de libros; colección de revistas; boletín de la Corporación y colección de fotos. Destacamos que la colección de libros de nuestra biblioteca ha sido enriquecida con importantes títulos que donó recientemente, Monseñor Dr. Bernardino Piñera, de su biblioteca personal. La Biblioteca cuenta hoy con 1.320 libros.

OBITUARIO

La Academia de Medicina ha debido lamentar la pérdida de los Académicos de Número Drs. Juan Allamand Madaune, Benedicto Chuaqui Jahiatt, Fernán Díaz Bastidas y Fernando Valenzuela Ravest; y de los Miembros Honorarios Jorge Otte Gabler, Gabril Gasic Livasic y Cristina Palma Prado.

AGRADECIMIENTOS

Deseo agradecer a las señoras y señores académicos que participaron en los Comité de Estudios de la Academia. Extiendo mis agradecimientos al funcionario Sr. Jorge Gajardo, a la Sra. Bibliotecaria Elfriede Herbstaedt y muy en particular, a la Secretaria Administrativa Cristina Blamey por su dedicación y eficiente desempeño.

DISTINCIONES RECIBIDAS, PUBLICACIONES, ACTIVIDADES ACADÉMICAS Y CULTURALES DE SUS MIEMBROS

AC. Mordo Alvo Gateño

Postgrado y otras actividades: –Clases “Glomerulopatías” y “Nefropatía Diabética”, Curso 4º Año Medicina. –Coordinador Seminarios de Medicina Interna para becados 1º año Hospital San Juan de Dios Universidad de Chile. –Asistencia al Curso de Postgrado sobre “Actualizaciones en Nefrología”, Facultad de Medicina Pontificia Universidad Católica de Chile,

21-23 abril 2003. –Jornadas de Medicina Interna del Hospital San Juan de Dios a cargo de revisión de Posters, 19,20 y 21 agosto 2003. –Congreso conjunto de Nefrología, Hipertensión y Trasplante, 1-4 de octubre 2003, La Serena. –XXV Congreso Chileno de Medicina Interna 28 – 31 octubre 2003.

AC. Rodolfo Armas Merino

Actividades Societarias: –Presidente de la Asociación De Sociedades Científicas Médicas De Chile; miembro de Consejo del Capítulo Chileno del American College of Physicians.

Actividades Educativas y Científicas: –Miembro del Consejo del Fondo Nacional para Investigaciones en Salud. –Miembro de Comité de Acreditación del Ministerio de Educación de Programas de Postgrado en Ciencias Médicas y Biomedicina. –Invitado a dictar conferencia inaugural en Primeras Jornadas Chilenas de Residentes en Medicina interna (Concepción, Mayo 2003). –Conferencia en organización OSDE “Experiencia Chilena en Sociedades Médicas y Certificación de Especialidades Médicas” (Buenos Aires, junio, 2003). –Presidente de sesión y conferencista en Curso Internacional de Postgrado de Gastroenterología Hospital de Carabineros de Chile (agosto, 2003)- –Relator en Seminario Sobre Licencias Médicas organizado Por Salud y Futuro (Santiago, agosto, 2003). –Relator en Seminario Sobre Acreditación de Centros Formadores de Médicos y de Campos Clínicos organizado por Colegio Médico de Chile (Santiago, septiembre, 2003). –Representa al American College of Physicans en Jornadas Anuales de Medicina Interna del Hospital Piñero, además dicta conferencia Inaugural de las Jornadas (Buenos Aires, Argentina, noviembre 2003). –Dicta conferencia en pro-grama de Formación de Especialistas en Medicina Interna de Asociación Médi-ca Argentina (Buenos Aires, noviembre 2003).

Publicaciones: –Medicamentos según riesgo de desencadenar crisis en pacientes con porfirias agudas. Armas R, Wolff C, Parraguez A. Bol Hosp S Juan Dios 2003: 50; 84-94. –Insuficiencia hepática aguda fatal en amiloidosis hepática asociada a mieloma múltiple. Berrios M, Franco C., Armas R, Parrochia E, Wolff C. Rev Med Chile 2003: 131; en imprenta. –Descentralización en salud y educación: La experiencia chilena. Goic A, Armas-Merino R. Rev Med Chile 2003:131;788-798. –Capítulo: “Relaciones entre diabetes e hígado” R. Armas, C. Wolf en Diabetes Mellitus. Ed.: M. García de los Ríos y P. Durruty. 2ª Ed. Fundación de Investigación y Perfeccionamiento Médico.Santiago.Chile.

Otras actividades: –Asistente a Reunion Anual de American Association For The Study Of Liver Diseases (AASLD). October 24 A 28 Boston, Ma. USA.

AC. Felipe Cabello

Publicaciones: –F.C. Cabello y Marcel Claude. “Cambios en la epidemiologia de las enfermedades infecciosas en Chile: 1990-2000”. *Carta. Rev. Med. Chil.* 2002 Oct; 130 (10): 1185-7. –Bugrysheva, J., Dobrikova, E.Yu., Sartakova, M.L., Caimano, M.J., Daniels, T.J., Radolf, J.D., Godfrey, H.P. and Cabello, F.C. (2003) Characterization of the stringent response and *rel_{Bbu}* expression in *Borrelia burgdorferi*. *J. Bacteriol.* 185: 957-965. –Sartakova, M.L., Dobrikova, E.Y., Terekhova, D.A., Devis, R., Bugrysheva, J.V., Morozova, O.V., Godfrey, H.P. and Cabello, F.C. (2003) Novel antibiotic-resistance markers in pGK12-derived vectors for *Borrelia burgdorferi*. *Gene* 303: 131-137. –F.C. Cabello. (2003) Antibioticos y acuicultura. Un analisis de sus potenciales impactos para el medio ambiente, la salud humana y animal en Chile. Analisis de Politicas Publicas. No 17. Organizacion Terram. Santiago. Chile.

Proyectos: –El Dr. Cabello fue agraciado con un proyecto para estudiar el efecto de la respuesta estringente sobre la expresion genica de *Borrelia burgdorferi*, la causa de la enfermedad de Lyme. El proyecto sera financiado por 5 anos por el Instituto de Alergia y Enfermedades Infecciosas del Instituto Nacional de Salud, EE.UU. por un monto total de \$1,700,000 dolares comenzando el ano 2003 y finalizando el ano 2008.

Consultorias: –Miembro de paneles de expertos para el desarrollo de vacunas para la prevencion de infecciones emergentes y para agentes de bioterrorismo. Instituto de Alergia y Enfermedades Infecciosas. Instituto Nacional de Salud. EE.UU. Marzo, julio y noviembre, 2003. –Miembro de panel de expertos para el estudio de enfermedades bacterianas de relevancia para la ganaderia. Departamento de Agricultura. EE.UU. Abril, 2003. –Miembro de panel de expertos para el desarrollo de vacunas para prevenir la enfermedad de Lyme. Instituto de Alergia y Enfermedades Infecciosas. Instituto Nacional de Salud. EE.UU. Agosto, 2003.

Conferencias: –Azar e historia en Microbiologia: de las placas de agar a las placas de silica. Abril, 2003. Academia Chilena de Ciencias. Santiago. Chile.

AC. Fernando Cassorla Goluboff

Publicaciones: –Yanovski JA, Rose SR, Municchi G, Pescovitz OH, Hill SG, Cassorla F, and Cutler GB. Treatment with a luteinizing hormone-releasing hormone agonist in adolescents with short stature. *New England Journal of Medicine*. 348:908-917, 2003. –Mericq V, Cassorla F, Bowers CY, Avila A, Gonen B, and Merriam GR. Changes in appetite and body weight in response to long term administration of the Ghrelin agonist GHRP-2 in GH deficient children. *Journal of Pediatric Endocrinology and Metabolism*. 16:981-985, 2003.

Conferencias: –“Tratamiento de Pubertad Precoz y Tardía”. Curso Pre-Congreso de Ginecología Pediátrica y Adolescente. Congreso Mundial FIGO, noviembre 2003. –“The management of the GH treated adolescent in the transition to Adult care”. World Consensus Meeting, Manchester, United Kingdom, Diciembre 2003.

Actividades docentes: –Formación Becados Endocrinología Infantil, Instituto de Investigaciones Materno Infantil, Universidad de Chile. –Clases sobre Crecimiento y Desarrollo para Becados de Pediatría de los 5 Campus de la Universidad de Chile.

AC. Ricardo Cruz-Coke

Congresos Internacionales: –Primera reunión Red Latinoamericana de Bioética, UNESCO Cancún, México. 1-2 de mayo 2003. Taller de Ética de Investigación en Salud. –Sociedad Internacional de Historia de la Medicina. Reunión anual del Consejo. Paris, Hospital San Luis 20 de junio de 2003. Organización congresos en Italia y Hungría. –Tercera sesión de Comité Intergubernamental de Bioética. UNESCO. 23-24 de junio 2003. Paris. –Aprobación de informes de Comité Internacional de Bioética. 2002. –Reunión de Expertos gubernamentales de UNESCO Paris, 25-27 de junio de 2003. Electo vicepresidente. Redacción final texto de Declaración Internacional sobre Datos genéticos humanos. –XXXII Congreso argentino de Genética. Huerta grande, Córdoba, 21-24 de septiembre de 2003 Conferencia sobre Datos Genéticos Humanos.

Conferencias: –Cruz-Coke, R. “Bioethics norms for genetic data Workshop on educational perspectives for Human Genome. N.I. H y U. de Chile. Hotel Marriot, Santiago 20-21 noviembre de 2003.

Publicaciones: –Cruz-Coke, R. Valoración de trabajos clásicos, en historia de la Genética *Rev. med. Chile* 2003; 131; 220-224. –Cruz-Coke, R.

Nuevos libros de historia de la medicina chilena *Rev. Med. Chile*, 2003; 131; 344, –Cruz-Coke, R. Biografía de un Hospital. *Rev. med. Chile* 2003; 131; 464. –Cruz-Coke, R. La sociedad medita de Santiago y el desarrollo histórico De la medicina en Chile: Prologo. *Rev. Med Chile* 2003; 131; 683-688. –Cruz-Coke, R. Síntesis biográfica del Dr. Salvador Allende *Rev. med. Chile* 2003; 131; 809-814. –Cruz-Coke, R El Museo Nacional de Medicina Dr. Enrique Laval *Rev. med. Chile* 2003; 1341; 819-820. –Cruz-Coke, R. Patrimonio histórico de la Medicina *Vida Médica* 2003; 55, (2), 26-27. –Cruz-Coke. R. El estado benefactor en Chile *Vida Médica* 2003; 55; (2) 77. –Cruz-Coke. R. History of the chilean welfare state in Chile *Rev. H. Clin. U. Chile* 2003; 14; (1) Abstract, –Cruz-Coke, R. Los fundadores de la medicina social chilena en *Huella y Presencia*, tomo v. (ed. A. Fuller). Facultad de Medicina. pp. 43-46, Santiago 2003. –Cruz-Coke, R. Historia de la Educación Médica en la Universidad de Chile en *Huella y Presencia*; tomo v. (Ed. A. Fuller) Facultad de Medicina, pp. 219-232 Santiago, 2003.

Distinción: –Medalla al Mérito “Valentín Letelier”, año 2003, Universidad de Chile.

AC. Sergio de Tezanos-Pinto

Publicaciones: –De Tezanos-Pinto, S. “El Concepto de enfermedad a través de la Historia”. –De Tezanos-Pinto, S. “Destacados personajes que la hicieron progresar”. –De Tezanos-Pinto, S. “De Re Medicina. Celsus Aurelius. –De Tezanos-Pinto, S. “Algo más sobre Historia de la Medicina”. –De Tezanos-Pinto, S. “Iluminando el Olvido”.

Ac. Otto Dörr Zegers

Conferencias en symposia, congresos o universidades nacionales: –“El hombre y el amor en la poesía de Rilke”. Ciclo de Tertulias 2003 “El hombre, el amor y...”. Facultad de Medicina, Universidad de Valparaíso: 8 de Octubre de 2003. –“Diagnóstico operacional versus diagnóstico fenomenológico, con especial referencia a los trastornos de personalidad”. 58° Congreso Chileno de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía. Santiago: 8 all 11 de Octubre de 2003. –“Aspectos antropológicos del envejecimiento y la demencia”. 58° Congreso Chileno de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía. Santiago: 8 al 11 de octubre de 2003. –“Goethe y su tiempo”. En el marco del curso sobre “El paso de la Ilustración al Romanticismo”, orga-

nizado por el Centro Interdisciplinario de Estudios Nacionales (CIEN). Santiago: 22 de Octubre de 2003. –“Jaspers, Schneider, Tellenbach y Heidegger: La influencia de la Escuela de Heidelberg en la Psiquiatría Mundial”. Coloquio Internacional “Diálogos entre la Psiquiatría de Heidelberg y la Psiquiatría Chilena”. Heidelberg Center de Santiago de Chile: 22 y 23 de octubre de 2003.

Conferencias en congresos internacionales: –“Phenomenological versus ‘objective’ diagnosis in psychiatry”. In Symposium “Diagnosis in Psychiatry: Integrating the Sciences”, organized by the World Psychiatric Association in collaboration with the Austrian Society of Psychiatry and Psychotherapy. Vienna, 19-22 June 2003. –“Comments at Michael Schwartz Conference on the Fundamentals of Psychosomatic Medicine”. 17th World Congress on Psychosomatic Medicine. Waikoloa, Hawaii, August 23-28, 2003. –“La depresión enmascarada: ¿una ilusión o una realidad clínica cotidiana?” V Congreso Mundial de Estados Depresivos. Mendoza: 25 al 27 de septiembre de 2003. –“La depresión enmascarada desde una perspectiva fenomenológico-antropológica”. V Congreso Mundial de Estados Depresivos. Mendoza: 25 al 27 de septiembre de 2003.

Publicaciones: –“Phenomenology of Genius and Psychopathology”. *Psychiatria et Neurologia Japonica*, *Annus* 105, Numerus 3: 277-286 (2003). –“Introducción a los Sonetos a Orfeo de Rainer Maria Rilke”. En: *La filosofía como pasión. Homenaje a Jorge Eduardo Rivera Cruchaga en su 75 cumpleaños*. Madrid: Editorial Trotta (2003). –“El delirio como posibilidad humana”. *Archivos de Psiquiatría* (Madrid), Vol. 66 N° 4 (2003). –“Beitrag der Phanomenologie zur Behandlung der Schizophrenie. Hrsg. von D. Machleidt und H. Haltenhof. Stuttgart-New York: Schattauer (2003).

AC. Eduardo Fasce Henry

Nominación como Fellow of American Society of Geriatric Cardiology.

Trabajos de investigación presentados en 2° Congreso Internacional de Educación en Ciencias de la Salud: –“Utilización de una plataforma informática en red como complemento del proceso de aprendizaje en la asignatura electiva de hipertensión arterial”. –“Utilización del método de evaluación de competencias clínicas (OSCE) en práctica de primeros auxilios”. –“Evaluación por internos de Medicina de la metodología de aprendizaje basado en problemas utilizado en 1er y 2do año de la carrera”. –“Percepción de estrés

en estudiantes de 1er año de Medicina”. –“Diseño, aplicación y evaluación de un taller de desarrollo personal para la relación de ayuda en estudiantes de Medicina”. –“Aplicación del inventario de inteligencias múltiples y su relación con el género y el rendimiento académico en estudiantes de Medicina”. –“Utilización del aprendizaje basado en problemas en la enseñanza informática básica”. –“Estilos cognitivos y estrategias de aprendizaje predominantes en alumnos de 1er año de Medicina”. –“Análisis prospectivo a siete años de los estilos cognitivos en estudiantes de Medicina”

Libros: –2da Edición del libro *Autoaprendizaje de la Electrocardiografía*.

Conferencias: –“Cambios de paradigmas en la formación del profesional médico”. –Hospital Regional de Concepción, lanzamiento del libro *Patologías Prevalentes en Medicina Interna*. –“Caracterización y fundamentos de las nuevas tendencias en Educación Médica”. Conferencia de incorporación a la Academia de Medicina. –“Estado actual de la prevención de enfermedades cardiovasculares”. “Mitos y realidades de la hipertensión del adulto mayor”. Ciclo de conferencias de actualización para profesionales de la salud. Dirección de Salud Concepción, mes del corazón. –“Nuevos conceptos en Hipertensión Arterial”. “Análisis crítico de la terapia farmacológica en Hipertensión Arterial”. Seminario de actualización de la Sociedad de Químico Farmacéuticos. –“Tratamiento de la Hipertensión Arterial 2003: criterios de selección de fármacos”. Congreso Internacional de la Sociedad de Farmacología de Chile. –“Cambios de paradigmas en el rol del docente de Medicina”. “Profesionalismo”. VIII Jornadas Pedagógicas de Educación Médica de la Facultad de Medicina, Universidad de Concepción. –Director y docente de la V versión del Diplomado en Geriátrica Clínica y Gerontología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción. Director del Departamento de Educación Médica, Facultad de Medicina, Universidad de Concepción. Editor de la Revista electrónica de Educación en Ciencias de la Salud.

AC. Manuel García de los Ríos Álvarez

Distinciones: –Profesor Visitante Universidad de Concepción. 26 de Junio, 2003. –Miembro Honorario de la Sociedad Médica de Santiago (Sociedad Chilena de Medicina Interna). Santiago, 31 de octubre de 2003.

Conferencias internacionales: –“Diabetes Mellitus en la edad avanzada”. Sociedad Uruguaya de Diabetes. Montevideo, Uruguay. 27 marzo, 2003.

–“Educación en Diabetes”. - IX Seminario de Educación Terapéutica. Mendoza. Argentina. 10 de mayo 2003. –“Nuevas drogas hipoglicemiantes orales: análisis crítico”. Sociedad Argentina de Diabetes. Mendoza. Argentina, 20 de noviembre, 2003.

Otras actividades internacionales: –Miembro del Latinamerican Diabetes Board. Taller LANTUS. Bariloche, Argentina. 25 de abril, 2003. –Miembro del Consenso Latinoamericano de Diabetes e Hipertensión. Reunión en Buenos Aires, Argentina, 9-10 de octubre, 2003. –Comité Editorial. Revista de la Asociación Latinoamericana de Diabetes. Buenos Aires, Argentina. –Comité Editorial. Current Diabetes Reports Latin America. Sao Paulo, Brasil.

Conferencias nacionales: –“Diabetes en el senescente”. Universidad de Concepción, 26 de junio, 2003. –“Actualización en Diabetes. Sociedad Médica de Atacama. 25 de julio, 2003.

Otras actividades nacionales: –Director de CONACEM. –Subdirector *Boletín del Hospital San Juan de Dios*. –Vicepresidente Fundación de Investigación y Perfeccionamiento Médico.

Publicaciones Libros: –Editor del Libro *Diabetes Mellitus* (2ª Edición, 404 pp.). Fundación de Investigación y Perfeccionamiento Médico. Santiago, Chile. Octubre 2003.

Capítulos de libro: –Título del libro: *Diabetes Mellitus* 38 Edición ~ 640 pp.). Editor: Prof. Dr. Maximino Ruiz. Capítulo: “Coma hiperglicémico hiperosmoJar”. Autores: Manuel García de los Ríos y Pilar Durruty. Editorial Akadia, Buenos Aires, Argentina. Septiembre, 2003.

AC. Alejandro Goic Goic

Seminarios: –Seminario sobre Acreditación Médica y Certificación. Departamento de Formación y Acreditación Médica, Colegio Médico de Chile. Expositor: “Visión Global de la Acreditación en Medicina”. –VII Seminario Nacional de Acreditación. Asociación Chilena de Facultades de Medicina. Expositor en panel: “Proyección de la Acreditación de Programas de Formación y de la Certificación de Especialistas en Chile”. –XXIII Jornadas Chilenas de Salud Pública. Escuela de Salud Pública Universidad de Chile. Expositor en panel: “Mercado de trabajo en salud y sistema educacional: perspectivas y desafíos”. –Seminario “Subjetividad médica en tiempos de cambio”. Departamento de Psiquiatría Facultad de Medicina Universidad de Chile y De

partamento de Salud Pública Pontificia Universidad Católica. Comentarista. –Panel Perspectivas Éticas en la atención de salud, XXV Congreso Chileno de Medicina Interna. Sociedad Médica de Santiago. Expositor: “Ética en la organización de la atención de Salud”. –Ciclo de charlas sobre desarrollo social. Rotary Club de Santiago. Conferencista: “Medicina Social en Chile: Una experiencia exitosa”. –Ceremonia de entrega de la distinción “Medalla Rector Juvenal Hernández Jaque 2003”. Discurso. –Primer Seminario de Educación Médica de la Federación Internacional de Asociaciones de Estudiantes de Medicina (IFMSA). Chile. Expositor: “Proliferación de Escuelas de Medicina”.

Docencia: –Seminarios de Bioética para alumnos de III y IV años en Medicina. Curso “Bases Humanísticas y Éticas en la Medicina”. Facultad de Medicina, Campus Oriente, Universidad de Chile. –Clase (por invitación) “El Juramento Hipocrático y sus valores”. Curso de Ética IV año, Escuela de Medicina de la Universidad Mayor.

Participación en Comités: –Presidente, Grupo de Estudios de Ética Clínica, Sociedad Médica de Santiago. –Presidente, Comité de Ética en la Investigación en Seres Humanos, Facultad de Medicina Universidad de Chile. –Consejero, Consejo Superior de Educación. –Miembro, Comisión de Evaluación Académica, Facultad de Medicina Universidad de Chile. –Miembro, Comisión de Ética Facultad de Medicina Universidad de Chile. –Miembro, Jurado Medalla Rector Juvenal Hernández Jaque 2003.

Distinciones: –Medalla de reconocimiento de Profesor Titular. Facultad de Medicina Universidad de Chile.

Publicaciones: –Goic A. “Facultad de Medicina Universidad de Chile: 170 años al Servicio del país” (Editorial) *Rev. Med. Chile*; 2003 131: 355-358. –Grupo de Estudios de Ética Clínica de la Sociedad Médica de Santiago: Etcheverría C., Goic A. (presidente), Lavados M., Quintana C., Rojas A., Serani A., Vaccareza R. “Sobre las acciones médicas proporcionadas y el uso de métodos extraordinarios de tratamiento”. *Rev Med Chile* 2003; 131: 689-696. –Goic A. y Armas M. R. “Descentralización en Salud y Educación: la experiencia chilena”. *Rev Med Chile* 2003; 131: 788-798. –Goic A. “Reconocimiento de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile a sus profesores titulares”, en *Huella y Presencia*. Tomo v. (Amanda Fuller Ed.). Andros Impresores. Santiago de Chile 2003: 49-52. –Goic A. “Ética de la organización de salud” *Rev Med Chile* (enviado para publicación). –Libro: Goic A.

Grandes Médicos Humanistas. Santiago de Chile: Editorial Universitaria (enviado para publicación). 2003.

AC. Gloria López Stewart

Docencia: –Encargada de docencia directa a Becados de Medicina Interna en rotación por la Unidad de Diabetes. –Colaboración docente en formación de becados en Curso de Especialidad de Diabetes. Escuela de Post Grado. Clase Insulinoterapia y diabetes tipo 2 en Curso de Educación Continuada de Sociedad Médica de Santiago. Problemas frecuentes en Atención Primaria del Adulto : 26 de mayo 2003. –Clase Diabetes y Embarazo en el Curso Bases Fisiopatológicas de la Gineco-Obstetricia para Becados de la Escuela de Post Grado U. de Chile : 15 de mayo 2003. Conferencia: Tratamiento de la Diabetes Gestacional ¿hipoglicemiantes orales? En Curso de Obesidad y resistencia a la insulina: Riesgos en la salud de la mujer. Sección Endocrinología y Ginecobstetricia. H. Clínico U de Chile. Fac. de Medicina. Escuela de Post Grado : 19- junio-2003. –Clase Insulino Resistencia en Curso Bases Fisiopatológicas de la Medicina Interna. Módulo Endocrinología y Gastroenterología. Escuela de Post Grado. U de Chile. –Clase insulinoterapia alumnos tercer año de Medicina. U de Chile.

Presentación en congresos y jornadas: –Simposista en Simposio Patología Médica del Embarazo, tema : Diabetes y Embarazo en XXV Congreso Chileno de Medicina Interna. Stgo. 30-31 de octubre 2003. –Revisor de Posters e integrante de jurado para discernir el Premio al mejor trabajo de Becados presentado en el XXV Congreso Chileno de Medicina Interna. Stgo. 30-31 de octubre 2003. –Clase Diabetes y Embarazo en Curso Pre-Congreso de Diabetes. Arica 13 de noviembre 2003. –Co.Moderador Sesión Casos Clínicos de difícil manejo. IV Congreso Chileno de Endocrinología y Metabolismo. Arica 13 al 15 de noviembre 2003. –Presidente de Sesión Conferencia Dr. Bruce W.Bode. Nuevas Insulinas. XIV Congreso Chileno de Endocrinología. Arica 13 al 15 noviembre 2003. –Clase Insulinoterapia Curso 3er año Medicina 2003. División Occidente. U. de Chile. –Presentación Trabajo Evaluación del Programa de Diabetes Gestacional Ministerio de Salud, OMS-ALAD en el nivel terciario de Salud. Unidad Diabetes Hospital San Juan de Dios. Moncada, S. López G, Tapia M, Biotti M, Muñoz P, Pérez A. XIII Jornadas de Medicina Interna del Hospital San Juan de Dios – CDT, 19-21 agosto 2003.

Cargos directivos en sociedades científicas: –Presidente Electo Asociación Latinoamericana de Diabetes ALAD. –Past presidente Sociedad Médica de Santiago –Presidente Comité Científico docente Sociedad Médica de Santiago. –Secretaria Ejecutiva y Miembro del Consejo Directivo de Asocimed (Asociación de Sociedades Científicas Médicos de Chile. –Revisor de Proyectos de Investigación en el Concurso de la SOCHEM. –Revisor de artículos de la *Revista Panamericana de Salud Pública*. –Miembro del Comité Editorial de la Versión en español de la revista *Current Diabetes Report*.

Publicaciones: –Cuatro capítulos del libro *Diabetes Mellitus* Ed. Dr. Manuel García de los Ríos y Dra. Pilar Durruty: Hipoglicemia, Diabetes y Embarazo. Hipertensión Arterial, Resistencia Insulínica.

Premios y distinciones: –Incorporación como Miembro de Número a la Academia de Medicina del Instituto de Chile. 24 abril 2003.

AC. Julio Meneghello Rivera

Actividades docentes: –Director General del XXII Curso vespertino semanal de enseñanza continua de postgrado en pediatría primaria y ambulatoria año 2003. –Destinado de preferencia a Médicos Generales, Pediatras, Enfermeras Universitarias y Profesionales del Equipo de Salud que se desempeñan en la Atención Primaria y Ambulatoria, articulada con los diversos niveles de atención. Módulo 1: Crecimiento, desarrollo y patologías del feto y el recién nacido. 19 de marzo a 23 de abril de 2003. Módulo 2: Crecimiento, desarrollo y patologías del lactante. 30 de abril a 11 de junio de 2003. Módulo 3: Crecimiento desarrollo y patologías del preescolar y eco lar. 18 de junio a 23 de julio de 2003. Módulo 4: Crecimiento, desarrollo y patologías del adolescente. 30 de julio a 03 de septiembre de 2003. Módulo 5: Urgencias. 10 de septiembre a 22 de octubre de 2003.

Publicaciones: Director de la revista *pediatría al día*, volumen 20, edición bimensual de cinco números al año. Creada como un método complementario a los Cursos de Enseñanza que FUDOC realiza desde el año 1985. Recoge y selecciona la abundante información existente de los problemas que con más frecuencia de be enfrentar el Pediatra General y personal del equipo de salud, en la atención primaria y ambulatoria, sin marginarse de los progresos científico-tecnológicos de los otros niveles de atención. –Editorial: Dr. Jorge Rosselot Vicuña (QEPD) *Pediatría al día* 2003; 20: 3. –Enseñanza Integral de la Pediatría. *Pediatría al día* 2003; 20 (en prensa).

AC. Sergio Mezzano Abedrapo

Publicaciones: –Mezzano S., Egido J., Rodríguez-Iturbe B. Introduction. *Kidney Inter Suppl.* 2003 Oct, (86) 1. –Ardiles L, Figueroa C, Mezzano S: Renal kallikrein-kinin system damage and salt-sensitivity: an approach from experimental models. *Kidney Int Suppl* 2003 Oct.: (86) 2-8. –Ruiz-Ortega M, Esteban V, Susuki Y, Ruperez M, Mezzano S, Ardiles L, Justo P, Ortiz A, Egido J: Renal expression of angiotensin type 2 (AT₂) receptors during kidney damage. *Kidney Int Suppl* 2003 Oct. (86): 21-6. –Esteban V, Rupérez M, Rodríguez-Vita J, Sánchez-López E, Mezzano S, Egido J, Ruiz-Ortega M: Effect of simultaneous blockade of AT1 and AT2 receptor on the NF-kappaB pathway and renal inflammatory response. *Kidney Int Suppl* 2003 Oct.: (86): 33-8. –Justo P, Sanz A, Lorz C, Gómez-Garré D, Mezzano S, Egido J, Ortiz A: Expression of Smac/Diablo in tubular epithelial cells and during acute renal failure. *Kidney Int Suppl* 2003 Oct. (86): 52-56. –Mezzano S, Aros C, Droguett A, Burgos ME, Ardiles L, Flores C, Carpio D, Vío C, Ruiz-Ortega M, Egido J: Renal angiotensin II up-regulation and myofibroblast activation in human membranous nephropathy. *Kidney Int Suppl* 2003 Oct.(86): 39-45. –Mezzano S, Droguett A, Burgos ME, Ardiles L, Flores C, Aros C, Caorsi I, Vío C, Ruiz-Ortega M, Egido J: Renin-angiotensin system activation and interstitial inflammation in human diabetic nephropathy. *Kidney Int Suppl* 2003 Oct. (86): 64-70. –Rupérez M., Lorenzo O., Esteban V., Mezzano S., Egido J., Ruíz-Ortega M: Angiotensin II increases connective tissue growth factor in the kidney. *Am J. Pathol*, 2003. Nov, 163 (5): 1937-47.

Participación en congresos:

Trabajos Libres Presentados: –Interstitial Inflammation and Renin-Angiotensin System (RAS) activation in human diabetic nephropathy. Mezzano S., Burgos M.E., Droguett A., Ardiles L., Aros C., Flores C., Vio C., Ruíz-Ortega M. y Egido J. y Nephritogenic Antigens in Post Streptococcal Glomerulonephritis: back to back testing of SPE B and GAPDH. Batsford S., Mezzano S. World Congress of Nephrology, 8-12 junio, 2003, International Convention Center Berlín, Alemania. –Stimulation of renal kallikrein-kinin system (KKS) with potassium reduces hypertension in rats with overload proteinuria. Ardiles L., Loyola F., Ojeda A., Fífueroa C., Ehrenfeld P., Burgos M.E., Flores C., Caorsi I., Valderrama G., Egido J., Mezzano S. World Congress of Nephrology, 8-12 Junio, 2003, International Convention Center Berlín, Alemania. –Nephritogenic antigens in post streptococcal glomerulonephritis: back to back testing

of SPE B and GAPDH. Batsford S., Mihatsch M., Rodríguez-Iturbe B., Mezzano S. World Congress of Nephrology, 8-12 Junio, 2003, International Convention Center Berlín, Alemania. –The simultaneous blockade of AT1 and AT2 angiotensin receptors diminishes renal NF-kB activation and inflammatory cell infiltration during kidney damage. Ruíz-Ortega M., Esteban V., Ruperez M., Lorenzo O., Susuki Y., Rodríguez-Vita J., Sánchez-López E., Mezzano S., Egido J. World Congress of Nephrology, 8-12 Junio, 2003, International Convention Center Berlín, Alemania. –Angiotensin II increases connective tissue growth factor in the kidney. Ruperez M., Esteban V., Lorenzo O., Mezzano S., Sánchez-López E., Rodríguez-Vita J., Egido J., Ruíz-Ortega M. World Congress of Nephrology, 8-12 Junio, 2003, International Convention Center Berlín, Alemania. –Sobre-Expresión de Angiotensina II (AngII) Intrarrenal y activación miofibroblástica en nefropatía membranosa humana. Aros, C., Drogue A., Burgos M.E., Ardiles L., Flores C., Carpio D., Vío C.P., Ruíz-Ortega M., Egido J., Mezzano S. XXI Congreso Conjunto Nefrología, Hipertensión y Trasplante, 2-4 Octubre'2003, La Serena, Chile. –Correlación de C2 con el AUC0-4 de Ciclosporina (CsA) en trasplantados renales con y sin dialtiazem (DTZ). Aros C., Schneider H., Alruiz P., Jeréz V., Ardiles L., Flores C., Mezzano S. XXI Congreso Conjunto Nefrología, Hipertensión y Trasplante, 2-4 octubre 2003, La Serena, Chile. –Paratiroidectomía total como tratamiento de hiperparatiroidismo secundario, en el Hospital Clínico Regional de Valdivia. Informe preliminar. Schneider H., Muñoz C., Pérez J., Cáenz C., Aros C., Flores C., Ardiles L., Arriagada A., Mezzano S. XXI Congreso Conjunto Nefrología, Hipertensión y Trasplante, 2-4 octubre 2003, La Serena, Chile. –Regularización y estabilización del hematocrito en pacientes trasplantados renales estables tratados con Valsartan. Flores C., Ardiles L., Aros C., Muñoz C., Schneider H., Ramírez J., Jeréz V., Valderrama G. Mezzano S. XXI Congreso Conjunto Nefrología, Hipertensión y Trasplante, 2-4 octubre'2003, La Serena, Chile. –La Estimulación de la producción de calcitreina reduce las cifras tensionales en el modelo de proteinuria por sobrecarga de albúmina. Ardiles L., Loyola F., Ojeda A., Figueroa C.D., Ehrenfeld P., Burgos M.E., Flores C., Caorsi I., Valderrama G., Egido J.; Mezzano S., XXI Congreso Conjunto Nefrología, Hipertensión y Trasplante, 2-4 octubre 2003, La Serena, Chile. –Ausencia de Artieropatía aferente en el modelo de hipertensión sal-sensible post sobrecarga de albumina intraperitoneal. Ardiles L., Burgos M.E., Figueroa C.D., Caripo D., Mezano S., XXI Congreso Conjunto Nefrología, Hipertensión

y Trasplante, 2-4 octubre 2003, La Serena, Chile. –Hipertensión sal-sensible posterior al daño tubulointersticial inducido por sobrecarga de albumina intraperitoneal (BSA): Rol del sistema calcireina-cininas renal. Ardiles L., Hollstein R., Antri B., Burgos M.E., Ehrenfeld P., Valderrama G., Flores C., Figueroa C.D., Carpio D., Mezzano S. XXI Congreso Conjunto Nefrología, Hipertensión y Trasplante, 2-4 octubre 2003, La Serena, Chile. –Renal Angiotensin II upregulation and myofibroblast activation in human membranous nephropathy. Mezzano S., Aros C., Droguett A., Burgos M.E., Ardiles L., Flores C., Carpio D., Bío C., Ruíz-Ortega M. And Egidio J. 36th Annual Meeting & Scientific Exposition ASN, 12-17 Noviembre, 2003, San Diego Convention Center, San Diego, Ca., USA.

Conferencias: –Fisiología y Biología Molecular y Progresión en la Enfermedad Renal, XIII Congreso Argentino de Nefrología/Simposio Internacional COMGAN/ISN/SLANH durante Congreso. 1 al 4 abril 2003, San Miguel de Tucumán, Argentina. –Apertura Taller Salud Renal SLANH: Hacia un Modelo Sustentable y Sostenible de Salud Renal, Buenos Aires, Argentina, 10 -11 abril, 2003. –V Congreso Uruguayo de Nefrología y III Congreso Lati-noamericano de Insuficiencia Renal Aguda, 27- 30 abril, 2003, Montevideo, Uruguay. –Progression of Renal Disease: Preteinuria and Angiotensin II. World Congress of Nephrology, 8-12 junio, 2003, International Convention Center, Berlín – Alemania. –El uso de inhibidores de (IECA) en el Progreso de la Enfermedad Renal, XXI Congreso Mexicano de Nefrología, XXXVII Reunión Anual 17-20 septiembre, 2003, Acapulco, México. –Proteinuria y Enfermedad Tubulointersticial, XXI Congreso Conjunto Nefrología, Hipertensión y Trasplante, 30 septiembre al 4 octubre 2003, La Serena, Chile. –Puesta al Día en Español: Avances en Nefrología General y Cuidados Intensivos, Diálisis y Trasplante-ASN, con la conferencia: El uso de inhibidores de (IECA) en el Progreso de la Enfermedad Renal. 12-13 noviembre, 2003, San Diego, Ca., USA.

Proyectos colaboración internacional: –Fundación Jiménez Díaz/Madrid-España. Dr. Jesús Egidio. –Instituto Conway/Dublin-Irlanda. Dr. Hugh Brady. –Maracaibo-Venezuela. Dr. Bernardo Rodríguez-Iturbe.

Proyectos colaboración nacional: Proyecto FONDECYT. Dr. Leopoldo Ardiles A. N° 1030263, coinvestigador Dr. Sergio Mezzano. –Proyecto DID Dr. Claudio Flores W. coinverstigador Dr. Sergio Mezzano. N° / 2003. –Proyecto DID Dr. Claudio Aros E. coinvestigador Dr. Sergio Mezzano. N° / 2003.

AC. Carlos Miquel Bañados

Actividades Académicas: –Participación en Comisiones de Reválida de los postulantes extranjeros.

Publicaciones: –Tratamiento de la Hipertensión Esencial. *Bol. Hosp. SJ de Dios* 2003; 50: 3-12. –Apnea Obstructiva del sueño (AOS) y eventos cardiovasculares. *Bol. Hosp. SJ de Dios* 2003; 50: 210-215.

Docencia: –Seminario a becados de Primer año de Medicina. “Insuficiencia cardíaca” “Arritmias”

AC. Colomba Norero Vodrizza

Cargo actual: –Vicedecana Facultad de Medicina U de Chile. –Miembro del Comité de Etica de Investigación en seres humanos. Facultad de Medicina U de Chile. –Asesora del Proyecto Mecesup Universidad Austral 0107. Fortalecimiento de la docencia del área básica y preclínica de la Facultad de Medicina de la U Austral de Chile. –Asesora del Proyecto Mecesup U Ch 02010. Sistema integrado de bibliotecas del campus de la salud de la U de Chile para la innovación curricular. Facultades de Medicina, Odontología y Ciencias Químicas y Farmacéuticas

Publicaciones:

Libro: *Huella y Presencia* Tomo v Editora A Fuller Imprenta Salesianos 2003. Cap Humanismo y Medicina

Revistas: –*Rev Med Chile* 2002; 130:911-915. Horwitz N, Norero C. ¿Por qué investigar en bioética? –*Rev Chil Ped* 2003; 74: 253-255. Norero C. La proyección humanística de la enseñanza de la Medicina chilena en el siglo XXI.

AC. Fernando Oyarzún Peña

Publicaciones: –Terminación del libro *Idea médica de la Persona (Persona ética) como fundamento de las Antropología Médica y de la convivencia.*

AC. Esteban Parrochia Beguín

Distinciones: –La nueva Biblioteca Central de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, le puso el nombre de Dr. Esteban Parrochia Beguín a la Sala de lectura y trabajo. –El Hospital San Juan de Dios le hizo un homenaje designando con el nombre de Dr. Esteban Parrochia Beguín a la nueva Aula del recién inaugurado Centro de Diagnóstico y Tratamiento de dicho hospital. –Integrante del Comité de Expertos de la Primera Reunión de Consenso Ciudadano de Latinoamérica, organizado por la Biblioteca del Congreso Nacional.

Publicaciones: –E. Parrochia B. *Manual de Gastroenterología*. Editorial Fundación. Santiago 2003. –E. Parrochia B. *Clasificaciones y Esquemas de Diagnósticos Clínicos*. Editorial Fundación. Santiago 2003.

AC. Zdzislaw Jan Ryn

Actividades académicas: –Clases de psiquiatría clínica: Facultad de Medicina Universidad Jaguelónica” Cracovia, año académico 2002/2003. –Facultad de Rehabilitación, Academia de Educación Física y Deporte, Cracovia, año académico 2002/2003. –Instituto de Psicología Aplicada, Universidad Jaguelónica, Cracovia, año académico 2002/2003. – Clases de Antropología y Medicina Indígena Andina: Universidad Jaguelónica, Catedra de America Lat ~ 2002/2003.

Actividad académica - nombramientos: –Miembro del Senado de Academia de Educación Física y Deporte, Cracovia (2003-2005). –Presidente Comisión de Integración Europea y Cooperación Internacional en Academia de Educación Física y Deporte, Cracovia (2003-2005).

Conferencias dictadas: –Ignacy Domeyko- Hombre de la Ciencia. Instituto de Ciencias Geológicas de la Universidad Jaguelónica de Cracovia, febrero de 2003. –Ignacy Domeyko - Apostol Nauki (Ignacio Domeyko - Apostol de la Ciencia). Sociedad Polaca de Cultura Física-Filial de Cracovia, Academia de Educación Física, Cracovia, 18 de febrero de 2003. –Ignacy Domeyko - czlowiek nauki i sztuki (Ignacio Domeyko - Hombre de Ciencia y Artes). Academia de Bellas Artes de Cracovia, 3 de marzo de 2003. –Czlowiek i wysokosc: Antropologia andyjskich Indian (Hombre y Altura. Antropologia de los Indígenas andinos). El Club Jaguelona de la Universidad Jaguelona, Cracovia, 27 de marzo de 2003. –Sanktuarium na szczytach Andów. Z medycyny archeologicznej (Santuarios andinos. Medicina arqueológica). Sociedad Medica de Cracovia, 23 de abril de 2003. Con presentación de película “Misterios de Atacama” de Grzegorz Gaj, Televisión Polaca y degustación de vino chileno. –Cywilizacja a zdrowie psychiczne (Civilización y salud mental). Academia Polaca de Ciencias y Artes, Cracovia, 28 de mayo de 2003. –Ignacy Domeyko i Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie (Ignacio Domeyko y Academia de Minería y Fundición de Cracovia). Academia de Minería y Fundición, Cracovia, 29 de mayo de 2003 (por motivo del doctorado de Alfonso Carvajal Rosas de la Universidad de La Serena). –Moje przygody z medycyną górską” (Mis aventuras con medicina

de montana). 40. Aniversario de la Sección Universitaria de PTTK, Katowice, 14 de octubre de 2003.

Libros: –*Ethics in Medicine*, Alfred J. Schauer, Hans-Ludwig Schreiber, Zdzislaw Ryn, Janusz Andres [Hg.], Vandenhoeck und Ruprecht, Gottingen, 2001. –*Ignacy Domeyko-Obywatel swiata. Ignacio Domeyko-Ciudadano del mundo*. [Edición bilingüe polaco-español]. Redacción: Zdzislaw Jan Ryn. Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellonskiego, Kraków 2002, 691 pp., il. –*Elementarz Antoniego Kepińskiego dla zdrowego i chorego, czyli autoportret człowieka (Abecedario de Antoni Kepinski para sano y enfermo - Autoretrato del hombre)*. Selección y elaboración por Zdzislaw Jan Ryn, Wydawnictwo Literackie, Kraków 2002, Edición primera, 307 pp. –*Antoni Kepinski. Autoportret człowieka (Antoni Kepinski. Autoretrato del Hombre)*. Wydawnictwo Literackie, Séptima edición, Kraków 2003, 246 pp. Selección, composición, introducción y biografía por Zdzislaw Jan Ryn. –*Rok Ignacego Domeyki 2002*. Pod auspicjami UNESCO. Ano de Ignacio Domeyko 2002. –Bajo auspicios de UNESCO. [Edición bilingüe polaco-español]. *Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellonskiego*, Kraków 2003, 217 pp. –*Psychiatria obozów koncentracyjnych i przesladowan politycznych. Psychiatry of the Concentration Camps and Political Persecution*. Bibliografia prac Katedry Psychiatrii CM UJ. Publications by Chair of Psychiatry CM JU, Elaborado por Zdzislaw Jan Ryn. Wydawnictwo Oddzialu Polskiej Akademii Nauk w Krakowie, Prace Komisji Nauk Medycznych, Kraków 2003, 43 pp. –*Antoni Kepinski. Psychiatria humanistyczna (Antoni Kepinski. Psiquiatria humanista)*. Wydawnictwo Literackie, Kraków 2003. Introducción, selección i composición por Zdzislaw Jan Ryn. –*Decalogo de Antoni K'pinski*. Wydawnictwo Literackie, Kraków 2003. Introducción, selección y composición Zdzislaw Jan Ryn.

Publicaciones científicas: –Gierowski J.K., Jedrzejowska R, Rutkowski K., Ryn Z.J.: Aspekty społeczne i etyczne w opiniowaniu psychiatrycznym ofiar przesladowan politycznych (Aspectos sociales y eticos en k's estudios ps"Kluiatricos de las victimas de persecución politica). “Wiadomosci Psychiatryczne”, t. 6, 2003, N° 2, pp. 85-89. –Ryn Z.J.: Antoni Kepinski (1918-1972). [en:] *Anton; Kep;nski: Autoportret czlow;eka*, Wydawnictwo Literackie, Kraków 2003, pp. 11-14. –Ryn Z.J.: Antoni Kepinski- daleki i bliski (Antoni Kepinski-lejano y cercano). “Alma Mater”, 2003, N° 52, p. 36. –Ryn Z.J.: Ignacy Domeyko. Czlowiek nauki i wiary (Ignacio Domeyko. Hombre de la ciencia y de la fe. [en:] *Sesja Naukowa poswiecona 83. rocznicy zaslubin Polski z morzem*. Zeszyt IO. Polskie Stowarzyszenie Morskie-Gospodarcze Ím. Euge-

niusza Kwiatkowskiego, Stalowa Wola 2003, pp. 33-48. –Ryn Z.J.: Kalendarium roku Ilimeykowskiego 2002 (Białorus, Chile, Francja, Litwa, Polska, Urugwaj, USA). Panorama del Año de Ignacio Domeyko (Bie ~ rrusia, Chile, Francia, Lituania, Polonia, Uruguay, EEUU). “Kwartalnik Historii Nauki i Techniki”, R 48, 2003, N° 1-2, pp. 123-159, il. –Ryn Z.J.: Kalendarium roku Ilimeykowskiego 2002 (Białorus, Chile, Francja, Litwa, Polska, Urugwaj, USA) (Calendario del Año de Ignacio Domeyko). “Nasz Czas”, Lituania, N° 19 (608), 29 mayo-4 junio 2003, p. 18-26, il. –Ryn Z.J.: Kształty miłości według Antoniego Kepińskiego (Diseno s del amor segun Antoni Kepinski). [en:] *Koncerty Uniwersyteckie*, Uniwersytet Jagiell ~ nski, Filharmonia im. K. Szymanowskiego w Krakowie, Kraków 2003, pp. 5-6. –Ryn Z.J.: KZ-syndrom w badaniach Katedry Psychiatrii Uniwersytetu Jagiellonskiego (Síndrome de Campo de Concentración en las investigaciones de la Catedra de Psiquiatría de la Universidad Jaguelona). [en:] *Psiquiatria obozów koncentracyjnych i przesladowan politycznych. Psychiatry of the Concentration camps and political/persecution*, Polska Akademia Nauk, Oddział w Krakowie, Prace Komisji Nauk Medycznych, Kraków 2003, p. 57; *Ibid* en ingles: Concentration Camp Syndrome in the Research of Chair of Psychiatry Jagiellonian University, *ibid*, pp. 8-11. –Ryn Z.J.: *Psiquiatria*, [en:] Czaplinski C., Kubicki J.: *Lekarze w wa/ce o zdrowie*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL, Warszawa 2002, pp. 29-52, il. –Ryn Z.J.: Ślad trwalszy od człowieka. Antoni Kepiński-mistrz słowa uzdrawiającego (Huellas mas duraderas que hombre. Antoni Kepinski - Maestro de la palabra curativa). [en:] *Antoni Kepinski. Autoportret cz/owieka*, Wydawnictwo Literackie, Kraków, 2003, pp. 5-10. –Ryn Z.J.: Spokój w sercu świata (Tranquilidad en el corazón del mundo), “Charaktery”, N° 10 (81), 2003, pp. 28-29, il.

Entrevistas: –Papież cierpienia (El Papa del sufrimiento), “Przekrój”, nr 38/3039, p. 24, il. –Poczet wybitnych polskich lekarzy. ProL dr hab. Zdzisław Jan Ryn (Los eminentes medicos polacos). Vilcacora, N° 06 (41), 2003, p. 7, il.

AC. Ricardo Uauy Dagach-Imbarack

Publicaciones: –Araya M., Olivares M., Pizarro F., González M., Speisky H., Uauy R. Copper exposure and potential biomarkers of copper metabolism. *BioMetals* 16: 199-204, 2003. –Rojas C, Martínez J, Flores I, Hoffman D, Uauy R. Gene Expression Analysis in Human Fetal Retinal Explants Treated with Docosaheaxaenoic Acid. *Investigative Ophthalmology & Visual Science*

44: 3170-3177; 2003. –Araya M, Olivares M, Pizarro F, Gonzalez M, Speisky H, Uauy R. Gastrointestinal symptoms and blood indicators of copper load in apparently healthy adults undergoing controlled copper exposure. *Am J Clin Nutr* 2003 Mar; 77(3): 646-50. –Uauy R., Castillo C. Lipid requirements of infants: Implications for nutrient composition of fortified complementary foods. *J Nutr*. 133: 2962S-2972S, 2003. –Hoffman DR, Birch EE, Castaneda YS, Fawcett SL, Wheaton DH, Birch DG, Uauy R. Visual function in breast-fed term infants weaned to formula with or without long-chain polyunsaturates at 4 to 6 months: a randomized clinical trial. *J Pediatr*. 2003 Jun; 142(6): 669-77. –Araya M, Koletzko B, Uauy R. Copper deficiency and excess in infancy: developing a research agenda. *J Pediatr Gastroenterol Nutr* 37(4): 422-9, 2003. –Innis Sh, Uauy. Mechanisms of action of LCPUFA effects on infant growth and neurodevelopment: Perinatal biochemistry and physiology of LCPUFA discussion. *J Pediatr* 143: S96-S109; 2003. –Peirano P, Algarin C, Uauy R. Sleep-Wake states and their regulatory mechanisms throughout early human development. *J Pediatr* 143: S70-S79; 2003. –Uauy R, Hoffman D, Mena P, Llanos A, Birch E. Term infant studies of DHA and ARA supplementation on neurodevelopment: results of randomized controlled trials. *J Pediatr* 143: S17-S25; 2003. –Weisstaub G, Araya M, Uauy R. Community nutrition and its impact on developing countries (the Chilean Experience). In: Walker A, Watkins J, Duggan Ch. Editors. *Nutrition in Pediatrics: Basic science and clinical applications*. Hamilton: BC Decker Inc.; 2003, pp. 161-173. –Tapia L, Gonzalez-Aguero M, Cisternas MF, Suazo M, Cambiazo V, Uauy R, Gonzalez M. Metallothionein is key for safe intracellular copper storage and cell survival at normal and supra-physiological exposure levels. *Biochem J*. 2003 Nov 19.

Distinciones: –“The Fifth Annual Lawton Chiles International Lecturer on Maternal and Child Health in the Americas”. –The National Institute of Child Health and Human Development (NICHD), National Institutes of Health (NIH) USA, October 3, 2003. –Sociedad Chilena de Nutrición, al cumplir 60 años otorga al Dr Ricardo Uauy, reconocimiento por su aporte al desarrollo de la Nutrición en Chile. Santiago, octubre 2003.

INFORME ANUAL

ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

CARLOS RIESCO GREZ

Presidente

La Academia Chilena de Bellas Artes durante el año 2003 tuvo una actividad de gran peso y significación, en lo que tiene atinencia con el rescate de nuestro patrimonio cultural relacionado con las bellas artes. Es así, que deseamos destacar un hecho de enorme trascendencia relacionado con nuestra música nacional. En efecto, durante el presente año se ha grabado un primer disco, habiéndose aplicado las técnicas más avanzadas en materia de grabación, de música sinfónica chilena, habiéndose contado con la participación sobresaliente y entusiasta de la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección magistral del Maestro David del Pino, director titular del conjunto sinfónico. En este primer disco se incluyen las siguientes obras: “Aires Chilenos” de Enrique Soro, “Preludios Dramáticos” de Domingo Santa Cruz y “La Muerte de Alsino” de Alfonso Leng.

De igual manera, se han grabado dos discos de música para piano chilena; para estos efectos, nuestra Corporación contó con la colaboración del muy destacado pianista letón, profesor Armands Abols, profesional que está radicado en Valdivia y que ejerce una destacada labor de docencia en el Conservatorio de Música de la Universidad Austral de Chile.

Cabe resaltar que los propósitos que han inspirado a la Academia Chilena de Bellas Artes a realizar estas grabaciones de música chilena, se fundan en el hecho que las obras de nuestros compositores nacionales son absolutamente desconocidas para el público en general, ya que habitualmente no se la incluye en los programas de los conjuntos sinfónicos y menos aún en los programas de los solistas instrumentales, salvo raras y muy respetables excepciones. Nuestra Corporación pretende seguir con esta iniciativa en los años próximos, como una manera de celebrar el Bicentenario de Chile, ofreciendo un amplio repertorio de nuestra música a la comunidad toda, en discos de gran calidad.

De igual manera, la Academia ha salido al rescate de las obras teatrales escritas entre 1616 y 1940. En la década de los años cuarenta, se crearon el Teatro Experimental de la Universidad de Chile (1941) y el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica (1943). Sin embargo, antes de estas fechas, se habían escrito 760 obras teatrales. Algunas de ellas creadas por escritores españoles pero referidas a Chile, y las otras por dramaturgos chilenos. Cabe destacar una "Oda" escrita en homenaje de don Ambrosio O'Higgins, cuando fue nombrado Virrey del Perú, obra que se estrenó en Lima, pero que nunca se ha presentado en Chile.

Nuestra Corporación espera poder editar eventualmente estas obras teatrales, para ponerlas al alcance de los profesionales, obras que, felizmente, ya tiene recopiladas en sus archivos.

En respectivas sesiones extraordinarias, citadas a través del año, fueron elegidos los siguientes artistas, como nuevos Miembros de Número de nuestra Corporación. Ellos son: el compositor y profesor de la Universidad de Chile, también Premio Nacional de Arte, Sr. Fernando García, para ocupar el sillón N° 4, dejado vacante por el fallecimiento del compositor Juan Amenábar.

La conocida pintora doña Carmen Aldunate, elegida para ocupar el sillón N° 5, dejado vacante por el sensible fallecimiento del pintor don Carlos Pedraza.

Además, fueron elegidos para ocupar sillones de nueva creación: el destacado hombre de cine don Silvio Caiozzi, sillón N° 33, y el conocido pintor don Eduardo Garreaud, sillón N° 34.

Con fecha 28 de abril, en sesión extraordinaria, se incorporó a la Academia la Compositora y Directora, doña Sylvia Soublette, quien en su discurso de incorporación desarrolló el tema "*Reflexiones sobre la Música en Chile*". El discurso de recepción estuvo a cargo del Académico de Número Sr. Miguel Letelier.

Con posterioridad, el día 13 de octubre, se incorporó, de igual modo, a nuestra Corporación, el pintor Sr. Benjamín Lira. En esta oportunidad el Sr. Lira, en su discurso se refirió al tema "*La Mirada Primitiva en el Arte del siglo XX*". El discurso de recepción estuvo a cargo del Académico de Número Sr. Gonzalo Cienfuegos.

Queremos hacer resaltar, con especial énfasis, la exposición denominada los "NUEVE DE LA ACADEMIA" que se inauguró el día 27 de noviembre en el Museo Nacional de Bellas Artes, que presentó a los pintores Ernesto

Barreda, Gonzalo Cienfuegos, Benjamín Lira, Benito Rojo, Mario Toral y Ramón Vergara Grez, y a los escultores: Sergio Castillo, Gaspar Galaz y Matías Vial.

El Museo Nacional de Bellas Artes reservó, para estos efectos, todas las salas del primer piso, ala Norte y ala Sur, para exponer las obras de estos sobresalientes artistas nacionales, todos ellos Miembros de Número de nuestra Corporación y que, por primera vez se presentaban en una exposición conjunta.

No podemos dejar de agradecer al Director Artístico Sr. Milan Ivelic, todas las facilidades que nos fueron ofrecidas por el Museo Nacional de Bellas Artes, para realizar esta exposición que incluye a los artistas plásticos de mayor prestigio, con que cuenta el país en la actualidad.

Debemos hacer mención de que el día 1 de diciembre se realizó la elección de la nueva Mesa Directiva de nuestra Corporación; esta quedó constituida por las siguientes personas:

Presidente : Carlos Riesco
Vicepresidente : Alejandro Sieveking
Secretario : Santiago Vera

Finalmente, el día 15 de diciembre, en sesión pública y solemne, se hizo entrega de los premios que anualmente otorga la Academia de Bellas Artes en las diferentes disciplinas del quehacer artístico, para resaltar la labor de una persona o institución que se haya destacado especialmente en sus políticas de rescate de nuestro patrimonio cultural.

Los premios otorgados fueron:

“Premio Domingo Santa Cruz”: al compositor y pianista Maestro Cirilo Vila;

“Premio Agustín Siré”: al director de teatro, Sr. Gustavo Meza;

“Premio Marco Bontá”: al pintor Sr. Samy Benmayor, y

“Premio Academia”: tanto al Museo de Arte Contemporáneo como al Conservatorio de Música; ambas instituciones de la Universidad Austral de Chile, con sede en Valdivia.

ACTIVIDADES DE LOS MIEMBROS ACADÉMICOS
DE LA CORPORACIÓN QUE HACEN RESALTAR LA LABOR E INFLUENCIA
QUE EJERCEN EN EL ÁMBITO NACIONAL Y EXTRANJERO

D. Marco Antonio de la Parra

Estrenos teatrales: –SUSHI en el Teatro La Comedia, dirigida por Luis Ureta. –TALLER DE COSTURA en el Galpón 7, dirigida por Gustavo Meza.

Publicaciones: – *Mujeres, espejos y fragmentos*. Compilador junto a René Castro y Sonia Montecino. Ed C&C Aconcagua. – *Sobre los hombres (o lo que queda de ellos)* Ed. Grijalbo. – *El Cristo entrando en Bruselas*. Ed. Cuarto Propio.

Estrenos teatrales en el extranjero: –LA VUELTA AL MUNDO. Teatro El Tinglao. Madrid, España. Dir. David Ojeda.

D^a Virginia Fischer

–“Wayang, Teatro de Sombras: marionetas de Bali y Java” (Indonesia). Conferencia con video que organizara la Corporación Cultural Rector Juvenal Hernández Jaque.

D. Benjamín Lira

– Exposición: Aldunate, Cienfuegos y Lira. Galería El Caballo Verde, Concepción. –Exposición Es-Cultura / versión 2003. Palacio de La Moneda, Santiago. –Exposición: “Los Nueve de la Academia”. Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago. Noviembre de 2003.

D. Eduardo Meissner

–Exposición Casa del Arte Meissner 2003. 70 telas de carácter retrospectivo. Se exponen además las nuevas colecciones de Espantapájaros y de Esqueletos músicos.

Artículos y textos: –“El imaginario en el Arte”, *Revista Cultural del Instituto Chileno-Francés de Cultura*. Octubre de 2003. –*Teoría del Signo en Arquitectura (Charlas de Nottingham)*. Ediciones Universidad de Concepción, Septiembre 2003.

–Beca de Retorno Docente del DAAD en Universidad Técnica en Berlín, Octubre, Noviembre de 2003 con tema de Investigación relacionado con el Color en la Arquitectura.

Actividad académica: –Asistencia a conferencias dictadas en la Facultad, visita a talleres de artistas y arquitectos y reunión de material pertinente. Visitas a Hundertwasser de Witterberg, pintura colossal de Tübkc en Frankenhause, visita a Bauhaus de Dessau. Protocolos, minicrónicas, artículos, memorias, ensayos estéticos y material didáctico de diapositivas. –Jurado: Enero, Valdivia y su Río, Expo-Pintura, Viña del Mar, abril-mayo. –Lanzamiento del libro de Novela breve, *Juegos de Máscara*, Ediciones Lar con presentación de Marta Contreras. –Realización escenográfica con asistencia de Pilar Navarro: obra de Juan Radrigán: Los Muertos Útiles y participación en el seminario sobre teatro actual chileno con el trabajo: Semiotividad de la puesta en escena Los Muertos Útiles de Radrigán.

D. Luis Merino

–Presidente de la Sociedad Chilena de Musicología (SCHM), 2003. –Organización Coloquio de Musicología: “Música y Sociedad en la época de la Unidad Popular”, realizado el 27 de octubre de 2003, en el Museo de Arte Contemporáneo, Facultad de Artes de la Universidad de Chile. Organizado por la Sociedad Chilena de Musicología. –Publicación Libro *Claudio Arrau 100 años*. Chillán viejo: Memorial Cultural de Ñuñoa, Universidad del Bío-Bío y Municipalidad de Chillán Viejo. –Publicación artículo “1973-2003 treinta años” RMCH, LVII/199 (enero-junio), pp. 39-56. –Coordinación edición CD “Isidora Zegers y su tiempo” (C.L.Letelier, contralto - _E. Savi, piano), 2003. –Ciclo de ocho charlas sobre las 32 Sonatas para Piano de Beethoven presentadas en el Teatro Municipal. – Conclusión del segundo período como Decano de la Facultad de Artes en septiembre del presente año. Presentación de una Memoria del período y el texto de las Orientaciones Estratégicas de la Facultad. –A contar del 3 de octubre, nombrado Director Ejecutivo del Centro de Extensión Artística y Cultural de la Universidad de Chile.

D. Ramón Núñez

–Gira a Santa Cruz, Bolivia, en el marco del Festival de Teatro Latinoamericano realizado entre el 21 y el 30 de mayo con la Obra “Ardiente Paciencia” de Antonio Skármeta. Se dan cuatro funciones. –Publicación y lanzamiento en SECICO de la Pontificia Universidad Católica de Chile del sitio Web de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile, con el trabajo de investigación realizado por el Sr. Núñez durante el período

do 2002-2003, conteniendo El Making of de “El Derrumbe” de Arthur Miller. – “Una Vida en el Teatro”, conferencia dada el jueves 12 de junio en el Salón de Honor de la Universidad de las Américas. – Integra el Jurado que otorga el Premio Nacional de Arte a la actriz, Sra. Mares González. – La Universidad de Las Américas, le rinde homenaje junto a tres personalidades destacadas del quehacer cultural de Chile, por su trayectoria y su contribución al desarrollo del acervo cultural de la nación. – En el transcurso del año ha dictado los cursos de: Actuación II y Actuación III de acuerdo al currículum vigente, en la Escuela de Teatro de la Pontificia Universidad Católica de Chile. – Conferencia sobre “La historia del Teatro de la Universidad Católica” dado el jueves 06 de noviembre en el seminario “Dramaturgia, Teatro y Escena Teatral en Chile”, organizado por la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile.

D^a Elvira Savi

– Presentación de la obra de Gabriela Mistral y Cecilia Meirelles (Poetisa Cecilia Meirelles) Brasileira. Parte musical Carmen Luisa Letelier (contralto) y Elvira Savi (piano). Canciones chilenas con textos de Gabriela Mistral. – Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Celebración del día de Roma. (29 de abril). Canciones italianas para canto y piano. – Recital Examen de Música de Cámara. Cátedra Prof. Elvira Savi. (11 de julio de 2003). Sala Isidora Zegers. – Recital Examen de Música de Cámara. Cátedra Prof. Elvira Savi. (2 de julio de 2003). Sala Isidora Zegers. – Nominada Profesora Emérita de la Universidad de Chile (27 de septiembre de 2003). – Envío de fotos del homenaje como Profesora Emérita enviadas por el rector Luis Riveros. – Homenaje a D^a Isidora Zegers, organizado por el Decano de la Facultad de Artes, Sr. Luis Merino. – Grabación de una cantidad de obras de D^{ña}. Isidora Zegers y otros músicos de su tiempo. Piano solo y canto, y piano junto a Carmen Luisa Letelier (contralto). – Ciclo de tres recitales para canto y piano en la Biblioteca Nacional (Música Hispanoamericana, Norteamericana y Europea y su influencia en la música chilena). Canto: Patricia Vásquez; Piano: Elvira Savi F. – Recital canto y piano (Coros Polifónicos Santa Cecilia de la ciudad de Temuco). Canto: Patricia Vásquez; Piano: Elvira Savi F. – Homenaje a una vida profesional. Concierto para piano y Orquesta de W.A.Mozart (K 467). Piano solista: Elvira Savi F.; Director: David del Pino K. Teatro de la Universidad de Chile (17 y 18 de octubre de 2003).

D. Alejandro Sieveking

–Clases de Historia del Cine. Universidad ARCIS- –Taller de guiones de cine y TV. Universidad ARCIS. –Producción, dirección y diseño de vestuario y actuación en “¿Quieres hacer el favor de callarte, por favor?”, basada en cuentos de Raymond Carver. Adaptación de los cuentos de Sieveking. –Remontaje de “Cuentos del Decameron”. –Participación como actor en dos series para televisión: “Y se hará justicia”, dirigida por Nicolás Acuña y “Atlas de la geografía humana” dirigida por Boris Quercia. –Publicación de tres obras de teatro en la Editorial Universitaria: “Animas de día claro”, “Parecido a la felicidad” y “El Paraíso semi-perdido”.

D^a Sylvia Soubllette

–El Instituto de Música de Santiago, del cual es directora la Académica Sylvia Soubllette, inició este año una Escuela de Opera con el apoyo de la Fundación Andes. Este curso tiene como objetivo dar una formación integral en lo musical y lo escénico a jóvenes cantantes. Durante el año se preparó y se llevó a cabo el montaje del 2º acto completo de la ópera “Las Bodas de Fígaro” de Mozart. Además, se inició la preparación vocal y escénica del elenco de la ópera “L’Incoronazione de Poppea” de C. Monteverdi, que el Instituto proyecta poner en escena durante el mes de mayo 2004 en coproducción con la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. –En el mes de mayo se realizó el montaje de la ópera de cámara “El Retablo del Ámese Pedro” de M. de Falla, con la participación de jóvenes cantantes profesionales y de los alumnos de la Escuela de Opera, quienes tuvieron oportunidad de llevar a la práctica los conocimientos adquiridos. Se contó también con el teatro de títeres “Bululu” de Clara Fernández y Paula Donoso y con la Orquesta de Cámara de este instituto junto a algunos solistas invitados. – En cuanto a la actividad de extensión artística, el Instituto de Música de Santiago junto a la Corporación Cultural de Providencia, realizó seis conciertos de música de cámara de compositores europeos y latinoamericanos. Estos conciertos se repitieron en diversas salas, tanto en Santiago como en Viña del Mar. En uno de ellos se ejecutaron dos obras de compositores chilenos: Canciones Castellanas de Juan Orrego Salas y Quinteto para instrumentos de vientos de Luis Advis. –Este año 2003, el Instituto de Música de Santiago recibió como donación por parte de la Embajada de Japón, un equipo de grabación de la más alta calidad, con el cual proyecta

hacer grabaciones a un costo accesible para que tanto jóvenes compositores como instrumentistas y cantantes chilenos puedan grabar las obras correspondientes a su especialidad.

D. Mario Toral

–Exposición de Grabados en La Serena. Salón Gabriela Mistral. Marzo 2003 (individual). –Candidatura al Premio Nacional de Arte 2003. –Universidad Alberto Hurtado: Ciclo de Charlas “Apasionados: cuánto influye la pasión en la vocación”. –El mural en la historia: ciclo de charlas. –“El mural del Metro Estación Universidad de Chile”. Corporación de Amigos del MAC. –Segunda edición, libro *Cultura y Trabajo – Murales y esculturas*. ACHS. –“Pintores Chilenos Contemporáneos”. Colección de Arte de *El Mercurio* por los 150 años de La Chilena Consolidada. –“Obras marcadas II”. Junio 2003 (Colectiva). –“Dibujo en el 2000” Fundación Bank of Boston (Colectiva). –Participación en la celebración de los 40 años del Museo de Arte Contemporáneo de Sao Paulo. “Trazos de razón”. Brasil, julio 2003. –“Demencia senil”. Museo de Arte Contemporáneo. Julio 2003. (Individual). –Grabados y Litografías. Museo de Arte Contemporáneo. Julio 2003 (Individual). –Jurado del XVIII Festival del Cinema Latinoamericano de Trieste, Italia. Octubre 2003. –Exposición “Los Nueve de la Academia”. Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago. Noviembre de 2003.

D. Santiago Vera

Enero: –Moderador en el Segundo Congreso Chileno de Musicología. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. –Producción CD *Música de Concierto Chilena, Fernando García compositor chileno*. Sello ABA-SVR.

Marzo: –Producción Matriz Digital con obras para piano de compositores chilenos. Intérprete Armands Abols.

Abril: –Presentación del CD *Antología Coral Chilena, volumen 1* de la ANC de Chile. Academia Chilena de Bellas Artes. –Jurado del Concurso de obras sinfónicas de compositores chilenos. CEAC de la Universidad de Chile. –Supervisión de la grabación de *Música Sinfónica Chilena*. Sala de las Artes del Centro Cultural Estación Mapocho.

Mayo: –Supervisión de la grabación de su obra *Losxtoleskas para violín y piano*. Intérpretes: Alberto Dourthé y Luis Orlandini.

Junio: –Supervisión grabación CD *SIMPAY*. Intérpretes: Marisol González, Alberto Dourthé, Sebastián Montes, Cuarteto Nuevomundo, Cuarteto de Guitarras de Chile, Coro Magnificat, Marcela Canales, Directora.

Agosto: –Presentación del CD *Nueve Compositores de Cámara de Pablo Aranda*. Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Goethe Institut).

Septiembre: –Presentación del CD *SIMPAY* con obras de los compositores: Garrido-Lecca; Heinlein; Vera Rivera; Sánchez; Morales-Ossio; A.Letelier. Sala Isidora Zegers, Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

Noviembre: –Presentación de su obra *Asonantástica* (“Juegos”) para piano. Intérprete: Ana María Cvitanic. Sala América de la Biblioteca Nacional. –Presentación de su obra *Tres Temporarias* para piano. Intérprete: Armands Abols. Aula Magna de la Universidad Austral de Chile.

Diciembre: –Presentación de la ceremonia *Entrega Anual de Premios de la Academia Chilena de Bellas Artes*. Auditorio del Instituto de Chile.

CEREMONIA DE ENTREGA DEL PREMIO NACIONAL DE CIENCIAS EXACTAS 2003

DISCURSO LEÍDO EN EL CLAUSTRO DE LA RECOLETA DOMÍNICA,
SANTIAGO, MARTES 23 DE DICIEMBRE DE 2003

Carlos Conca Rosende

Señor Ministro de Educación, don Sergio Bitar, permítame dirigirme a usted de manera personal, para hacerle saber lo estimulante y gratificante que fue para mí recibir aquel llamado telefónico del 5 de septiembre, cuando, poco pasada las cinco de la tarde, me comunicó que era el galardonado 2003, del Premio Nacional de Ciencias Exactas, y procedió a leer el Acta de la Sesión del Honorable Jurado. Además de agradecer en su persona al Gobierno de mi país, en nombre de toda mi familia y en el mío propio, quisiera manifestarle que este reconocimiento nos llena de orgullo y de emoción.

Autoridades de Gobierno

Queridos Colegas, Estudiantes, amigas y amigos:

Ante todo, quisiera reconocer mi emoción por la presencia de todos ustedes en esta ceremonia, convocada por el Gobierno de Chile y su Ministerio de Educación. Sinceramente, muchísimas gracias a todos por haber venido y proporcionarnos, junto a los otros felices homenajeados, la oportunidad de vivir estos momentos, que seguramente nos acompañarán por siempre. Pero, de todas las emociones, me quedo con la alegría de verlos aquí, hoy, amigas y amigos de un país que mira el futuro con dicha y optimismo.

Una de las características de los chilenos es que somos un pueblo cariñoso, y creo no exagerar, e incluso, representar el sentir de todos quienes han recibido esta distinción, al pensar que el Premio Nacional es la expresión más anhelada de nuestra idiosincracia.

Permítanme comenzar diciendo que este Premio tiene una naturaleza excepcional, es verdaderamente un gran honor, que conjuga el reconocimiento de todo un país a una trayectoria, a una obra. Así, sobrepasa for-

zOsamente la contribución, necesariamente limitada, de un individuo, y lleva implícito el trabajo de todo un grupo de personas, plasmado en una disciplina científica, la Matemática, en este caso.

Desearía, por ende, hacer de este reconocimiento un motivo de distinción colectiva, que incluya también al puñado de jóvenes matemáticos que, a comienzos de los 70, ayudaron a dar los primeros pasos al, por aquel entonces, incipiente Departamento de Matemáticas y Ciencias de la Computación de la Universidad de Chile, hoy, Departamento de Ingeniería Civil Matemática, y flamante exponente de la matemática chilena en el concierto internacional. Son esencialmente los mismos que luego emprenderíamos la aventura de crear el Centro de Modelamiento Matemático, y que a lo largo de estas últimas tres décadas, han sido los pilares sobre los que se ha sustentado el desarrollo de la Matemática Aplicada y el Modelamiento Matemático en Chile. Vaya a ellos todo mi reconocimiento, y un abrazo fraternal. Ya saben, nada valioso puede lograrse si no es por la colaboración desinteresada de los individuos. Y claro, *los seres humanos nunca somos tan felices como cuando emprendemos aventuras comunes, con el único objetivo de enriquecer la vida y fomentar la cultura.*

En lo personal, ¿qué les puedo decir?, permítanme simplemente una breve reflexión sobre la significación que tiene la vida académica para mí. Comenzaré citando una observación, quizás trivial, de que la perfección y los logros en la vida dependen, en gran medida de la suerte. Yo la tuve ya, por haber nacido en Chile, país del cual uno siempre se siente partícipe de su formación y desarrollo, pero también, por los padres que tuve, que me inculcaron los valores y principios éticos que han guiado toda mi vida, por mi mujer, por mi hija Maite..., que por ahí está..., por mis maestros, que fueron mis modelos de juventud y ejemplos de actitud y conducta..., y aquí, desearía hacer un pequeño homenaje a aquellas personas que me encaminaron por la senda académica y del pensamiento, aquella en que uno se compromete con tareas y misiones. En primer lugar, vayan mis agradecimientos y recuerdos de la época de colegio a Rosa Milman, a quien debo la pasión por la Matemática, a Javier Etcheberry, actual Ministro de Obras Públicas, que a mediados de los años setenta tuvo la paciencia de acogerme como su primer estudiante. De él aprendí a alcanzar la alegría de vivir a través del trabajo, a Jacques-Louis Lions, ex Presidente de la Academia de Ciencias de París, y de la Unión Matemática Internacional, Doctor Honoris

Causa de la Universidad de Chile, por haberme mostrado las fronteras del modelamiento matemático de los sistemas, y a alcanzar sus límites. A Igor Saavedra, Premio Nacional de Ciencias 1982, pionero en el desarrollo de la física teórica en Chile, y yo diría, maestro de todos nosotros, los científicos “seniors” de este país, por haber recreado, en Chile, aquella atmósfera donde es posible respirar el verdadero espíritu científico, y llegar a ser garantes de sus tradiciones más nobles, aquellas que nos legaron los grandes hombres de Ciencia.

Pero, esta misma suerte también la he tenido por mis discípulos y colaboradores, de los que he aprendido muchísimo; varios se han tomado esta mañana algunas horas libres de su trabajo en matemáticas para acompañarme en esta ocasión. Con cada uno de ellos he tenido el privilegio de compartir momentos de intensa concentración en la búsqueda de la verdad, y también la satisfacción de los resultados. Son todos excelentes investigadores, que poco a poco han ido acuñando un prestigio y un nombre en la comunidad científica internacional, aprovecho para desearles lo mejor en el camino que han escogido. Pero, también tuve suerte en lo que concierne aspectos más personales. A lo largo de mi vida he forjado amistades entrañables, varios también hoy aquí presentes; un saludo cariñoso por todo lo que de cada uno de ustedes he recibido. Y bueno, por supuesto, no puedo olvidar la familia, por una parte, “los Conca”, que desde que el abuelo Luis emigrara de Europa a fines del siglo XIX, no han cesado de entregar lo mejor de sí en pro del desarrollo de la empresa nacional..., y por mi madre, “los Rosende”, que con mucho orgullo, cuentan entre las familias forjadoras de la nación.

Quisiera ahora considerar brevemente la Matemática, y su entorno, esto es, las Ciencias Naturales y la Ingeniería. Como lo he dicho en alguna ocasión, la Matemática me apasionó sobremanera desde un principio, y en la actualidad sigue proporcionándome una gran alegría. Incluso, yo diría que me ha acompañado en todas las satisfacciones que un hombre puede esperar de su profesión. Hacia fines de los años sesenta, el único medio que teníamos los matemáticos de ganarnos la vida era la enseñanza. Comencé esta tarea también muy temprano: mi primera clase masiva la hice a los 15 años, en el pre-universitario de mi colegio. Para mí, enseñar es algo que disfruto, que hago con cariño. Soy un convencido que exponer la Matemática, u otra disciplina, de forma atractiva e interesante es una tarea artística,

análoga a la de un pintor o un poeta. La mayor dicha es *enseñar a pensar* a los alumnos de 1^{er} año, esto es algo que comprendí en mis conversaciones con uno de mis amigos de adolescencia, maestro emblemático de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, me refiero al Profesor Mario Ahués Blanchait, actual Vice-Presidente de la Universidad Jean Monet de Saint Etienne.

Enseñar requiere de mucha sensibilidad, cada año los estudiantes parecen más jóvenes y se requiere el mejor esfuerzo para entrar en sus mentes, comprender sus dificultades y motivarlos. Pero, no se imaginan lo reconfortante y estimulante que es acompañarlos en aquellos años en que consolidan las confianzas en ellos mismos, el sentido de la propia personalidad, el carácter, y se toma conciencia de estar aprendiendo, es cuando el saber deja de ser una obligación impuesta por el mundo exterior, y pasa a responder a una curiosidad intelectual..., y más tarde, ver a algunos iniciar este camino en que uno va atesorando la posesión más valiosa que puede alcanzar un ser humano: conocimiento y habilidad artística. Lo mismo se puede decir de la actividad de iniciación a la investigación. Un matemático aprende mucho de sus estudiantes de doctorado y de sus post-doctorados, y mi caso no ha sido una excepción. He tenido varios que provienen de prácticamente todos los rincones del Mundo.

A lo largo de mi trayectoria he notado que la Matemática, y las Ciencias en general, se han ido convirtiendo en asunto de trascendencia pública, superándose la tradicional concepción de *l'art pour l'art*, que imperaba en mi juventud. Mi actitud ante la emergencia de este nuevo paradigma no ha sido, en ningún momento, de atrincherarme en los fundamentos, intentando conservar celosamente el poder que proporciona haber acumulado un determinado conocimiento. Por el contrario, he aceptado con excelente disposición que, así como ocurre en el mundo biológico y en el mundo físico (esto es, en el Universo), en el mundo de las ideas, también, la evolución y los cambios, no sólo son naturales y necesarios, si no que además, enriquecen el pensamiento y el quehacer del hombre, proporcionando nuevas herramientas para cumplir la tarea ineludible de cultivar el espíritu.

Más aún, me atrevería a afirmar que la Ciencia se ha convertido en parte integrante, de suma importancia, para la civilización. Así, nuestro trabajo constituye un aporte a su desarrollo, y cumple una función, ya no meramente formativa y cultural, si no también económica, e incluso, yo

diría, política. Hace 30 años, la Industria y la Empresa necesitaba de muy pocos científicos y matemáticos. No hay duda, los tiempos han cambiado, y hoy, en el mundo altamente desarrollado, es inimaginable concebir empresas de punta, que aún no hayan incorporado la investigación científica entre sus variables de decisión, y no sólo en la alta-tecnología, como se podría pensar a priori, si no además, en la mediana y pequeña empresa.

Quizá, el desafío más claro y ambicioso, que como país estamos asumiendo, es el de la vinculación entre el mundo académico, universitario y de investigación, con el sector productivo. Y aquí, permítanme mencionar dos empresas nacionales, Codelco-Chile y el Instituto de Investigación Minero-Metalúrgico, el IM2, Filial Codelco, como modelos singulares, que desde hace muchos años vienen incorporando investigación científica en su toma de decisiones. Ya saben, la Minería es nuestra principal riqueza, somos la capital cuprífera del mundo, de modo que debiéramos también ser el núcleo de los estudios sobre cobre a nivel mundial. Gracias a un grupo de ingenieros Codelco-IM2, no se ha descuidado este aspecto, tratando de ir paso a paso formando escuela en las áreas de Mecánica-Matemática y Mecánica-Computacional, y hoy, vemos florecer una semilla, que pronto le permitirá al país ocupar el sitio intelectual que le corresponde en este tema. Como veo a varios de los responsables de estos logros en el Claustro, en particular, a los representantes de la llamada Tecnología Convertidor Teniente, vaya a ellos todo mi reconocimiento y agradecimientos, por haberme iniciado en esta sabiduría milenaria del ser humano que, además, es parte integral del Chile profundo.

Me parece importante tomar conciencia que la formación y la actividad de un matemático aplicado no es fácil y requiere de mucho tiempo. Es una empresa de largo plazo, que tiene por fin último comprender y actuar en otras disciplinas. Fue durante mis años en Francia que llegué al convencimiento de que los matemáticos aplicados debemos interesarnos por el origen industrial de los problemas científicos, por su modelamiento y formulación matemática, al igual que por su resolución, tanto teórica como algorítmica. Un amplísimo campo se abre inmediatamente delante de uno. El contacto frecuente que he tenido con el medio industrial, primero en Francia y más tarde en mi país, sumado a la formación que recibí en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, en la Escuela de Ingeniería, me ha llevado a tener un gran respeto por los

ingenieros y por las ideas que de ellos emanan. Y muy rápidamente, uno aprende a valorar cuán importantes y enriquecedores pueden ser los aportes del mundo real a la Matemática, e inversamente. Amigos, sepan que:

“Uno de los puntos apasionantes de la Matemática Aplicada es la ambición de proporcionar al mundo de los sistemas una representación que permita comprender y actuar. Y de todas las representaciones, la matemática, cuando ella es factible, es la mejor y la más flexible.”

Y para terminar, permítanme una última reflexión. Pienso que en momentos como éste, de balance sobre la labor realizada, en que uno se detiene y echa la vista atrás en su vida, surge inevitablemente las preguntas: ¿Qué es lo que viene por delante? y ¿Qué es lo esencial en esta vida? Debo reconocer que la primera me agobia, pero, no me quita el sueño, muy por el contrario, me mantiene despierto y motivado. Sin embargo, debo también reconocer que la segunda es difícil. Sin pretender responderla, he llegado a pensar que algo que marca una diferencia con respecto a otras expresiones de vida, son las infinitas posibilidades que tenemos los seres humanos de sentir, me refiero a la inmensa riqueza de nuestro sistema emocional. Esta distinción me lo ha permitido y mis sentimientos en este momento se dirigen a mi madre, Doña María Eugenia Rosende Ollarzú, y a mi padre, Don Carlos Conca Carreño, a quienes quisiera dedicar estos momentos imborrables, que ustedes los han permitido.

Gracias de verdad, un fuerte abrazo a todos, pero, a todos a todos.

DOCUMENTOS

“ÉRAMOS LOS ELEGIDOS DEL SOL”: LA VARIEDAD CREACIONISTA EN LA POESÍA DE VICENTE HUIDOBRO*

CEDOMIL GOIĆ

La reciente edición de la *Obra poética*. Edición crítica, de Vicente Huidobro y especialmente la coedición del libro hecha por ALLCA XX y Editorial de la Universidad Católica (Madrid / Santiago, 2003) nos mueve a sacar ventajas de la oportunidad para considerar algunos aspectos de la obra del poeta chileno. Nos interesa en esta ocasión extender las consideraciones que hemos hecho en otras oportunidades sobre la variedad tipológica del poema creado. Hemos considerado en otro lugar el momento inicial del creacionismo huidobriano distinguiendo cuatro tipos de poemas diferentes. Primero, lo que hemos llamado el poema sugerente que responde a los postulados de su artículo “El arte del sugerimiento” y que como constante mallarmeana se extiende a su obra posterior escrutando en la oscuridad y el misterio, procediendo en busca de una expresión lacónica que reduce la plenitud sintáctica y discursiva mediante elipsis y omisiones y sacando partido de la frase de puntos suspensivos y de la vaguedad del sentido para despertar vibraciones inquietantes. Luego, la transformación de buena parte de estos poemas, tocados por la proposición innovadora de Pierre Reverdy en la revista *Nord-Sud* de 1917, que Huidobro financia, y en la que publicará una decena de poemas, de la nueva poesía espacialista que comienza por eliminar los signos de puntuación y substituir su valor como marcadores de pausas, por blancos y espacios y una disposición de los versos que se ordenan de un nuevo modo en la página, abandonando el alineamiento de los versos al margen izquierdo. Esta disposición de los versos en la página encontraba en Reverdy un límite, que consistía en su resistencia absoluta a mezclar poesía y pintura, lo que lo conducía a rechazar la disposición vi-

* Disertación sostenida por el autor en la sesión ordinaria abierta de la Academia Chilena de la Lengua, realizada el día lunes 8 de septiembre.

sual y su correspondencia con la representación verbal, como dejó claramente establecido en su libro *Self-Defence*. Este proceso es perceptible en *Nord-Sud* así como progresan los números de la revista de tal manera que los primeros números todavía conservan la puntuación, luego va desapareciendo gradualmente y finalmente se arriba a la disposición espacialista. Violando un tanto los criterios de Reverdy, la revista publica la primera versión de "Tour Eiffel", que incluye una escala verbal correspondiente a la escala musical do, re, mi, fa, sol, la, si, do.

En los poemas creados de *Horizon carré* (1917), Huidobro se separa claramente del criterio espacialista de Reverdy, adoptando una disposición visual del poema que duplica en líneas oblicuas contrapuestas los movimientos de un péndulo, el poema que tiene la forma de la flor que se ofrenda al poeta Guillaume Apollinaire, la imagen del plano de París con sus principales monumentos al sol de la mañana que rodea sus cuatro costados, y otras disposiciones semejantes. Por otra parte, Huidobro incluye varios de los poemas publicados en *Nord-Sud* dándoles esta vez una disposición espacial y agregando a cada uno versos en altas y a parte de ellos una forma visual. Estos rasgos se extenderán a los libros de 1918 *Ecuatorial*, en momentos significativos del poema, especialmente en su final; *Tour Eiffel*, con el acompañamiento de páginas de diferentes colores y una suerte de réplica o comentario del cuadro "La Tour" (1910) de Robert Delaunay; y *Poemas árticos*, libro en el cual la disposición visual disminuye, no sin alcanzar en el poema "Exprés" uno de los ejemplos más notables de este tipo, conservando los versos inclinados, y los versos en altas.

No debe olvidarse que la etapa juvenil del poeta y de su poesía (1912-1916) se caracteriza por el empleo del verso métrico en una gran variedad de formas. Entre estas destacó ciertamente la sección de caligramas contruidos por el cuerpo de los versos de medida diferente. No se emplea en ellos como haría más tarde en el marco de la vanguardia el verso como línea para dibujar un trazo visual, pero sí anticipa en imágenes modernistas o mundonovistas el cuerpo de formas visuales de sus motivos nipones y de su capilla aldeana, respectivamente. El modernismo de su poesía es captado en el momento en que los motivos poéticos se ironizan a la manera de Herrera y Reissig y de Leopoldo Lugones. Y el mundonovismo de sus motivos se ajusta a la proposición sencillista de esos mismos poetas, de Rubén Darío, y de otros poetas tanto europeos como hispanoamericanos. En Chi-

le, *Flores de cardo* (1909) de Pedro Prado había marcado la consolidación de este sencillismo. Si se mira el conjunto de la obra juvenil de Huidobro, podría decirse de ella lo que muestra el Museo de Picasso joven en Barcelona con sus imitaciones de otros pintores antiguos y modernos y con los primeros anticipos de su original abstracción cubista.

Le sucede, por entonces, a Huidobro, igualmente, hallarse condicionado por la situación de la Ortografía de Bello y la ortografía académica en esos mismos años juveniles. Aprovecho de abordar brevemente este aspecto que compromete históricamente a la Academia Chilena de la Lengua.

Los tres primeros libros publicados del poeta presentan la ortografía chilena que era objeto de debate público especialmente acentuado en los años 1913 y 1914 en que se desarrolla una recomendación de la Universidad de Chile y de la Academia Chilena de la Lengua para adoptar la ortografía académica. En momentos en que muchos escritores de relieve adoptaban esa ortografía, entre ellos Alberto Blest Gana, José Toribio Medina, Luis Rodríguez Velasco y Gonzalo Bulnes. Los libros iniciales de Huidobro *Ecos del alma*, 1912, *Canciones en la noche*, 1913, y *La gruta del silencio*, 1913, presentan rasgos de la ortografía chilena pero no la adoptan enteramente. A partir de *Las pagodas ocultas*, 1914, la ortografía adoptada es la académica. Como es sabido el país adoptó oficialmente la ortografía de la Real Academia Española de la Lengua por un decreto supremo de gobierno de 1927.

En las primeras etapas de la poesía de vanguardia, Huidobro, desarrolla, entonces, el poema sugerente, el poema del estilo *Nord-Sud*, con la nueva disposición espacialista, el poema creado propiamente tal que hace uso de la disposición visual y del isomorfismo entre representación verbal e imagen visual, a los que hay que agregar el poema pintado, su creación más original dentro del espíritu de la vanguardia. En los poemas de 1925, el poeta entrará en una nueva etapa y un nuevo tipo de poema, en buena medida en respuesta al desafío surrealista y en coherencia estricta con el rechazo que realiza en su libro *Manifestes* (1925) de los manifiestos de vanguardia, y especialmente del *Primer Manifiesto del Surrealismo*, que proclama la relevancia del inconsciente, de la arbitrariedad y del azar.

A partir de los libros *Automne régulier* y *Tout à coup*, ambos de 1925, Huidobro abandona el espacialismo de la disposición en sus poemas. Sin embargo, conservará la eliminación de los signos de puntuación. Los poemas llevan los versos alineados al margen izquierdo, empleando excepcio-

nalmente una sangría menor, media o mayor, y utilizando algunos, muy pocos, versos tabulados en dos o tres columnas y una o más palabras en altas en tres de los veinte poemas de *Automne régulier*. Los poemas son por lo general más extensos que los de *Poemas árticos*. Entre sus rasgos distintivos *Automne régulier* muestra la duplicación léxica, aliteraciones, paronomasias y la rima cómica que ponen un signo lúdico a una poesía proyectada fuertemente hacia la creación desrealizadora. El rasgo más importante es el humor y la construcción del hablante creado:

*Tais-toi rossignol au fond de la vie
Je suis le seul chanteur d'aujourd'hui
Je vous répète mille fois
Que mon épaule est lourd de nuages
Mais j'ai la flûte officielle du chérubin sauvage*

En otro lugar, nos dará una autocaracterización del yo poético que servirá a Octavio Paz para hacer una referencia valorativa de la significación de Huidobro en la poesía de lengua española: “Está en todas partes y en ninguna, es el oxígeno invisible de la poesía”. Huidobro había dicho: *J'ai été partout et nulle part comme un air de musique*.

En el libro *Tout à coup* el poema delirante juega con efectos y causalidades desproporcionadas e imágenes de contradicción que tienen origen en la conjunción de elementos muy distantes como muestra el poema 22 del cual tenemos una versión en español. Estamos, como tantas veces en la poesía de Huidobro ante un poema del atardecer y del sol poniente. El texto propone la enunciación del deseo insólito que se manifiesta en la puesta del sol y que se plasma en los primeros versos del poema como modelo textual sujeto a sucesivas amplificaciones: Quieres coger los arroyos que te gustan/para hacer guantes. Esta es la percepción de los rayos del sol que se extienden iluminando los ríos en una visión cósmica como si vistiesen los dedos de un guante iluminados por el sol. Las sucesivas amplificaciones proponen nuevos portentos que acontecen en el encuentro del cielo y del mar, allá en el horizonte remoto: un reloj que canta con ardor; el globo vuelve en los cuentos/trayendo los días perdidos en su barquilla, en representación creada del mito solar, y Mientras el mar araña el cielo, en los versos iniciales, en el último: el mar golpea los pies del cielo/para hacerlo llover. El poema dice así:

*Quieres coger los arroyos que te gustan
Para hacerte guantes
Cuando alzas la mano
Cargada de calorías hacia las nubes extremas
Te pareces a la palabra SUBITO*

*Allá en la lejanía
Donde el mar araña los pies del cielo
Un reloj canta con ardor
Qué hermoso viaje en los ojos de lentitud
Al mirar este cielo de estío
Que tan cargado de pájaros se ha roto*

*El globo vuelve en los más bellos cuentos
Trayendo los días perdidos en su barquilla
Y el mar golpea los pies del cielo
Para hacerlo llover*

La imaginería se ha hecho más extrema, transformando los mismos motivos y conduciéndolos a una extrañeza mayor. La versión en español ignora los efectos de la rima cómica que tiene la versión original.

Huidobro había emprendido la creación del poema largo en 1918 especialmente en su poema *Ecuatorial*, pero sería en *Altazor* (1931) que escribiría el modelo del poema largo en la poesía de lengua española. Alicia Borinsky y Enrique Lihn, separadamente, han discutido la unidad de este poema. Sin embargo, otros han afirmado su relieve y unidad y le han visto como modelo de la poesía de la lengua. Dejemos a Octavio Paz la tarea de convencerlos de que esto es así, no bastaría que yo lo dijera como he sostenido desde hace años:

“Los cambios de tono y la pluralidad de modos expresan, asimismo, su extraordinaria sensibilidad frente al tiempo y sus variaciones. Su gran virtud y su gran limitación fue la de ser un verdadero barómetro estético. Es un rasgo que comparte con muchos artistas del siglo XX y, entre ellos, con el más grande de todos: Picasso. Del patetismo del canto primero, plétórico de imprecaciones y declaraciones, a la entrecortada glosolalia del canto séptimo, el poema es un cuerpo tatuado por los distintos cambios que experimentó la vanguardia, especialmente la francesa, entre 1920 y 1930. Esos cambios fueron vertiginosos

y marcaron a Huidobro, temperamento ávido de riesgos y amante del vértigo. En suma –concluye Octavio Paz–, discontinuidad, intensidad, digresiones, diversidad de modos, pesimismo trágico, soberbia, puerilidad y, a pesar de todo esto, mejor dicho, *sobre todo esto*, sorprendente unidad. Sí, un texto central de nuestra poesía moderna”. (O. Paz, “Decir sin decir: Altazor”. *Convergencias*. Barcelona, Seix Barral, 1991, pp. 49-59)

Hemos sostenido que el poema es uno en lo diverso. La diversidad proviene del grado o número de las amplificaciones abordadas en el discurso de cada canto. Pero son los cantos los que se ordenan en una sucesión que aborda al mismo tiempo dos dimensiones o planos diversos del poema. Por un lado, está la composición de una suerte de escala amétrica en verso libre mayor de siete cantos cuya integridad discursiva, sintáctica y lexémica, se desarrolla en creciente proceso de aniquilación o de comunicación con el infinito, desde una plenitud de sentido hasta la disolución en sílabas y sonidos que se agotan en el silencio. La dimensión narrativa del poema traza un vuelo de doble movimiento –*uno actu*– una caída y un ascenso, un movimiento instrumentado por un paracaídas que sostiene el descenso inevitable y un parasubidas que permite escapar hacia alturas que tocan la maravilla o lo inefable. El portentoso hecho huidobriano es que este doble sentido encuentra una forma en un solo y mismo significante que representa en su misma estructuración verbal la caída y el ascenso como una escalera para subir y bajar.

Aparte de este complejo soporte significativo, el poema contiene en sus diversos cantos así como en el Prefacio suficientes enunciados metapoéticos para configurar el desarrollo del poema, sus cantos y la significación de su doble vuelo así como el sentido de su destrucción o caída en el silencio, por un lado, en el silencio de la muerte; por el otro, en el ascenso que culmina en el silencio de la experiencia inefable de lo maravilloso. Los momentos metapoéticos reiterados del poema anticipan su sentido, orientando la lectura de los cantos y del poema, como acontece al final del canto III:

*Un ritual de vocablos sin sombra
Juego de ángel allá en el infinito
Palabra por palabra
Con luz propia de astro que un choque vuelve vivo
Saltan chispas del choque y mientras más violento
Más grande es la explosión*

Pasión del juego en el espacio
Sin alas de luna y pretensión
Combate singular entre el pecho y el cielo
Total desprendimiento al fin de voz de carne
Eco de luz que sangra aire sobre el aire

Después nada nada
Rumor aliento de frase sin palabra.

Los dos grandes poemas largos huidobrianos, uno en verso y el otro en prosa, constituyen o representan un similar acto de rebeldía. Una suerte de teología prometeica se desarrolla en ambos. Roba la chispa ardiente del *fiat lux* en su visión del *mikrotheos*, del pequeño dios, que identifica el verbo creador del mundo con la poesía y con la avanzada constante de la creación, el presente vivo y orientado hacia el infinito que el poeta identifica con el horizonte, con la cabellera o la punta de los árboles, imágenes del encuentro del mundo en constante expansión y el infinito.

Al mismo tiempo el poeta se rebela ante la conciencia de la muerte que implica el pasado, la herencia, en que el *fiat* constante deja en el hombre o en la raza humana un rastro de oscuridad y muerte. El poeta protesta por esta negación de la eternidad que padece y se angustia perpetuamente de esa contradicción que descubre entre la expansión de la vida y del universo en un presente de inminencias infinitas y ese fondo oscuro que se le aparece más extenso y decisivo que el instante y que representa cargando sus espaldas doblemente: con el impulso creador originario siempre renovado y las oscuras nubes del pasado. Sus dos poemas largos, *Altazor* y *Temblor de cielo*, representan de manera diferente esta fuerte contradicción de vida y muerte, la *muervida*, en la palabra soldada acuñada por el poeta.

Queda por abordar el poema largo en prosa, pieza única de la literatura de lengua española, *Temblor de cielo / Tremblement de ciel* (1931, 1932) que despliega la tensión dramática de Eros y Thánatos, apoyado en el mito de Tristán e Isolda. Esta vez se representa una visión gnóstica de Dios, la visión de un dios imperfecto, y la muerte de Dios, en cercanía próxima con Nietzsche, y la visión de la edad contemporánea desde un punto de vista apocalíptico. El plan creacionista del poema consiste en reivindicar el poder creador de la poesía, la vigencia persistente del milagro, lo maravilloso, el portento; en el intento de hacer prevalecer y anunciar el advenimiento del reino de la poesía.

A esta luz, puede verse de qué manera Huidobro arriba en el poema a la creación de un nuevo tipo de imagen, esta vez una imagen hiperrealista que anticipa sorprendentemente los motivos de la pintura de René Magritte y pone una variedad excepcional y novedosa en la imaginería huidobriana.

Nos interesa considerar, por un momento, lo que *Temblor de cielo* trae de nuevo en este plano de la imagen, esto es: su objetividad o su realismo *sui generis*. Me remitiré a unos pocos ejemplos que tienen de singular el ser anticipaciones significativas y reveladoras de ciertos cuadros de Magritte.

Huidobro distingue la imagen creada, nacida de la modificación de un nombre por un adjetivo, complemento del nombre, frase adjetiva subordinada o locución modal, de las formas predicativas más integradas del *concepto creado* y de la *situación creada* en las cuales se unen los contrarios implicados en sujetos y predicaciones. Su comprensión de la imagen desarrolla el intercambio semántico entre los términos aproximados. No se trata sólo ni simplemente del desplazamiento o el choque que produce el extrañamiento, sino de la activación de relaciones entre los componentes reunidos en todas las direcciones. El ejemplo más simple y de más humor es el de la deslexicalización, que consiste en tomar de la lengua usual, oral o escrita, un dicho establecido por el uso, y modificar o sustituir uno o más de sus términos y provocar la experiencia de lo inhabitual.

Veamos las imágenes de *Temblor de cielo*. Si nos detenemos por un instante en la siguiente visión de conflictiva dimensionalidad entre lo cósmico y lo humano: *Hay una sandalia sola en medio de la tierra*.

Podremos ver que se trata de la imagen del peregrinaje eterno sobre la tierra del hombre e imagen particular del poeta como *homo viator*, peregrino, explorador, *globe-trotter*. La dimensionalidad cósmica de la *sandalia sola* apunta a la universalidad, su carácter de calzado humano, alude metonímicamente al hombre: el calzado por el usuario. Su carácter solitario, gulliverizado –esto es agigantado–, nos habla de la universalidad de lo particular representado.

Acaso hoy se perseguiría un efecto semejante poniendo un *jeep* o una *mountain bike* de tamaño cósmico “solo en medio de la tierra” para sugerir algo semejante.

El efecto de fantasma es otra de las características que define imágenes de Huidobro en este libro y que podemos encontrar vastamente utilizado en la pintura de Magritte. Juego de lo visible y lo invisible:

Hay un sombrero más allá a la altura de una cabeza.

Hay un bastón clavado en el suelo y a la altura de una mano.

Y no hay nada más. Porque ninguno de vosotros puede ver el fantasma que sonríe al perro en este instante.

Pueden considerarse cercanas a Magritte las visiones que se ordenan anafóricamente en el poema con la fórmula “aun suele verse” que marca fuertemente el carácter visivo de la imagen y las posibilidades de su representación pictórica en la que confluyen, una vez más, la dimensionalidad cósmica y humana: *Aún suele verse en las noches el ojo que flota sobre el mar como una almendra desolada*

O lo marino y lo aéreo en su desplazamiento por el espacio: *Aún suele verse el barco que pasa por el aire con las redes tendidas.*

Imagen del “buque fantasma” que conecta la poesía con el cuento de hadas y la creencia popular –el holandés volador en la balada de Heine– y establece una nueva relación con Wagner en el uso de la leyenda nórdica y el héroe maldito sediento de paz y felicidad condenado a viajar con una sola tregua cada siete años.

La confluencia de lo luminoso con lo no luminoso: *Aún suele verse el ahogado flotando entre dos aguas con el cuerpo luminoso.*

O de lo común con lo excepcional: *Aún suele verse el velero como una cruz con su Gólgota interminable.*

Imagen que banaliza la tragedia del Gólgota o dramatiza la imagen del velero proyectando sobre ella, como los tres palos del velero, la imagen del Gólgota, pero en cada caso mantiene la persistencia o continuidad inmodificable de la visión.

La imagen siguiente, a la manera de ciertos cuadros de Magritte, propone para el ave y el mar la identidad material en lo heterogéneo: *Un pájaro solitario como el mar, se aleja lentamente tal vez a causa de vuestros gritos.*

Una nueva serie anafórica de imágenes apoyadas en el verbo “ver” consolida, finalmente, esta poesía de cualidad visiva y de posibilidades visuales de representación pictórica. El poema despliega con alusiones herméticas inequívocas la descripción de la corona del rey y las visiones grabadas en ella, objetos o cuerpos ardientes, con perpetuidad del fuego: *En ella se ve el cuerpo de una mujer ardiendo en el incendio que se levanta de sus propias carnes y no hay manera de apagar las llamas.*

Atendidas la dimensionalidad, violencia y ominosidad se da la maravilla de la isla voladora: *Y aquella de la isla arrancada por el viento que cae sobre la ciudad.*

Esta imagen es comparable a los dos cuadros de Magritte: “Le chateau des Pyrénées” y “La flèche de Zénon”, aunque el estatismo aparente de la roca en los cuadros del surrealista belga es modificado en la visión huido-briana por el violento dinamismo tempestuoso y el carácter amenazante de la isla que se precipita sobre la ciudad.

Otra imagen nos recuerda la obra de Hans Arp y Seuphor, *El rayo*, 1956, cuando se describe: *Y aquella del rayo entrettejido en la lluvia de la borrasca.*

En otra imagen la transparencia y la no transparencia se unen en una resta o sustracción: *Ella es el fantasma de piel transparente que no tiene rostro, sino un vacío redondo entre el pelo y el cuello.*

La mujer transparente sin cara podría compararse a la imagen traslúcida de “L’hereux donateur”, 1966, y otros cuadros que utilizan el efecto de transparencia en Magritte, o donde se omite el rostro entre el pelo o el sombrero y el cuello.

Si se quiere apreciar, ahora, una dimensión menos conocida aún del oxígeno invisible de la poesía de Huidobro lo podemos observar en un ejemplo de intertextualidad o transtextualidad en la manera como la concepción genealógica del poeta de *Temblor de cielo* presta el subtexto reconocible de la visión nerudiana del poeta que aspira a dar voz a los enterrados de Machu Picchu, describiendo el descenso y ascenso órfico, la visión del descenso al abismo y el retorno, de Neruda es claramente anticipada por Huidobro tanto en su sentido órfico como en la compasión social y la voz prestada a los silenciados. Huidobro provee en este segmento de *Temblor de cielo*, el antecedente inconfundible de un momento bien determinado de *Alturas de Machu Picchu*. Dice Huidobro:

Oíd, oíd la voz de los muertos

La gran voz de los abuelos, la negra voz que tiene su raíz en lo más profundo de la tierra y que demora años y siglos en llegar a la superficie y más años y más siglos en encontrar una garganta preparada.

La garganta poderosa que sea como una trompeta. La trompeta de las edades, la trompeta de todos los que han sufrido, de todos los que han temblado en sudores de sangre sobre el terror o el desaliento, la trompeta de todos los dolores, de todos los rencores, de todas las venganzas. La trompeta de raíces pavorosas.

*Oíd, oíd la voz de las tinieblas. Por mi garganta la tiniebla vuelve a la luz.
Entrad a vuestra propia caverna vertiginosa, bajad sin cloroformo a vuestras íntimas profundidades. La sangre tiene luz propia y los huesos despiden chispas a causa de un fósforo afiebrado semejante a un contacto eléctrico.*

Véase ahora cómo a leído o releído Neruda este fragmento en su elegía “Alturas de Macchu Picchu”, XII, con la misma marca de descenso y ascenso desde las profundidades para dar voz a los muertos y hasta el mismo sentido social que adoptará la apelación nerudiana:

*Sube a nacer conmigo hermano
Mostradme vuestra sangre y vuestro surco,
decidme: aquí fui castigado,
porque la joya no brilló o la tierra
no entregó a tiempo la piedra o el grano:
señaladme la piedra en que caísteis
y la madera en que os crucificaron,
encendedme los viejos pedernales,
las viejas lámparas, los látigos pegados
a través de los siglos en las llagas
y las hachas de brillo ensangrentado.
Yo vengo a hablar por vuestra boca muerta.
A través de la tierra juntad todos
slos silenciosos labios derramados
y desde el fondo habladme toda esta larga noche,
como si yo estuviera con vosotros anclado,
contadme todo, cadena a cadena....
Dadme el silencio, el agua, la esperanza.
Dadme la lucha, el hierro los volcanes.
Apegadme los cuerpos como imanes.
Acudid a mis venas y a mi boca.
Hablad por mis palabras y mi sangre.*

Esta es la transformación o recreación de una lectura no su destrucción ni su mala interpretación.

Diez años después, en *Ver y palpar* (1941) se manifiesta una vez más el texto continuo de la poesía huidobriana. El primer poema de la primera sección del libro trae una alusión directa y una explicación metapoética de *Altazor* en la parte final del poema “Hasta luego, I”:

*Os traigo los recuerdos de Altazor
Que jugaba con las golondrinas y los cementerios
Los molinos las tardes y las tumbas como bolsillos de mar
Os traigo un saludo de Altazor
Que se fue de su carne al viento estupefacto
Hasta luego señores
Hasta luego árboles y piedras*

La alusión no sólo establece una conexión entre los dos libros sino que pone el acento en un aspecto del gran poema que establece una continuidad con este libro en su dimensión constructiva o formal contribuyendo a definir un nuevo tipo de poema, entre otros.

La sección II. "Poemas giratorios", propone un original tipo de poema con antecedentes en *Altazor*. Dos segmentos, publicados independientemente, con los títulos de "Poema" y "Venus" se editaron en 1926 en las revistas *Favorables París Poema*, la revista de Juan Larrea y Vallejo, y en *Panorama*, revista de Rosamel del Valle. Más tarde en su edición de *Altazor* (Madrid: Visor, 1981), René de Costa recogió los textos manuscritos de estos dos poemas, que pasaron a formar parte del Canto IV de *Altazor* (1931), sin advertir que es- tos eran textos revueltos o poemas giratorios. La clave la propociona el poema cuando dice en los versos que se intercalan entre los dos textos revueltos:

*Rosa al revés rosa otra vez y rosa y rosa
Aunque no quiera el carcelero
Río revuelto para la pesca milagrosa*

El poeta retomaría este tipo de poema dando nombre a la segunda sección del libro *Ver y palpar*: "Poemas giratorios y otros".

El poema giratorio es un poema creado que tiene otro poema como su pre-texto o hipotexto o subtexto. Es decir, el poeta utiliza el corpus verbal de un poema para escribir otro que utiliza ese corpus disponiendo las palabras y construyendo el discurso en un nuevo poema que importa, al mismo tiempo, que un reordenamiento, un nuevo acto de habla, nuevo tipo de discurso, nuevo género lírico, una nueva matriz textual, modelo y ampli- ficación retórica, otro sentido y otro temple de ánimo. La utilización de los componentes verbales puede admitir o admite cambios en cuanto al número o al género de las palabras y en los verbos al tiempo o al modo, ocasio- nalmente utiliza un sinónimo de una palabra del subtexto. El poema girato-

rio es además un poema parlante, es decir, un poema en el que hay una presencia notoria de sintagmas coloquiales o de frases de uso lingüístico común. El poema giratorio tiene como referencia vanguardista la “recette pour fair un poème dadaïste”, que consiste en tomar un texto impreso de la extensión que se desee, cortar, separando, cada palabra y echándola en un sombrero. Después de revolver cuidadosamente se va escribiendo las palabras así como se sacan del sombrero, el resultado deberá ser un poema original y extraordinario. La receta dadaísta juega al azar. El poema giratorio se entrega al delirio poético, construye guiado por la supraconsciencia creacionista un poema nuevo y enteramente diferente.

Si tomamos solamente las cinco primeras líneas de los poemas giratorios I y II podremos percibir, espero, su cercanía y su diferencia. El primero constata un estado de cosas y declara fallido el engaño por su tardanza. El segundo exhorta o conmina a fulminar diversos factores amenazantes:

*El espectro conocido por las tempestades como un caballo afiebrado
Aporta arbitrariamente su celeridad en los ojos del crepúsculo
Estamos bloqueados por los remordimientos
El ataque de los remordimientos con voz de noche y lobo moribundo
Alerta sonámbulo fulminado tus argucias llegan demasiado tarde*

Dejémoslo hasta aquí. Veamos a continuación como este segmento se reordena en las primeras cinco líneas del poema siguiente:

*Fulminad los lobos de brumas en visita
La metamorfosis trepante del fuego populachero
Las argucias de la borrasca bloqueada por las estrellas
Los remordimientos anudados en torno a la memoria
Que disminuye de día en día su celeridad*

Solo en estas líneas se duplican las voces fulminado/fulminad, lobo/lobos, tempestades/borrasca, remordimientos/remordimientos, celeridad/celeridad, bloqueados/bloqueada, alerta/alerta, argucias/argucias, metamorfosis/metamorfosis, populacho/populachero,

Más abajo se repetirán: espectro/espectro, afiebrado/afiebrado, caballo/caballo, afiebrado/afiebrado, arbitrariamente/arbitrariamente, crepúsculo/crepúsculo, sonámbulo/sonámbulo, domicilios/domicilio, refrenar/refrenad,

fuegomensajero/fuego, recoger/recoge, camino/sendero, mujer/mujer, entregar/entregado, peripecias/peripecias, clandestinas/clandestino, despechada/desconsolado, invasión/invasión, favoritas, favorita, historia/historia, advertencia/advertencias, inevitable/inevitables, medalla/medallas, desconsolada/desconsolado, visita/visita, paso balanceante/paso balanceante, nudos/anudados,

No se repiten: ojos, ataque, voz, noche, brumas, llegan, demasiado, tarde, cultivador, trepante, oscuro, actos, olvidados, puede, nubes, vida, bella, guillotina, cambiará, nada, proyectos, contrario, muerte, cabeza, otorga, antemano, cuando, se aleja, pasado, incontinente, vacío, retiro.

¿Qué es todo esto, a fin de cuentas? Ludismo delirante. Todavía es la supraconsciencia creacionista condicionada por un pre-texto y generando velozmente otro texto diferente en su género discursivo, su tono y sus motivos.

Al lado de estos poemas se dan otros de peculiaridades redundantes que dan lugar a poemas como fórmulas de encantamiento, rituales mágicos o exorcismoa, como “Fuerzas naturales”, “Los señores de la familia”, “Ronda” y “Contacto externo”. En éstos el poema se desarrolla a partir de un modelo inicial en varias secciones complicadas progresivamente mediante la adición o incremento de palabras y nuevas derivaciones en que se ordenan y reordenan, línea por línea, aumentando gradualmente su número. Otros son derechamente constructivistas y lúdicos, mezclan todos estos procedimientos y tipos de poemas. Estos tienden a definir un nuevo modo de producir un poema creado. El poema mismo se convierte en una performance o acción, algo para ser visto y tocado, una suerte de poesía concreta.

A su vez, *El ciudadano del olvido* (1941) aparece enmarcado entre el primer y el último poema del libro, en una identificación autorreflexiva de la angustia del hablante lírico por el ensueño de su ambición creadora y la condición mortal de su existencia.

Este libro, menos constructivista que *Ver y palpar* presenta también poemas rituales marcados por repeticiones anafóricas y por repeticiones de versos, nos propone el poema parlante. Se trata, dice Huidobro, de “un nuevo lenguaje para la poesía, un lenguaje no cantante, sólo hablado, parlante”, es decir, un tipo de poema que se apoya marcadamente en formas gramaticalizadas del lenguaje usual sometidas a modificativos desrealizantes. Así por ejemplo, en su poema “Preludio de esperanza”, que abre *El ciudadano del olvido*, se dice:

*Cantas y cantas hablas y hablas
Y ruedas por el tiempo
Y lloras como lirio desatado
Y suspiras entre largos agonizantes que no saben qué decir
A veces también ríes con tus huesos de gran noche
Señalados en su sitio de esqueletos
Designados en su trozo de tierra saludando al cielo
Pide conformidad para tus altos intereses
En el país de la esperanza que despierta en tus costillas
Pide lección al árbol acusado por sus excesos
Y sus alas habituadas a todo trance
Escucha la salida del río escucha la sombra adentro de la flor*

Cantas y cantas hablas y hablas, y ruedas, y lloras, y suspiras, entre agonizantes que no saben qué decir, a veces también ríes, trozo de tierra, Pide conformidad para tus altos intereses, en el país, pide lección, acusado por sus excesos, habituadas a todo trance, escucha la salida del río escucha. Todas estas son expresiones usuales cercanas al coloquialismo habitual. Tales expresiones sin embargo quedan sujetas a modificativos que alteran su condición y las sacan de ella a una esfera estrictamente creada. Así, por ejemplo: y ruedas *por el tiempo*, y lloras *como lirio desatado*, ríes *con tus huesos de gran noche*, Señalados en su sitio *de esqueletos*, en el país de *esperanza que despierta* en tus costillas, al árbol *acusado por sus excesos y sus alas habituadas a todo trance*, escucha *la sombra adentro de la flor*.

Una réplica de la poesía parlante alcanzará la poesía de Gerardo Diégo y su efecto inmediato se encuentra en *Biografía incompleta* (Madrid, Cultura Hispánica, 1953), libro del poeta español que dedica a Huidobro con un epígrafe y un poema “Hablando con Vicente Huidobro”. El poeta español crea poemas que utilizan numerosos giros lexicalizados o gramaticalizados, cristalizados por el uso, sujetos claro está, a modificativos creados, entre ellos algunos de los primeros poemas así llamados, “Antipoema”. En esta práctica debe verse en Huidobro y Diego los anticipadores de lo que se ha llamado en España la poesía de lo cotidiano y en Nicanor Parra, la antipoesía. La lengua usual decía Emerson es para la poesía una lengua fósil. Sin el modificativo creacionista no es posible la poesía ni siquiera la antipoesía.

No podemos extendernos aquí a los poemas genealógicos ni a los poemas cosmológicos que tienen su expresión más notable en *El pasajero del destino/*

Le passager de son destin en el que el hablante lleno de angustia se debate sin claudicar y de modo desafiante con el universo y la finitud. Ni a otros grandes poemas como “Monumento al mar”, poema largo de 113 versos, un poema ódico, de alabanza al mar y de identificación cósmica. Ni a poemas proféticos de anunciación del hombre nuevo, “Cambio al horizonte” y “Voz de esperanza” o poemas del impacto de la guerra como “Edad negra”, que se publican a lo largo de los últimos diez años de la vida del poeta.

Un último tipo de poemas, en una clasificación que debemos considerar abierta y que ofrece una variedad mayor que la que hoy día hemos considerado, la constituye un poema que, entre su *Ultimos poemas* (1948) parece importar la evaluación del proyecto creacionista y vital del poeta. Con los últimos poemas nos referimos a los poemas publicados desde 1940 a 1946 en revistas y luego a aquellos poemas auténticamente inéditos y de publicación póstuma que pueden remitirse a los últimos diez o quince años de vida del poeta y otros, muy especialmente, a los últimos dos o tres años de su vida. El poeta se refirió a ellos en su entrevista con Jorge Onfray y en la carta a Juan Larrea de 1947:

“Respecto de la última etapa puedo adelantarle que ella se compone de poemitas de un tono diferente, quizás con algún parentesco con los poemas de *Tout à coup*. Algunos que han leído esos versos inéditos los encuentran demasiado desprendidos o desdencarnados. Tal vez lo sean. En todo caso, obedecen a un momento muy primordial de mi vida”.

En nuestra edición hemos agrupado estos poemas en dos secciones finales, separadas de aquellos poemas no recogidos en libro pero publicados en los años 30 y 40 del conjunto de los poemas igualmente publicados que muestran un carácter de poesía política o de circunstancias. Entre los auténticos poemas póstumos puede distinguirse los poemas inéditos que tienen como motivo la muerte de la madre ocurrida ocho o nueve años antes de la del poeta. Otros son los poemas autorreflexivos que ironizan o no su sueño poético y se enmarcan en el sentido de los tiempos –la guerra, la muerte–, poemas de amor, poemas metapoéticos, poemas constructivos, poemas de amor y dolor con motivo de la ocupación de Francia por los alemanes.

De esos textos finales de Huidobro destacaremos, finalmente y para terminar, tres poemas póstumos. El primero es el que afirma: “Eramos los

elegidos del sol”, poema que propone la armonía original del universo, inconsciente para los amantes o para aquellos que disfrutaron sin saberlo de una edad de oro, y lo hace desde la conciencia de la caída en la decepción, la tristeza, el extravío y la muerte, la dolorosa conciencia de la finitud del amor y la queja por la incomprensión padecida o la incapacidad de compartir el sueño de una eternidad desde la conciencia herida por el anhelo de infinito:

*Eramos los elegidos del sol
Y no nos dimos cuenta
Fuimos los elegidos de la más alta estrella
Y no supimos responder a su regalo
Angustia de impotencia
El agua nos amaba
La tierra nos amaba
Las selvas eran nuestras
El éxtasis era nuestro espacio propio
Tu mirada era el universo frente a frente
Tu belleza era el sonido del amanecer
La primavera amada por los árboles
Ahora somos una tristeza contagiosa
Una muerte antes de tiempo
El alma que no sabe en qué sitio se encuentra
El invierno en los huesos sin un relámpago
Y todo esto porque tú no supiste lo que es la eternidad
Ni comprendiste el alma de mi alma en su barco de tinieblas
En su trono de águila herida de infinito*

Cabe también la exhortación a identificarse con la vida del cosmos, a dignificar el tiempo pasado y el sentido de la muerte. El universo se mueve en una dirección de espiritualidad creciente como una *negentropía* que combate la muerte. Pregunta por el fundamento del hombre y se contesta con la memoria oscura de un paraíso perdido:

*Abramos nuestro pecho
Para que el cielo se reconozca
Ayudemos a la tierra a sostenerse
A ser grandeza en su manto de recuerdos*

*Y no un simple navío en marcha
Que ella sea el pensamiento que la eleva
Que sea el sentirse a sí misma
El sufrimiento que arraiga hasta debajo de las tumbas*

*Brotan los ríos para hallarse solos
Nacen los árboles y las casas de los hombres
Se forman razas buscando una flor maravillosa
El mar se mueve para que no lo olviden
Todo anhela una dulce comprensión admirativa
Dónde está el hombre y el fundamento oscuro
En dónde está la desventura la voluntad y el ansia
Y él aparece en su razón de ser
Qué buscas hombre de mirada variable
Algo que se ha perdido entre los siglos
Algo que era nuestro y demasiado grande
Tan esencia de todo que no supimos ver
Y se nos fue en tinieblas vida abajo*

La vocación del cambio es persistente como el tiempo más allá de todo designio. La esperanza nunca muere:

*El año surcaba los aires en sus meses
Como el himno devorando las olas extasiadas
Flor traslúcida en sus barcos de vida o muerte
Nada vas a decirnos que no sepamos como tú
Las líneas de la mano son inútiles
Y así mismo las líneas de batalla
Digamos a los ojos que tanto han devorado
Que aún hay algo nuevo o que podría serlo*

El viajero sin fin, la imagen del poeta como viajero sin fin, peregrino, explorador, *globe-trotter*, marino, es permanente en su poesía. También lo es la convicción de que su ser se prolonga en su raza y en la tierra y el cosmos en que su cuerpo se reintegra sumándose a un proceso infinito de transformación. El poeta estaba menos seguro y acaso menos ambicioso de que su poesía, como el gran proceso cosmológico de expansión, se prolongara en la poesía chilena y de la lengua. Sin embargo, esta dimensión última es

cierta y verificable, más allá de lo ya anotado en relación a Neruda, sobre lo cual queda mucho que decir, sino en toda la poesía de la vanguardia contemporánea de diversas lenguas europeas y americanas, en especial. Y no importa si la vía ha sido la auténtica recreación y asimilación de su poesía o la parodia, la sátira o el acento en una de las modalidades de su creación. El diálogo con su poesía no está dado sólo por la frase cordial de Gerardo Diego: *Hablando con Vicente Huidobro*, que es diálogo creador, recreador y dignificador de su poesía. También está hecho de la asimilación indiscutible que la poesía española de lo cotidiano, la antipoesía y la oralidad de la poesía del 72 y del 87 y de los poetas del 2000 han hecho hasta hoy en esta frontera abierta al infinito. Para qué decir nada de las ambiciones visuales de la poesía y de los artefactos de Nicanor Parra y de los poetas actuales. Huidobro está presente y triunfante vive, viajero sin fin, en el cuerpo cósmico y en expansión de la poesía chilena.

SESION PÚBLICA Y SOLEMNE DE HOMENAJE A LA FACULTAD DE MEDICINA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE¹

DR. ALEJANDRO GOÍC G.

Como alta tribuna de la medicina nacional, a la Academia Chilena de Medicina le corresponde destacar aquellos aportes que los profesionales y las instituciones médicas han hecho en beneficio de la educación y la cultura del país. Tal reconocimiento es parte de su propósito institucional de promover el cultivo y desarrollo de la medicina, la educación médica y la salud pública.

Hoy hemos convocado a esta Ceremonia Pública y Solemne con el fin de rendir un homenaje de reconocimiento y adhesión a una institución educacional que ha sido señera en la historia de Chile y que, este año, ha cumplido 170 años al servicio de la educación y la formación profesional: la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. En verdad, son pocas las instituciones surgidas después de la Independencia del país que tengan una tan prolongada, sostenida y fructífera existencia como esta Facultad de Medicina.

Llama la atención que en Chile se haya creado un Curso formal de Ciencias Médicas en 1833, quince años después de la Independencia efectiva de la República, por iniciativa y bajo el alero del Estado y que, en el transcurso de pocos decenios, la Escuela de Medicina hubiese alcanzado un importante desarrollo institucional. En efecto, antes de que finalizara el siglo XIX, sus profesores habían promovido iniciativas relevantes en favor de la medicina. Fundaron la Sociedad Médica de Santiago en 1869 y, en 1872, la *Revista Médica de Chile* –la segunda más antigua de habla hispano– dando inicio así a la educación médica continua en el país. Una iniciativa

¹ Palabras del Presidente de la Academia Chilena de Medicina pronunciadas en Sesión Pública y Solemne de Homenaje a los 170 años de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, 15 de octubre de 2003.

novedosa y singular para la época fue el envío, en 1874, de médicos becados por el Gobierno para perfeccionar sus conocimientos en Europa. La organización del primer Congreso Médico Chileno en 1889, fue un signo inequívoco del desarrollo que había alcanzado la medicina nacional, y, símbolo material de este progreso institucional, fue la inauguración ese mismo año del hermoso edificio de la Escuela de Medicina de la calle Independencia, de líneas arquitectónicas clásicas, que fuera lamentablemente destruido por un incendio en 1948. En su primera época, como lo ha hecho notar el Dr. Ricardo Cruz Coke, también fue muy importante la influencia política tuvieron algunos profesores de la Escuela, lo que seguramente contribuyó a impulsar el avance de la medicina en nuestro país..

Tan destacable como estas conquistas tempranas de la Escuela de Medicina, es constatar que durante el siglo XX no se limitó a reposar en su tradición, sino que siguió esforzándose en el camino del progreso, incorporando a la enseñanza médica la investigación científica sistemática. Hacia mediados del siglo pasado alcanzaría una total consolidación institucional y un gran prestigio educacional y social, tanto en el país como en el extranjero.

En el transcurso de los últimos cincuenta años, pese a todos los avatares políticos en las universidades y en el país, fue expandiendo su ámbito de acción a otras áreas de la salud, promovió la creación de nuevos conocimientos a través de la investigación científica, actualizó sus programas educacionales, abrió amplios cauces para la formación médica especializada y la obtención de los grados académicos superiores, multiplicó sus laboratorios y modernizó su biblioteca.

Es notable que partir de una modestísima Escuela ubicada en la calle San Francisco, contigua al viejo Hospital San Juan de Dios, y en un ambiente social desfavorable, haya llegado a convertirse en lo que es hoy: una Facultad de Medicina compleja y moderna.

En una muy extensa infraestructura física, dispone de numerosas aulas, laboratorios de investigación y espacios de recreación; forma profesionales en ocho carreras de la salud; tiene un destacable presencia en la especialización médica de postítulo y en el posgrado; es uno de los principales centros de investigación en ciencias biológicas y médicas en el país; desarrolla un extenso programa de educación continua y de extensión a la comunidad y, en una moderna biblioteca dotada de tecnologías de información avanzadas, cobija un acervo bibliográfico y documental único en el país Su Escue-

la de Salud Pública es la más antigua y prestigiosa del país y sus Departamentos de Estudios Bioéticos y Humanísticos y de Educación en Ciencias de la Salud y el Museo Nacional de Medicina, dan cuenta de su preocupación por la formación humanística de sus estudiantes. La institución cuenta, finalmente, con un extenso, variado y calificado cuerpo de profesores en las áreas de las ciencias básicas, clínicas y de salud pública, jerarquizado en función de un estricto y riguroso sistema de evaluación académica. Por la magnitud, seriedad y calidad de sus actividades académicas, la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile ha llegado a ocupar una posición de liderazgo en la educación médica y la investigación biomédica en el país y en latinoamérica. Esto gracias a la labor de eminentes conductores institucionales inspirados en Blest y Sazie y miles de profesores que han contribuido con su esfuerzo y su inteligencia a engrandecerla. Podemos afirmar que, en mayor o menor medida, todas las instituciones médicas chilenas, educacionales, científicas y asistenciales, encuentran sus raíces cercanas o remotas en la iniciativa de profesores de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

A las altas autoridades de la Facultad de Medicina y de la Universidad de Chile que nos acompañan en este Acto, les expresamos nuestros parabienes con motivo de su 170^o aniversario, deseándoles el mayor de los éxitos en sus actividades académicas actuales y futuras en beneficio de la medicina chilena de nuestro país.

Probablemente, para un país joven como el nuestro 170 años es un lapso de tiempo histórico respetable. Cabe preguntarse cuáles han sido los condicionantes sociales, culturales y políticos que explican la creación y desarrollo de la Escuela de Medicina en los comienzos de la vida de la República.

Hemos invitado a una distinguida historiadora –la profesora Sol Serrano– para dictar la Conferencia Magistral de Homenaje a la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Agradecemos su gentileza de aceptar nuestra invitación y le expresamos que para la Academia de Medicina es un privilegio poder contar con su ilustrada participación en este Acto.

La profesora Sol Serrano es Licenciada y Doctora en Historia de la Pontificia Universidad Católica de Chile y Master of Arts de la Universidad de Yale. Su importante obra histórica ha obtenido un amplio reconocimiento nacional e internacional. Ha sido investigadora visitante y miem-

bro asociado de prestigiosas instituciones como el Colegio de México, el Antony's College de la Universidad de Oxford, el Erasmus Institute de la Universidad de Notre Dame y la Universidad de París I, Sorbonne. En su trabajo académico la Profesora Serrano se ha interesado particularmente en la historia del Chile del siglo XIX. En uno de sus libros más importantes: *Universidad y Nación. Chile en el siglo XIX*, examina la relación entre la oferta estatal y la demanda social por conocimientos y servicios profesionales en un contexto liberal de construcción del Estado.

Constituye un honor para nuestra Academia poder escuchar una voz tan autorizada como la de la Profesora Serrano para comentar el entorno social, cultural y político en que nace y se desarrolla la ilustre Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, a la que hoy rendimos homenaje y de la cual el país puede sentirse orgulloso.

LA FUNDACIÓN DE LA ESCUELA DE MEDICINA: EL VALOR DE ESTA VIDA¹

PROF. SOL SERRANO

Historiadora

Desde que el presidente de esta Academia Dr. Alejandro Goic me invitó a la celebración de hoy, no sé si ha predominado el mí el orgullo vanidoso de semejante honor o la duda persistente de si tendría algo interesante, o nuevo, u original que decir.

¿Qué preguntarle hoy a 1833 cuando se abrió la Escuela de Medicina? ¿Con que ojos mirarlo? ¿Resaltar la precariedad de la sociedad que la fundaba? ¿Visitar a sus padres fundadores cuya leyenda es una historia cada vez más verdadera? ¿Cómo venir a esta academia a contarles su propia historia?

Mi disciplina es tan antigua como la de ustedes. Heródoto no nos dejó juramento, pero nos dejó un relato y en sus nueve historias nos legó un método: primero inquirir, luego narrar sobre hombres de un tiempo y de un espacio determinado. No sabemos si lo que Heródoto nos contó de los persas y de Asia Menor era exactamente así, pero sabemos que tampoco lo inventó.

La historia. no fue considerada ciencia porque era un relato, y como tal, mutable, efímero, contingente, frente a la filosofía que conocía lo permanente. Junto al desarrollo de las ciencias modernas, las ciencias humanas repensaron sus propias epistemologías. El positivismo pretendió homologar unas ciencias con las otras, con la ilusión de que el sujeto que conocía pudiera establecer, en la tan famosa frase de Ranke, “los hechos tal cual fueron”. La disciplina hoy es altamente sofisticada en sus métodos y en sus marcos conceptuales, pero no tiene ni puede tener un consenso epistemológico como lo tienen las ciencias naturales o de la vida.

¹ Conferencia presentada en Sesión Pública y Solemne de Homenaje al cumplir 170 años la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile; 15 de octubre de 2003.

La historia es una disciplina de fronteras sinuosas y los historiadores podremos tener estándares de competencia, pero no hay certificado, escuela, asociación ni ley que establezca ni que pueda establecer un monopolio de este saber. Bendito sea!

En cierto sentido, todos podemos ser historiadores, sencillamente porque la historia no es mas que un relato fundado de nuestra temporalidad. Es un relato abierto a la memoria, al recuerdo, y también a la heurística y a la hermenéutica.

Somos, por tanto, disciplinas enteramente opuestas.

Yo quisiera que pensáramos 1833 desde la perspectiva de una ciencia y de una profesión que en Chile no tenía mas desarrollo ni su objeto de conocimiento estaba más constituido que el de la historiografía. Miremos la profesión como un oficio que no todos podían hacer –como no todos podían escribir historias verídicas– pero que muchos podían practicar desde la experiencia acumulada entre enfermedad y curación. Lidiar con el cuerpo podía sencillamente ser como lidiar con la memoria.

Estoy diciendo una perogrullada, pero si pensamos en 1833 tenemos que pensar como la profesión científica se va entrelazando con esas prácticas sociales de profunda raigambre; es decir, como se construye el monopolio de ese saber y de esa profesión. Sin ese monopolio, la fe pública podría ser engañada en base a ofrecer un servicio cuya base cognitiva no estuviera debidamente certificada.

Este monopolio es relativamente nuevo en la historia occidental, es un fenómeno del siglo XIX que está en directa relación con el desarrollo de la medicina efectivamente como una ciencia. La historia de las ciencias y de la tecnología es el único campo de la historia en que podemos hablar con certeza de progreso porque tenemos los instrumentos para medirlo. Por ello, las historias de las medicinas son como una historia evolutiva de la ceguera a la luz. Sin embargo, es una historia que en su relación con la sociedad no describe esa misma curva. Es muy distinta y está abierta todavía a mucho cambio, crítica y escrutinio. Cuando pensamos en 1833 creo que tenemos que pensar también en esta dimensión contradictoria y paradójica.

Si tuviera que hacer una crítica a nuestras historias de la medicina –tanto las hechas por médicos como por historiadores y por tanto es también una auto crítica– es estudiar la disciplina y la profesión sólo desde ella misma y no desde la sociedad en la que se inserta. Es una sociedad de la oferta, pero

no de la demanda. A lo más se estudian enfermedades y enfermos, pero no a los sanos y su idea de salud. Al final, no llegamos a la pregunta que todos debemos hacernos en este tema: cómo esa sociedad vive el valor de la vida y el valor de la muerte.

Al fin de cuentas, si los historiadores trabajamos con el tiempo humano, ustedes trabajan con el cuerpo humano. Entonces la medicina debiera ser principalmente en 1833 y en 2003 cuánto y cómo ha cambiado en el tiempo la vivencia del cuerpo y la vivencia de la vida y de la muerte.

Digo esto estrictamente desde la historia. No soy capaz de hablar desde la filosofía y la antropología. Soy una historiadora de picota y martillo y quisiera desde ahí, intentar aunque precariamente imaginar 1833 desde esta pregunta.

La profesión médica en Chile es la que se ha constituido con más éxito en nuestra historia. Por mil razones que no es del caso entrar aquí, cultivaron su propia identidad desde muy temprano. Se constituyó el corto espacio de medio siglo más o menos entre 1833 y la década 1870 cuando se funda la Sociedad Médica (1869) la Revista Médica (1872). Cuando digo exitoso me refiero a tres condiciones mínimas: una enseñanza sólidamente establecida que justificara reclamar el monopolio de la profesión, un sistema jurídico que le reconociera ese monopolio, un cuerpo de profesionales organizado como tal y finalmente, quizás el más relevante, el valor que esa sociedad le da al servicio profesional. Estas condiciones de profesionalización exitosa nos conducen a instituciones claras: una escuela de medicina, un estado que regula, un servicio y un mercado. Con bases más o menos precarias, estos cuatro pilares estaban en pie hacia 1870. Había pasado de ser un oficio tradicional empírico a una profesión moderna basada en la ciencia.

Cuando en la década de 1830 se planteó la necesidad de establecer un curso médico, contemplado en los programas del Instituto Nacional desde 1813, existía una regulación de la profesión y prácticamente nada más. Al contrario de los países sajones donde la profesión se constituyó desde el desarrollo interno de los empíricos anteriores, en Chile tuvo que crearse en contra de ellos por la calidad de su formación. Fueron los extranjeros, ya es una historia tan sabida, quienes aportaron el saber de la disciplina y en la década del 30 se hicieron cargo del protomedicato y de prestigiar la profesión dentro de una elite que no le otorgaba mayor valor ni a la ciencia, ni al campo ni al servicio. Aunque sea una cita muy conocida, me permito volver a las palabras de Guillermo Blest de 1826 criticando a la elite chilena:

“Permítaseme preguntar a aquellos que piensan tan bajamente de los médicos (encantadores o hechiceros) si la medicina no se mirara como una ciencia que abre un vasto e interesante campo, Por qué se encuentran dedicados a su estudio los primeros talentos de las naciones? El mirar la medicina como un mero arte y sus profesionales como miembros inferiores de la sociedad, es demostrar nuestra propia ignorancia y poner nuestras opiniones en oposición a las del mundo”.

En 1833 confluyó la voluntad progresista del gobierno con la disposición de estos médicos extranjeros –tampoco eran muchos– para formar el primer curso que contribuiría a desvanecer esa «preocupación vulgar» que había llevado al descrédito de la profesión en el país. De los 4 profesores solo dos tenían estudios formales –Blest y Sazié– y demoró nueve años formar los primeros cuatro médicos chilenos. En 1872 tenía once profesores, nueve de ellos egresados de la facultad y 150 alumnos. En 1865 había un médico autorizado por cada 8.098 habitantes.

Todas nuestras crónicas coinciden en señalar que el prestigio de los médicos y, por tanto, del prestigio de su servicio, se inició con los extranjeros dentro de la elite. Era obvio que ese fuera el primer sector no sólo porque tenía el dinero para pagarlo, (recuérdese que en esa época casi no había tecnología y era barato), sino porque era el sector más instruido y por tanto con más capacidad de hacer la relación entre ciencia y servicio, que, insisto, era nueva. Pero en el resto de la población, el servicio de un médico autorizado era algo desconocido y uno de los aspectos más interesantes de la medicina del XIX es cómo los doctores graduados de la Facultad van ampliando el mercado de servicios en contra de los curanderos, sangradores, hierbateros, meicas etc en quienes la mayor parte de la población tenía mucha más confianza. En las ciudades menores, en los pueblos y en las villas lentamente se fue instalando el médico de ciudad, la primera figura profesional de la medicina a lo largo del país. El mundo rural quedó enteramente ajeno. La masificación de los servicios médicos fue un fenómeno del siglo XX.

¿Pero qué era la salud hacia 1833? Era un estado de la naturaleza, que al igual que ésta, era difícil de controlar. Cualquier lectura de archivos y correspondencia de este período muestra hasta que punto la salud o la enfermedad son un tema recurrente. Es quizá de lo que más se habla. Pueden ser males

menores que se enfrentan con remedios caseros o males mayores frente a los cuales no hay más que resignación. Los hospitales son entonces –hay solo dos en Santiago– tal como su etimología lo indica, lugares de hospedaje, hospedaje donde pasar la noche pero principalmente hospedaje donde ir a morir. Los más pobres entre los pobres de la ciudad morían en ellos para que les dieran sepultura y en las noches salían los carretones desde el San Juan de Dios al Cementerio General para enterrarlos. La salud pública era, en realidad, beneficencia y la beneficencia era un vínculo jerárquico entre los ricos y los más pobres, los indigentes. Jerarquía de clase que más tarde se transformó en jerarquía científica. Era también, y ya hablaré de eso, un vínculo religioso. La Junta de Beneficencia en el momento en que nos ocupa tenía solo un médico entre sus doce directores. Eran hombres piadosos, filántropos y prósperos quienes administraban los legados que mantenían esos dos hospitales y el Hospicio de pobres. La relación entre hospital y caridad, beneficencia o misericordia, se debe a que el débil es el pobre enfermo vago en la ciudad. Otra cosa es el pobre sano, a ese se le da limosna en la puerta de la casa, en la puerta del convento.

Los vagos de las ciudades fueron siempre objetos de polémicas. Hubo distintas corrientes en la Europa del Antiguo Régimen: para algunas corrientes católicas del siglo xvi los vagos eran fundamentales en el paisaje de la ciudad pues le recordaban al rico su flaqueza y le permitían salvarse. Para otros, era progresivamente un espectáculo incompatible con la civilización de las costumbres de las ciudades. Como señala Philipie Ariès en una hermosa y aguda frase, el repudio de los ricos precedió a la vergüenza de los pobres. Había que distinguir entre los pobres incapaces –esos eran los enfermos– y los pobres holgazanes. A los primeros había que internarlos en asilos, a los segundos incorporarlos al trabajo. Fue lo que se ha llamado el “gran encierro”, es decir, llevarlos a hospitales y hospicios. Aquello sucedió en Francia en el siglo xvii, pero en Santiago de Chile el encierro apenas existía. Se produjo en realidad a lo largo del siglo xix cuando primero las monjas de las Hermanas de la caridad y luego el cuerpo médico como tal se hizo cargo de los hospitales.

Si el hospital era el hospedaje para morir –los relatos de esas religiosas francesas cuando entran por primera vez al San Juan de Dios muestran a estos pobres en los pasillos esperando una bendición para que San Juan los llevara al cielo– cabe preguntarse como era la enfermedad en los otros. Era

una realidad privada, que se daba y se reparaba en la casa en base a ese saber empírico propio de la cultura oral y probablemente ya en ese tiempo con mayor conocimiento médico y farmacéutico. Las boticas eran lugares centrales de la ciudad. Por tanto, la enfermedad dura se vive con cierto fatalismo. No está en el horizonte de lo posible vencerla.

Sencillamente en esa sociedad, ricos y pobres aunque más pobres que los ricos, vivían la muerte como un hecho radicalmente cercano. Las pestes se sucedían con pasmosa frecuencia. Algunos lograban escapar al campo donde la infección era menor, algunas eran más inofensivas, otras podían matar a más de 1.500 personas en una ciudad de 65.000 como era Santiago años antes de la fundación de la Escuela de Medicina. Las estadísticas de esa década son poco confiables, pero usemos el Anuario estadístico de 1860 según el estudio de un médico: la vida media era un poco menos de 25 años, la mortalidad infantil era de 305% y la mortalidad bruta era de 23,8. Estudios europeos del siglo XVII calculan que una madre que tenía ocho hijos, solo dos llegarían a la adultez.

La vida era un recurso tan escaso que no había que apegarse a ella. En la así llamada devotio moderna, la avaricia no era la acumulación de bienes sino un exceso de apego a la vida, era vivir sin el desapego que la futilidad de esta vida requería.

Si esta vida era tan escasa, no lo era la otra. Allí estaba la salud, en la vida eterna. Pero la vida eterna era un triunfo muy difícil de obtener. Muy bien podría ser el fuego eterno. Era un consuelo o era un terror. La teología cristiana, hacia fines del siglo XIII, ideó ese espacio tan necesario que era el purgatorio.

Hacia 1830 renacían en Santiago antiguas cofradías que habían entrado en decadencia después de la Independencia, pero sobre todo se fundaban otras nuevas en torno a advocaciones que despertaban gran devoción. Podía la cofradía de la Virgen del Carmen, del Tránsito, de las Mercedes, del Rosario o la del Cordón en San Francisco, o la de Ánimas, algunas más nuevas hacia mediados de siglo como los Hijas de María en honor a la Inmaculada Concepción o al Sagrado Corazón de Jesús. Había cofradías muy populares, pero en general estas cofradías tenían una directiva que era de la elite y un enorme cantidad de miembros que son de ambas clases sociales. Son mixtas y pueden tener números tan importantes como 6.000 o 70.000 asociados. Los cófrades pagaban asiento y luminaria por 20 años o se rescataban y a cambio participaban de todas las indulgencias de la cofra-

día, de las fiestas que le eran propias y de sus misas mensuales. Sobretudo, la cofradía le prometía ya fuera su sepultura o, principalmente, los responsos y rezar por él. Las cofradías son una inversión gigantesca en la vida eterna: el cófrade recibiría en vida un número importante de indulgencias y en su muerte los vivos seguirían rezando por él para siempre, para sacarlo del purgatorio, como él en vida había rezado por sus hermanos muertos. Esta es la economía de la salvación.

En esta vida tan corta, había que invertir en la vida eterna. El cuerpo, entonces, tenía otro valor. Ello se refleja en las prácticas mortuorias.

Antes de la fundación del Cementerio general, solo los ricos tenían tumbas en los templos. Era un beneficio de los protectores de las congregaciones o parroquias y privilegio de autoridades civiles y eclesiásticas. La gran mayoría se enterraba en osarios hasta mediados del siglo XIX. Es decir, nadie nunca les pondría flores en su tumba. No era necesario. Era más útil rezar por ellos como difuntos. Todavía en 1863 cuando el 8 de diciembre se incendió el Templo de la Compañía y murieron más de dos mil mujeres y 24 hombres, las víctimas fueron sacadas en 164 carretones de las ruinas del templo al cementerio y fueron enterrados en una misma fosa que 200 hombres cavaron durante cinco días. Los cadáveres no se podían reconocer.

No es casualidad que en la Europa católica y en América las primeras obras de caridad estuvieran relacionadas con hospitales en el sentido que lo mencioné antes. Ya en el siglo XVII, en Francia empieza a surgir un concepto nuevo de caridad que tiene que ver no solo con ayudar a morir sino también con ayudar a vivir. Era la espiritualidad de San Vicente de Paul y sus Hermanas de la caridad que fue la primera congregación femenina que sale del convento hacia los pobres. Entre nosotros la primera asociación de este tipo fue la Hermandad de Dolores, de fundación heroica y romántica, pues lo hicieron los patriotas exiliados en isla de Juan Fernández, católicos ilustrados como Manuel de Salas. Fue la primera que fundó dispensarios y atendían a los enfermos que no llegaban a los hospitales. A mediados de siglo vendrían las Hermanas de la Caridad, de la Providencia, del Buen Pastor que estaban todas ligadas a la protección de esta vida como una forma de ganar la otra.

Entonces ciencia y caridad van convergiendo en el valor de esta vida que influye poderosamente en la concepción de un individuo moderno, no solo como ese ideal humanista del Renacimiento, sino como un valor socialmente compartido. Como cultura.

En la segunda mitad del siglo, los nuevos hospitales como el del Salvador o San Vicente de Paul se centran en la salud, en el cuerpo enfermo con la posibilidad de mejorarlo. Las mutuales herederas en cierto sentido de las cofradías, ofrecerán a sus miembros servicio médico y farmacéutico. Los médicos lograrán con dificultad y solo hacia fines de siglo que la beneficencia se llamase higiene y que ellos la organizaran. Desaparecerán los osarios. Aparecen las funerarias. Solo los pobres de solemnidad serán enterrados sin identificación. Los otros logran comprar nichos por un año y los más ricos comprarán tumbas de familia. Era la forma de nombrar los nichos cuya propiedad era eterna.

La historia posterior la conocen ustedes. tanto mejor que yo. La vida dejó de ser un recurso escaso y la muerte tan temida, es hoy más temida que nunca antes en la historia de nuestra especie. Tanto hemos aprendido a vivir que ya no sabemos cómo morir.

Lorenzo Sazié luchó solo en su pobre casa cerca del Hospital San Juan de Dios con la enemiga de toda su vida. En esos cuatro días de soledad creyó que una vez más la vencería, pero la enfermedad le ganó, la misma que había adquirido curando a los apestados de las calles de Santiago. Uno de sus panegiristas dijo que le había entregado la vida a la ciencia del dolor.

A la ciencia del dolor hoy la llamamos ciencias de la vida.

Esa es la historia de estos 170 años.

UNA AMENAZA A LA SERIEDAD Y PRESTIGIO DE LA MEDICINA CHILENA¹

DR. ALEJANDRO GOIĆ G, DR. RODOLFO ARMAS M,
DR. OCTAVIO ENRÍQUEZ L, DR. CARLOS TORO Y DR. JUAN LUIS CASTRO
Presidentes de las Instituciones Médicas Chilenas

La Academia Chilena de Medicina, la Asociación de Facultades de Medicina, la Corporación Nacional Autónoma de Certificación de Especialidades Médicas, la Asociación de Sociedades Científicas Médicas de Chile y el Colegio Médico de Chile estiman que, las indicaciones legislativas al Proyecto de Ley que el Gobierno ha hecho al Parlamento de la República respecto a la Certificación de Especialistas y Subespecialistas médicos y a los Protocolos de Atención de Salud, constituyen una seria amenaza a la seriedad y prestigio nacional e internacional de la medicina chilena.

1.- El Proyecto de Ley otorga a una futura Superintendencia de Salud –un organismo administrativo del Estado– la facultad de certificar las competencias de los especialistas y subespecialistas médicos, en función de estándares que son definidos y resueltos por autoridades administrativas y políticas. En una sociedad libre, asuntos de esta entidad no pueden quedar al arbitrio de autoridades del Estado, sino que competen a organismos técnicos y autónomos de la más alta aptitud y legitimidad.

La comunidad científica y médica del país ha desarrollado durante décadas la formación y certificación de los especialistas y subespecialistas médicos, a través de las Facultades de Medicina y la Comisión Nacional Autónoma de Certificación de Especialidades Médicas (CONACEM), sobre la base de altos niveles de exigencia, cautelándose así eficazmente la fe pública.

CONACEM es una entidad integrada por representantes de la Academia de Medicina, las Sociedades Médicas, las Facultades de Medicina, el Colegio Médico y el Ministerio de Salud, que lleva 18 años de funcio-

¹ Declaración Pública, Santiago de Chile, 14 de julio del 2003.

namiento continuo, que goza de la aceptación de la comunidad médica nacional y de las instituciones que proporcionan atención de salud y que ha servido de modelo para la creación de organismos similares en otros países.

Ahora se propone al Parlamento la creación de un órgano político-administrativo del Estado que definirá la calidad de especialista o subespecialista médico. Esto pone en serio riesgo la objetividad, imparcialidad y legitimidad del reconocimiento de las competencias profesionales médicas, introduce un elemento de discrecionalidad eventualmente abusiva, no resulta aceptable ni para nuestras comunidades ni para el bien de las personas y daña gravemente la tradición de seriedad y el prestigio que posee la medicina chilena.

2. Del mismo modo, resulta inaceptable que la elaboración de los protocolos de atención esté a cargo de una autoridad político-administrativa, en vez de reflejar la opinión autorizada de los expertos médicos. Esto pone en serio riesgo su fundamentación científica y significa una deslegitimación de las sociedades científicas establecidas por la comunidad médica chilena hace más de un siglo. Atendida la complejidad de la elaboración de estos Protocolos y en ausencia de participación efectiva de la comunidad científica, existe una probabilidad razonable que resulten perjudiciales para la atención de salud de la población.

La mención en el proyecto de ley a organismos médicos como probables convocados a asesorar a la autoridad político-administrativa en la certificación de especialidades o subespecialidades médicas, así como en la elaboración de protocolos de atención, es ambigua y precaria. En esta materia, cualquier fórmula que se diseñe debe considerar los criterios y fundamentos de los expertos como vinculantes y no como meras opiniones que pueden o no ser recogidas por la administración.

3. Exhortamos al Supremo Gobierno a considerar los puntos de vista de las organizaciones médicas académicas, científicas y gremiales que representamos, pues ellas expresan la más seria preocupación de la comunidad médica nacional sobre estas materias, y lo instamos a reconsiderar urgentemente las indicaciones legislativas que ha hecho en el Parlamento de la República.

Igualmente, solicitamos a los Señores Senadores y Diputados tener en consideración nuestras opiniones y sus fundamentos, con el objeto de legislar del modo más conforme a los intereses de la sociedad chilena y

de su comunidad médica, afectados muy negativamente con las indicaciones mencionadas. Para ello, esperamos ser recibidos por las Comisiones de Salud del Parlamento.

Hacemos, también, un llamado a la comunidad nacional para que reflexione sobre el real sentido y alcance que tienen las facultades que se pretende otorgar a la autoridad administrativa y política y sobre los riesgos que ciertamente implicaría la consumación de las mismas.

A nuestro juicio, el Supremo Gobierno y el Parlamento deben considerar cuidadosamente los negativos efectos implicados en iniciativas legislativas que otorgan a autoridades administrativas facultades que exceden el marco de las atribuciones de que deben gozar por la naturaleza de sus funciones y responsabilidades, asumiendo las que corresponden a otras instituciones sociales como las Universidades y organismos no-gubernamentales surgidos espontáneamente desde la propia comunidad médica.

4. Por último, por el bien del país y su población, expresamos nuestra voluntad de concordar con la autoridad el modo cómo se pueden perfeccionar los procedimientos de certificación de especialistas y los protocolos de atención de salud, de modo que se establezcan disposiciones que sean razonables y tengan sólidos fundamentos científicos y éticos; y demandamos a la autoridad que se respete y confiera un rol decisivo a las organizaciones que, sin otro interés que el de garantizar la calidad de las prestaciones médicas, han trabajado por años con criterios estrictamente técnicos y gozan del reconocimiento de la comunidad médica nacional e internacional.

OBITUARIO

D. CARLOS VEGA LETELIER (1916-2003)

ERNESTO LIVACIĆ GAZZANO

Hacia fines del reticente verano austral de 2003, se apagó su voz, incansable en la difusión cultural, en la charla amical, en la orientación a jóvenes escritores.

Carlos Vega Letelier, porteño de nacimiento, había dado muestras de sus dotes de animador literario y cultural en Antofagasta, pero sobre todo favoreció con ellas a Punta Arenas, donde se radicó en 1948 y donde, en 1995, la Academia Chilena de la Lengua lo nombró Miembro Correspondiente.

A más de sus programas radiales de cultura y sus talleres literarios en la universidad local, se dio a conocer como investigador. Así como había colaborado con Mario Bahamonde en la *Guía de la producción intelectual nortina* (1971), en Magallanes desarrolló el original concepto sobre las peculiaridades patagónico-fueguinas de la literatura regional, dedicándole agudos estudios que sólo parcialmente alcanzó a publicar.

Era, no menos, destacado escritor, en diversos géneros. En sus novelas *Hombres de mar y Pasión y muerte del velero Cóndor* (que obtuvo el Premio Nacional Salvador Reyes y mereció el honor de ser reeditada), se reveló como uno de los grandes cultores de nuestra narrativa oceánica, con “entero dominio de la nomenclatura marinera” según –entre otros méritos– le reconoció la crítica. Su vena cuentística generó otro par de volúmenes suyos. En cuatro poemarios cantó al amor y a sus ideales. Flores de oro en certámenes líricos y en importantes concursos de cuentos avalan su calidad. Tampoco fueron ajenos a sus inquietudes los ensayos históricos o las semblanzas emotivas de escritores magallánicos.

Infatigable, Chile se le hizo chico. Con frecuencia fue invitado a dictar conferencias en el sur argentino, y en Brasil sugirió la idea de crear la sección magallánica dentro de la biblioteca latinoamericana del Memorial de Sao Paulo, para lo cual remitió centenares de libros.

Todo ello lo hizo mantenerse joven y vigente hasta el final de sus largos días, y hará difícil habituarse a su ausencia. A quienes ayudó a formarse, queda una gran misión de continuación de su labor.

D. FERNANDO GONZÁLEZ URIZAR

(1922-2003)

ERNESTO LIVACÍ GAZZANO

En la madrugada del domingo 20 de julio de 2003, de manera estremecedoramente inesperada, se apagó en tranquila paz la existencia terrena de este insigne académico, iniciada en Bulnes el 31 de mayo de 1922.

Fernando González Urizar fue, durante un cuarto de siglo, miembro de número de la Academia Chilena de la Lengua, a la que ingresó el 25 de septiembre de 1978, como sucesor del poeta Javier Vergara Huneeus.

Se caracterizó, en su seno, por su constante y responsable participación en las tareas corporativas, ofreciendo disertaciones, integrando comisiones de trabajo, representando a la entidad en jurados de concursos literarios. Durante catorce años, formó parte de su Mesa Directiva, en calidad de Censor, función que desempeñó con propiedad por su formación jurídica, con ecuaníme criterio y con oportunas iniciativas para perfeccionar la normativa institucional interna. A lo largo de casi igual lapso, fue uno de los representantes de la Academia Chilena de la Lengua en el Consejo del Instituto de Chile.

Otras organizaciones a las cuales entregó generosa y servicialmente su capacidad fueron la Sociedad de Escritores de Chile, en la que llegó a ejercer la vicepresidencia, y el Ateneo de Santiago, de cuya segunda época fue primer presidente y luego presidente honorario.

Quedará como legado imborrable el testimonio de su personalidad, de ricas virtudes y de acendrados principios morales, que reflejó, entre otros ámbitos, en una sólida y unida familia.

Culto, caballeroso, circunspecto, dentro de su temperamento un tanto introvertido y melancólico supo cultivar afectos y suscitar respeto.

Más lejos aún en el tiempo, se lo recordará por su excepcional creación literaria. Su vida entera constituyó un ejemplar testimonio de dedicación a la lírica como actividad preferente, con más de treinta obras publicadas

entre 1957 y 2003. *“La voz que no cesa”*, lo llamó con acierto e ingenio un destacado académico estudioso de su obra, parafraseando el título de un libro de Miguel Hernández.

A la fecundidad de su perseverante vocación va aparejada la calidad de sus poemas, los cuales conforman, por la coherente y armónica integración de sus elementos, un auténtico mundo poético.

Su temática, variada y trascendente, se alimenta de las evocaciones, las vivencias y las inquietudes. El poeta canta a sus raíces telúricas y espirituales, con especial énfasis en los lazos familiares y los sustentos valóricos, entre los que resalta su explícita exaltación de la lengua española. A la vez, experimenta y expresa una aguda soledad existencial, con las contrapartidas del amor que convierta la propia insularidad en plural compartido, y de la comunión con la naturaleza que redima el aislamiento a través de la contemplación. Le acucian el paso inexorable del tiempo, la finitud del tránsito terrestre y la creciente inminencia de la muerte, superados, empero, por la certeza de una fe trascendente, con rasgos marcadamente religiosos.

Desarrolló toda esa rica red de motivos en un lenguaje poético manejado con la devoción de quien se consagra a la palabra con acuciosidad de orfebre que respeta su dignidad, adhiere a sus fuentes y a sus altas cumbres y a la vez renueva su savia; con disciplina en su elaboración, logrando una natural elegancia tan distante de vanguardismos caóticos como de férulas estructurales que comprometan su libertad; con amenidad de tonos –desde lo emotivo a lo humorístico–, de registros –desde lo coloquial a lo neologístico, sin violar jamás la casticidad– y de recursos –con particular maestría en sus metáforas, sus paradojas y sus antítesis–; con frutos, como resultado de todo ello, de una íntima expresión personal que deviene en sugestiva comunicatividad con el tú de cada uno de sus lectores.

Resulta, así, plenamente justificado el juicio de otro crítico, según el cual se trata de una “voz señera, inconfundible y aparte en la gran poesía de Chile e Hispanoamérica”.

Como consecuencia, su obra fue autorizadamente valorada y ampliamente reconocida. Seis Premios Nacionales de Literatura chilenos –uno de ellos, posteriormente, Premio Nobel– prologaron sendos libros suyos.

Por su obra obtuvo importantes galardones internacionales: premio en el primer certamen de la Casa de las Américas, La Habana (Cuba), 1960; Premio Internacional de Poesía “Leopoldo Panero”, España, 1970 (único

chileno que lo ha recibido); Premio “Martín Buber”, Israel, 1979, y otros señalados lauros en Argentina y en Venezuela. En Chile, la casi totalidad de su creación fue distinguida con valiosos reconocimientos, entre ellos el Premio Municipal de Literatura de la Ciudad de Santiago en cuatro ocasiones (1958, 1977, 1978 y 1982) y el Premio “Academia Chilena de la Lengua” (1977). Se lo nominó varias veces para el Premio Nacional de Literatura. En 2002 se le concedió el Premio Regional de Literatura “Baldomero Lillo” (VIII Región), que se otorgaba por primera vez. Las ciudades de Bulnes y Chillán lo declararon Hijo Ilustre.

Sus poemas han sido objeto de numerosas traducciones al inglés, alemán, francés, italiano, ruso, polaco, checo, rumano, chino, hebreo, sueco y otros idiomas. Su nombre y obras han sido acogidos en numerosas antologías poéticas, revistas literarias, ensayos y monografías de crítica especializada.

La Academia Chilena de la Lengua honró su memoria en una sesión pública especial en su homenaje, celebrada el 6 de octubre de 2003, ocasión en la cual, respetando la fecha que él mismo en vida había alcanzado a elegir, se hizo en forma póstuma la presentación de su último poemario, *Pasión de los signos*.

D. FERNANDO CAMPOS HARRIET (1910-2003)

JAVIER GONZÁLEZ ECHENIQUE

Con el fallecimiento de don Fernando Campos Harriet la Academia Chilena de la Historia, en cuya representación hablo, pierde a uno de sus más distinguidos miembros de número.

La extensión de sus intereses intelectuales, la prolongada dedicación a la enseñanza histórica e histórico-jurídica, la amplitud de su bibliografía, los largos y lúcidos años de su actividad académica, le dieron los rasgos de un sabio antiguo. Esto mismo hace imposible presentar adecuadamente su personalidad. Habrá, pues, que contentarse con aproximaciones.

Don Fernando Campos nació en 1910 en Concepción. Y este último dato no es irrelevante. Su ciudad y su región natales, a través de su historia y sus tradiciones, le cautivaron desde temprano, estableciéndose entre ellos un vínculo vital. El estudio del pasado, de Concepción primero y de Chile más tarde, será resultado lógico de estas relaciones.

El primer fruto en que se manifestó esta definitiva vocación fue un libro *La vida heroica de O'Higgins*, aparecido en 1947, recibido con plácemes por la crítica.

Un escalón más en su vida intelectual fue su acceso a la cátedra universitaria, a donde llegó impulsado por sus dotes y vocación de maestro y su voluntad de servicio, que es una de las facetas más interesantes del ejercicio del magisterio. Sus comienzos en la docencia se dieron en 1950, año en que fue designado profesor de Historia Constitucional de Chile en la Escuela de Derecho de la Universidad de Concepción. A partir de 1952 y hasta 1978 ejerció igual cátedra en la Universidad de Chile. Entre 1955 y 1972 fue profesor, en el mismo establecimiento de Historia del Derecho. Las enseñanzas de aquella primera cátedra, fecundamente ejercida, se plasmaron en una importante *Historia Constitucional*, de gran utilidad para los fines docentes a que fue destinado.

En forma paralela a sus tareas de la enseñanza superior desarrollaba el señor Campos una amplia y relevante labor histórica, que a la vez era literaria. Libros, artículos, folletos, conferencias llenan una bibliografía tan nutrida que no cabe en esta ocasión enumerarla ni en resumen.

Sólo haré referencia a algunos de su libros, que constituyen importantes aportes en sus respectivos temas. *Los defensores del rey*, es una conjunto de biografías de quienes levantaron el estandarte real durante la guerra de la independencia. Es un libro único en su género, objetivo e imparcial, que contribuye en forma extraordinaria a determinar los caracteres de la lucha de la emancipación en las campañas del sur. Se procura presentar aquí a los defensores reales en sus verdaderas dimensiones, sin menosprecio por las convicciones que abrazaron.

El interés por la figura humana se refleja en dos hermosas obras: *Alonso de Ribera, gobernador galante y visionario* (1966) y *Don García Hurtado de Mendoza en la historia americana* (1969). Son libros vivos y animados, que esclarecen los períodos en que ambos desempeñaron la gobernación de Chile. *Véleros franceses en el mar del Sur* sirve para demostrar la contribución que significó el establecimiento durante el siglo XVIII de marinos galos en las regiones de la desembocadura del Maule y en Talcahuano y Concepción, principalmente.

No se podría cerrar esta breve apuntación acerca de algunas de las obras del señor Campos sin referirse a una de las más importantes la *Historia de Concepción* (1979), reeditada varias veces, como ha sucedido con muchas de sus publicaciones. Con ello la historiografía local, más bien escasa en nuestra literatura, se enriquece con la vicisitudes de la segunda ciudad del Reino de Chile. Se puede suponer el cuidado con que el Hijo Ilustre de Concepción, que tal fue declarado el señor Campos en 1989, compondría la historia de su cuna natal.

Las obras del señor Campos se distinguen por un estilo elegante a la par que sencillo, de interesantes atisbos psicológicos. En el fondo de su pensamiento late, como una característica siempre presente, una vena de justo aprecio por el significado de España en la formación de la nacionalidad.

Su labor intelectual fue apreciada desde los primeros tiempos. La favorable apreciación de la crítica se tradujo en premios de categorías, hasta culminar en el Premio Nacional de Historia, que le fue otorgado en 1988.

La comunidad académica lo recibió con afecto y admiración. Integró gran parte de las instituciones destinadas el cultivo de la historia y ocupó

en ellas cargos de relevancia. Siempre se requería su presencia en ellas, y su palabra era escuchada con respeto.

Nuestra Academia la recibió en 1970, y le confió la presidencia en dos oportunidades. Era miembro activo y participante y, contamos con su interesante colaboración, hasta estos últimos tiempos.

Nuestro colega tenía mucho de caballero antiguo. Benévolo para quienes se acercaban a él, de exquisita cortesanía, el trato social era para él una manifestación de la paz y armonía que debe reinar entre los hombres. Por eso creo que, junto a su fisonomía intelectual, debemos recordarlo como una personalidad moral de hermosos perfiles.

D. ROBERTO MONTANDÓN PAILLARD (1909-2003)

HERNÁN RODRÍGUEZ VILLEGAS

Destacado arquitecto restaurador, historiador y docente universitario, además de excelente fotógrafo. Nació el 14 de abril de 1909 en Neuchatel, Suiza, donde siguió estudios de agrimensura y fotografía. Vino a Chile en 1935, a casa de familiares vinculados a la construcción de ferrocarriles salitreros en la región de Antofagasta. Regresó a Europa por algunos años y nuevamente a Chile en 1938, donde trabajó como consultor de firmas extranjeras interesadas en la explotación de recursos naturales en los extremos norte y sur del país. Colaboró con la revista *En Viaje* de Santiago, donde publicó más de un centenar de artículos entre 1942 y 1951, muchos de ellos ilustrados con sus fotografías. Su interés por la arqueología lo vinculó al Consejo de Monumentos Nacionales, del que fue asesor desde 1948 y Consejero a partir de 1964, debiéndosele en gran medida la modificación de la actual ley de Monumentos Nacionales en 1970. En 1952 el rector de la Universidad de Chile le encargó la organización del Departamento de Fotografía y Microfilm, donde trabajó junto a Domingo Ulloa y Antonio Quintana, con quienes llevó a cabo en 1960 la exposición fotográfica *Rostro de Chile*, que itineró en el país y en el extranjero. De 1969 a 1982 dirigió seminarios de historia y teoría en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, institución que lo distinguió como Profesor Honorario en 1998. El Ministerio de Obras Públicas le encargó administrar las obras de restauración del palacio de La Moneda y desde 1980 la organización de la Oficina de Monumentos Nacionales, en la Dirección de Arquitectura. El Colegio de Arquitectos de Chile lo designó Miembro Honorario en 1973 y presidió su Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico. En 1997 el Consejo de Monumentos Nacionales le otorgó el Premio Conservación de Monumentos y en 2002, el gobierno lo condecoró con la Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral. Fue miembro de la Sección Chilena del Consejo Internacional de

Monumentos y Sitios, de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía y desde el 28 de agosto de 1973, miembro de número de la Academia Chilena de la Historia, del Instituto de Chile, donde ocupó la medalla N° 25, sucediendo a D. Enrique Laval Manríquez. Su discurso de incorporación versó acerca de “La idea de la protección y problemas de conservación e integración de los monumentos y conjuntos históricos” (en *Boletín de la Academia Chilena de la Historia*, año XL, N° 87, Santiago, 1973, pp. 149-172); fue recibido, en nombre de la Corporación, por Gabriel Guarda Geywitz, O. S. B.

Casado con Sofía Basaure Baeza, falleció en Santiago el 29 de noviembre de 2003.

En una continuada labor, desde 1950 hasta su muerte, realizó obras de conservación y restauración arquitectónica en Monumentos Nacionales, tales como el pukará de Lasana, las fortificaciones indianas de Niebla, Mancera, Corral, Amargos y Ahui, las iglesias de Matilla, San Pedro de Atacama, Chiu Chiu, Toconao y Achao, el antiguo refugio de correos de Juncal y la oficina salitrera Chacabuco.

Se destacan entre sus publicaciones: *Apuntes sobre el Pukará de Lasana*, con introducción de Leopoldo Pizarro (Santiago, Imp. Universitaria, 1950); *Iglesias y Capillas Coloniales del Desierto de Atacama*, introducción de Eugenio Pereira Salas (Santiago, Imp. Universitaria, 1951); *Chile: monumentos históricos y arqueológicos* (México, Ed. Cultura, 1952); “La Iglesia Santa María de Achao”, en el *Boletín de la Academia Chilena de la Historia*, año XXI, N° 70 (Santiago, primer semestre de 1964); “El Barroco en la Sierra de Tarapacá”, en *Anales de la Universidad de Chile*, N° 141-144 (Santiago, 1967); *Pueblos y caseríos de la Sierra y Altiplano Tarapaqueño* (Santiago, 1976, Cuadernos de la Secretaría Nacional de Cultura); *Inventario de la Arquitectura en Chile: un sistema de fichas* (Santiago, Universidad de Chile, 1975); *Monumentos Nacionales de Chile: 225 fichas*, en colaboración con Silvia Pirotte (Santiago, Ministerio de Obras Públicas e Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1992), con una segunda edición (Santiago, Ministerio de Obras Públicas, 1998) y *Los castillos españoles en el estuario del río Valdivia: estudio de restauración* (Santiago, Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, 2001).

DR. JUAN ALLAMAND MADAUNE
Y
DR. JORGE OTTE GABLER*

DR. ALEJANDRO GOIĆ G.

Es motivo de gran pesar para la Academia de Medicina, así como lo es para toda la medicina chilena, el fallecimiento del Profesor Dr. JUAN ALLAMAND MADAUNE, Académico de Número de nuestra Corporación donde ocupaba el sillón N° 1.

Se incorporó a la Academia de Medicina en el año 1969. En su discurso de incorporación rindió homenaje al Profesor Emilio Croizet, y fue recibido como académico de Número por el Profesor Rodolfo Armas Cruz.

Graduado en la Universidad de Chile en 1931, desarrolló una fructífera y brillante carrera profesional y académica. Perfeccionó sus estudios en el campo de la cirugía en importantes Universidades de París, Boston y Buenos Aires y en la Clínica Lahey y John Hopkins.

En el área asistencial conocieron de sus dotes de experto cirujano los hospitales de El Salvador, J.J. Aguirre, San Borja, Barros Luco y del Tórax. Por su destacada labor, el Ministerio de Salud le confirió la Medalla Cruz del Sur. Por su parte la Sociedad de Cirujanos lo distinguió como Maestro de la Cirugía Chilena.

En el campo universitario fue ayudante y profesor de Anatomía Normal y, luego de una destacada actividad docente y quirúrgica, alcanzaría las jerarquías de Profesor Extraordinario y Titular de la Universidad de Chile.

Casi dos centenares de publicaciones dan cuenta de su obra académica y de investigación clínica. En reconocimiento de su excepcional y dilatada carrera académica, la principal casa de estudios superiores del país lo designó Profesor Emérito de la Universidad de Chile.

* Palabras del Presidente de la Academia Chilena de Medicina con motivo del fallecimiento de los académicos Dr. Juan Allamand Madaune y Dr. Jorge Otte Gabler, Santiago de Chile, 2 de abril de 2003.

Perteneció a Sociedades Científicas de Argentina, Bolivia, Costa Rica y Polonia, fue Fellow y Gobernador del American College of Surgeons y Miembro Honorario del Royal College of Surgeons.

El Profesor Allamand tenía una particular motivación por el postgrado en medicina especialmente por la formación de los especialistas. Fue el fundador y Presidente de la Comisión Nacional de Acreditación de Centros Formadores de Especialistas y Director de la Oficina de Educación Médica en la sede oriente de la Facultad de Medicina.

Por su jerarquía profesional, su dedicación a la enseñanza y al progreso de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y de la medicina chilena, el Profesor Juan Allamand Madaune es sin duda una de las figuras más importante de la medicina nacional del siglo xx.

Por sobre todo, fue una bellísima persona, un caballero a carta cabal y un universitario de verdad.

La Corporación también debe lamentar el sensible fallecimiento del Dr. JORGE OTTE GABLER, Académico Honorario de nuestra Corporación.

El Dr. Jorge Otte Gabler se recibió de Médico-Cirujano en la Universidad de Chile en 1930. Su tesis versó sobre "Tumores de la órbita". Fue médico de planta en la Asistencia Pública de Santiago durante 5 años. Dedicado luego a la especialidad de Otorrinolaringología se desempeñó en el Hospital del Salvador con el profesor Alcaíno y en el Servicio de Otorrinolaringología del Hospital del Niño Roberto del Río, además de otras instituciones sanitarias de la época.

Participó en la docencia de su especialidad en el curso de cirugía y ortopedia del Profesor Johow y en la cátedra de Pediatría del Profesor Wiederholdt.

Fue miembro de diversas Sociedades Científicas y Presidente de la Sociedad Chilena de Otorrinolaringología. Hizo numerosas presentaciones en congresos de la especialidad y publicó trabajos clínicos en los archivos del Hospital Roberto del Río, Archivos de la Sociedad de Cirujanos de Hospital y en la Revista Chilena de Otorrinolaringología.

En razón de su muy distinguida carrera profesional la Academia Chilena de Medicina lo nombró Miembro Honorario de la Corporación en 1984.

En homenaje a la memoria de estos dos distinguidos médicos, la Academia Chilena de Medicina guarda un minuto de silencio.

DR. BENEDICTO CHUAQUI JAHIAIT*

DR. ALEJANDRO GOIĆ G.

Traigo a este campo santo la palabra de la Academia Chilena de Medicina con el fin de expresar nuestro sentimiento de profundo pesar por el fallecimiento del Dr. Benedicto Chuaqui, uno de los Miembros de Número más distinguidos y valiosos de nuestra Corporación.

La muerte lo ha alejado de nosotros en la plenitud de su capacidad, cuando podíamos esperar aún mucho más de sus conocimientos y, sobre todo, de su sabiduría.

Tal vez, no es esta la ocasión de detallar su extensa y brillante trayectoria profesional y académica. Pero sí, creemos apropiado destacar algunos de sus rasgos más importantes.

La carrera médica y académica de Benedicto Chuaqui fue, en verdad, excepcional. Él era un hombre excepcional.

Formado como patólogo en Chile con el Profesor Roberto Barahona, profundizó sus estudios de patología y neuropatología en prestigiosos institutos del extranjero: en el de Patología de la Universidad de Heilderberg, en Alemania; en el Hospital de la Salpêtrière en Francia y en el Hospital de Niños de Buenos Aires, Argentina. Su labor asistencial, docente y de investigación, la desarrolló especialmente, en el Departamento de Anatomía Patológica de la Pontificia Universidad Católica de Chile, donde alcanzó la jerarquía de Profesor Titular de Patología General y Anatomía Patológica.

Pero, su inquietud intelectual lo llevó más allá de las fronteras de la Medicina, en una extensión que no deja de sorprender. Hizo estudios privados de lógica y fundamentos de las matemáticas, de cálculo diferencial e integral y tomó cursos de latín y griego. Luego, enseñaría estas lenguas en

* Palabras del Presidente de la Academia Chilena de Medicina en los funerales del Académico de Número Dr. Benedicto Chuaqui Jahiatt, Santiago de Chile, 21 de junio, 2003.

relación con la medicina a médicos y estudiantes. Su dominio del latín le permitió traducir al español obras de Cicerón, Tacito y Séneca. Publicó un libro sobre la lengua latina y otro sobre el griego en su uso en medicina. De este modo, Benedicto Chuaqui se convirtió por propia iniciativa y esfuerzo en un humanista en el sentido más clásico del término, una condición más que excepcional en nuestros tiempos. No es de extrañar que su Facultad de Medicina lo designara Director del Programa de Estudios Médicos Humanísticos, que condujo con idoneidad y particular acierto.

Sus méritos profesionales, académicos e intelectuales obtuvieron el reconocimiento de diversas universidades e instituciones académicas. La Academia de Ciencias de Heilderberg lo designó Miembro Correspondiente y, la de Munster, Profesor Visitante; la Academia Chilena de Medicina lo eligió como uno de sus 36 Miembros de Número y la Pontificia Universidad Católica de Chile lo nombró Profesor Emérito por su destacada actividad docente y de investigación realizadas en esa casa de estudios superiores. Las ponencias de Benedicto Chuaqui en nuestra Academia de Medicina se destacaban por su originalidad y por la profundidad de sus conocimientos, presentados de un modo riguroso, al tiempo que ameno.

Toda esta brillante capacidad intelectual, se cobijaba en un hombre serio, observador perpicaz, sencillo, amable y, tal vez, algo retraído. Una persona buena y honorable, cuya muerte nos ha sorprendido y acongojado a todos. Sólo nos consuela haber tenido la oportunidad de conocer a un doctor que dio prestigio a nuestra medicina y poder compartir con él algunas actividades académicas de interés común. Para mí era un colega y amigo apreciado, sincero, confiable y generoso.

Deseo expresar a su distinguida esposa Dra. Odette Farrú y a sus hijos y nietos, en nombre de la Academia de Medicina, nuestras sinceras condolencias por la pérdida de este ser tan querido, con la esperanza de que el Señor lo acoja en su seno y le otorgue la paz eterna.

DR. FERNÁN DÍAZ BASTIDAS*

DR. ALEJANDRO GOIĆ G.

Traigo a este camposanto la palabra de la Academia Chilena de Medicina del Instituto de Chile para expresar el sentimiento de pesar de nuestra Corporación por el fallecimiento de su Académico de Número Dr. Fernán Díaz Bastidas, distinguido médico y Profesor Universitario.

No es probablemente el momento ni la ocasión de hacer un análisis detallado de su curriculum profesional, pero sí de señalar algunos rasgos de su trayectoria y su personalidad.

El Dr. Fernán Díaz, se graduó de médico en 1938, dedicando sus primeros años de profesión al estudio de las ciencias biológicas y morfológicas y, luego, conducido por el Profesor Erick Heegewaldt, escogió la especialidad de Radiología. Fue, en verdad, un pionero de la Radiología Clínica en nuestro país. Siendo muy joven, fue inspirador, fundador, impulsor y Jefe del Departamento de Radiología en el Hospital de la Universidad Católica de Chile. Igualmente, le correspondió organizar el Servicio de Radiología del Hospital Sóttero del Río, vinculado a la docencia de la Escuela de Medicina de su Universidad.

Numerosas publicaciones originales sobre temas de su especialidad revelan su contribución al progreso de la radiología en Chile, así como lo fue su participación desde sus inicios en el comité del Registro Nacional de Tumores Óseos, que contribuyó a normar y difundir el diagnóstico de una patología poco conocida en aquella época.

En la Escuela de Medicina de la Universidad Católica se vinculó directamente con la enseñanza de los estudiantes, enfatizando el valor de la radiología como una forma particular de diagnóstico morfológico de la

* Palabras del presidente de la Academia Chilena de Medicina en los funerales del Académico de Número Dr. Fernán Díaz Bastidas, Santiago de Chile, 17 de julio del 2003.

patología subyacente. De nuestro tiempo de estudiante recordamos su activa participación en las reuniones clínicas y anátomo-clínicas, hecho no muy habitual en aquél tiempo. Su palabra era escuchada por todos nosotros con gran expectación e interés. En forma pausada, lenguaje preciso y gran sentido docente, describía las imágenes radiológicas estableciendo sus relaciones con la patología y la clínica, enriqueciendo así la discusión de los casos presentados y contribuyendo a clarificar el camino del diagnóstico.

Por sus méritos académicos, la Facultad de Medicina lo nombró Profesor Titular en 1965 y, la Pontificia Universidad Católica de Chile, Profesor Emérito en 1985. Después de su retiro, continuó enseñando a los médicos en los programas de formación de especialistas. Por su parte, la Academia de Medicina tuvo el privilegio de incorporarlo, en 1988, como Miembro de Número en razón de su contribución al progreso de la medicina y la educación médica y, sobre todo, por su sabiduría y sus relevantes cualidades éticas y humanas.

El Dr. Fernán Díaz era un hombre sereno y su palabra y su actuar estaban rodeados de un halo de cierta solemnidad; sobre todo, era una persona honorable y afectuosa, respetada y querida, por lo que su ausencia es lamentada por todos los que lo conocieron y los que lo amaron.

Deseo expresar a su distinguida esposa y a sus hijos y familiares, las más sentidas condolencias de la Academia de Medicina, y la esperanza de que el Señor lo acoja en su seno y le dé la paz eterna.

DRA. CRISTINA PALMA PRADO*

DR. ALEJANDRO GOÍC G.

La Academia Chilena de Medicina concurre a este templo para expresar su sentimiento de profundo pesar por el fallecimiento de la Dra. Cristina Palma Prado, profesora universitaria y Académica Honoraria de nuestra Corporación.

Cristina Palma tuvo una activa y muy distinguida trayectoria universitaria. Su carrera profesional la inició en Valparaíso como internista y cardiólogo. En esa ciudad fue, también, una de las pioneras de los movimientos destinados al reconocimiento de los derechos de la mujer en todos los ámbitos de la vida ciudadana. Sus inquietudes médicas las encauzó posteriormente hacia la Salud Pública y la docencia universitaria. Fue precisamente en el campo de la educación médica donde hizo las mayores contribuciones, tanto en plano nacional como internacional. Su participación en la Asociación Chilena de Facultades de Medicina y en la Federación Panamericana de Facultades de Medicina fue prolongada, exitosa y debidamente reconocida. En mérito a su trayectoria académica y a sus capacidades administrativas, ocupó el Vice Decanato de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y, luego, la Dirección de la Escuela de Postgrado. En ambas funciones desarrolló una intensa y fructífera labor.

Sus méritos fueron ampliamente reconocidos por la comunidad médica. Recibió una distinción especial de la Federación Panamericana de Facultades de Medicina por los servicios prestados a la medicina latinoamericana; la Universidad de Chile le otorgó el Premio Amanda Labarca “destinado a destacar la personalidad y la obra de la mujer universitaria que haya desarrollado, con relieves excepcionales, su profesión” y la Academia de Medici-

* Palabras del Presidente de la Academia Chilena de Medicina en los funerales de la Académica Honorario Dra. Cristina Palma Prado, Santiago de Chile, 4 de octubre 2003.

na la designó Miembro Honorario por su destacada trayectoria profesional y universitaria, siendo la primera mujer que recibe esta distinción.

Dedicada con especial esmero a sus labores, las ejerció con gran responsabilidad, eficiencia y lealtad. Fue, sobre todo, una bellísima persona, una gran dama, juiciosa y ponderada, especialmente dotada para manejar situaciones complejas. De esto fuimos testigos agradecidos quienes tuvimos el privilegio de trabajar junto a ella, ejerciendo altas responsabilidades y enfrentando difíciles circunstancias.

Al despedir sus restos mortales en nombre de la Academia de Medicina, le brindamos nuestro respeto y agradecimientos y confiamos en que descansará eternamente en la paz del Señor.

DR. FERNANDO VALENZUELA RAVEST*

DR. ALEJANDRO GOIĆ G.

Traigo a este templo el sentimiento del profundo pesar de la Academia Chilena de Medicina por el fallecimiento del muy distinguido Miembro de Número de nuestra Corporación Dr. Fernando Valenzuela Ravest.

Fernando Valenzuela desarrolló una destacada carrera profesional y académica, que inició como médico general en un pequeño villorrio y culminó como Profesor Titular de la Universidad de Chile. Previo un paso como ayudante en la Cátedra de Fisiología del Profesor Héctor Croxatto y en la de Farmacología del Profesor Joaquín Luco, ingresó a la Cátedra del Profesor Armas Cruz donde iniciaría una brillante carrera como especialista en Reumatología. Se perfeccionó en los Estados Unidos y visitó centros de reumatología en numerosos países de Europa. Fernando Valenzuela fue uno de los pioneros en el desarrollo de la Reumatología en nuestro país. En razón de sus méritos, obtuvo el reconocimiento de sus pares tanto en Chile como en el extranjero. Fue Socio Fundador y Presidente de la Sociedad Chilena de Reumatología, Vice-Presidente de la International League Against Rheumatism y Presidente de la de la Pan American League Against Rheumatism —una distinción excepcional— así como Miembro Honorario de varias sociedades de Reumatología de Latinoamérica, Estados Unidos y Europa.

Además de especialista connotado, Fernando Valenzuela fue un docente destacadísimo; al decir de sus pares, el mejor entre los mejores. Su enseñanza se apoyaba no sólo en el dominio de su especialidad sino que en sus conocimientos de la medicina interna en su globalidad. Contribuyó decisivamente a la formación de los estudiantes de medicina y de los médicos en

* Palabras del Presidente de la Academia Chilena de Medicina en los funerales del Académico de Número Dr. Fernando Valenzuela Ravest, Santiago de Chile, 29 de noviembre de 2003.

los programas de especialización en medicina interna y creó el “Programa de Capacitación y Perfeccionamiento en Reumatología para docentes de las Escuelas de Medicina de las Universidades Latinoamericanas”, donde se formaron numerosos docentes chilenos y latinoamericanos.

Por ser un gran médico, por su gran contribución a la medicina chilena y sus cualidades personales de seriedad, dedicación a la profesión, honestidad y bondad, la Academia Chilena de Medicina lo designó Miembro Correspondientes en 1975 y Miembro de Número en 1983. Su discurso de incorporación versó sobre “ Reumatología, reumáticos y reumatólogos” y el discurso de recepción estuvo a cargo de una figura insigne de la medicina nacional: el Profesor Rodolfo Armas Cruz.

“La Academia lo acoge con enorme beneplácito –expresó el Profesor Armas– y yo, personalmente, me siento muy orgulloso de haberlo recibido”.

Un hermoso reconocimiento de un Maestro de la Medicina a un discípulo y colaborador predilecto.

A nombre de la Academia de Medicina, expreso a su distinguida esposa Luisa y a su familia, nuestras condolencias más sentidas y confiamos que Dios ha de conceder al Dr. Valenzuela la paz eterna.
